

4853 III

3

Bibl

KORRESPONDENCJA TOWARZYSTWA
PRZYJACIÓŁ SZUK PIĘKNYCH
W URAŁOWIE

T. 3: KĘDZERSKA - OLMA

U. 4 - 344



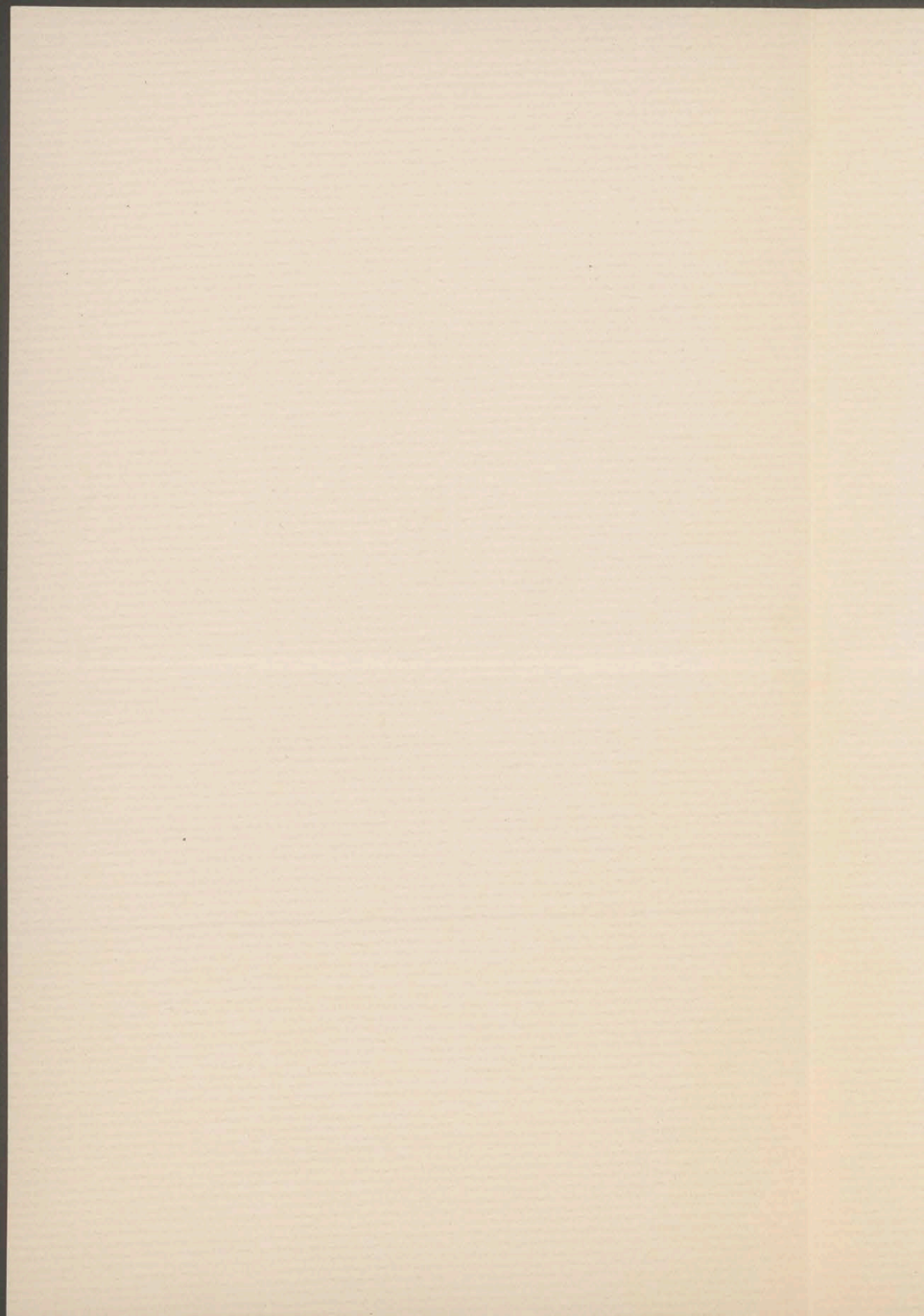
Wichmoringen:

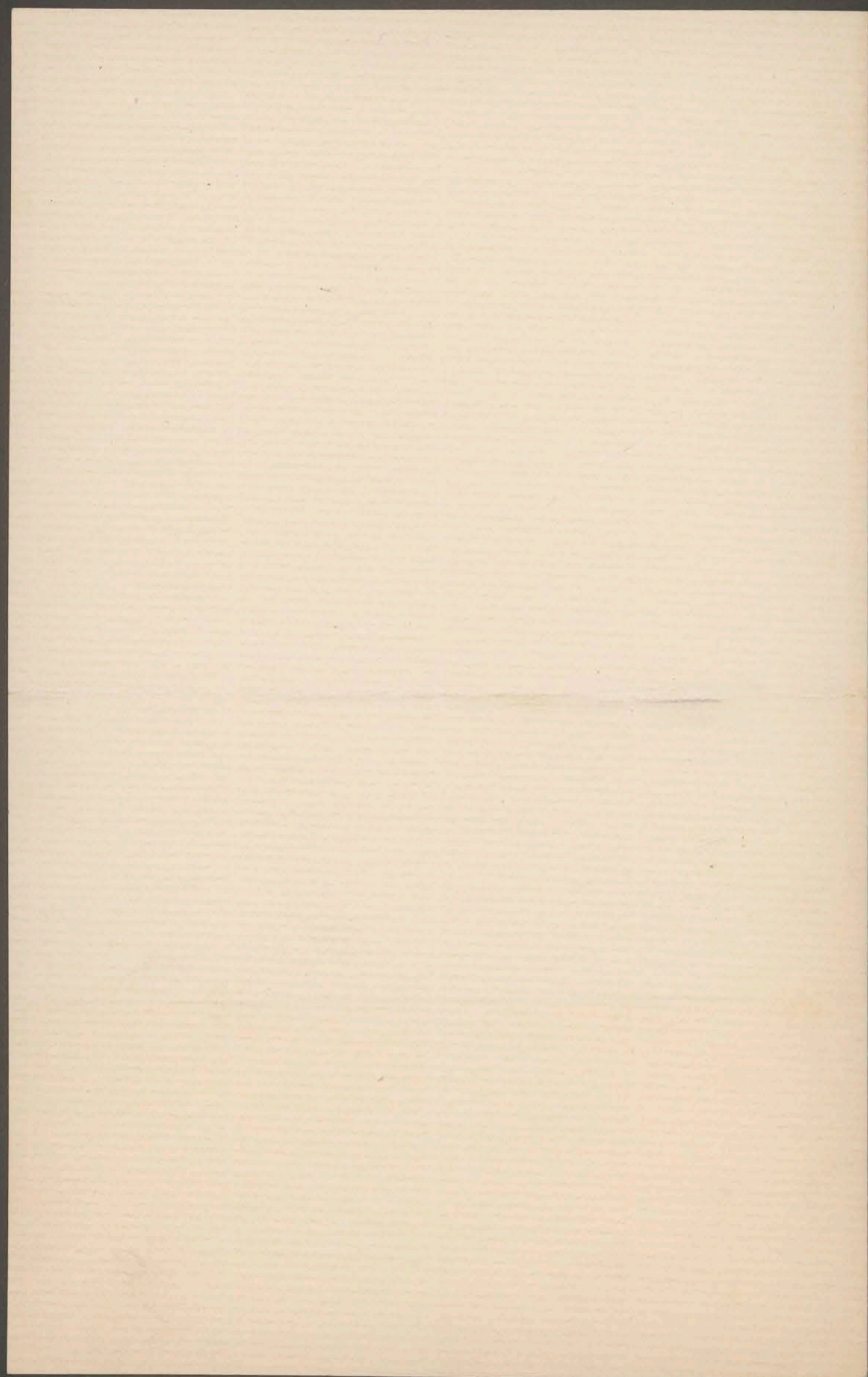
W asponidri na list
Wneg-Tama z amicolob-
uriam ie obroc „Tastudi“
cuz na 120 guldenow.

Z do. cudic: powisawien

A. Woznicki.

Mow. chjam dni 28/11 846.





Wielmożny Panie!

W dniu 8. b. m. wystąpiłem na
 Wystawę Towarzystwa Szkoły Działki
 w Krakowie obrot „Dziennym
 kieszka” w cenie gułd. 100 sto.
 Uproszłem więc Wzrostanie
 o wystawienie poruczenia
 obrotu — przyciem rozkojs

z głębokim szacunkiem
 i poważaniem

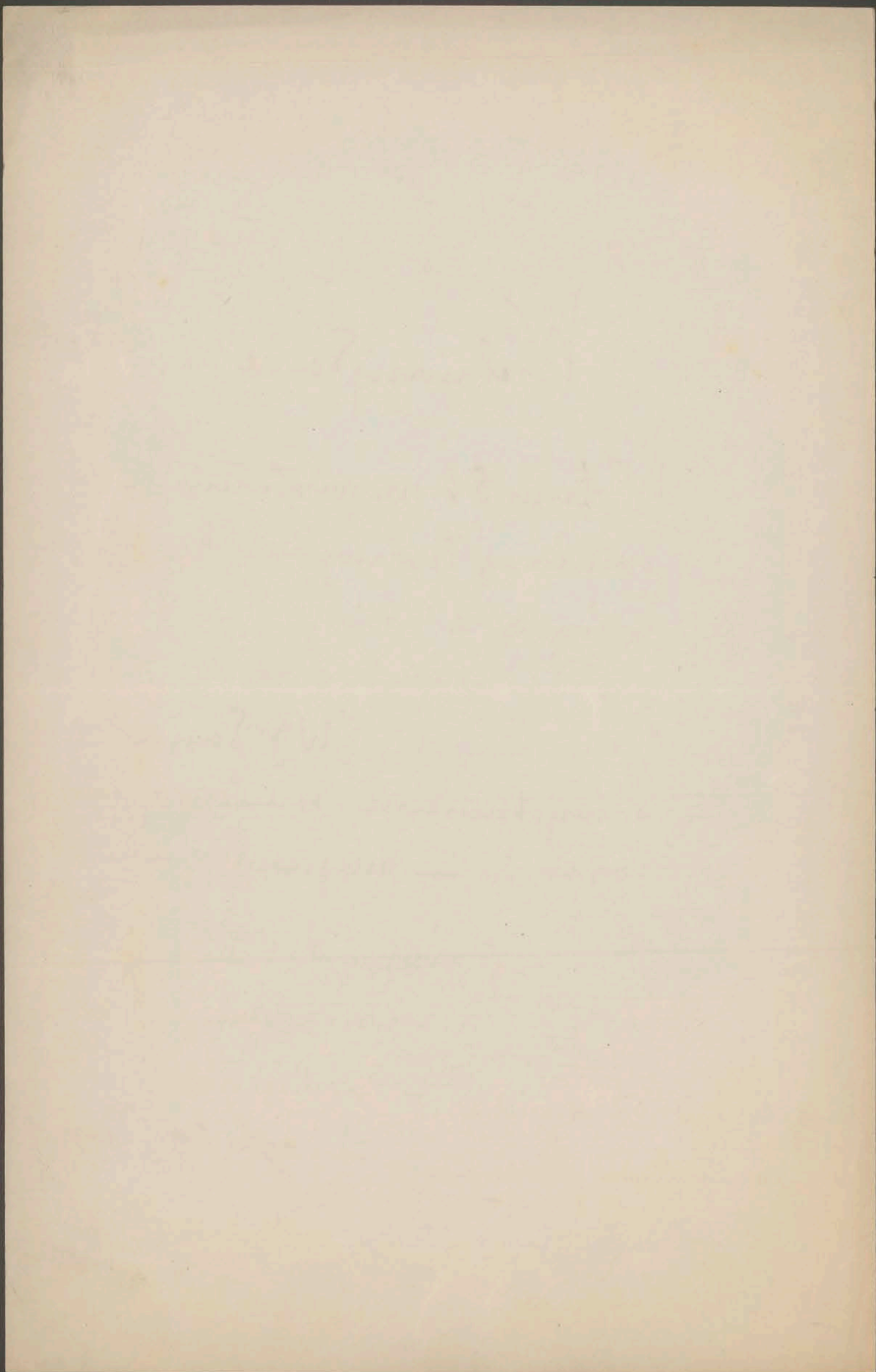
adres: Oboisk st. postow.

st. Kędzierki.

o zmianie adresu poruczenia

— 26/2 1888

Oboisk dnia 9 Lutego 1888.

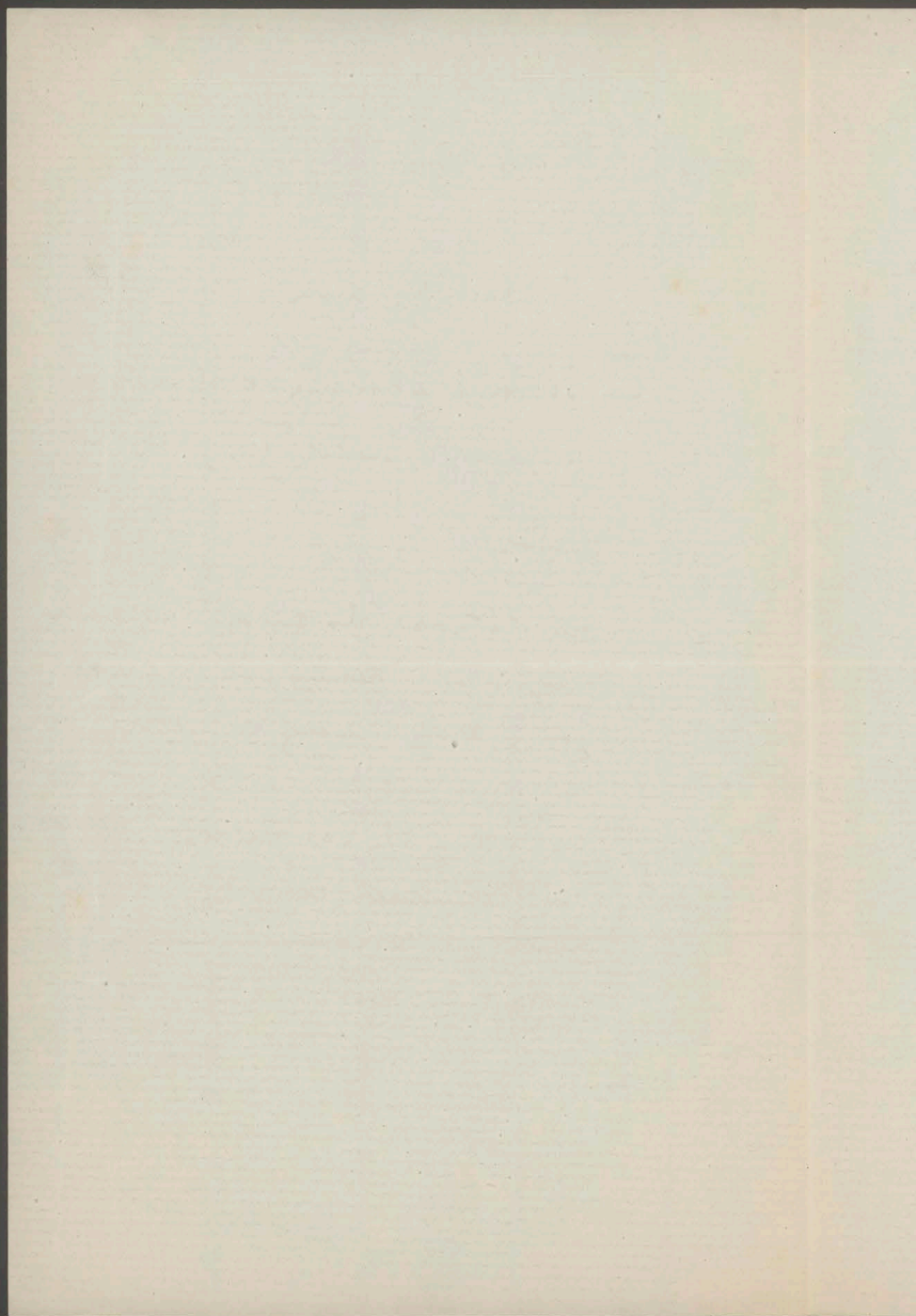


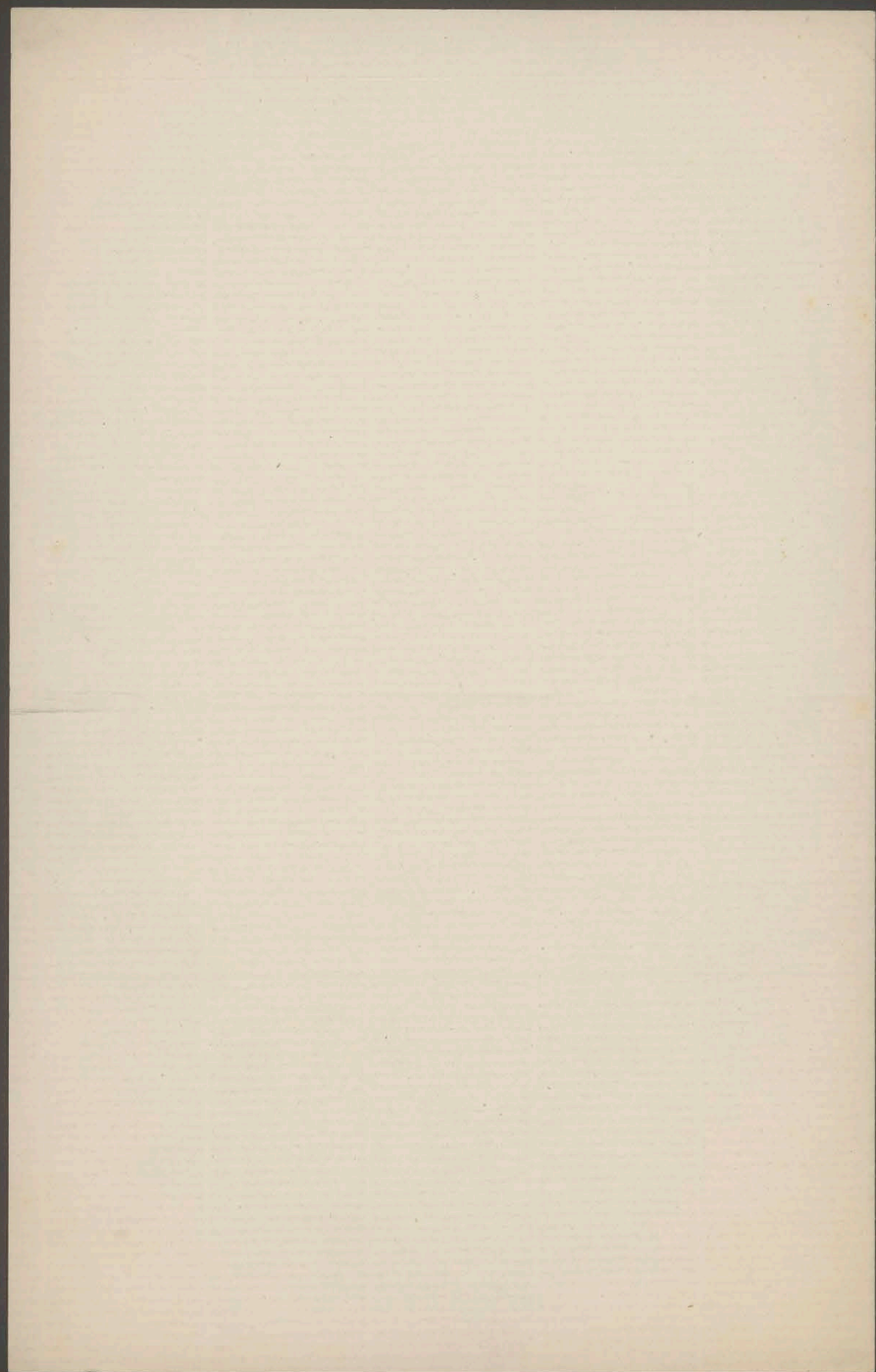
Oznanowienie!

Z powodu nieprzyjacie obrotku
 na Wykawa Towarzystwa
 uprasiam Oznanowienie
 o Tarkawe zabrymianie obrotku
 na okładzie do czasu wyjazdu
 mego (we Wresim) do Moskwy
 gdzie tam robione go ce sole i wos.
 rem u siebie budowa i jallie
 wiadomy tu z obnowim i rannam
 na komoach celnych.
 Liczy me wyjazd Oznanowienie
 z wysokim dowiedzien

i powiazan
 A. Kyrilow

Browny D. S. Muga
 1881/82.





Wreckizomiu Tarkawij ofpocieli po-
zostajj z prackizyju Sacun Kiem
i Muanowawiem. Pstodau Kleckizyistki

3 Ksieciu 1883 r. Monachium
Dachauerstr. 51.

ofp 9/4 1883

100 fl



100 P. 7
P. 7

Stanozny Paua. Před parou tygodniami
otrymatecu uprejmy bolecek Paurku,
rasiatvamiajicy miš o nadejsiu mego
obratu, ra co ninijssem šitkijs.

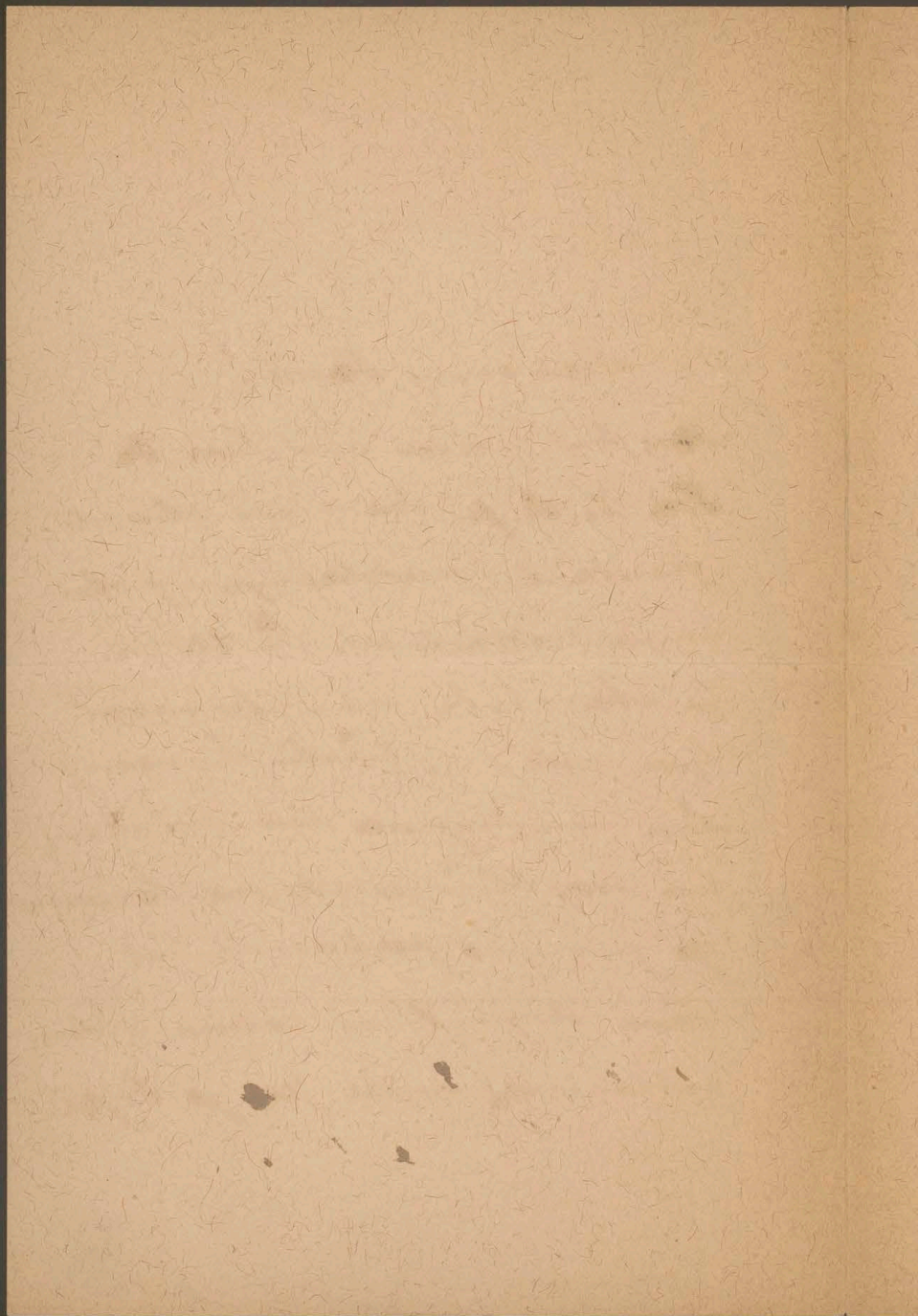
Čekamy tu snysoy z upragniemiu na
zakup, ale čechodg nar glosy z Kroatšaca
re, iž s kem trochg pureslece, z takim
kiz rarie šmieu protiv Stanoznogo
Paua o barkane uchelenie mi požyceti
à Čto měj pucej, ja, naturalnie, čkiod-
bym jak najryčnej, ale comme de raison
prijms co mi Pau prysťai vaxry se
šiternem podštkozaniam.

[Faint, illegible handwriting on aged paper]



Stranovny Sanié!

Poré dui lénu vyšeteni do
Tom. 7. str. 10. dva máse obráti;
(převážně) představitelství polo-
vanie z chartami. Od 300 rše.
ra oba, kdyba nicieho mozt
byu ustáti. Jerehi stranovny
San nie pnyza im dui kous
na najblížyměakujie, toimieu
go protiv, o pakarovie ich
Samu Koyrultosi; rannu rostans
vystavione, máre en je kupsí.



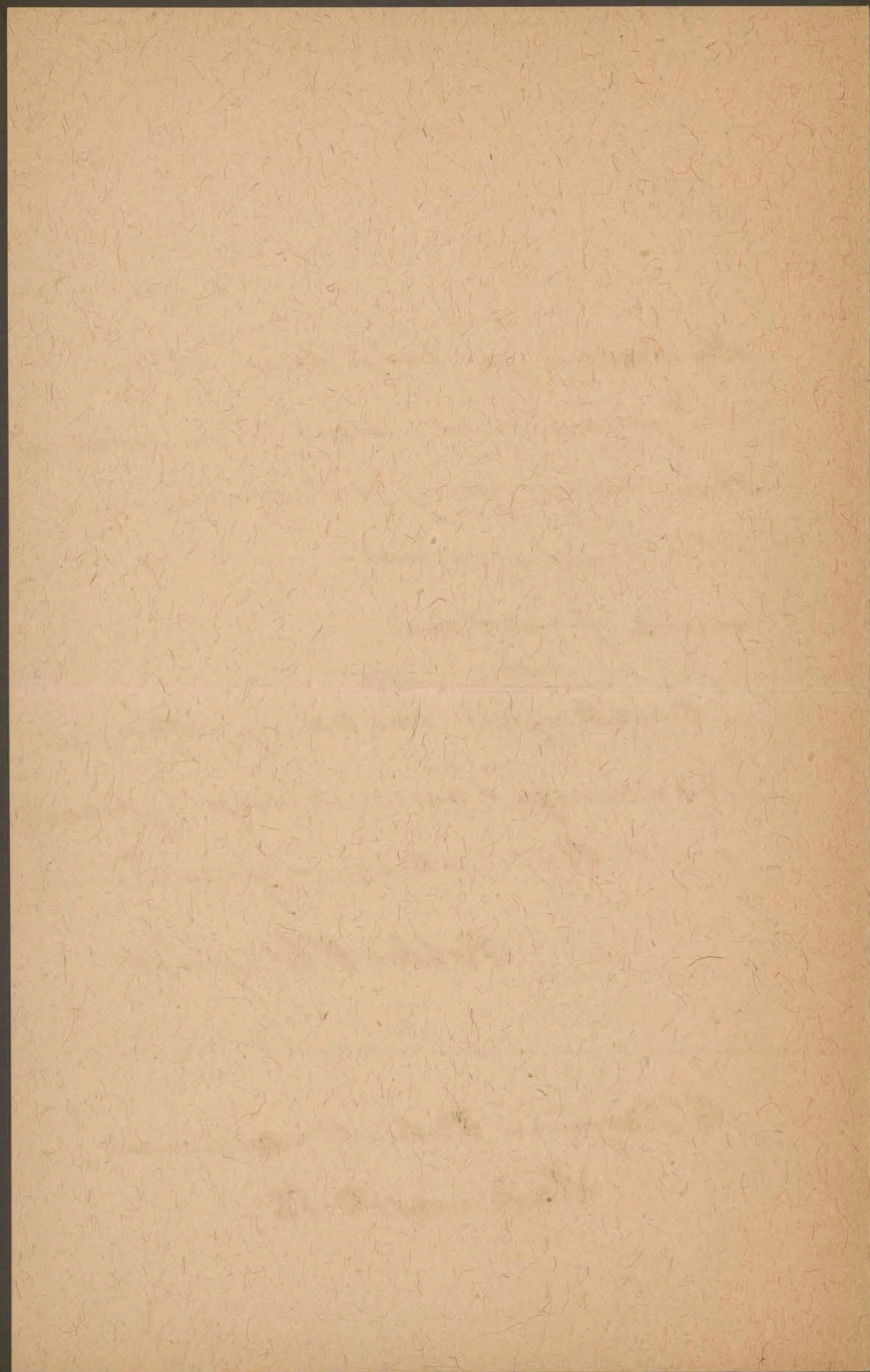
Wystąpienie je Liljeström, chce
 wrócić na czas, niech się Szwedzi
 Pan raczy, przy obywatelnym
 obchodzie do mnie, również Kłopoty
 mieć porachować.

czekując Tarkowej w sprawie
 Szwedzkiego Pana, roztaje i prawi
 tymi słowami i porażeniem

Prosku Kłopoty

19/8 1853

16 sierpnia 83 r. Monachium
 Dachauerstr. 51.



Szanowny Panie. Jednocześnie
 z tym listem wysyłam prekas,
 kwartory na 139 marek. 30. pf.
 Które, to summa wdato mi się
 ubrać u kolegów ika Konianski.
 Wkrótce nadentę Sr. Panu
 jeszcze Rithakerist morek, to
 spochieranu is tu poru kolegów
 Kłony miuchy is od tej
 upaakti. Zycze Szanownemu
 Panu wszystk. świąt. porostej
 z prawdziwym serentkiem
 i zycelizacis

Rodzinie Włocyskiej -
 — of 28/12 1885 —

24 grudnia 85 r. Monachium
Augusteustr. 24

[The page contains extremely faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is arranged in approximately 15 horizontal lines across the page.]

11
Monochium $\frac{23}{12}$ 442.

Szanowny Panie!

Za Twoją odpowiedź bardzo Dziękuję
i mam na uwadze Twoją Szanownego
Pana dla mnie przychylności, jestem pewny
Twojego zawieszenia w nich obwarów.

Proponowana mi cena 200 zł. przez
Dyrektora w „Krajowym wiadomości”
przyjmij Szanowny Pan berstronie i
co do jakości tego obwarów jest wspaniałe.
Niej 250 zł. dla go niemożę. Bardzo

489

więc także Sumowoy Panie prostrzyj
to Szybekoy moie Ojz przychyl
do mego wydania. Cierkajaz w powiadzi
i zgrup weszlych Swiżt i Muzego
Kobru wstajz z hucunbriem

Rochanowski

z 26. 12. 1882

Londwecno Nr 50/4.

Monachium 22/2 1893

Drogi Panie!

Za przesłane mi pieniądze bardzo dziękuję
 za to, że wam iżdamie podziękowanie
 liście, bardzo się mi obawiającej
 przychylne głosy a nawet amatorów.
 Z chęcią będę go bardzo bardzo
 wstał, lecz przynajmniej Drogi Pan
 tej wielkości obawiającej już
 jakżeż ponosi za sobą mimowolnie
 i większe skutki. Nieprzesadzę więc

485
nie narażając jako ostatczemu
cenę 500. Mam nadzieję że ten
nie nieprzebrasz amatorów.

Polecając się, twojej
L. ~~.....~~

Kochanowski.

486

13

Monachium $\frac{48}{12}$ 4/15

Janoway Panie!

Prost zdrowia tygodniowi wystatem
na reze Janownego Towarzystwa
matych nominacji w obwodach
p. t. "Krajowców jasienski". Zapewne
dostał nadzw. jui da Towarzystwa.
Pozostaje Janownego Pana o
umieszczenie go w Koryntach
swietle wstaje z Szwajcariem

— B. Kochanowski

— 28/12 1885

Cena deguzi 200 Th.

[Faint, illegible handwriting on lined paper]

Monachium $\frac{50}{12}$ 245

Kochany Panie!

W interesie obrać o którym się pytałeś
obniżyć cenę na 120^{to} mniej niemożę.
Gdyby mi się w danym razie nie miało
Tas wykolatać staty cenę to
ponajmniej oznaczać proszę uważać
jako ustalenie. — Dziękuję
Kochanemu Panu i sercem wszystkim
dobrego poz. Nowym Rokiem, zostaje
z Sulewkiem

— K. Kochanowski.

1870

1870

1870

1870

1870

1870

1870

1870

1870

1870

Kochanowski ofc 50 482

Monachium 2/3 886 15

Wzochomy Panie!

Dziwiejąc się w tych dniach o
odbytych zakupie, w którym niestety
pozostawionym resztą, a mając
właśnie w tym czasie wielkie
wydatki, niestety zapłacenie
paru niemieckich rachunków, imię
proszę Kochanego Pana o wyrobienie
mi pomocy w kwocie 100 Wł.

Wybył na razie robota trudniejsza
wydatkiem tej sumy, to proszę
o połowę t.j. 50 Wł. —

Bezwarunkowo na wolności mi
już nic nie w takich warunkach
przyjdzie, mam nadzieję że i ten
raz, proszę moja niestanie
nie przyjdzie. Ten sposobności co
napewno tej wiadomości nastąpi
pudróżkę Kochanemu Panu obłiscie.
Oczekując przychylniej odpowiedzi, zostaje
z szacunkiem B. Kochanowski ofc 109 1116

Dear Mother

I received your letter of the 10th and was
glad to hear from you. I am well and
hope these few lines will find you the same.
I have not much news to write at present.
The weather here is very warm now.
I have been thinking of writing to you
often but have not had time. I hope
to hear from you soon. I am
always your affectionate son,
John Smith

Hochanym Panie!

Od paru tygodni mam już nową sióstrkę
 o imieniu niemieckim, Donora, i proszę o rano to
 wanie takowej, przy tej sposobności, chciałbym
 prosić aby Hochanym Pan był Karłow i rozpat
 myślania miich dwóch obradów ze Lwowem
 na wystawę do Lubkiennic, również o przystąpieniu
 mi ośtatniej sady za obradach, waznie gdzdy
 Pan Lubicz jak mi sam przypiekt stojt
 takowaz na wzeu Pana. Z murem narodo.
 wozu dotad ani centa. Paletka leznie
 niewczesniej jednak jak z koncem Kwiethnia.
 Tymczasem cztujz, zostajze jedynkim

K. Kochanowski

o/w 28/4 1887

Adres. Schwandhauser Str. N^o 20
 4

Dear Mary Anne!

Do Pittu dni niewychadziłem
 prawie domem jakis miatem
 tresno, bo tu i was mamy
 taki jakiego nawet w Krakowie
 nie przytrafio mi się widzieć,
 ogromne sniegi, zawieszony i
 hunczawie odwiedzi od Pittu
 dni Monachium, czego to powodu
 prosim Kłozę by był tak
 Tasker wyśtał knota wprawdzie
 Eitgutem, Kłozę to przeczytali
 se przeszedłone przez Saweryjane
 ale aważaję si tu sam to, si
 tak niewiele bedzie Koszary

Następnie umieścić podpis
Koniec czyby Pan tak niechyt
Testaw poprosić Papięskiego
by przerobit to na Honiecki
t.j. tylko dwie litery dodać
Namzajesz się wotatem
umienie kilka liter nie ma
jażbis awantury.

Idyżym mieć do szeregu
spredci Towarystwu to proszę
kardio Stanownego Pema odwie
gnąć potowę sumy na radunek
Bozackiego nocyżisic bedie
to magtepij jesti dii przedko
ratawie.

Prama do obrotka H. j. wstawić
 do studjum jest już pewnie za-
 prawa u Krzewutka jesti już przy-
 niez do wstąpienia wnie proszę
 Pana ocherzenie tego Knota

"Trostkowiści habuni" lub ino-
 czej to mi wszystko jedno

Ładby mi się udało wco nicieś

pisz przy pomocy Sienowiczego

Pana jakka przystępy do prosz-
^{stymasij}

bym bardzo do stanowio

wyjedam u Krawcunio do Paryza

okolo 20.

Lesere inem proszę ogromną
 do Sienowicza Pana gdyby Pan.

robaczyt przypadekum d. Krywata
to proszę bardzo przypomnieć
Mi by prosyłyby pieniężna
wsunnie 100. Ibr. jak to warum.
Każ byto utocone i zgodano
się jako piśmem kilka listów
i do tej pory niemać żadnej
odpowiedzi, dając się Panu
Krywattowi se wieści iż mi
pieniędzy ogromnie potrzeba
muszę do 20 przynajmniej mieć
re 300. marek.. niedostajemyż
stać.

Przeprasam bardzo Stanisława Pana
iże rejmuję uci skromni sąrowem
ale mi kł mi niepomocie wtem względy
proca d. Pana Zsecunem d
wof. 3/4 1883 Powarum Komu

Leonary Panie

Dzis otrzymałem drobną od
Pan. Kozwulla a zatem Leonary
Panie będzie tak taskaw jin
nienatrassi we mojem interesie
P. Kozwullowi ale niewiary
mi Leonary Panie jist dretam
zobaw bym nicotrzymet.

Tenaz gdy jenne dostawę wo
wzstawę jisti Leonary Panie
nieotmowi mi Lwej pomoy
zatk do tej spary do napawie
wyjedy z Monachium bei
fenitka Stuger do Perugia
ho anem obsonie jenne
kardrek wprawa die niedrozi
ale i to mi utatowi do
wydostania sie stad.

Co do knota który wyjechał
do Turcji, to myślałem
czemu byłoby wozem skórowym
480 przeszło idąc się ma
sąd Łanowskiego Pana rps.
nawracam do innych obywateli
Stworzenie ze sta nos mi
wiele się dostanie przez
antym Kockowski, się
wysadzić obywateli i rezerwami
podobno brakuje tu po parę
tyścy do Kupienia Kamienia.

Mata rzeczka Kłoci jest
w Kamienicy wkrótce zostanie
zapobiegona

Łostoga zglebkiem
mieszkańców i powołaniem

Kamienicy

Pani Dobrodziej, zaostan
może uszanowaniem. rps 3/4 1883



Szanowny Panie

Przepraszam bardzo Pana
 iż tak długo się przetrzymałem ale
 z wystawy Warszawskiej dostatek
 zapytanie o cenę mego Księstwa
 do pewnego stopnia zapewne
 byłem przekonany że sprzedam
 za Bilkates marek, lecz nie,
 stety jak kto ma pech to we
 swymetkiem i moi Kolesi
 Kłiny oszukiwali rezultatu na
 mnie puscili się sem do
 Paryża i tak ja wtasnie
 chwielem przestae pokwitowanie

498.

ale w niej odwołanie do memoriału
Zresztą zwrócić się do właściwego
osobom dostatek duszą pracownik
po prof. Strichubene więc mi
się i wydatki o wiele mniejszą
Co tam słyszałeś do katedry i jurego
w Kwestyi sekularna? gdzie jesteś
my tam mocno zainteresowani

Włók drinał wyśledzić kroska
ale tylko małego tak aby
się przedzielić do puchopis bo.
ogromnie forsują teraz na
obrot

Zostaje z nauką i kawałkami
Książki różne utłony Komunisty
do Tensarnej Panu

494

Dni 100. juryski na obiaz²¹

21. 83

17

P. M. W. J.

Lianowny Panie

Sto sijać się do utwionej mi
 wiadomosci pner Lianownego Pana
 robij mnostwo męych knotaw.
 si jeden już wystatem pocita bo
 do tych nam czekb Klóre już
 oddana są w kancelarji i
 druga gtwięk de Krywatta
 Klóre oddana miatem już
 Pnestac o uem saviadani
 Pana Krywatta, pewna za rostem
uywisnie potowz odbione si da,
 tego wystatem ranem głyu

pojedynczo nicoptaci mi sie
a Lianowencow Pana more
to rowniny nie robi.

Proszę Pana czy to prawda
ci Pan powieściat że rok po
siędzeniu jesienne w Monochui
skonywania byłoby dla mnie.
bo nie chce mi się dai wiały
wokoł gdyz stymatem niewis
od Lianowencow Pana jesennie
resztego roku ci lepiej ma
lawatem bedac w Krakowie.
w kerdem rancie niech sie step
wdania gdyz jamem zamier
nielak przedko opuscic

Monarchusiu. a nawes
 rabratem się do większych
 obnosow które wymagają
 dłuższego czasu do skomunicowania
 i dusa pismicy.

Zatuję se niedawno było rapu,
 pro gdyż bylibym prosit o
 tak wana porywke gdyż
 się Pan pewno domysla gdyż
 kilka stów w umie 100 zł
 gdyż 20 zł. miałbym u Siewo.
 więc Pana dla brata zostawi
 który oczywiście bardzo potrzebny.
 że, a w przy dobrym humorze
 Linnariego Pana oraz Pana

Umińskiego niewątpliwie
możliwym uzyskać.

W tym tygodniu wyjeżdżam a
more nappomnieją w projekcie
kilka rzeczy z icha wzm. co
się będzie padać.

Wystawa międzynarodowa
jest świetna a ja mam nadzieję
wprzeprzeżem a jakie obrazy
projekcje moje przesyła.

Zostaje wacunkiem
i kawranem

Komunikat

Monachium 17 83

Przy sposobności proszę Pana
Pana P. Koywultowi podać moją adres
gdzie ja idę się reprezentować a
niedo godniejszą jest Helms
Heu-strasse N. 19
III Etage



Żanowuy Pannie!

Prawdopodobnie se Kroty
 są już na miejscu a wstanie
 w ogrodku o Kłórens wspo-
 minatem a popucetniami lecia
 a ponieważ nicoplasitem go
 more Pan będzie tak tskaw
 przy sposobności straci gdzie
 niechę nadurzwał z pewnością.
 Ciesy mnie bardzo iż Żanowuy
 Pan wiadomiat memu szlaf.
 Kamratowi Tymonawskui
 przyjemną wiadomości bo

mieszadłem ci się będzie
podobac. w każdym razie adre-
dra to ogromny postęp. o ile
pamiętam Komisję adawniczą
szył lat.

Podczas wystawy postępowy
w poglądach ogromnie, a prze-
kona się Lądowy Powrót i
wmalowaniu

Chciałbym być na Jubileuszu
bo jest niemożę dłużej wytrzy-
mac. chciałem choć w 2 g.
jedynie odpocząć taki jestem
zmęczony. że niemożę robić.

i w rzeczy samej musimy jeszcze
 czekać na do przygotowania
 się do mówek. w Kongresie.
 metany.

Wszystem jeszcze jedną gwiazdke
 składają mi się ze P. Krywult
 już wamki zrobił i proszę
 Pana może niewystawicie jej
 może ona dodatkowem zakupie
 uda mi się puścić. co
 do ceny to Pan będzie tak
 sam narodził.

zaszła umiarkowanie
 i poważam

Konung

Manchester 9/8. 83. *info 17/8. 1883*

Faint, illegible handwriting at the top of the page, possibly a header or address.

Further faint, illegible handwriting in the middle section of the page.

Additional faint, illegible handwriting in the lower middle section of the page.

Faint, illegible handwriting at the bottom of the page, possibly a signature or footer.



Janoway Paris

Preprase am i adreml
niepodatam eany ale rapom.
amistam wosidq sciditem
iz Pan bedzie taskaw na
manczi ale dla formy moze
i je, oboi nystatlym na
Krawczykka 220.

ytawa Kobica 160
a na obrachy Klorz wyseten
pod ytulam, wozradka 300
wosidq Janoway Paris ucc

re nigdy niemiastem do
Towarystwa radnych pretensyj
i niemiastem synowicki jak
bym mato dostal. bo zawsze
bytem dostajac radowolandy.
Co sas do ^{obrankei} tytu to zostawiam
Lanownemu Danu supetu
mę swobodę wraie sekupu

Co sie tytu medelu do i je
terdesimie setyzi i niedosta
tem jak napiewickiego stotego
nieupnat ty on stwistle

Trinnego. ten niestety me
dafa innego jak ten

Klony qui mem. leur etq
 noimieq se gdtby sylko byt
 jednem lo spewnosie j'obym
 go byt dostat.

Co do Lisimunda to takie do.
 stat ale brzołowcy j'ak wopojane.
 dwie lata. a Grocholski wtem
 roku dostat sylko pochwalę.
 jednem stowem podte sie
 notacy episcopi. aprocz jesime
 Szymonowskię. Klony jest
 bardzo wdolny o uem sie tra..
 nowy Pan w Krosce ponęko..
 ana jedz obrac wystat do
 Towarystwa.

Co do tych wazeyi to
zwettem skriatlym skully
tylko przyjecha sa na dwa ty.
godnie bo niesadnie slym
mriet jakis przykrosci, skriat,
lym takie teraz Bozackiemu
skosly kilkadziesiat rokow
upstanie ale to bedzie ceterato
ny co spnedam.

rostaji a uzmakidm
i powracam

Komunisty

495

Manuskripi ²⁴ 1886
/u 89.

Lennowy Ponic.

Dużo niepisatem do Lennowego
Pona, gdyż się je bytem w tej
myśli iż sam będę mógł się
przeprzekazać lub okazać
się to niemoralnem, oczywiście
dla powodów a których się Pan
zapewne domyśla.

Tutej nic nowego jest tylko że
jedna nowość iż jakos jestem
wzmocniony regularniej rzy mam
jakis niby obywatelstwa wpraw.
dnie party ale nie robie

a more nawet wybrane
Poprosilem już trochę pieniędzy
a nawet inow niedługo całe
spłaczę.

Ala też tak przez 3 miesiące
była taka bieda jakiej nigdy
wyciu niemiatem ludu nie
prawie karkę się było na dzień.

Ala też obrosła w skamienia i dzie
dokonała obrotu który skończył
sprzedał wszystkie i dostał
w dodatku jeszcze trochę weso.
sui 500 Na. Pomyśl teraz obrotu,
lancek sta drugiego trykieru

portret jego na koniu,
 aby ten i ten się wyodrębnił
 podnosząc nastugi tych miejsc
 oraz narodu Bawarskiego
 jako to ścisły waleczny, jak
 to rozumny kraj, a Penswo
 Bawarski jako najpotężniejsze
 w świecie.

Przypisuje ten sam obracwi
 Kłony przedstawia ogród i staję
 Kłonia wroci isony, na spacer
 ogromne polityczne znaczenie
 że gdyby nie Sobieski Kłony
 a Kłonia gdyby.
 miał co by niewyuste za me

ze Elektora Bawarskiego byłby mi,
sprzedał swego ołtarza, takie dło
się jakoś spłada ze imię chrześne
arystokratycki, zaś takie same jak
Jejo Pani serca?

Po owych bajerkach chciałbym
Pana prosić w kwiaty, że kupił
gdziebym sprzedał to, by Transony
Pan był takaw rozstawić jak
sumkę dla ojca, gdyż podobno chęć
należnie, gdyżby Towaryszom
stygota jakas sumka moie przy
protokoly Pariskiej, da głowa w Kopen-
hagen, to to będzie bym je oddał.

Polecam się panom
zawsze z szacunkiem i
zawsze
Lomniak.

Szanowny Panie

Paniński List niebardzo mi
 uśmiecht nar Matego se pod
 łob się niepodobał a drugi
 nar se Bogacki a mnie mi się
 powina archaizm bardzo
 mi się już niepokoił jest
 by tak było se proszę Szanow.
 Pana Korai go wyśtał do
 Warszawy do kambejszego
 Towarzystwa Pry. Lubię Pa
 zdy pisatem se Go wyśle
 Następnie proszę Lic. Pana

by Sannony Kom byt tak
Taskaw w dnie ont wraco
mosci prywatnie Miedy
bedzie zakupno .. ha
wspz jechaj dalej miedy
mi sie za Postwalokom.

2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2.

Wac 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2.

Kommiss

of. 15
12 1883

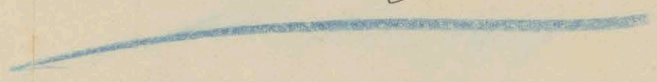
*Wskazywanie jest do
niekiedy Dywizji
Hrab Jurek*

Do Świeżego Dywizyjnego Towarzystwa Leków
Fickowych

Dla poratowania zdrowia gdyż mam wyjechać
do Kyprel pragnę Szczerze Dywizyjnego radnie
mi przyjąć lub wskazać mi obywateli.

z uszanowaniem

W Korwinowski



[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

Iwonicz



Iwanowiy Panie!

Wyprawdzie kilka dni upłynęło dopiero
jak jestem w Iwoniczu a już mi
się zgołownie przykory, uchać się
szczy.

Pan Betre jest to bardzo przyzwyczajony
istotnie i jest to osoba żywy który
niechcąc w Iwoniczu to byłyby smiertelne
mudy.

Co do mnie to z całą sumieniem odwołać
się Rusary; ale jak to wygadnie to się
pomnij pokarz.

z szacunkiem

Kominowski

10/10/1876

[Faint, illegible handwriting on aged paper]

Swietna Dyrekcjo!

Imuszony swemi skolicznosciami ^{miejajac} i tem mieszkaniem
zaplacic, a nawet z czego ryc, osmielam sie prosic
Swietna Dyrekcjo o jakas zaliczke, ktora w drodze zaliczenia
Dyrekcjo umowry.

Krakow dnia 3 Października

roku 1886

W. Kowalski

Charles J. Fox

Dear Sir,

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst.

in relation to the above named matter.

I am, Sir, very respectfully,

Yours truly,

Wm. H. Fox

p. Komiuszko

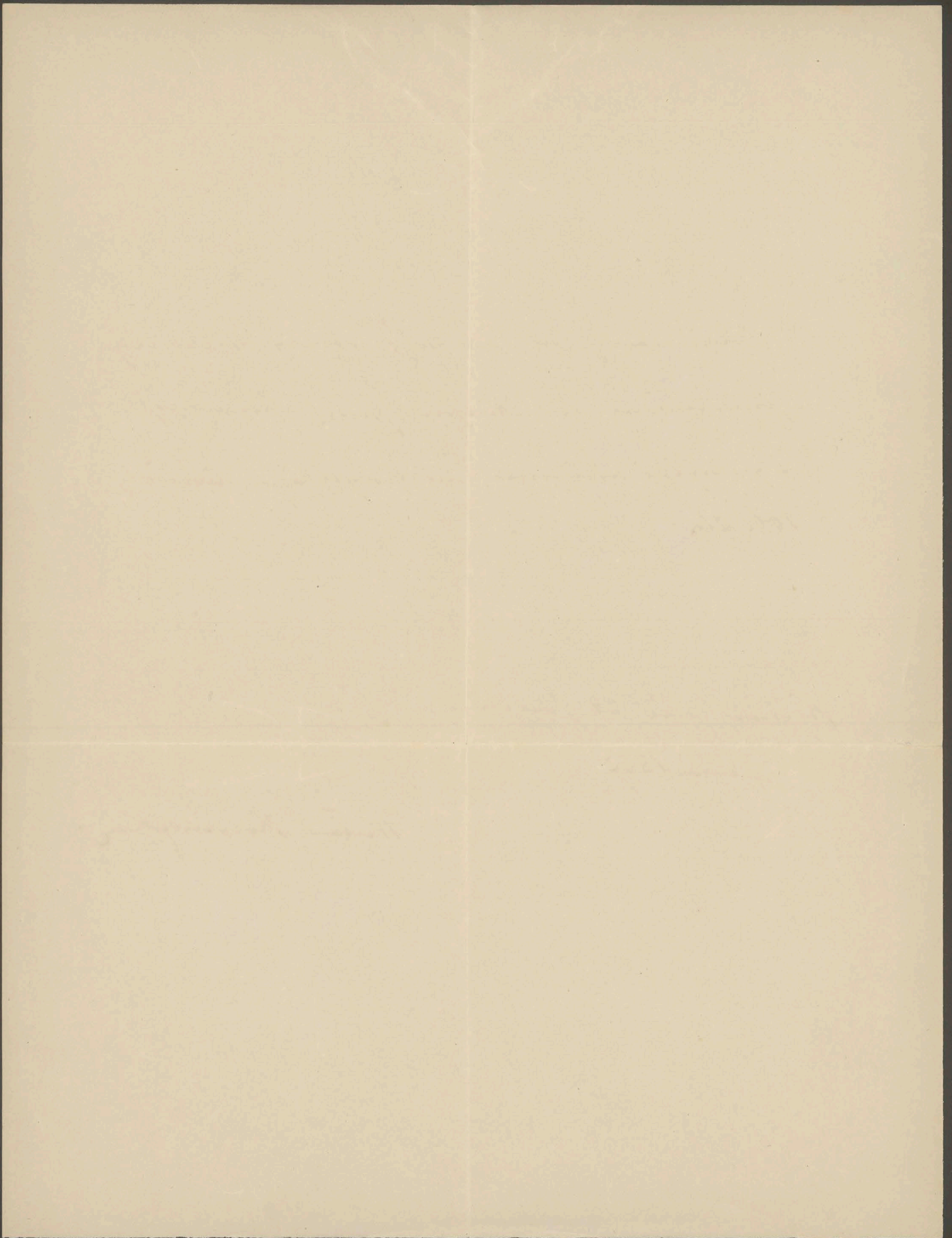
Raport. 20 fl

Dotychczasowy og. ze swojej obrary mikrostaty
 przedstawione do zakupnej przez Szwedzkiej
 Dyrekcji o udzielenie mi pomocy w kwocie
 100. Zł.

Krosno dnia 24 kwietnia

roku 1887

Władysław Komiuszko



Monestni 24/ 34
/ 9.

Franowy Panie.

Jesi zakupno odbudie się
a dosyć pomysłnie dla mnie:
more Franowy Pan będzie też
Teskaw zdyby P. B. chciat jakog
sumę dla siebie zatrzymać na
tę more wystumaczyć co
na następnej faktie pnceraz
wielką sumę opłacz. jestem
Aak stary ze jesi dostany

pieniądze w tej chwili
przyjeżdżam niewiem co
ale waje mi się że dowiedzą
się gwałty się otrząwają mi
możę nawet mi chodzić
ani nie wiem a w Krakowie
tutaj mi się lepiej.

Ja przecież bardzo chciał
już to trzeba przyniesi je
niekim Janowem Pan niema
tylko Ktopota co je mogę
kochać by djabli wzięli setę
Monachium już to pod

jednym wyglądem nie
 postaręto mi, już to je
 znacznie lepiej dla mnie
 byłoby w Krakowie siedzieć
 a przynajmniej jakie
 takie modele a tu gotę
 nie niemożę zrobić.

Polecam się pamięci
 Szanownemu Panu

Władysław z Krakowa
 i poważam się

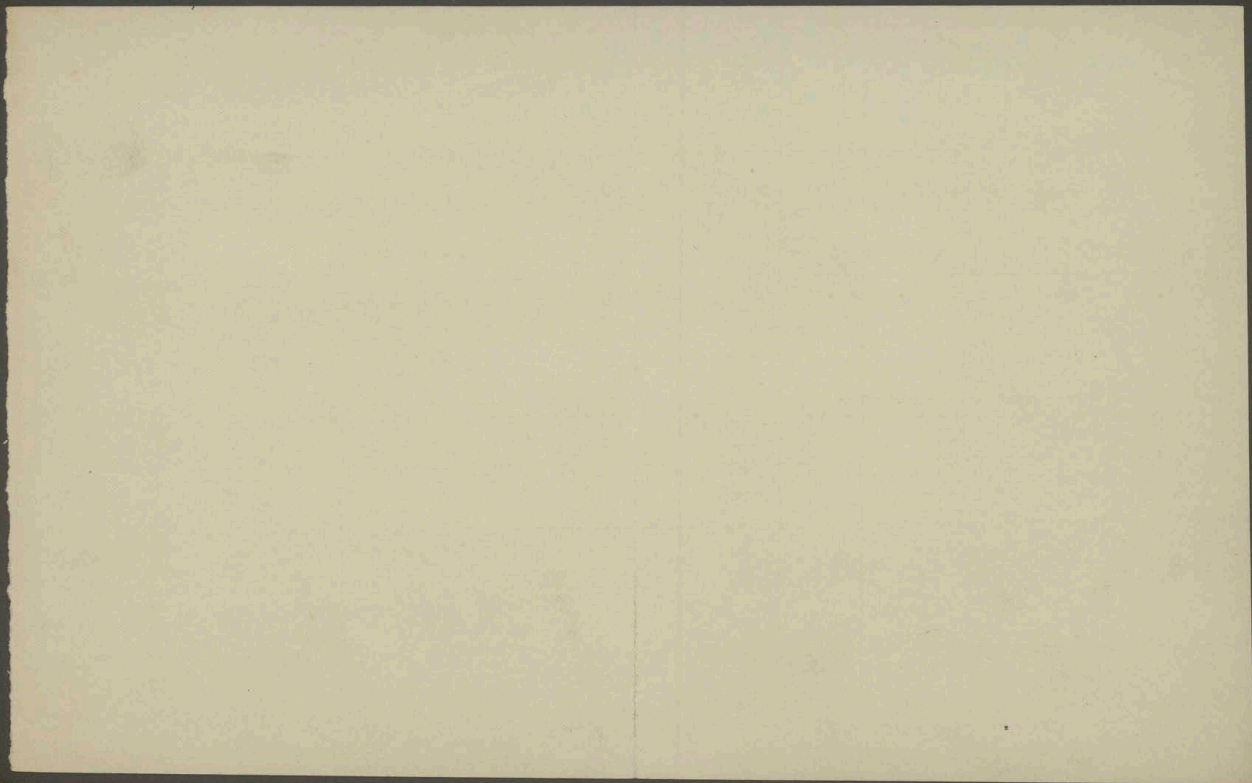
W Łodzi 1847.

Jeśli Szanowny Pan będzie miał
 sposobności pisania to proszę
 adresować do Akademii bo

nigdy tego samego dnia
nicodbiernym listu tylko w.
nie musi listonosi przychodzić
Kilka razy spowodować i ja
wczesniej przychodzić

Stanomy Panie!

Teraz się osunielam się pouścić prośbę o udzielenie mi pomocy na obronę moją p. n. Ułana, choć p. n. Juliana Fatata m. n., że wówczas, gdy podanie swoje postać Towarzystwo odwołano dla braku pieniędzy w kasie. — Po czterech miesiącach oczekiwania swoim żonom poleci się Łachowej pomocy i prosię dla Stanomego Pana z prawdziwym szacunkiem
 Jankouooseli.



Lwow 29/1 886

Wielmożna Dyrektoro!

Wprawam a ta obrawe przystawie
 minyad moje obrachki s. j. sroby na
 desce i thucyta jireli meso za
 Kupione - a jireti by mysli by-
 ta za Kupna do u prawam jek
 najmocniej odwrotnej procty
 mi u wiadomcie cry zostang lub
 byde przystane moje obrachki. Cze
 prawam jak najmocniej ziamien
 utrudac Wielmożny Dyrektor.
 Poudac me wy racy powstaj racy
 zohism prowaraniem.

Teofil Wopuetyński, malarz
 Prokhowa ul. L. 20. we Lwowie

wyepierzanam obo obracy do Lwowa 30/1 1886

188

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

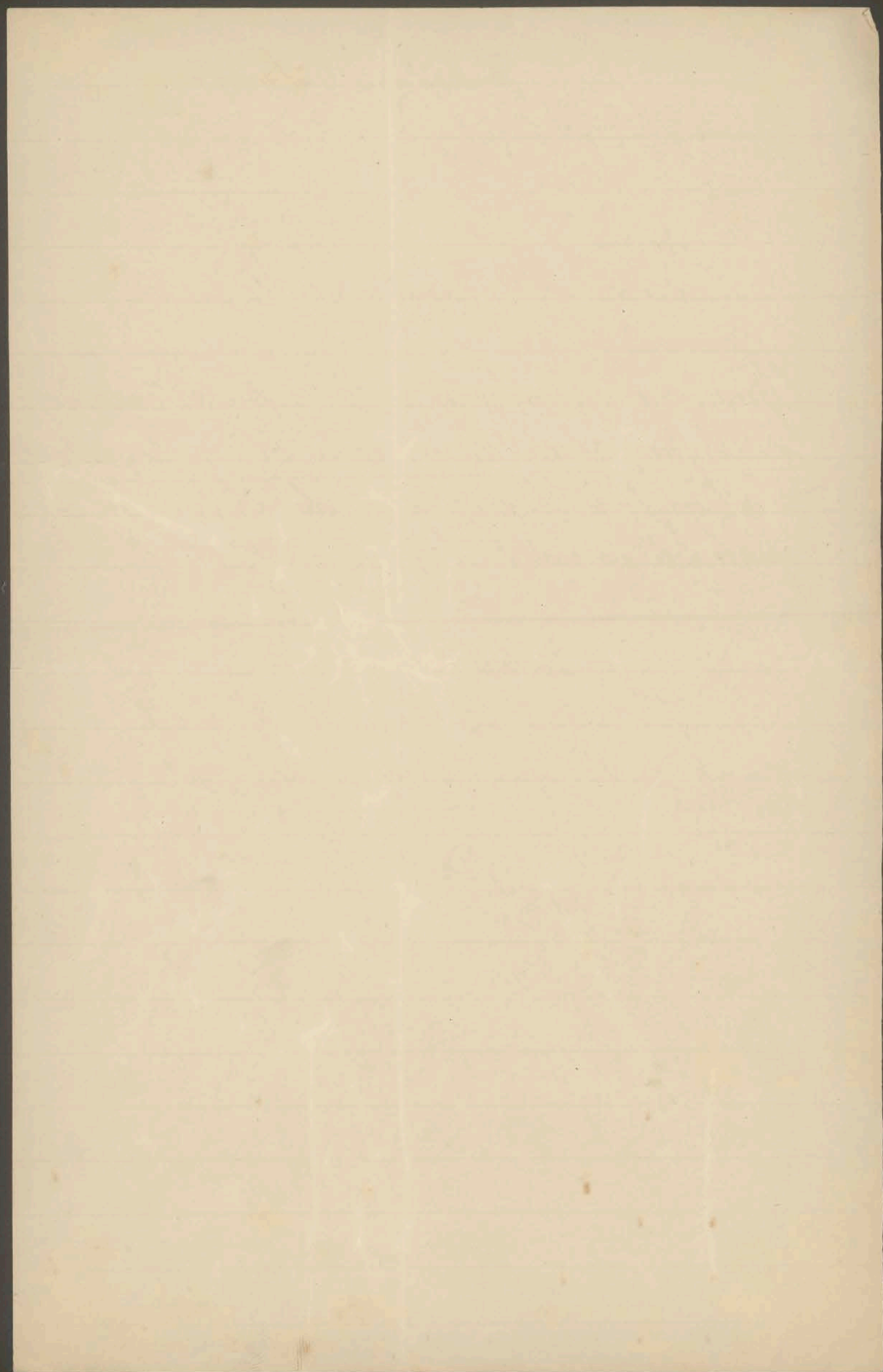
210

Wielmożny Panie!

Upraszam odebnać mój biuścik przedstawiający
 drzeworytkę z motylkiem, cena 60 Kt. prywatnie
 wazie gdyby się kwalifikował do zakupów to się
 spuszcza na sąd i ocenę Towarzystwa.

Łączy z szacunkiem,

Stępa M. Horpocz

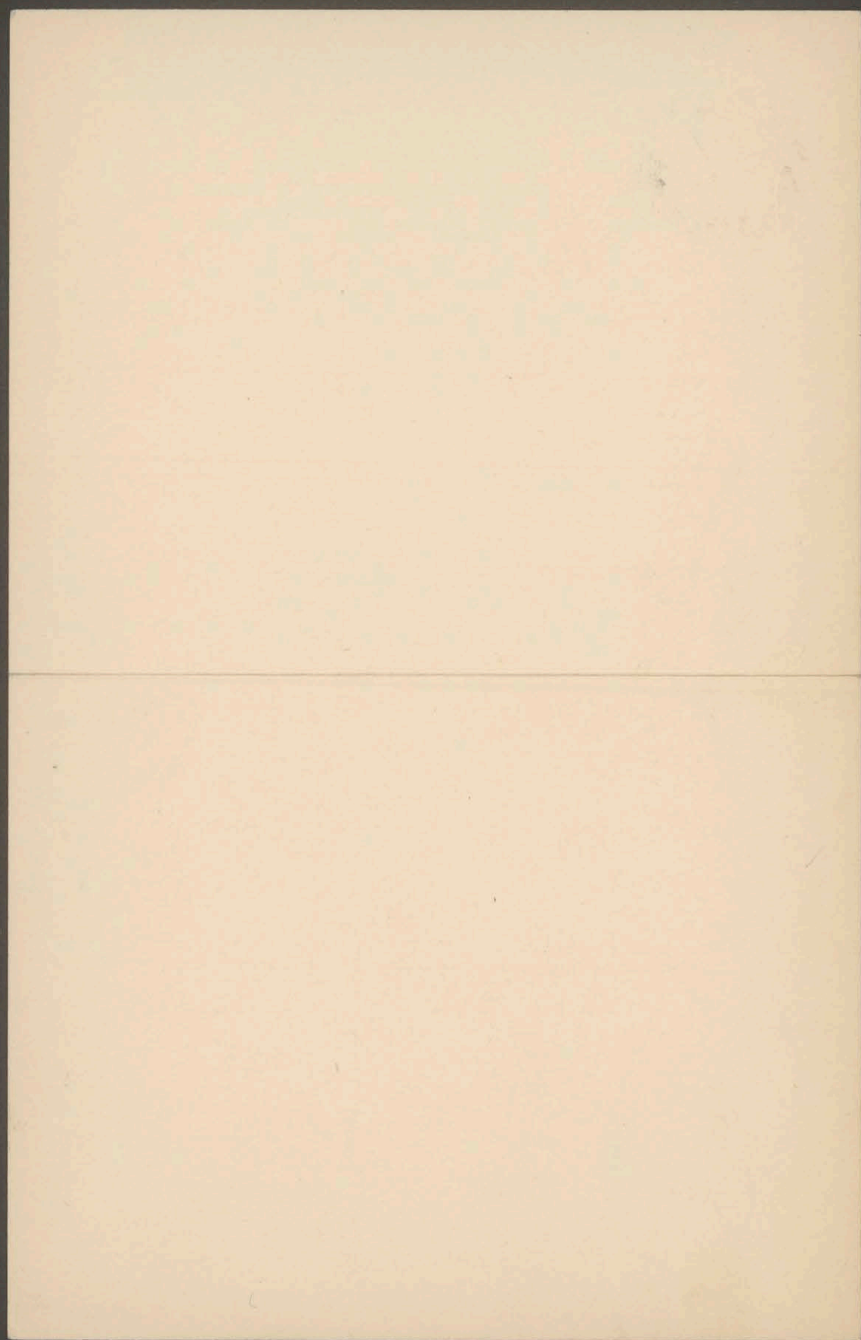




Kochany Janie Sewerynie
 Tomiwar w Tomiedziatku idę wielkie urope
 płaćna do Wiednia. Grochów i ten co teraz
 konie w jednej parze, będą je w Towarystwie
 prawowat. Chciałoby z tej okoliczności
 skomystać i przez Wiednie wystawić urope
 nowy obraz. Kłopotu z ustaniem by nie
 było bożym go dać na tę szałkę, na której
 stoi Grochów a Grochów bym odstawił.
 Idnie więc o to czy praw. Konieże wprowadzić
 pozwoli urope, choćby go wystawić na
 jeden dzień i o ogłoszenie w prasie Sobotnie
 że obraz pamiętamy na Wystawę Jubileuszową
 „~~Obraz dla braku czasu dzień tylko będzie~~
 wystawionym Tytuł obrazu „Scena z myśli
 Grochy o Saskawę odpowiedź alchemii urope”
 Wprowadzić urope.

zrezygnuj

Wosiat

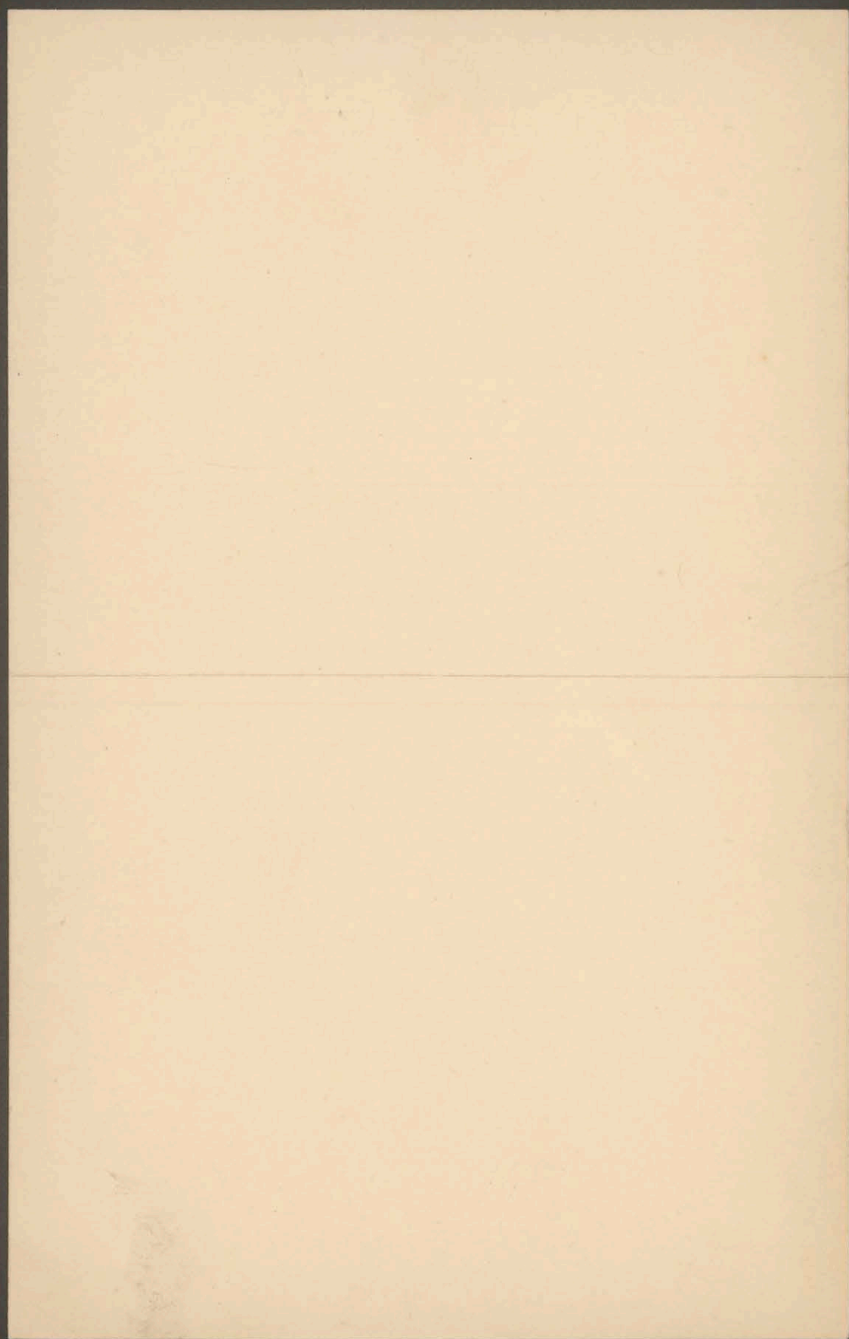


Do Syreckiej Tow. Ładnych
 Jakub Fykowski
 w Krakowie

Zanosię skargę na Tow. Luwowskie
 które obrac mój „Somo-Siwa”
 z takim niedbalstwem reprodukują
 że nietylko sama kontrowersja znisz-
 czona ale obraz nie do umiarkowania
 zabrudzony i zniekształcony został.
 Wyprowadzając całe moje oburzenie na
 podobne postępowanie względem
 nas artystów „zastępcami sobie
 rewidującymi” kontrowersji za
 naprawienie rzeczy jako i istna
 cory czas na odwrócenie obrazu
 potrzebny, zamierzając się na zawsze
 kiedykolwiek obraz mój jakki
 w przyszłości na świecie występuję
 postaci. z uszanowaniem

Wojciech Kossak

Rama nie była nawet „
 przypodobana do plaki”



Pracowny Tawie Lewenyuie:

Wracitem dziś rano z Wiednie w chwili gdy moja żona
chce odkupić w Tow. Lit. T. moje polowanie wysyłała
do Tawie pieniądze, wyłożona tym więc i odwrótem się
zamy od tej myśli. Pracowny Tawie zaś wiadomości
że żaden z żądanych rzeczy w polowaniu mego obram
nie mam i mieć nie będę, koniecznie się dostanie.

siskam Pani Tawie

Wojciech Kossak

Łódź 11 Marzec.

January 18th 1862

Dear Mother
I have just received your kind letter
and was glad to hear from you
I am well at present and hope
these few lines will find you
the same. I have not much news
to write at present.

Yours affectionately
John Smith

Mr. J. Jones

Do Szanownej Dyrekcji
Towarzystwa Inżynierów i Arch. T. i K.

w
Krakowie

Kraków 16 Lipca

Upraszam niniejszem Szanowną Dyrek-
cję o zakupienie mego obrazu najlepiej
jżcego się obecnie na Wystawie p. T. i K.
Sztet w Koszarach, przez Komisję Ro-
zporządczą jako kwalifikującej się do re-
kupru urzędu.

W razie gdyby kwestya formalności stała się
temu w przeszkodzie proszę uprzejmie o
zaliczkę na tenże obraz w wysokości florensów
Szwajc. (200)

z wysokim szacunkiem

Wojciech Koszałka

The University of
Cambridge

1714

Richard Wallis

Spencer Compton
1714

Spencer Compton
1714

Spencer Compton

Spencer Compton

Warszawa 28 Maja 1888

Szanowny Panie

Pracuję nad *Diaktylę* zwaną
 jest ona *frondosa* i *preparata*
 ra *lyle ambrosia* - *est quum*
kwiat - i *potencja* w *Tasce*
 L. B. *ama* - *Kurtaj* i *Wyszobin*

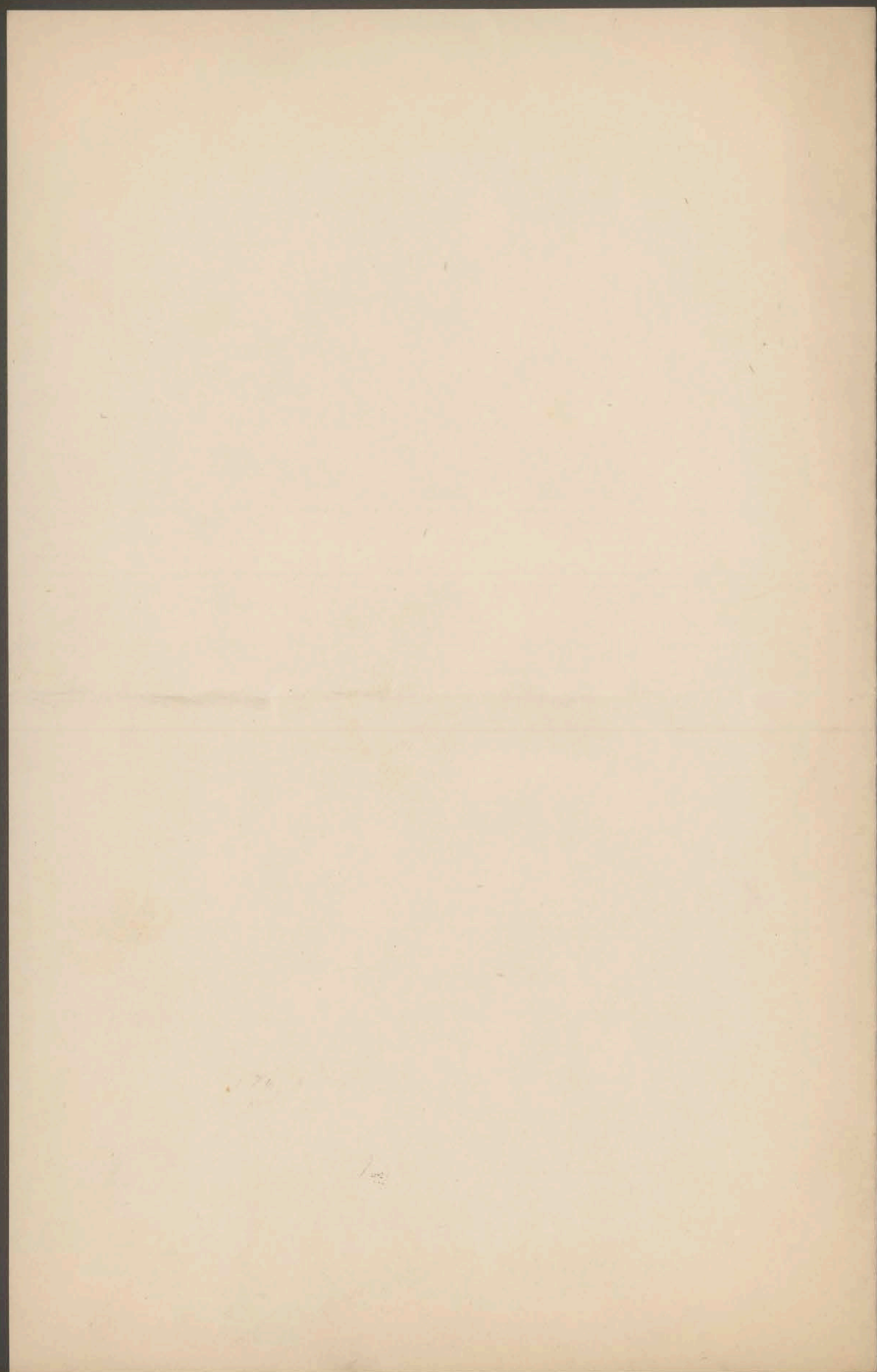
z *ambrosia*

Dr. K. K. K.

London, 18th June 1841

My dear Sir

I have the pleasure to inform you that the
proceedings of the Court of Directors
of the Bank of England have been
conducted in the most judicious
and liberal manner, and that
the result is highly satisfactory
to the public.



Święta Dyrekcjo!

Niniejszy podpisany uprasza Świętą Dyrekcję w
Paskawie udzielenie mu pożyczki w kwocie sto złr.
w. w. jako depozyt kosztami podpisanego obrazu „Sporn.
za Komunia”, który się znajduje na wystawie.

Podpisany jest uczniem szkoły sztuk piśkanych
w Janakowie i samierzą malować obraz wiszą-
cych normiarów, a nie posiada na tyle środ-
ków finansowych, aby go zrealizować; uprasza przeto,
aby Święta Dyrekcja raczyła uwzględnić jego
prośbę i Paskawie udzielić raczyła wyżej
wymienioną pożyczkę, swłasując się podpisanym
nie ma żadnego długu w Towarzystwie przyjaciół
sztuk piśkanych.

Podpisany zjawi przeto nadsię; że Święt.
na Dyrekcja nie odmówi jego prośbie i wyżej
wymienioną pożyczkę udzielić raczy

Prócz 2 Wresnia 1887.

Apolinary Plotowicz.
malarz w Przeczu.

wpis 11/9 1887

London, 17th June 1841

My dear Sir,
I have the pleasure to inform you that
the enclosed papers are now ready for
your perusal. I have also the honor
to acknowledge the receipt of your
letter of the 14th inst. in relation
to the same. I am, Sir, very
truly, your obedient servant,
J. M. Smith

520

München 27 Czerwca 1887

46

Adalbertstrasse 49. II.

Wielmożny Panie!

Linia k. b. m. rozesłała Wiednia
wystawy obraz mój do Krakowa
pod adresem Towarzystwa.

Przebieg obraz jest nie wiele
klich. rozumiarów, zatem upraszam
umieścić go w małej sali.

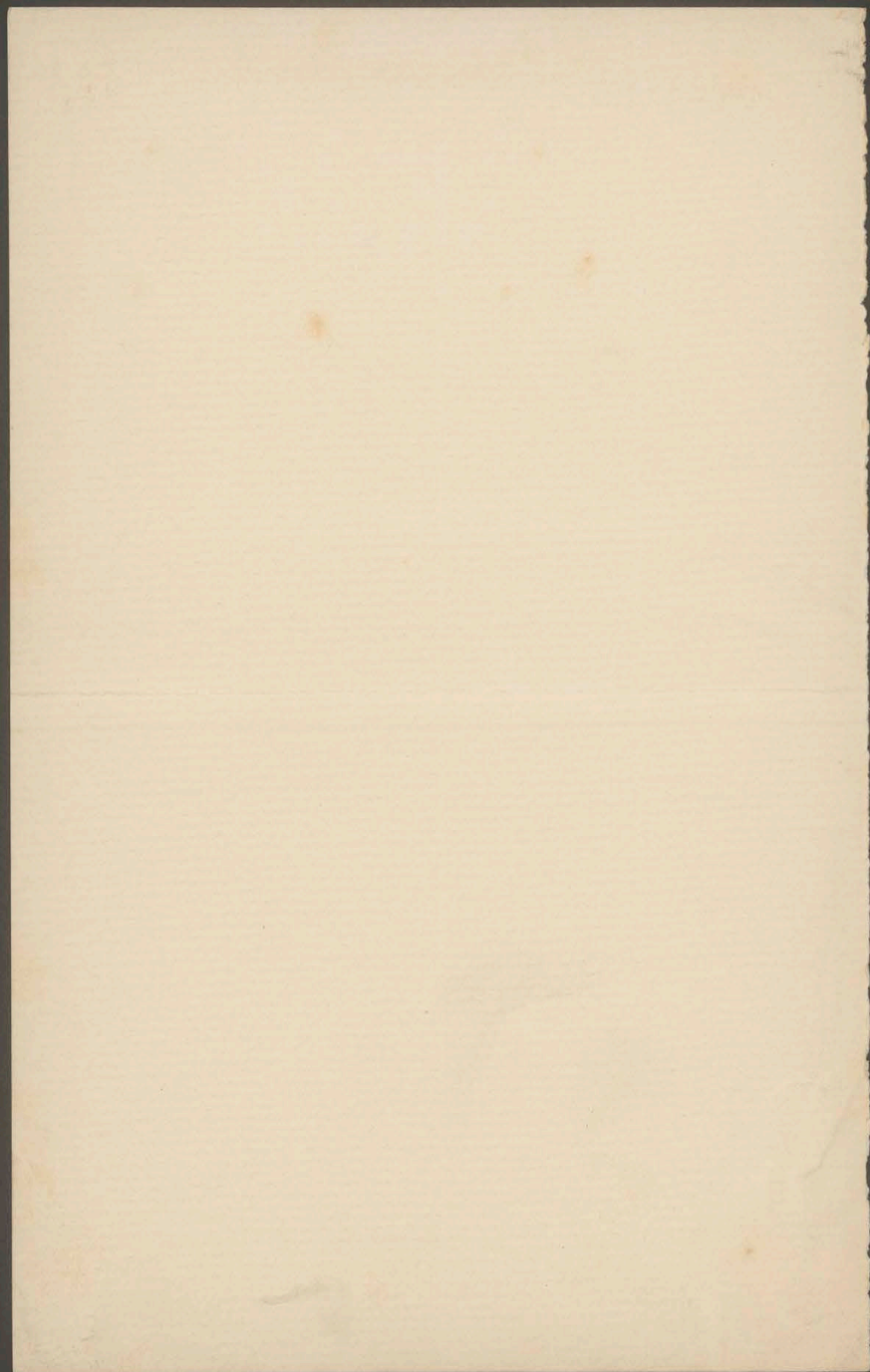
Tytuł: „Kabalarka”

Cena 1500 fl. —

s. rozumiarów

St. Kuzakiewicz

czys 4/7 1887



509.

München d. 3. Maria ⁴⁷ 88.

Edelbrotstraße 49. II

Herrn von Paine!

upraszam najprzejmniej, abyś Pan
był łaskaw, obrać mój 4 Wzrost =
Cyganki 4 odstawi jak mój rychły
pod moim adresem do München
Potrafię się jego prawnicy, pro-
szę o dobre zapamiętanie -

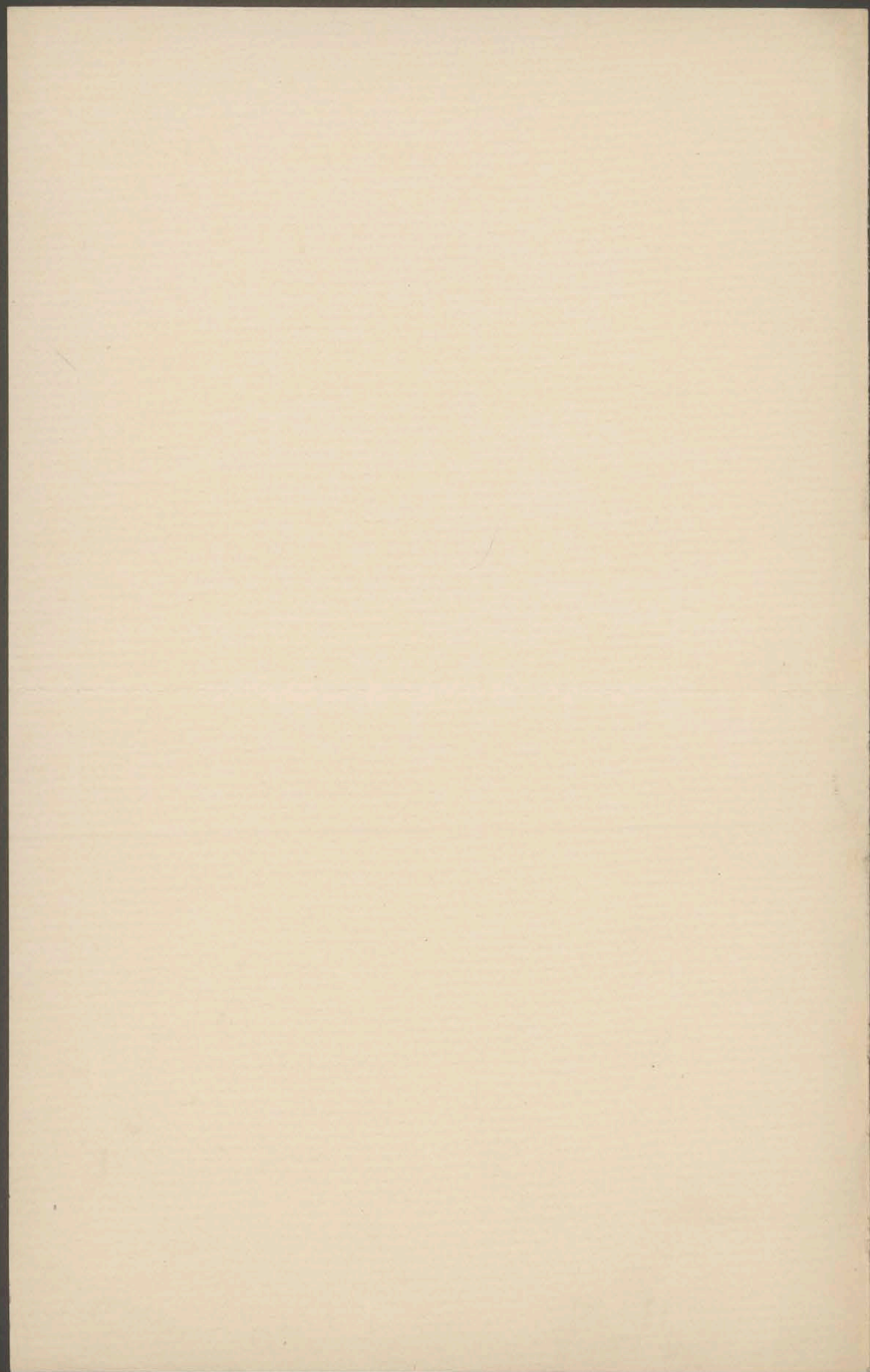
z ramieniem

et Kozłowski

Adalbertstraße 49. II

Obracając się do Leona ^{5/3} 1888

pisane 5/3 1888 do Leona



Do
 Szanownej Dyrekcji Towarzystwa
 Przejawist Artuk piaknych
 w Krakowie.

Podpisany osmiela się
 prosić Szanownej Dyrekcji
 następująca próba -

Mając na wystawie To-
 warzystwa swoje prace które
 w danym razie być mogły
 być zakupione do wyko-
 wania, uprasia Szanowna
 Dyrekcja by razięta udzi-
 eć mi załatwić w kwocie
 100. Dr. w. a. -

Prostaje Szanownym

Piotr Korakiewicz

Rozmieszka 21.

szanowny 12/7 1887
 o imieniu Sze. przynależ
 pracy na przystęp w Krakowie
 Kona 25/7 1887

London, 11th Dec 1852

My dear Mr. Chapman

I have just received your letter of the 10th

and am glad to hear that you are well

Yours truly
Wm. H. W. Wood

The following
is a list of
the names of
the persons
who were
present at
the meeting
of the
committee
on the
11th of
the month
of the year
1861.

Пит. Герасимович
артыку шербини
Мі: Хаммелска Ш.

управа и иудиченіе
патрикі в Россіи
100 стр. в. а.

Szanowna Dyrekcjo!

Wkrótkim viais Rupert-
nie upraszam Miasta
postanowitem przeto pro-
sić Szanowną Dyrekcję
o nabupienie Statua
M. Borkiej N. P. w Kamie-
niu - za cenę już wy-
stawię wznana.

Wpoważaniem.

Piotr Turakiewicz

Kraków d. 25/ii 1884

nie kwalifikuje
nie do nabupienia

1874

1874

[Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side]

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

Poznań Biblioteka Raryjskich

57

5^o Marca 1883

Poniedziałek

list do malarek Krajarskiej do
Adama Soltana
Kochany Cielamie -

Zanim list mój dojdzie ręk Twoich
to już portrety moje staną na miejscu
w Krakowie. Wystawę je w sobotę
rano 3^o l.m. w piśmie pakuch i
jako "Eilgut". -

Wystawę następujące portrety :

1. Pani Teodorowa Mycielska (ca face)
2. Pani Teodorowa Mycielska (ca profil)
3. Pani Julia Ostrowska
4. Pani Koscielska
5. O. Pawlicki

Prosiłbym Cię najuprzejmiej, tak
rozporządzić aby oba portrety pani
Mycielskiej i ten pani Koscielskiej
najpóźniej 18^o Marca zapakowano
i jako "Eilgut" naraż do Poznania
mi odesłano to przywrzekłem te
portrety przed wielkonoce, oddać. -

Portrety, O. Ławickiego i pani Wilkowskiej
 zostają i tak w Krakowie mogą więc Sturiej
 na wystawie porzucić, dopóki ich właściciele
 o odebraniu lichcie się nie zgłoszą. —

Jeżeli będziesz uważał że pod Narcaun
 nie nie mają przeciw temu to możesz
 dotrzeć na wystawę portret pani Adamiowej
 Sierakowskiej. —

Proszę Ci, najusiłniej samemu przypil-
 nować aby te portrety w dobrej bity
 umieszczone światło, aby nie wisiały
 zbyt wysoko i aby światło na portret
 z tej strony padało z jakiej jest mało,
 wane. Portret Ławickiego potrzebuje
 najwięcej światła i musi bliżej okna
 być powieszonym, innego zaś lepiej
 będzie być nieco opodal od okna — ale
 wreszcie najlepiej same to osadzić.

Umieszczaj je przedewszystkiem w
 takich salach do których stonice
 nie dochodzi aby było światło jak
 w alehii. Fronta obszernej Ci o tem
 nie piszę bo się sam najlepiej masz
 na tem i będziesz wiedział jak ułożyć.

Proszę w gazetach oznajmić, że tylko
 8 dni te obrazy będą na wystawie
 Sierakowski.

Do Dyrekcji Wystawy obrarów Towarzystwa
Sztuk Pięknych w Krakowie.

Szanowna Dyrekcjo,

W dniu 9^o Marca wystadem z Poznania
pospieszonym pociągiem pięć portretów
celm wystawienia lychre w Sakseni-
cach. — Ponieważ trzy z tych portre-
tów będą potrzebował mieć z powrotem
w Poznaniu w wielkim dogodnie, celm
dowzienia lychre kolekcjielom; porwa,
sam sobie najuprzyjniej prosić sza-
nowną Dyrekcję aby najwyża wydać
stosowne polecenia do jak najrychlejszego
wystawienia tych portretów — poźniej
zaś zechce szanowna Dyrekcja rozkazać,
aby trzy portrety, które hrabia Adam
Sierakowski wskaze, najpóźniej w

573.

Sobota 17^o Marca zapakowaci i pod moim
nizej wymienionym adresem do formania
jako "Eilgul" na nioj Koszt - przestac. -

Zostaje z wysokim pozdaniem

Marceli Krajewski

Dnia 8^o Marca 1888

Poznan, Biblioteka Raczyńskich

moim
ania
fac. .-

step. 4853 * 3

Bruxella 19/10-88.

514.

54

Imp. de la Violette 4. atelier 3.

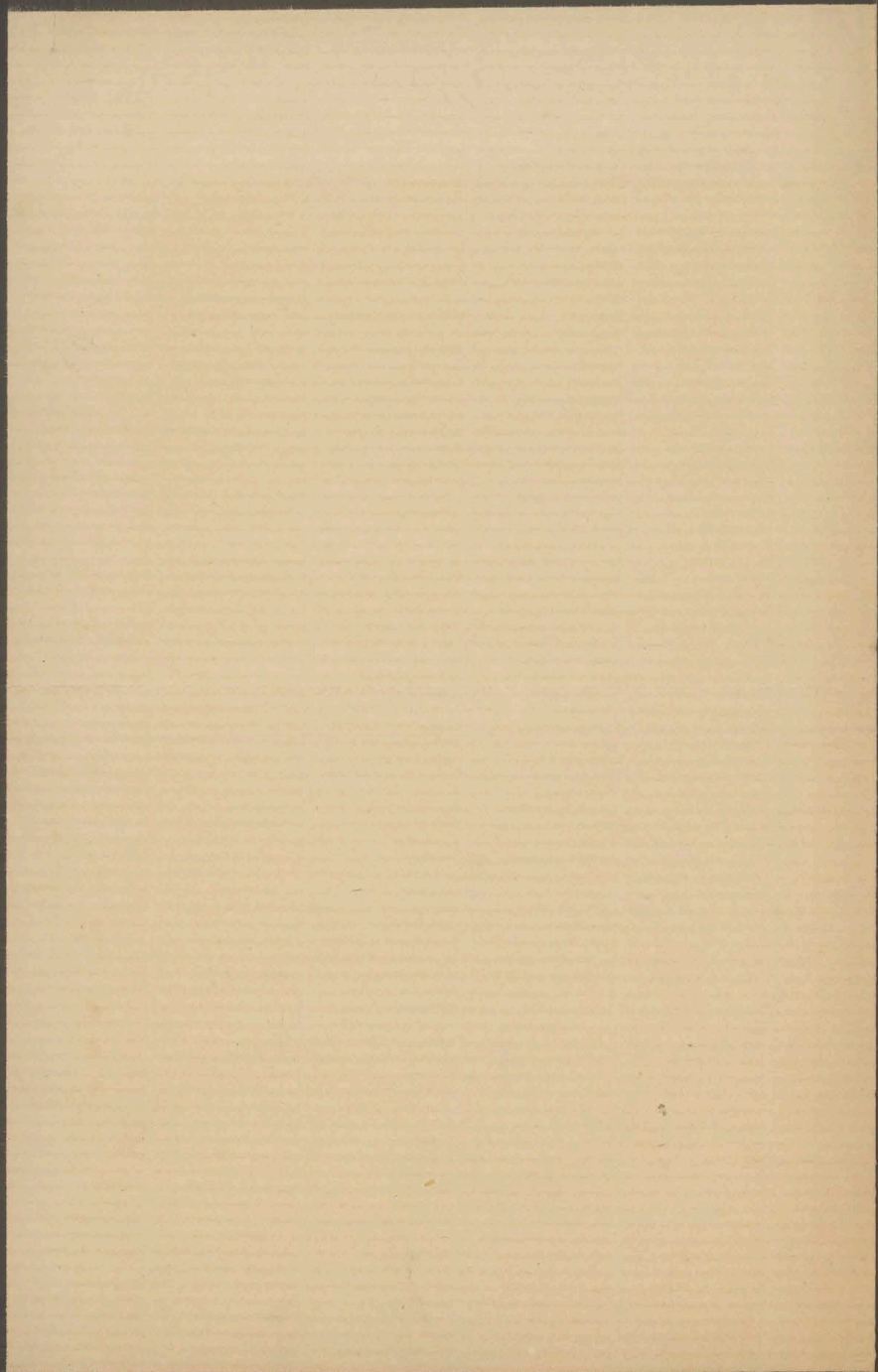
Szanowny Panie Dobr.

Dowiedziałem się że moja
Głowa dziurawki jest na wy-
stawie, i że Zygm. Papiński nie
wie jaką cenę na nią postawić,
niech Sja. Pan będzie tak grzeczny
postawić cenę 80 fl.

Gdyby były jakie interesa dla
mnie, to proszę się ze wszystkim
udać do P. Papińskiego.

Zasetałm Łaskawemu Panu
uprzejme pozdrowienie i zostaję
z prawdziwym szacunkiem.

Josef Kruszewski



Wysoka Dysekcjo.

Mając w salach Wystawy obrazek
pod tytułem. "Wjazd Twardowskiego
do Bydgoszczy." upraszam o łaskawe
zakupienie tego obrazka za cenę 30,^{zł}
a drug 30, zół w mam upraszam
o przemieszenie na obraz "Głowa kobieca."

Smiełem zwrócić uwagę Wysokiej
Dyrekcji na niskoi cenę obrazu,
który oprócz korytów ramki modelki
duzo wymagał pracy.

Józef Kruszewski.

Kraków 5 Genw. 87.

1845

Received of the Honble the Secretary of State
the sum of £1000 for the purchase of
the land at the village of ...
in the County of ...
the 15th day of ... 1845

John ...

By ...

Witness my hand and seal the 15th day of ... 1845

Do Szanownej Dyrekcji Tow. S. P.
w Krakowie.

Komisya rozpoznawcza przyjeta
na Wystawie obraz moj "Wjazd Edwardow-
skiego do Rydzowicy" ktory tez w moc
statutu umieszczonym zostal.

W ostatnich dniach bedac w Cowa-
-rystwie moim zdziwionym zostalem,
widzac tenze sam obraz moj wbiesty i
postawiony w kacie sali sekretariatu.

Postepowanie takie arbitralne, a sta-
-nowego przeciwne statutom Tow. jest
w najwyzszym stopniu lekceważacym.

Proszę zatem Szanowna Dyrekcja o
o wyklómaczenie mi tego bezprawia,
jak też o przytoczenie osobistości która
w ten sposób z pogwałceniem statutu,
pozwala sobie względem mnie tak
postępować.

Józef Krupienicki

Kraków. 3 Lipca 1887.

wp 12/7 1887

Szanowna Dyrekcjo.

Nizej podpisany ma zaszczyt upraszać
Szanowną Dyrekcję, o łaskawe udzielenie
mu pożyczki 15. Gł. m. r.

Józef Kruczyński.

Kraków 30/Lip. 87.

Na obrot w kasowni

Stammes Bäume.

Stammes Bäume, v. Jahren
aus Bäume 12. Jhr.

Stammes Bäume.

Stammes Bäume.

P. Kruszyński

518

53

wymien. 80 zł. pros. a walcem

przejulę lub rekupę kłosa a obiarow. "Jęzwa mianowity" f. 150
"Lobus & Koblak" f. 150

Swiecna Dysekiyo Towarzystwa szlaku przelazny
w Krakowie

Okolicznosci najkrytyczniejse i muszejj mis
by ois nadei do Taski swanowij Dysekiyo - a
le w g. tosiu jek najnieprzejemniejsej - Pan
Karol Krowka offieryt powiatowy a tymnia
zarzadzca domu P. Purceta ulica osterowiska
L. 11. ydrie ja nastroychu mam maty jstokity
wymien jestem zaplatcie Temur kwoty 40 fwa
za ctery i jst miorzica niwskania; Pan Krowy
miewa z kasy Towarzystwa szlaku przelazny w
Krakowie rachmaki; wize chylmi ois wlen
uprosob ze mnz skwidaje; re ja niwiej podpi-
sang k. pro wyzej ornacowz kwoty do kasy kwi-
Towarzystwa szlaku przelazny w Krakowie wotany wi-
mien. Prawy Taskawa Dysekiyo od niej gorzej
prosbu niwchylai ois! wproceiworym sa' sa-
rie narozony jestem na niemie te kwoty
wgdowe jstie jui restony P. K. majz mis
w krotce uprosbai.

Wnadzieji promyslnych szlaku
mej prosby kasy ois zpowinaniem
umiarowy Druza

Krakow dnia 15/1885.

112

Jan Demian Kruszyński

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header, which is extremely faint and illegible.

Main body of handwritten text, consisting of several lines of cursive script. The text is very faint and difficult to decipher, but appears to be a continuous paragraph or list of items.

Handwritten text at the bottom of the page, likely a signature or a concluding note. It includes a large, stylized signature that is difficult to read.

Do Komitetu

Towarzystwa przyjaciół sztuk pięknych w Krakowie

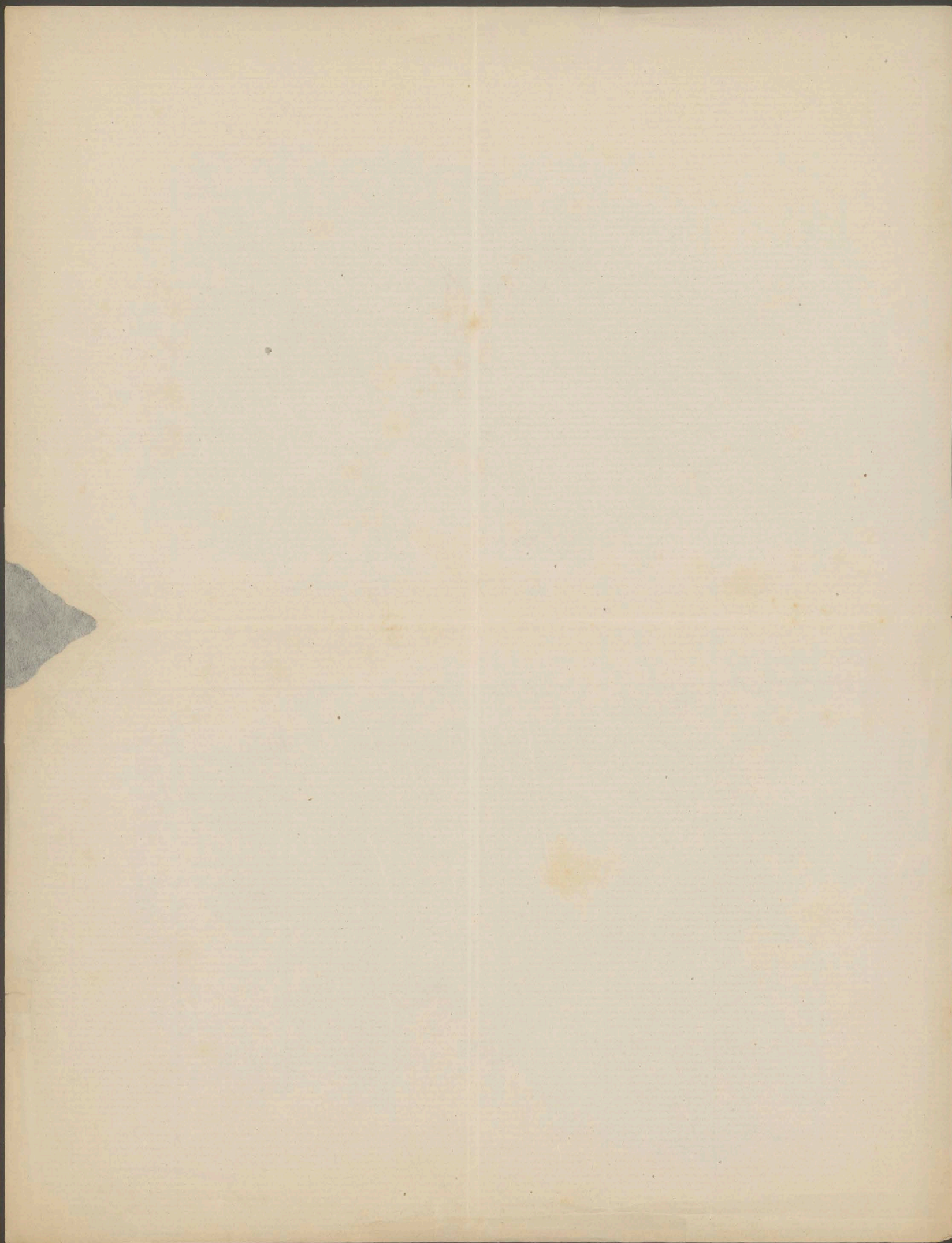
— Mam honor przestać na wystawę Towarzystwa, dwa biżuteryjne brązowe Stefana Batorygo i Jano III Sobieskiego, modele wykonane przezemnie — podług współczesnych portretów (Batorygo z galer Pitta w Paryżu) i medolów, odlewany zaś wykonany w mojej pracowni, urzędowej na rodzaju roboty — Chcąc wygotować w mowie będącej me pracowni mam spisać, iż je w możliwie krótkim czasie — Na tego cenę narzuciłem jak najbardziej niską, tj: 100 rubli za oba, ale netto tj: ze warek koła to przesyłki, etc i t.p: ile wyniosą, będą prosiłone przez nabywcę —

Z prawdziwym szacunkiem

Warszawa dnia 29 września 1886 roku

Młoda Wileńska № 57

Jan Krzyński³
— 12/10 1886



~~N^o 8494~~ A. Wróblewski i Spółka
 Agenci Najwyższej zatwierdzonego Towarzystwa
 Stacyj Miejskich
 dróg żelaznych i żeglugi parowej
 Warszawa, d. 1 Październi 1886
 Trebaka N^o 11

Adres dla depozytu: "Wróblewski Warszawa"

Wielmożny Trio Przyjaciół
 Artur Piękarczyk
 w Krakowie
 Przy niniejszem mamy honor przesłać
 kupon frachtowy za N^o 1570. na
 T.P.S.P. 5. Kolis obrany
 wagi 10 pudów $\frac{1}{2}$ funtów
 które z polecenia N^o 7^o Krynickiego
 wyekspedyowa
 listy do Stacji Kraków
 z uszanowaniem
 p. A. Wróblewski i Spółka
 K. Dawidowicz

No. 844
A. W. W. W. W. W. W. W.

Amicae, Vespertinae, Antercedentes, Continuatae
Happi, Mispich

diep zekantich i zephup harroy
Waxman, 4. i. 3. 2. 1. 1888

1172

Waxman, 4. i. 3. 2. 1. 1888
Waxman, 4. i. 3. 2. 1. 1888

Waxman, 4. i. 3. 2. 1. 1888
Waxman, 4. i. 3. 2. 1. 1888

Waxman, 4. i. 3. 2. 1. 1888
Waxman, 4. i. 3. 2. 1. 1888

Waxman, 4. i. 3. 2. 1. 1888
Waxman, 4. i. 3. 2. 1. 1888

Waxman, 4. i. 3. 2. 1. 1888
Waxman, 4. i. 3. 2. 1. 1888

Warszawa dnia 9 Lutego 1887 roku

Szanowny Panie

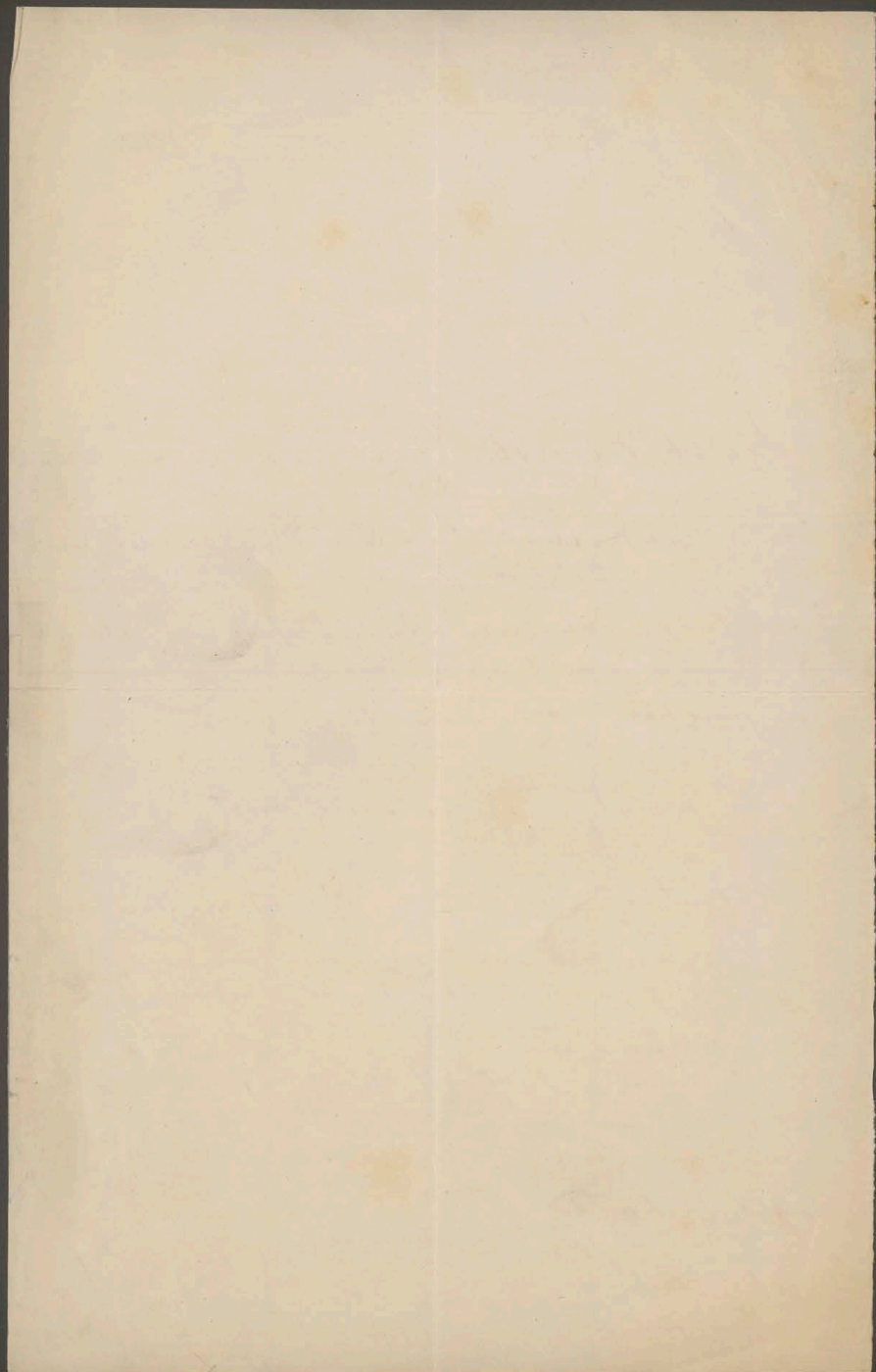
Na skutek listu Szanownego Pana wam
 honorowiawiódnić Go: iż zgadam się na propo-
 nowany mi cenę za książkę Batoro, albowiem
 nie większą sam pierwotnie uwaracystem —
 co do waluty rossyjsk. czy austryacka jest
 mi obojętne, gdyż czy tu czy tam równo
 na rubla odży się musi w jednakiem warun-
 kach dziennego kursu — za to prószych byłby mi
 bardzo miłym

Wpłacił — bofe

10/2. 1887

Z prawdziwym szacunkiem

Jan Kępiński



Przejętam namkę, dr. p. Wildstöttera - 62
medycina z Pędzioru - uproszonym
aptecznym wydane 10. p. na mojej
dobro samobrzemni, w czasie wyprawy
jako jedynym sposobie zapobiegania
temu wybitnemu i temu mitycznemu
Lepiej wyprawy nienak
i powoinda

Stywny

Wilmving Jan S. Böhm

521.

Aleksander Krywult

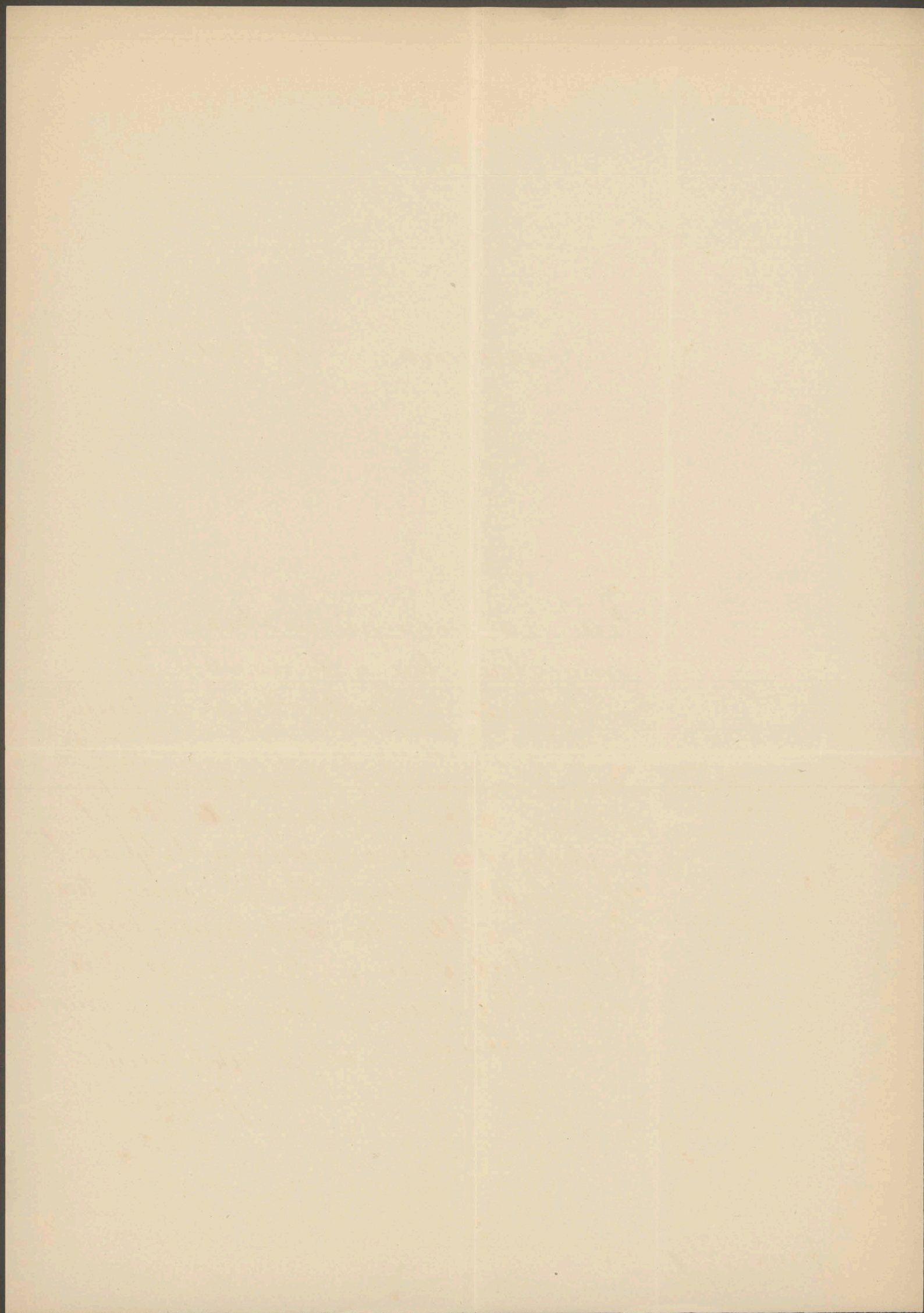
Kraków Flor. 1.

Warszawa Hotel Europejski.

Pravomna Dyrerijy!

Reuz za zakrytý obráz mój
 smyjetu se ten n. t. j. naději, že
 umřelému kosta tehoš, i stusw.
 nek zaptaceniá go n. porómání do
 smykh obrázor, Pravomna Dy.
 rekuya alko podmyřny, do 200 fl
 a gdyly fundicue neposmetaly na to
 to štěně z dluga stakar sntis, ten
 laidij i dlug ten skybraum bys n
 ciggu lat Hein. W nichu i Pra.
 nomna Dyrerijya rekue rozrovi, mystka
 o kalizubici, zostaję sgt bořicím
 porořacím
 Amet

Dnia 2/II 886.

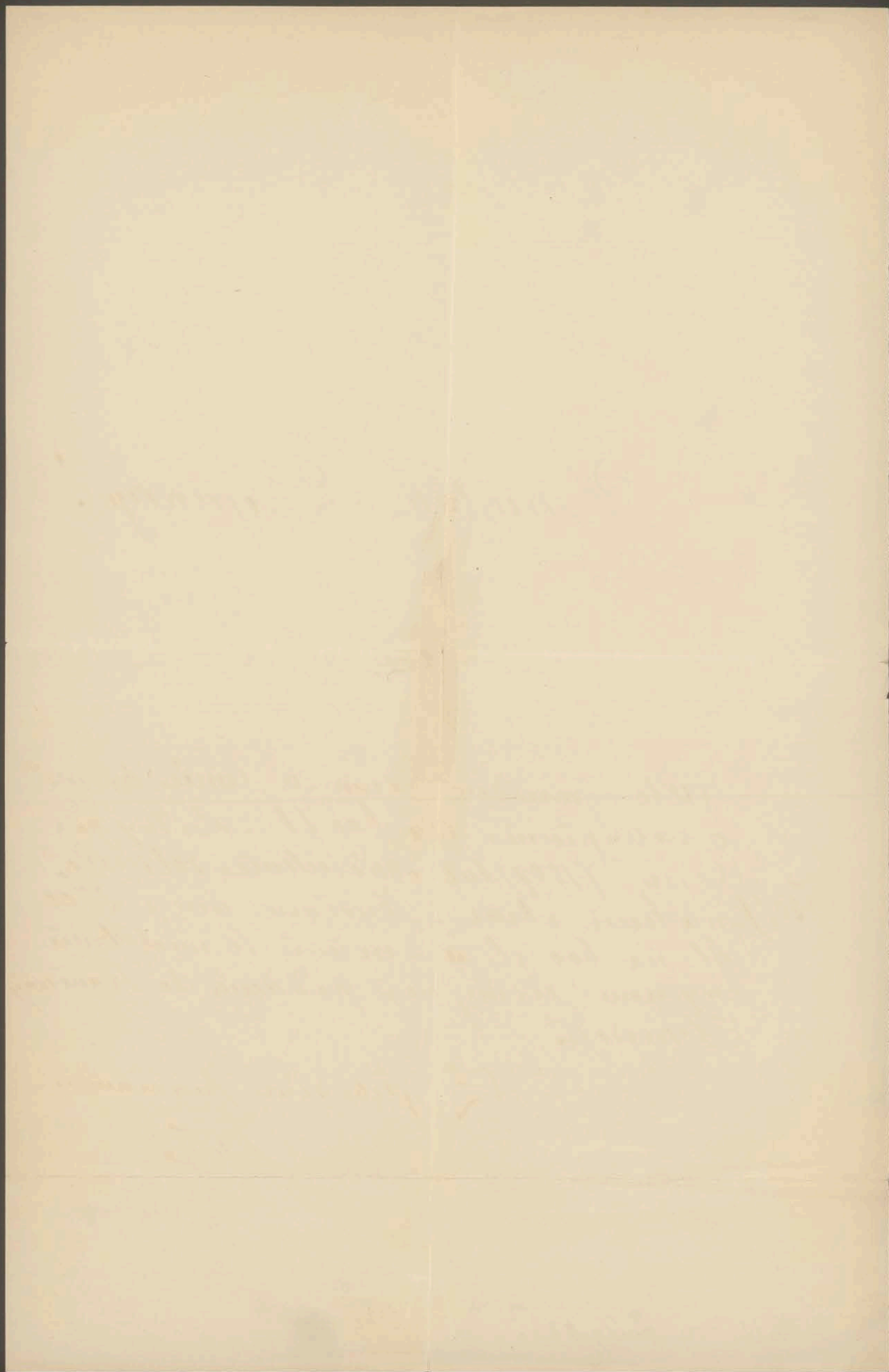


Smetna Dyrenyjs.

Mile pomodir (tj. razna sume prouci
o zakupiceni 12a 600 fl. Po tom pad
Druze " (1507) lub o udiceni saliceni,
150 fl. na temu obras. Kursau ues z 2800
fl na 600 fl. ti smiceni to much bane
myracem ednij nego padavici do pravonij
Dyrenijs.

Z g'lsobkicu porazanicu
Luz.
Knutz

Vina 2 1/3 086.



18/11 885 w Stawiszczach

Wielce Laskany

Pani Kasyerze

Najmocniej dziękuję za laska
nie napisany list, a zapysu-
ję o zdrowie Pana pospie-
żam z prośbą, co następuje.
Przeurowaniem Stawomy Pani
Kasyerze, że stracone być
mogą owe 100 fl, a zatem równo
czasie pisząc do Karłowego
dla mnie Pana, - napi-
satem do Młk Pana Cichoc.
kiego by był tak dobry, i wy-
stać „wśród gwiazd” co młk
Pan Kasyer razy pomyśle w

Zastaw, i zeli cze, z tanutego
 obrarica prepisac na ten, kto
 ry ze Lwowa myreco, a rowno
 jeznie z mym listem more
 przyjdzie do Krakowa. Ostry
 matem dzw ka wiadomienie
 z dnia jedenastego b. u. ze
 zostal wystany. Nie met
 piac w jego serduoko i zije
 linosc dla mnie, bez trud
 nozi Pan. Kasyer ome spra
 we przeprowadić raczy. Tu
 ni aluje o portrety, — tylko
 idnie wolno bo, wzystko go
 reurno myu ruznie ogustuje
 Dla pracy mybratow je wste
 poz, — bo smladnie trudno
 pracowac, meornau w pa

Tam, leżę z umięknionym nóg.
Dawno, wolałoby w miasteczku
Kui leż na wsi, bo można by
niezbyt pracować, i przehyby
pracanta, ma to cetonie
by gnarnym chucione popol,
gomał sprowadinnyj sadię jak
wspaniałą mrawuszkę do tytu
magnifinę do malowaić.....
a tak obliczy się słudę i pahn
poerzo gębowca pteju z słudę,
wdeł..... jak ta piana
z korulek na stani pod
prahnię..... elustawa kullin
oddechem miłego metryka!
I hukkiem by się nacięnt, żeby
pod tak poboznemu obraini
zostawał, i rżnie tak neboznie
Stamiszne.

ja
i
pi
te
K
my
e
u
w
u
m
d
k
p
p
w
k
18/11

jak ja . prowadzić był zmuszony
 i pomyśleć ucieczki nie
 przysłał mi do li'cytacji, L
 tatarskiego Jauca "albo 2 lesargi".
 Koutent jestem z li'cytacji nad
 myrąz wspaniale wypadła !
 Chociaż się obrojichac 5 fl. - a isa,
 mo usuniecie tych bezkornosci
 warte ! Nie wystatek z tacy
 niogony beda, - i zrobic mi nej,
 nielng tache w smicie ! Proje
 droje ja Chuciemera, poruham
 bo bylo miel niemaseinosii poro
 bionych ! Do Krakowa maui
 zauicaz 2 a miesiac moiee.
 Popiwamy, trzy potny, ocellupe
 od miece Gaskawego Pana
 miyhylngjo zatatmewa spramy
 Kreile by z otobok uclinosie,
 18/11 886 Nowaraiuciu Knecht.

po Prusach a po wyroku w Warszawie 1004

O Śmiećna Dyrekcyje.

Uprawniam Królewską Dyrekcyję w za-
 liżeniu na obraz mojej. Bistwa pod Arne-
 w w Krocie 100 fl. Rany z prawomą Dy-
 rekcyją zwrócić to, iż oddatek obraz
 długie i długie zacięgniętych zwrócić,
 mając zaś przedmioty o podmyślenie ceny na
 obrazie uwzględnione mieć być, a z sumy
 stającą mi stężyć Królewską Dyrekcyją
 nawet połowy; -

L. por. ianem g. b. o. s. i. i.
 Trus

Cher Monsieur

Je vous prie de m'excuser
pour le retard de ma réponse
à votre lettre du 10 courant
à laquelle j'ai répondu par
celle du 15. Je suis
très sensible à l'intérêt
que vous prenez à
mon égard et je suis
très obligé de vous
en remercier. Je suis
très sensible à l'intérêt
que vous prenez à
mon égard et je suis
très obligé de vous
en remercier.

Upravaz ali Svetus
 Kaurissye, by byta ras.
 Kave i' rechiata oceni e
 realuz wartoi, a oceni
 nydai na prini, ktore
 was z listem moru no.
 stauie prestane masi.
 celom obrasu, stoy go
 w dnie kudy byt ranyty,
 cyng to w celu preprwadz.
 nia nybnij koresponduj.
 bo po kilka dniach mury
 nypachai —

Z powrotam
 Smet

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Smětna Dyrekcyj.

Upravená smětná Dyrekcyj
o sakušpění Kšórec 20 629
xix myh sub urútceně
Zalierki x u noie 200 fl

Smuzj

John G. Thompson

1850
I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. and in reply to inform you that the same has been forwarded to the proper authorities for their consideration. I am, Sir, very respectfully,
Your obedient servant,
John G. Thompson

Oświećta Dynerszo!

Udaję się po raz drugi do Oświećtej Dy-
nerszji by raczyła uwzględnić moją
prytoronę porodę, a temu samemu
przychylić się do mojej prośby. —

Jestem chory; zakażono mój ciężki
pracy, a więc dochody moje uierpię
po 20%) dla myślenia i wrażeń
które niewątpliwie choroba potęgować może,
wyjechać.

Ponieważ wszędzie jest kłopot, nie dźwi-
żać i nie gonić jak z innymi jest z
całym /

va
po
G
co
ty
u
G
b
D
A
R
re
to
G
lu
do
p
to
h

osimiclam się przeciwzatem, na obraz „Bitwy
pod Aruzą” o przysługę sumie 300 fl;

Ładaj mi się re porady, — grasau uga łoges
co łoges ~~podarzu~~, którego naitoi pnewiie
ty sumis — sz logiczne, i usprawniedliwiaj
uq proiby. —

Ładonizuje się dlug mój od ai r pnewiggo
b. r. r m niejzych obraszkach, które
Dyrekcya uanctebz za kwalifikacyje
do tego, lub jedynym, wjezynym, obrascem
który obecnie maluje, a którego naitoi
zdeje mi się bycie pnewiie o mite
ty sumis. — (uq pinc prandy moie,
Dyrekcya recie wydelegowaci p. obdymsto
lub kogoi z utous oi Szau omnij kowozji
do mój pracowni;)

Podany zdeje mi się doii logiczne mo.
tepra, niens re pny dabrij chgeis zjzli,
woiei trauomiej Dyrekcji; przysługę origgns.

Z głębszkiem porozaniem
Frey.

[The page contains extremely faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is too light to transcribe accurately.]

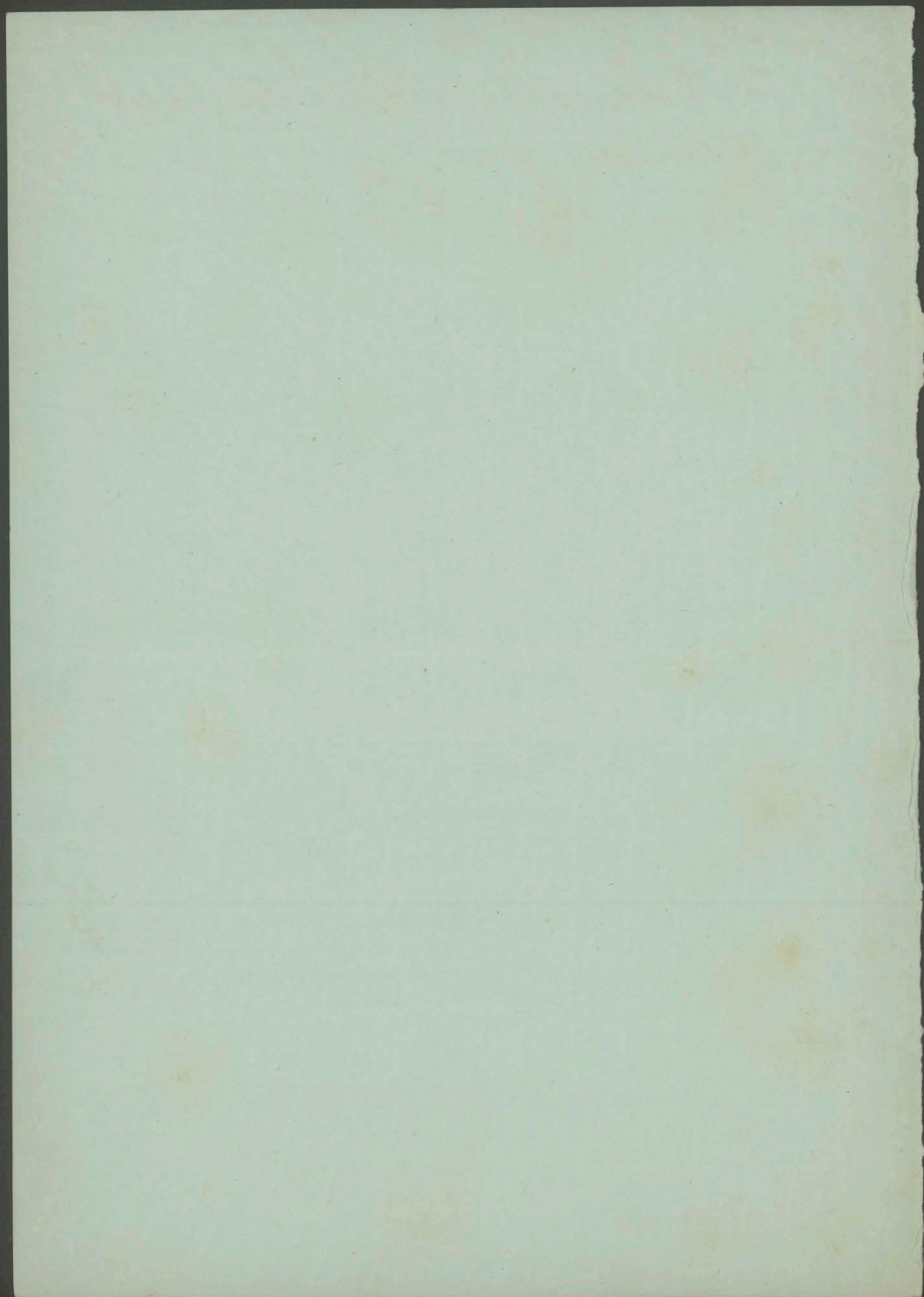
Novarremy napred zapovis 72
Policna, pravc, —

Scya 18/26 P. Muz

Christus Ignarus:

Imunem juncie non potes
praece o pose, ande, —
in pnypts nichely dofe
praeq amunem, vtoce poroli
f. vovai se brie do rapyua
a teus samien Flug se
vromovay.

Et parocianem
Krus



Monachium dn. 4 Maja 1886
Schwanthalerstrasse N^o 36 A

530.
73

Pranowny Panie!

Mam honor zawiadomio honoru-
nego Pana i obrac mój rotykatowa-
ny: Powrót z Kosiota; wystatem
na Wystawę Praską, Cenna
300 flout. Prosiłbym o łaskawe
zawiadomienie w jakiej stronie
dostąd i o korzystne go umieszczenie
na wystawie i zwrócić uwagę,
może go tam po przetyśnieniu
dostaje się tej laskawej pomocy
i powstaje wzniesienie sro-
czek

Ludwik Husella
wsp. 13/5 - 1886

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header, which is mostly illegible due to fading.

Main body of handwritten text on lined paper, consisting of approximately 20 lines of cursive script. The text is extremely faint and largely illegible.

Polecajgi oji Juz Tarkewij jomus
i rozown Juz Tarkewij profarbasim
rozdaje Juz jomus srocutkion

Ludwik Burella

Gdyz wnowe byle do burawiera
rozawozby do dzytini byme w mowij
odbit bym —

ofo 17/5 1887

Szanowny Panie, Wprowadam uprzejmie
 Szanownego Pana aby mógł obroc pod
 dyktumem. Powrot z Kosic i wyjazd
 w tej samej grze na Myszke Towarzystwa
 Zos. Dobra Pielgrzym w Warszawie i jossile
 mnie i temu zawisdomi, a bym mógł by
 zwej strony zawisdomi: Szanujac Szanowny-
 stwo

Juzyskie Szanujac

D. 19/87
 6/1

Monodum ofo 25/5/1887
 Ludwik Burella



Königreich Bayern.

POSTKARTE.



An

KRAKOW

H. Wallysborn Strasse

Severin Böhm

Direktion - Adjunkt

in

Krakau

87

Armenie

oder Strasse

Przeświadcza Dyrektora!

Onet dwa ma tygodniami nawęta ma akwa,
rela pro ty tydem „Holedecka” z wystawy
lwowskiej. Ponieważ pro war pierwszy w
Krahowie ~~z~~ wystawiam, polecam tedy
ma, procs Towkawemsi uwaglesnieniu
przeświadczej Dyrektora i uwilkwenna
zakupieniu tejże.

Z naleznym szacunkiem

Jydytyk Lachner
suplent gimnazyalny w

Wawonicach

z 21/7 1886

Karten-Brief.

List kartkowy. — Листова карта.

An

Do — До

Przeiwetnij Dyrekcji zjedno-
wionej

Tomaszowska przycisniet sztuki
pięknych

in }
w — 66 }

Krakowie

Rynek. Sukiennice



Zu öffnen durch Abtrennung des durchlochten Randes.
Открыта się przez odcięcie brzozy dwustronnego.
Отворите сн через оторачаніе продрва-того краю.

(Poln.-Ruth.)

Bei Karten-Briefen nach dem Auslande ist die Ergänzungs-Briefmarke neben der eingedruckten beizukleben.

Na listach kartkowych wysyłanych za granicę dodaje się w razie potrzeby znaczek uzupełniający obok wydrukowanego.

При листовых картах за границу прилѣпнати треба допультельну марку листову, обокъ напечатану.



1

Lwów 19 lipca 1887.

77

Wielmożny Panie Dobrobrzyjsi!

Z listu pisanego przez Wł^o Mileckiego do
kustosa Wydziału Lwowskiej domi. Izjatom się
iż jakiś amator pragnąłby kupić małą akwa,
reż. pod tytułem: "Holenberka" — proponując
cenę 20 zł.

Oświadczam tedy, iż na uwagę cenę przysto,
iż i upraszam Wł^o Pana Dobrobrzyjsia.

o Także natwierdził tę sprawę i
natwierdzi mi pierwszą uprost do
Lwowa, Ulica Lwowska N. 15,
gdzie obecnie przebywam.

Z naleśnym szacunkiem

Fryderyk Lackner

Lips 20/7 1887

Karten-Brief.

List kartkowy. — Листова карта.



An
Do — Do *Wilmowiny Pan*

Seweryn Böhm

Sekretarz Pow. Przej. Sztuk P.

in } *Krośkowie*
w — eś }

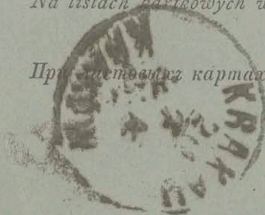
Lukienice. Kancelarya Pow.

(Poin.-Ruth.)

Bei Karten-Briefen nach dem Auslande ist die Ergänzungs-Briefmarke neben der eingedruckten beizukleben.

Na listach kartkowych wysyłanych za granicę dodaje się w razie potrzeby znaczek uzupełniający obok wydrukowanego.

При отсылке картмаг за границу прилѣпнати треба допоміжельну марку листову, обокъ напечатану.



Zu öffnen durch Abschneidung des durchlochten Randes.
Otwierać się przez odcięcie brzozy dziurkowanego.
Открывать съ разрезъ отверстіа проушины ленточного края.

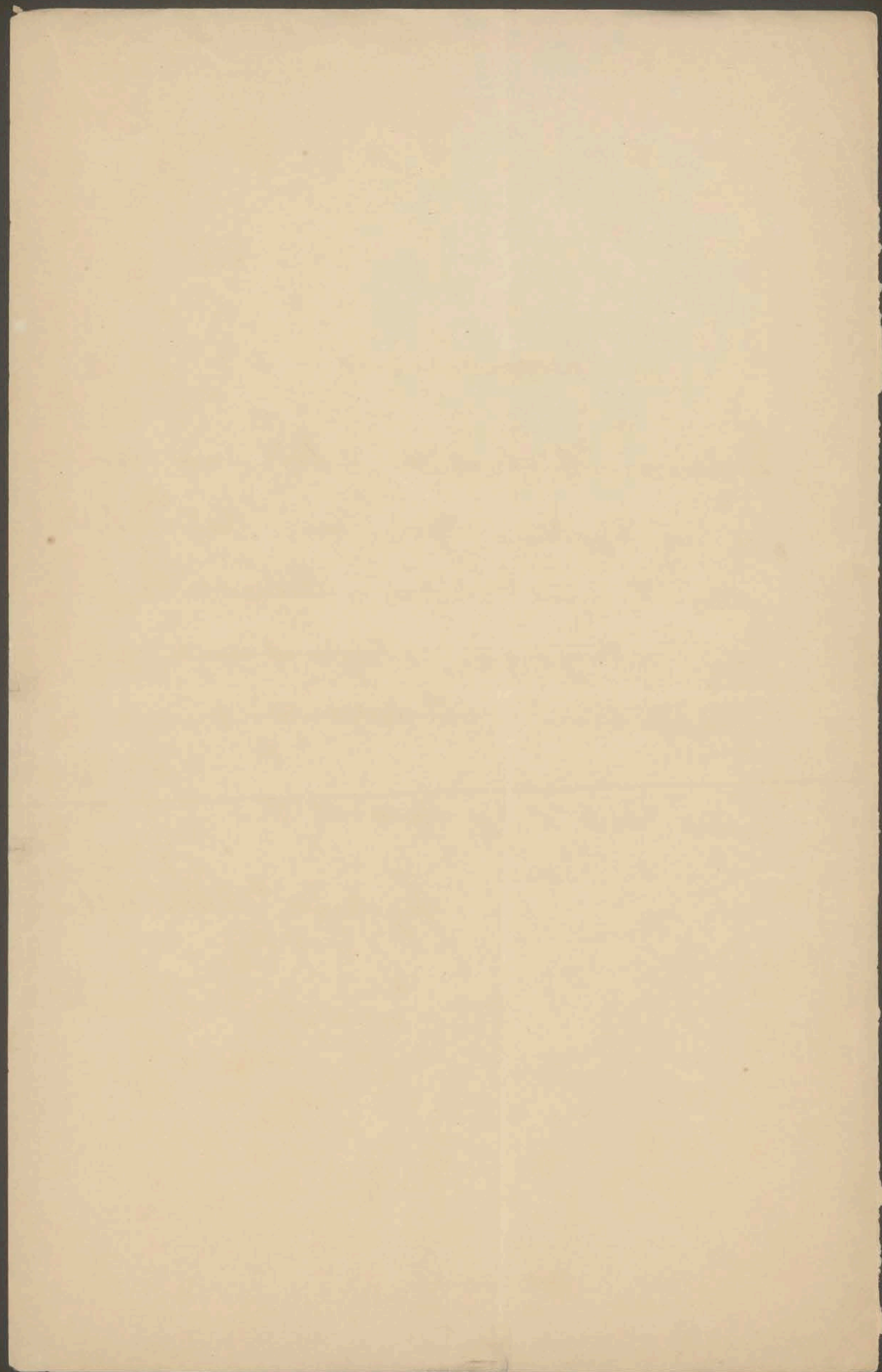
Lwów 22 lipca 1887. 78

Pojmówce

z wsiemi 30 zł. r. a., które za sprzeda-
ną, na Wystawie Zjed. Tow. Przyj. Szt. Piśm.
akwarel, pod tytułem „Holenderka” w
dniu dwudziątym otrzymanem, co
mianowitemi stwierdzam.

Lwów dnia 22 go lipca 1887

Fryderyk Lachner



Societna Dyrekcyo.

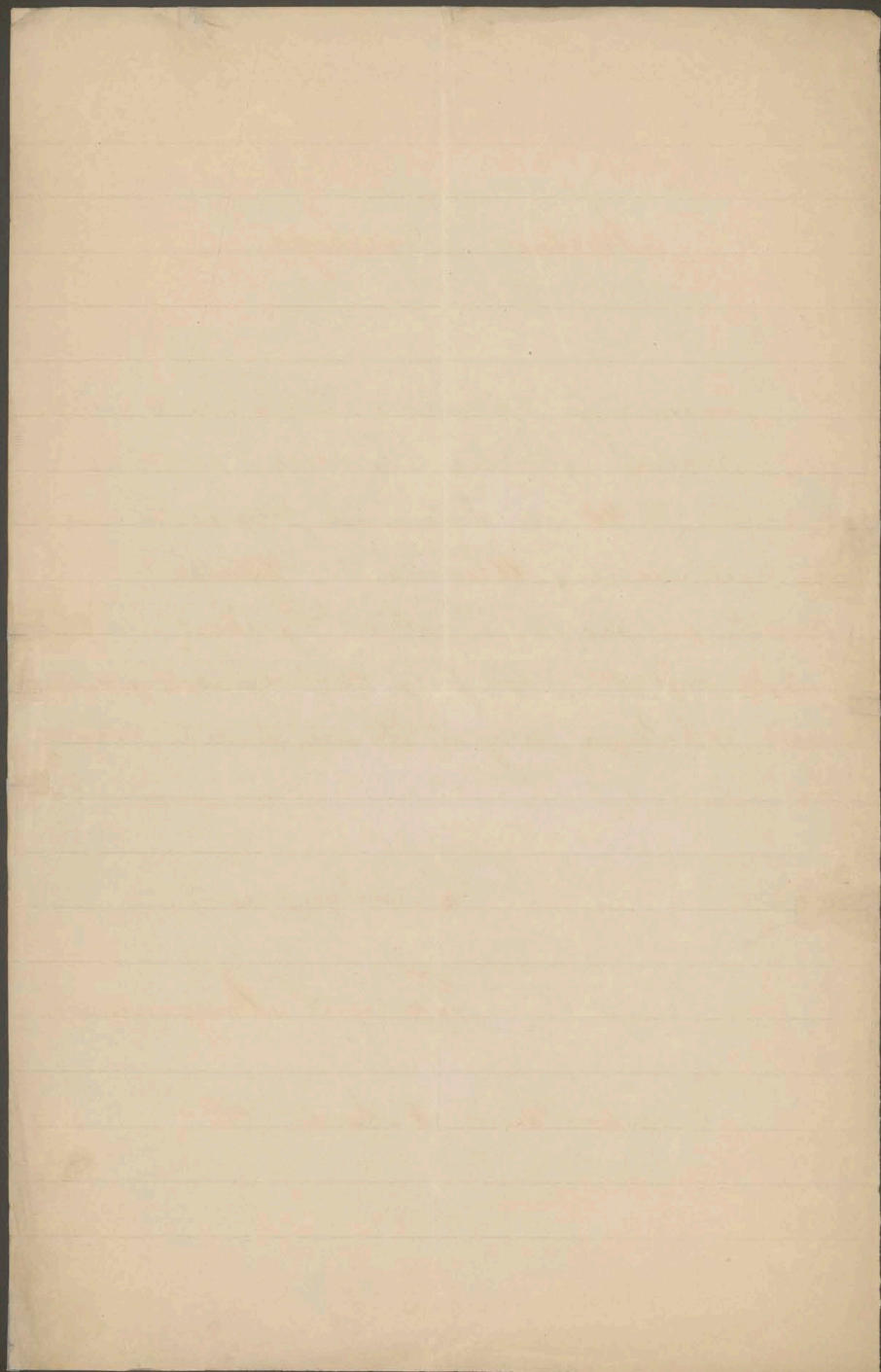
Prybrze moje potvorení materialne, osimela
 miš uproszaci Societna Dyrekcyo o zabierky
 w knozie № 40 na dwie moje prace na wysta-
 wie wystawione „Uliarnik“ i „Włostka“

Spodzimam się, że Societna Dyrekcyo uwzględ-
 ni najże wydadki moje przy korporynacyjnym się
 kursie orobnym racy się do mej prochy przyrby-
 lic!

Z szanunkiem

Sygmunt Langmann

Wskón Dnia 8 Marca 1885.



Szanowna Dyrekcjo
 Tw. Przej. sztaś pierd!

Mając tu pracę prawie skłoniwczą
 (poprawnie) a znajdując się w
 dość słabym położeniu, prosto
 osmielać się przeciw Szanownej
 Dyrekcji o powiększenie 75 str. a
 w ostatem wci 50 str. bez pereli
 bym mógł strzymać więcej, prosto
 bym prosto, gdyż by mi nie stało
 jak najprędzej wyekspedycymano

też. Ośmielam się prosić
Kierownika Dyrekcji o jednajpręd-
szą dopomoczenie mi w tak nagłej
potrzebie, gdyż byłbym narazony
na wielkie straty, albowiem jest
to praca wierszykowa niezmiernie
a głównie nie da się sobie staż-
ować. Proszę ośmielam się
specjalnie prosić Kierownika
Dyrekcji o przyjęcie na moje
prace: „Pachiarz”, „Bukiet-
kwiatów” i na (jakiś jest już
dane, na wystawę), „Dla Sio-
stryrki”, w szeptach trzy popiercia

w terralocie, a mam to piana,
 nadzieję, że Stanisław Dyrekcyja
 nowy wejści w moje tak skrytyk-
 ne potarcie, i nieadnawia mej
 powzię, gdyż w ruz, tem Doty
 dopiero 25 str. w. a

W ostatni
 ruz, gdyż w ruz, tem Doty

Langmann

Rzym 2/12 885.

(adres)

Pio Welonski

Via Vicolo San Nicola da
Tolentino 16

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Szanowna Dysekyo! —

Najje Dwie praw skanirone
 t.j. „Vestalca” potfigany, ktorej
 fotografis prucetataw na nge
 mojego kolezi, a ktorej je ma
 Dargwje Szanownej Dysekyi;
 Dwoje, pracz mujj jist „Promatenski”
 grupa $\frac{1}{3}$ naturalnej wielkoci
 ktorej fotografis na wzgledawie

Szanownej Dyrekcji prosić może,
 prosić uprzejmie Szanowną
 Dyrekcję o sarradanie mi
 sy transporty takie przyimie
 wyjazdu na wieki, sy wie.
 W odwrotnym razie prosić
 chciwio a prosić, aby mi
 je miżt, wyekspediarowac;
 W każdym razie prosić Szanow-
 ną Dyrekcję o sarradanie

/

mir, alijem mišt' in, najaki
lyd' spoič' v tui' uspeš' -

L' najg'č' p'rym' brat'č'ku
p'rič'aj' mi
d'uga

L' Langmann

30. 16
11 1886

Ryjn 31/1 886. -

adres to mi. -

Vicolo San Nicola de' Tolentini
No. 16. vel. 17. -

[Faint, illegible handwriting on aged paper]

Przym. 20/II 886-

Pranawny Pawi. —

Licz war e piniidmi stroyma-
 lemu, sa ro uctawne publicko-
 wanie Pranawny Pawi.
 rasetam. Co sig tyry praxetaw
 mych 2^{ch} proe, to widko, sa
 wyptawa niastotnie prxyjimaije

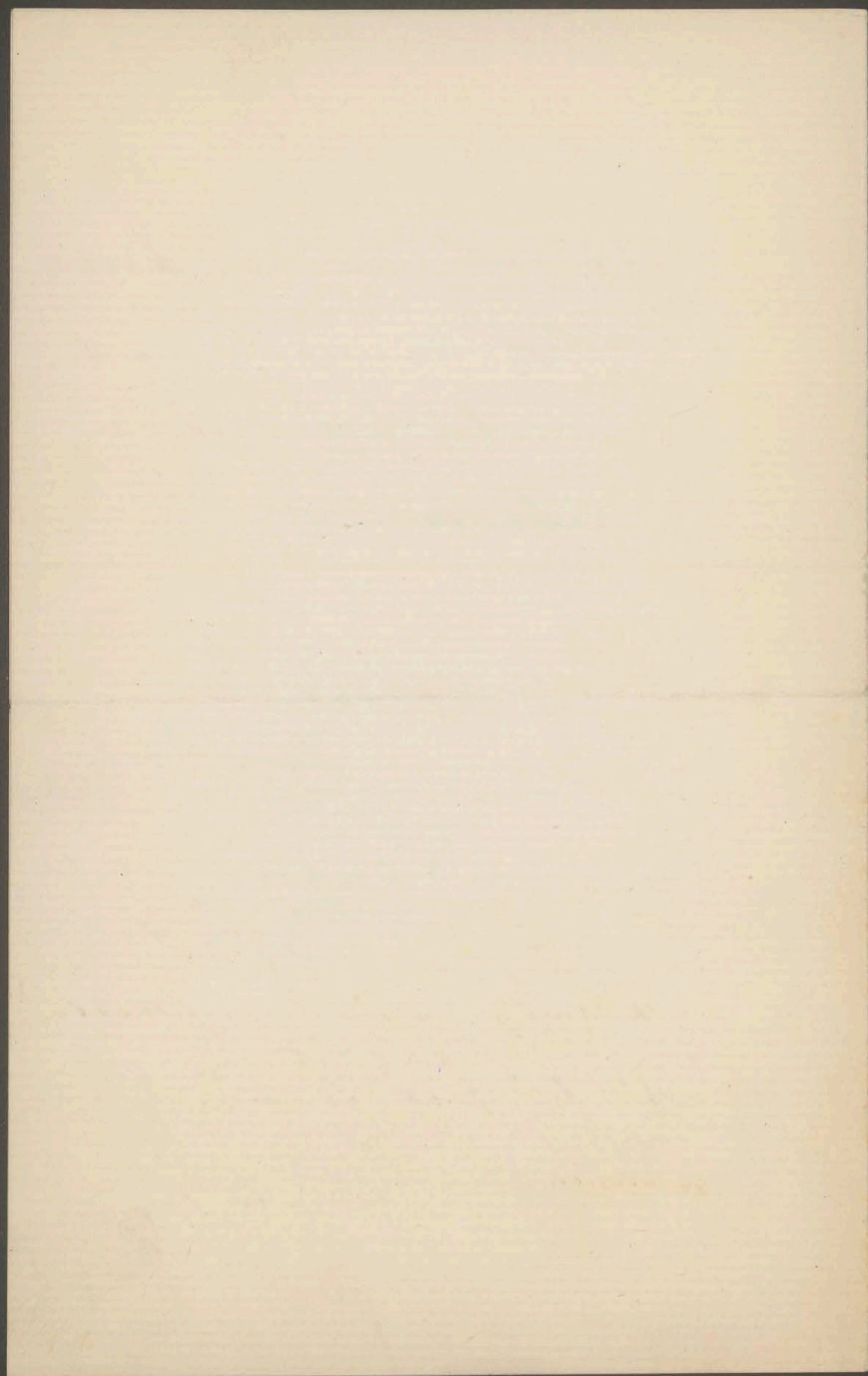
/.

7
na svoj kapt. posreduje ismielam
svoj prijatelj' kranonnygo Pana
mnie rakummi kawai, wry
Dyubkoga wyptany mie egzakti
sij na to, aby waptawita
kranoport Lychie i enny
wry, mizyta w listy Dlugow
moich, a przy rakapnie
udziwita sobu.

Kwit wtyram do listu
kranonnygo Pana, se

odpowiadając na moje prośbę
 o przesłanie mi rękopisu, alho-
 wiem obci prace są już
 napakowane? -

Z najczystszym
 szacunkiem
 J. P.
 Langmann



4

p Langman

p. 25

Strawowa Dysekejo!

Podpisany przez Strawowę Dysekeję
 i awarytwa przyjaźni sztuk piżknył
 o takowe ułhienne jemu porjedi
 w kwocie 50 r. w a na prozę, „Sw Sa-
 hartjan.“ figoła r gipen, albowiam
 podpisany, znajduje się w tak przykrym
 położeniu, że nie ma na myśli nie
 jadalij dolwied prarawni, aby mógł
 her prarawy d'alej prarawai, zdyj werytke
 rasoby, jadalie posiadat, wydat na pedoor
 z Krymu do Krakowa.

Majje to ptonez nadliż, że Strawowa
 Dysekeja przyjeżdżie jemu w panno i

/.

nie pozwoli na to, aby ten bieżący
nie Sturzy was porastat, przede pros
Je, tak kame margle dniemie jego proci-
by i atkielemie run 50 x tow a.

Wrocław 24 kwietnia 887 r.

J. Langmann

Największymi formacjami.

W dniu 15 stycznia wyprawieni do Krakowa
 pod adresem Towarzystwa Sztuki pięknej
 pomyślnie odebrano listy z ^{zawieszonymi} ^{regulacjami}
 Adama Krasińskiego - obywatela w. k. st.
 Honor' bonum i. omni' Langha
 kraj: Goroch - Konopka razem 200
 ca. 200 krajowicz 500 florenis
 (zobacz 200 ca. obywateli w. k. 200
 a za omni' 100) i sporządzenia Tow.
 wyjątków i. k. Konopka do spie
 kania i potępienia ichi prozanta
 5000 - Konopka wyprawy
 na piśm. valerii - Wawrzyn st.
Wawrzyn prozanta by Konopka -
 na pace reprezentacji
 wyprawy do Konopka
 ale wyprawy do Belle Verre
 Belle Verre a Cracovia
 do Konopka st.

15
Wzrost, porządek w sprawie
pomyślnie obrunął ku zwycię-
stwu, an co do asem się nie
cierem i wzdru memy ale
jakoż już pomyślnie wroble
a tego same a pise d'Elak i
in tym kłopoty wpytali me
w wstąpieniu i wstąpieniu.

Wzrost i mimi i wst.
w młodości - ja wstąpieniu
in młodości wstąpieniu i ani
wstąpieniu ani młodości wst.
młodości na górze -

Wzrost i młodości
wstąpieniu pomyślnie i młodości wst.
wstąpieniu pomyślnie wstąpieniu
in wstąpieniu -

Te tyżenie wyjącej się
 spawiając się, nie
 moję do już asłatawie oboko
 by i onemniej, i wyjącej
 byle by i innych wyjącej,

Onyż wyjącej podobnie, nie
 moję i niedostatków, ale
 jakie bynajmniej pastyrza,
 już byle go goły i goły
 na chło - Ty, już i balo
 wyjącej już pomału -

Po i chłom i wyjącej
 Po i wyjącej - spawiając się
 onemniej -

11/3 85

Przebieg 24

Wyjącej do wyjącej

Pełny

Lenardowicz

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

ops 2/4/1885

Florin, 26/3 85-
via Montebello 27.

Wielmożny Panie!

Smiem uprosić Wielmożnego Pana
Dotyż dot. w wiadomości wy powyższej
miejści Florinji rozbiłona przez Pa-
niarce Sachelliniego drzewa Wyższej
Dyrekcji (i. pomstano na koszt Towarzystwa
i przeprowadzenia wzdłozony mi przy poster-
dmitos przyjawiającego Pana Czerniowskiego
obywatela w Krakowie pod nr 55 przy ulicy
Kalmuckiej Ławicyńskiej) bez otrzymania
niektórego wiadomości nie otrzymał
się wyposiadania roboty wykonanej w ma-
mure. -

Byby Wyższy Monarch prace
moje wznaję tygodnie wystaw
w takim razie uproszę w wiadomości
jakim trybie ponowić porządek ażeby
takowe mógł jaknajprędzej pisać
F. J. J. obraz i tożsaki miłośnik
at Ławicy w mure.

Stellenie na posty krajy i
mendicelnie iadaj odporu
Di uvisai byn musiet
za dovid najlytnei pogardy
Ka raboty i autora, cego
na isporicce isptievam
Ly is seba nerastnydem.

nejumijensy step
partem dva lity
domitnyy vy vy. T. L. Markov
vostki i na yidom
asprindl ani od Myzoborgo
kamilta ani od prorystels
drugy ni rostrymatens

Flourens 1873 85.⁹⁰
via Montebello N° 24.

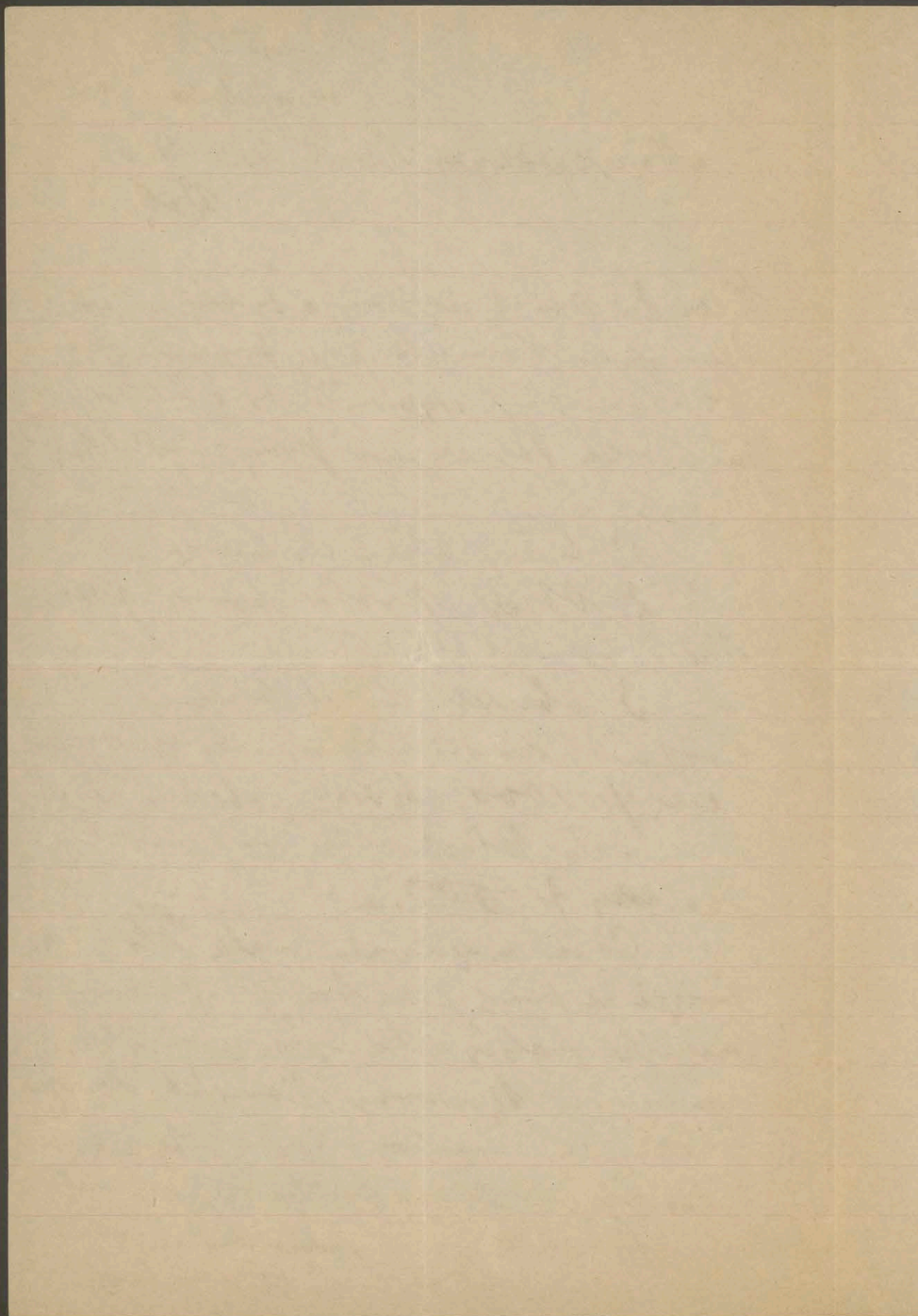
Napiesi godniny spasi Dyakton,
Woh.

Vilka Di tom zapoviny o dobroj chaji
Stavovnyho Komiteta pres pryzivida mojho
Mr. Czuminskoho vypraviti to krahova (krahov)
pod adresem Tovarystva Pruzivacov (Pruziv)
Prizivacov

1. krahov adama krahovnyho -
2. obraty postac bonus pruziv
obraty vypraviti krahovnyho.

3. obraty krahovnyho.
vklani u komiteta - za vypraviti vypraviti
cena fr. 1000 krahovnyho, obecni vypraviti
tam mata postacovnyho vypraviti
za cenu fr. ~~500~~.

Cena mi vypraviti mata toto vypraviti
krahovnyho na pruziv i na krahovnyho vypraviti.
vklani pruziv i ta byda za vypraviti
vypraviti Stavovnyho Komiteta do pruziv
krahovnyho krahovnyho Pruziv vypraviti
pruzivnyho. Vypraviti pruzivnyho vypraviti
vypraviti vypraviti pruzivnyho
T. L. L. L.



Dup. 4853 III
+3

Florence 29 / 7 85 ⁹²

v Montebello 27

Najkрасnijnyj Panin!

Daruje mi Michajlovu pan jesti is
odvajam npranaj go o stavku ^{odpravki}
jak mu is z daj: cry drey moie
odtery galvanosplety que inas das que
ty ne vystavi v salonnym mojnaly
moie radzije is vkrasny vesni
spredane bylo za frankov Osterg
eto vyrazim ~~400~~ vstatna cena
jako na to moge naznacet, cryti
za houpa odterov blon in
hardo droge jesili nie, pizli
vypitnie na poprijim daj v kra
kovic byci menojna cry vrid
mojny Pan me radzije poudat
salonnym Pan Kryvallovu do
Maryary -

O Zaroblen chody k vln
vestu franlivs jez niemyly etc
prypravnij dily mi is houpa

adlerow z psowid, wochowid,
gubanowplastygowid i zebunowain
powinny.

Tozo tolu jelowi wotepis
jak bridi kolowid, jstem werpisny,
na wime moie mi wypadnie
opawidii Flominy, cher atbym
wim przed bym galem subwelfa
moje mate wroglowar, a mia
mojiej splawie dny. parz
at frankow karygnis ty
na wiefowidimul (predisthor
stoa arhytyque i dca
lige. a prawan. Wt dnoizny
paua o jak waj wyddlyna
odpowidzi ktorij prekona
ny le mi odawoin mie
rady ocselnej. tyzaw wyfary
wypokiego porawania rpa
kron

man razpryt povestnici -

Najinijm žiga
A. L. Martovijm

obecnim imajdajš in
in vod do arhiviranj in povetke
hote Dolzini, ali pomolaj
v krotke povestnem do Slovenci
ponos in o odpravljanju pod
svetlem na vseh letih zamiselnosti

sep 4/8 1885

Sup. 4853 \bar{m}
t.3

34
Hornya 15/887

v. a. Krambholza № 24. —

Wielmożny Pan!

Wzrosty galwanoplastyczny o kłopotach mierzonych
samymi W. i. mierzonymi Pan. narysów, min. sa-
malonowi, mogą być tak tani, jeśli się robi
szybko, dwa razy i kłopoty, ale jeśli je
byłoby mierzonych sa tak niską ceną, otrzymać
gdyby były one, abyście... Nie było wprost
czy mierzonych, ale kłopoty by artysta robił w gli
nie ~~z~~ obraż, za 20 godzin — aby mierzonych
gdyby było potrzeba obaczyć karty i, minie
wtedy kłopoty, nie mierzonych o pracy
kłopot, Pan Tendor Pęgi (z obraż, ko-
wotorem) i na 500 franków ocenit — ale
mierzonych otem, a raczej o kłopoty, i alia
obowiązkowy jest, a wzięci Szwajcarskim
Krambholza niefortunny jaż na wzięci
przedytowa obowiązkowy mierzonych i
na wzięci papawie mierzonych. Lot

i. wchiti kasa krovit si obaric
 rany jestem, wadzanu ta just
 mi potoubus, skanku, jediti bovia
 Araktoni man a p. Kryptulhem
 icy sio inuym vry hie, aprapai o
 hoot sa mios Kopf de Floornij
 wotroci mase icy brange matlad
 i prars, me hie, jempu na wiellicu
 optaty prandyki narazony, co by
 mi hie bawo me na vpe, a vsmu
 jednal, nunsatthya potdri cy i ranku
 nch, wicnic, ste se ~~to~~ spredat, se
 k. the goldens wyptthyo, nie
 potdrtaty vptthye prandyker

Ray W. clurainy pan
 byd wgladnym i ras, jempu stjnie
 mi na ninsyjny, prosbe mojs

Właśc. parafaryzacji pow. w

Województwa Śląskiego

Prof. Dr. Prastrowicz

opis. 15/3. 1885

W opow. Walthi o byt
 konkurencyjnego protygo wyrobstwa obróbkowego
 w 33 letniej starości a bysorem
 genjerskiej krajowej była protka nielozdymy
 to wiec Co min spolyka powiadczeniem
 byt przeciwnie, a meprer. Diarony san
 soben wng. pryzjissie mady.
 Woboty wng. archybijskiej, jeh iz polsajuz
 wspania re megodaj wngaj, o bylles wadton
 wactis ne killeu gultenow oceniow
 lubon i to wadton

Archiw 1/2 1885 96

Wielmożny Panie!

Wzraszam W^z Pana o wywołanie mego
obrazu „Grosz wdowi” oddawcy tego listu. —
Pory tej sposobności muszę nadmienić, że
nie przyjęcie mego obrazu uważać muszę
jako dowód szczególniejszej nie ryzykliwości
dla mnie p. p. w Tonkowie Dyrekcji, gdyż
obraz niniejszy jest pierwotnym studjum
malowaniem z natury w kościele Panny Maryi

a więc nie kopię ^{podobnego} w dostawie znawcom,
bo i nawet ujęta lewa odmienna jest od obrazu
(własnej kopii mniejszego!)
w wielkich ramionach, powtórnie obraz przesta-
nym został w tem mniemaniu, że "Towarzystwo"
zechce zakupić mniejszy obraz i przeto przejść
w pomoc młodemu artyście, by tenże mógł
spokojnie oddać się pracy nad nowym obra-
zem. Tym bardziej, że mam to przekonanie
i moja "kopia" większej artystycznej wartości
od wielu "oryginałów"! i taką wartość
dostarczającą się na ścianę sal Towarzystwa.

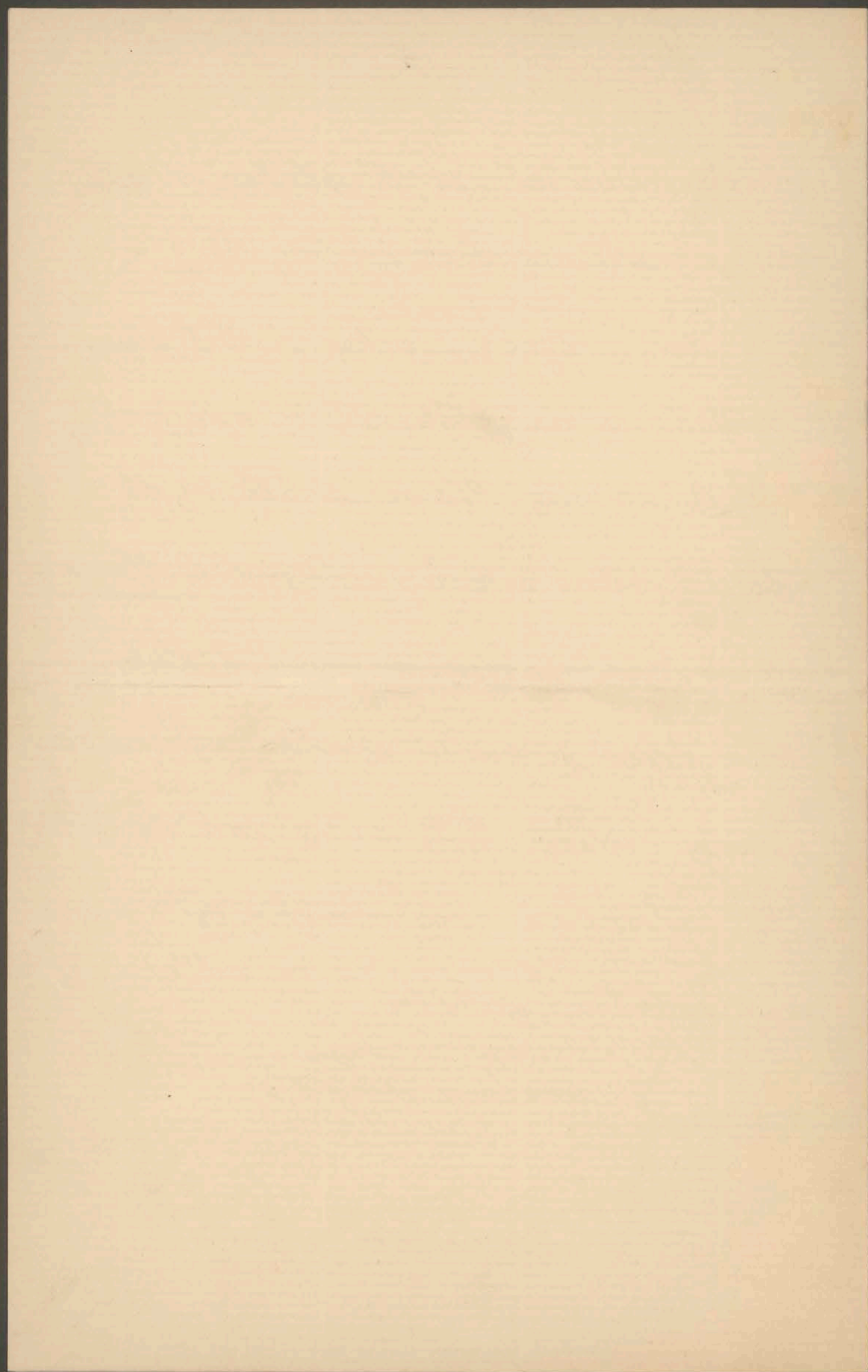
Te moje wygady w sztuce kłótni sztonkom
dyrektora ale wiadernie nie biorę się w porzet
wybranych, co mnie też skłania do

osiwiadczenia że jest to ostateczny obrac
który datem do towarzystwa kw.

Zawracam uprzejmie bardzo W^z Pana
o łaskawe natychmiastowe wystanie
mego obraca „Alarm w XVII w. do
towarzystwa sztuk piśkanych w Warsza,
wie a spodziewam się, że W^z Pan
ze względu że muszę szukać głębszej
pomocy, której teraz więcej jak kiedykol-
wiek potrzebuję, — nie odmówi tej z pewno-
ścią ostatecznej pomocy. —

wniośny stuga.

Edward Lepory



17

Kraków 2.14 listopada 1886 ⁹⁸

Laskowy Panie
Sekretarzu.

Posetam „portret matki” na wystawę Towarzystwa Przyjaciół sztuk pięknych w Krakowie.

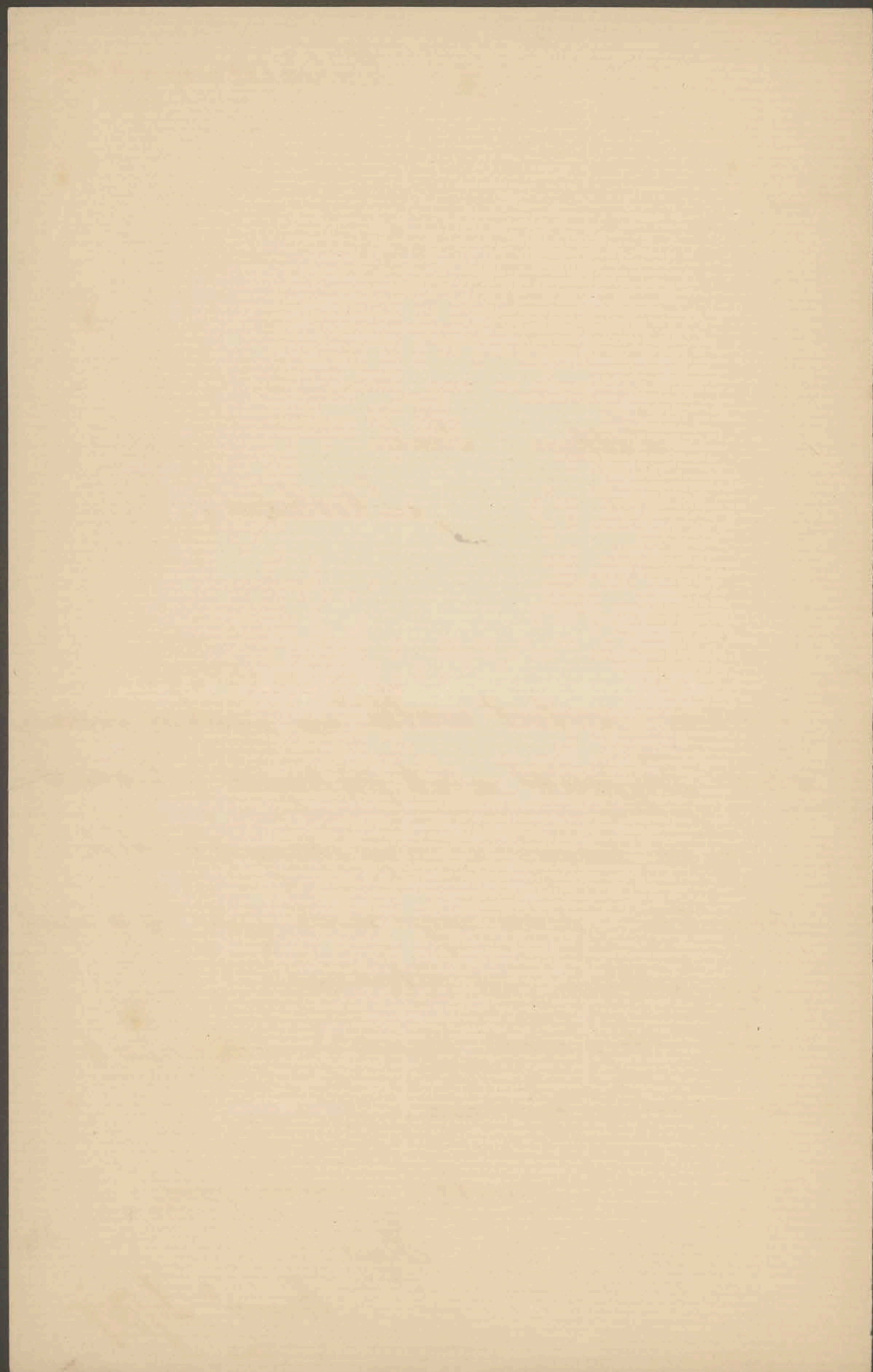
Żywię nadzieję, że przy obecnym składzie Komitetu — prace moje serwilniejsze będą miały więcej sukcesów jak dotychczas.

Praca, którą mam na ukoniecznieniu, nadawaj w przydatym zgledniu.

pozostaje z poważaniem

stuga

Edward Lesný



Do
 Świątyni Dyrekcji
 Towarzystwa Przyjaciół sztuk pięknych.

Niniejszym podpisany uprasza Św. Dyrekcję o Tęskawie udzielenie
 miu przysięgi w kwocie 100 złr. na jeden z obrazów znajdujących
 się we Lwowie [Alarm] lub w Krakowie [portret]. —

Ponieważ od przeszło 3 lat podpisany nie korespondował z tego rodzaju
 pomocą, kaszy tem więcej ie św. Dyrekcya raczy uwzględnić
 jego prośbę, wywołaną prawdziwą potrzebą. —

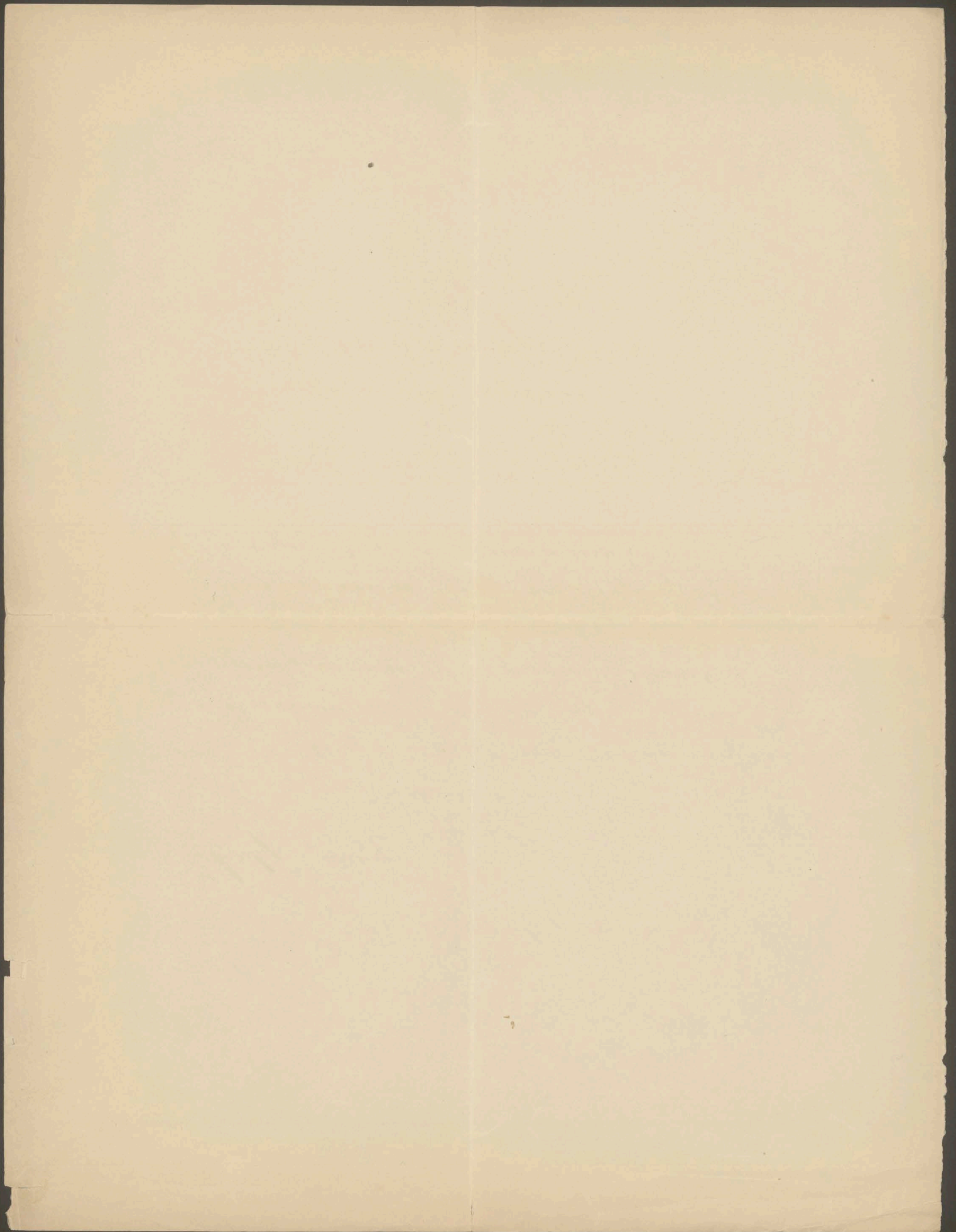
Z prawdziwym szacunkiem. —

Edward Łopuszyński

Kraków dnia 9 lipca 1887.

wypłacone 11/7 1887
 Dyrektorem Towarzystwa 27 50





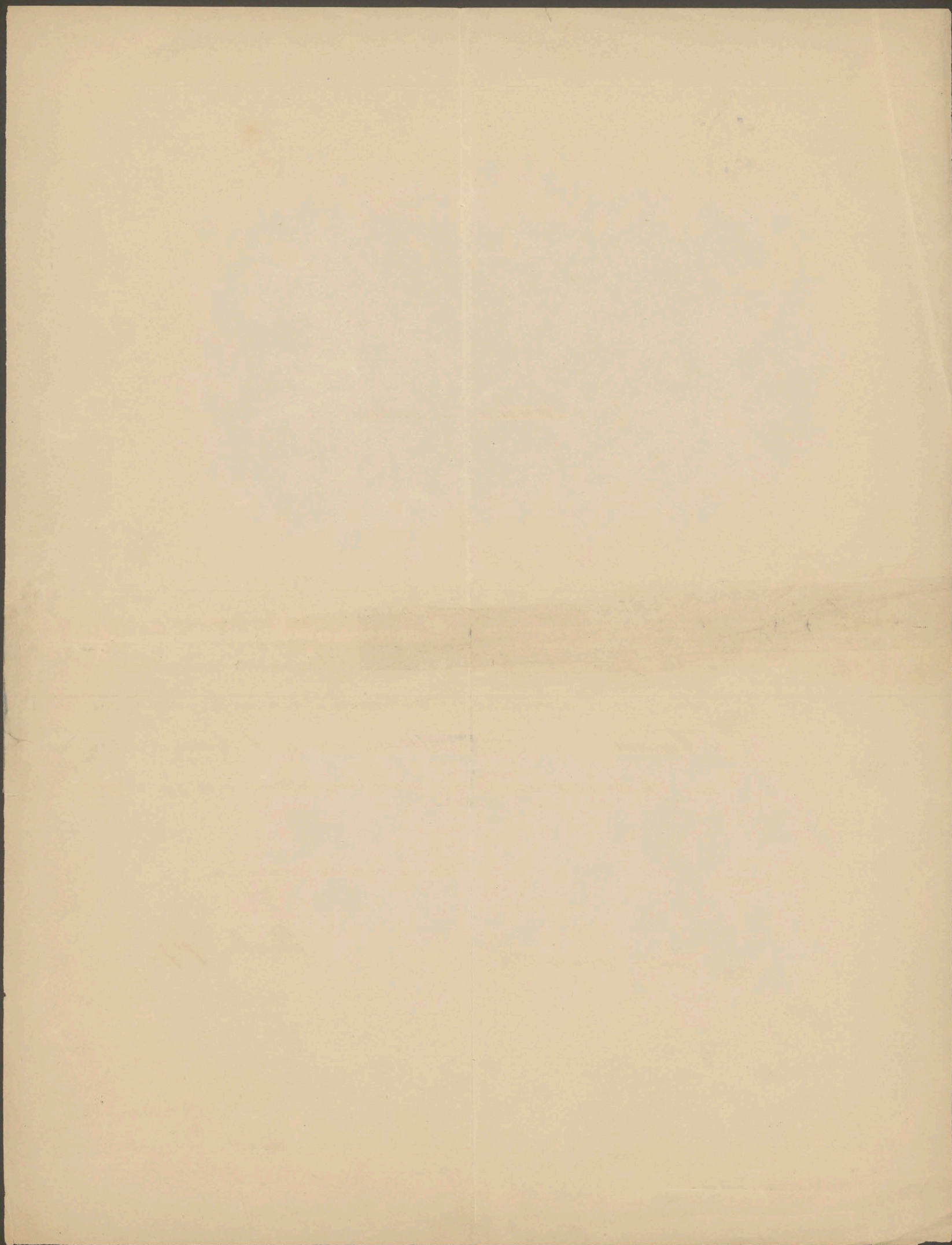
Świętna Dyrekcjo!

Z powodu odbyć się mającego zakażenia - ośmielam się wnieść pisemną
prośbę by Świętna Dyrekcja reżysiera i fundusców Towarzystwa nabyć
jedem z moich obrzców znajdujących się na salach wystawy: są to „Alarm”
i „W potrzebie” — a że jestem również w potrzebie swego Świętna Dyrekcja
raczy i te okoliczności uwzględnić i prośbę moją łaskawie wnieść pod rozważ.

Z najgłębszym poważaniem

Edward Lepczyński

Kraków d. 7 marca 1888.



Swidna Dyrekcya
 Towarzystwa Lituki piskonych w
 Krakowie.

W sekretaryacie Towarzystwa powzięta wiadomość, że obrar ninij podpisane: Od Morshiego
 Ista - uznany został przez Komisję rozporow-
 pra, jako niewodpowiadny do umieszczenia na
 Wyklamie Towarzystwa.

Uchwała tego rodzaju nie mogła być dla podpi-
 sanego sbojstna, uznawt dlatego stawania o spoin-
 formowaniu się z jakich powodów podobnie okazanie
 powzięte posłalo.

Z okaramego w sekretaryacie protokołu Towa-
 rzystwa w sprawie radnych potrzebnych wy-
 jasniać powzięć nie mógł, gdyż uchwał od-
 ruzna, znalart bez rezultuich modywów zaręje-
 stonana, naluniat mógł podpisany z sposobu
 stawania tej uchwały i z podpisów radnikow
 komisji powzięć przekonanie:

1. xi komisya, ktora obrar: Od Moskiewgo
Reka rozpoznowala, byla do tej wygnosci
niekompetentna.

2. xi sposob w jaki porax ta komisya
uchwala porozila zostala, - byl nielegalny.

Wxi wyznione parady usprawiedliwia
podpisany statutem Towarzystwa i umora
z roku 1873 ktora miedzy Dyrektora Towarystwa
wskutek pisanych a Towarzystwem majem-
nij pomoy Aktydow parady zostala - w
nastepujacy sposob, mianowicie:

god 1. W mysl §§ 29-31. statutu Tow.
i § 1. powyzonej umowy, powinna sie skladac
wskazeci komisji z wstankow-aktydow, podobnie jako
wstankow-aktydow powinna w komisji te osoby brać
udzial ktory pomoy Towarzystwem majem. pomoy ak-
tydow Dyrektora Towarzystwa wskutek pisanych pod-
stawami byly.

Takie podpisy wstankow komisji rozpozna-
nij w urzadonym protokole Towarystwa
wskutek pisanych - wiadomo, przepi-
sanym bym wyrokiem sklad tej ko-
misji niepodporiadat; dlatego ten byla
ona niekompetentna, do swannego decy-
dowania o przyjeciu lub nieprzyjeciu

obrazu Ad Morstiego Oka - na Myślach
Towarzystwa.

ad 2. Według brzoii § 31. statutu Towarzystwa
normuje obowiązek: iż komisya reprezentująca ma
pauz jawnie glosowanie p agendach jej powołanych
decydować.

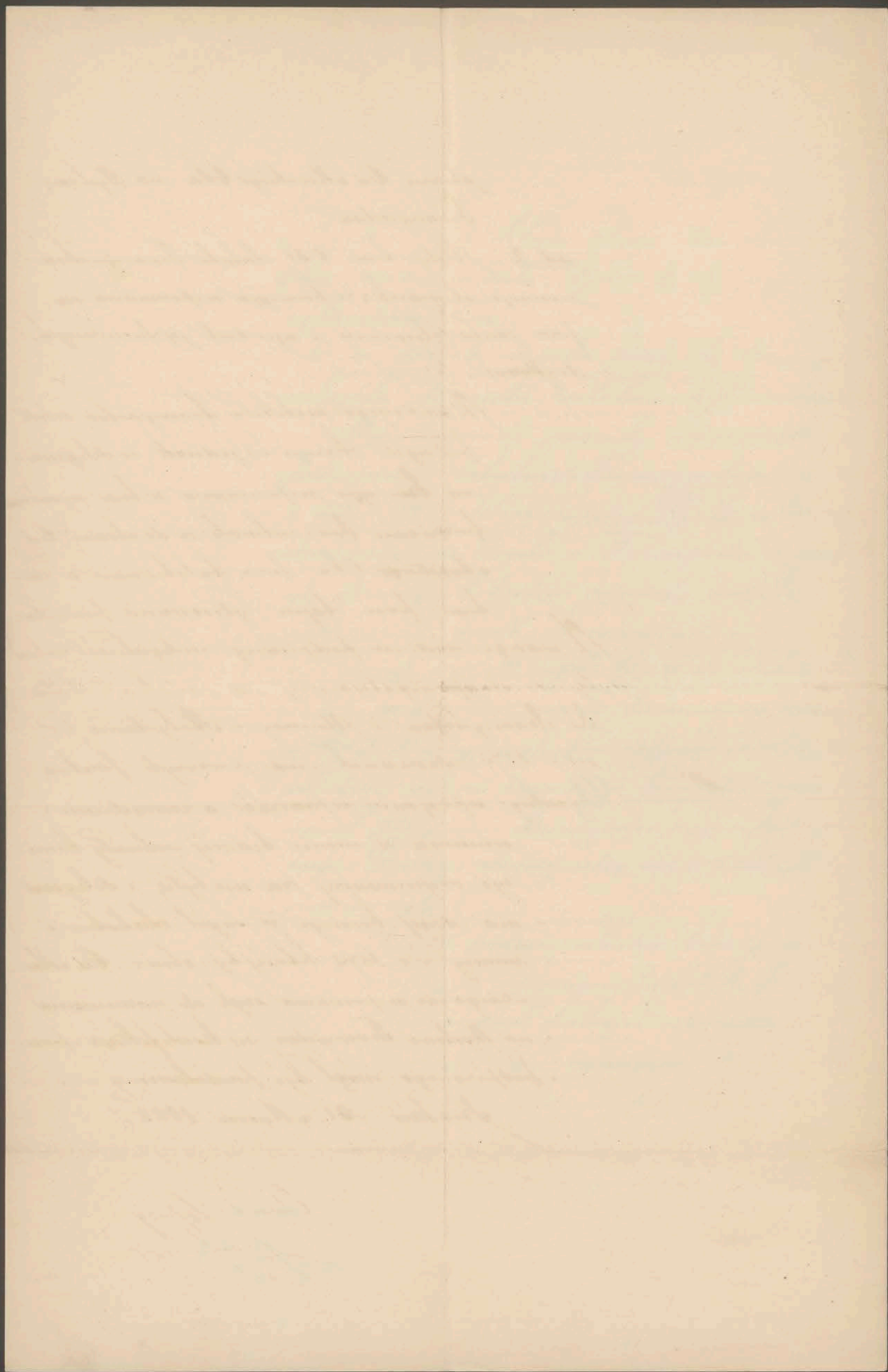
At urodomego protokolu Towarzystwa sicuti
sistnych okazy si jednat, w del. gona-
na komisya reprezentująca w bies wysciuzo
Amerykan Tow. uchwał, co do obrazu Ad
Morstiego Oka pauz baloboznieniu a ra-
lun pauz 'sajin, glosowaniu powyzda.

At uragi nise ie podpirany nielegalnozi uchwa.
By komisji reprezentacyj na podstatie statu-
tu Towarzystwa i Statutu z Holystanii z p
roku 1873 udonodnit, ma parawozd Grichua
Dyrekcyj, uprzejmie upraszac' o zaxiszenie:

" germania w mozie beducej uchwały komi-
" syi reprezentacyj pa nie byta i del. gona-
" mia nonej komisji w mysl statutu z
" umony z p. 1873 ktorej by obraz: Ad Mor-
" stiego do reprezentowania, wgl do umiarenia
" na Myślach Towarzystwa si kwalifikuje - pauz
" podpiranego mngl byt przedstawiony.

Brakion 31. Marca 1888.

Edward Lepuszy
1888



19

Do

103

Wgo Pana Leweryna Böhm
 Uprawianiu Minijsnem Wgo
 pana Aleksandra Krywulca
 właściciela salonu sztuk pię-
 knych w Warszawie, do odebrania,
 z Krakowskiego Towarzystwa
 Sny jaciot sztuk pięknych ob-
 saram mego, Koł Lear.

Stanisław Leutz

Warszawa d. 15 / 82
 VII

The same things have
 been done in various parts
 of the country. It is
 not a new thing. I have
 seen many of them in
 the past. It is a
 very old thing. It is
 a very common thing.
 It is a very old thing.
 It is a very common thing.

John W. ...

1887

Warszawa 19/VI 82

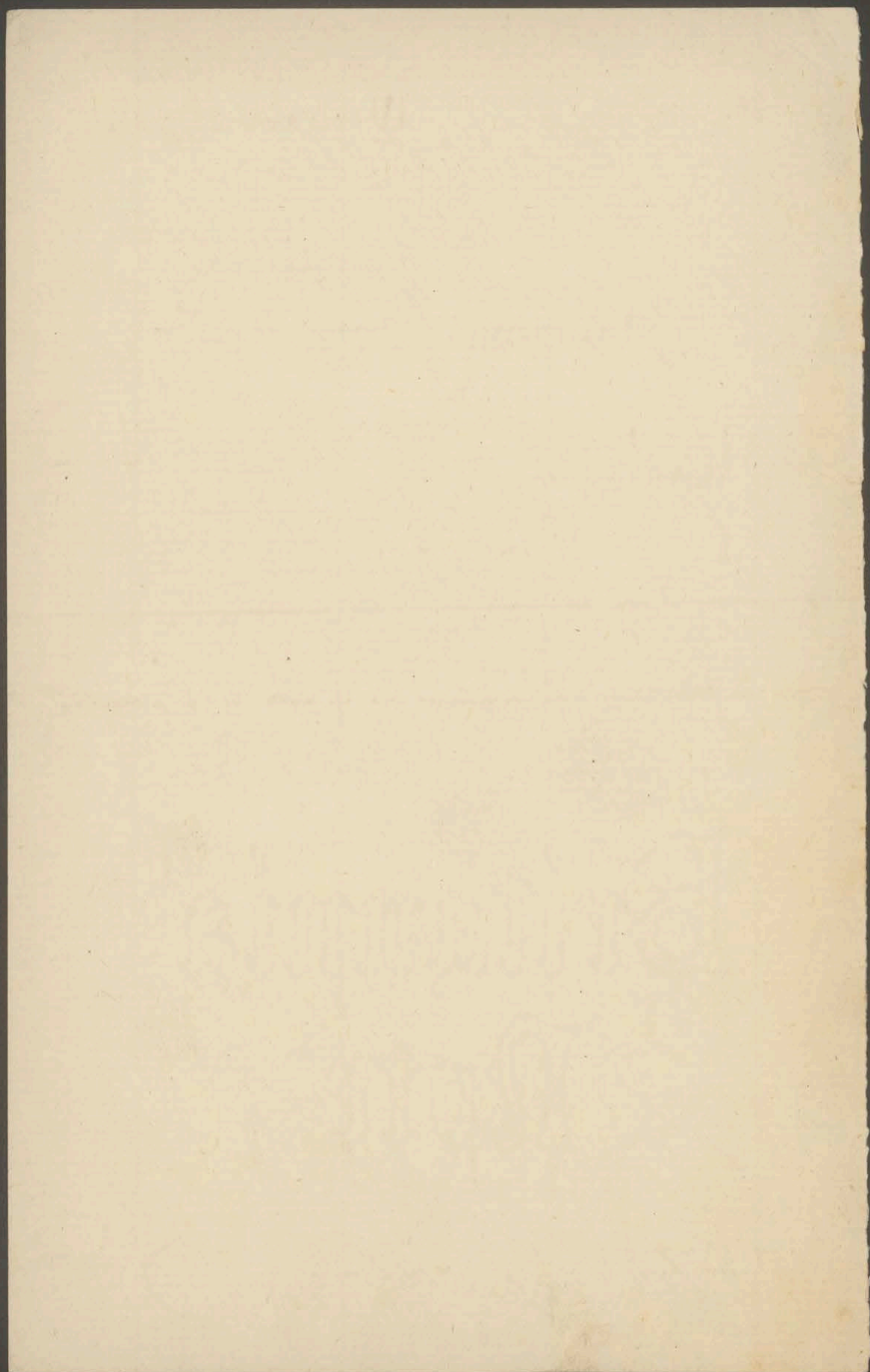
Pracowny Panie

Upraszam Najprzejmiej Łaskie
 żeby Pana Łącznie wysyłał
 obwaru mego do Warszawy
 o ide moim jak najprzej
 pod adresem „Elektoratna 25.
 Niepranajaz najnowej sa
 nowy trud jakim Gosmiem
 obwarai zostaje z
 powaraniem

Janina Wolska

SL 2.

exp 24/6 1885



Wrocław d. 27 $\frac{1}{4}$ 1882

Święty Gyrcego!

Dotychczas już dwa razy szukany
 niegdyś Święty Gyrcego, niewie-
 lam się udac i prosta, a szukam
 niedługo mi sądziłski i koniec
50 strona. Traci, którzy dawno.
 Ta Święty Gyrcego, francuski
 tu się sądziłski, a niewiedzieć
 sąpierać: „Żydówka z Marokko”
 uadnie najdalej do 15go czerwca.
 Wyżej wymienionej krotki, potur-
 baje na krotki pracy, jako
 starać się skrócić do Lipca 4.
 i która chełobym pisać

Smilekovej Strykeji a sevcem
Majac uadzeje, ze Smilek
Strykeja uzgledni moze sude
vyrotaua tyko bratrem avotkon
evakryaluceh a pracz, posetaje
a uadzeje sava kaniem

Antonin Lewandowski

T. C. Władysław radis sprawa o ta..
a kani sava kaniem i sava kaniem
mej savy a jak najkrotziej u evakri
sava kani.

Antonin Lewandowski
in der Akademie der Bild. Künste
K. K. Hofes in Wien
o. p. 30/5 1882

Kiowid. 12/6 1882.

12

Le.
Sawonogo Saw. Pryj. Lta. Pisk-

Priniamie sie sapytac Sawonowy
Sekretaryat, czy mozna puzitac
prace z na Wydziale Tom. na kosc
K. Towaryzstwa. Zapewniajac parnieju
nie. Spodziewajac sie odwruceni, parnieju
2 Samu bitem

Akademi d. Pol. Kijewo
14/6 1882
Sawonow



KORRESPONDENZ-KARTE.



Do S. Towarzystwa Trzejgaciół
z Sankt Lickuczek

Sankt Lickuczek

iii

Prakowice / Kraków /

Wiedeni $\frac{23}{6}$ 1882

Sauworny Tawit Sekretarui:

Prichynjac serdecnui za wspo-
wies: us wopytaniu swoj^o co
do Amesty transportu —
uwielam nie uwiaaduiui
Sauwornogo Tawu, a i Siciu
praco moj^o na Wystawie Per.
Ks. Piel. wytatam. —

Bezac jawnakui prawis
ber gowora, wytatam pake
moj^o powiazanie towarowym,
ale Lit-gentem — a to olebez,
aly paerka a robota byda w
sobote w Krakowiu, a bunt

« Wielki sędziawiony
do wsey artystycznej, m. k.
ze: wst. ostateczny -
Jak znamyś w Taw
koniec swiadczeń - m. k.
Taw nie do Syrezy Powa
uzupełnia i powiada o powierze
50 fwa na obywatela
prace. -

W dawny raris, j. e. b. b. b.
wytany, wstawia urzędowy
za kwalifikacyjnej nie na
Wystawę - uproszczenie swaw.
wzrost Tawa o dawno Syre.
Tn: „Kobieta z Maroko”
cena za 120 fwa

Spodobał się artysty,
i znamyś Taw Sekre.
Kier nie odmówi pomocy
prawy mojej o powierze

50 fero hribe, vie & materijny
vraemkieu i foverienieu

Leveurder

Sp. 1. Binnet jiet n paeres obres
upakomauy - npravaem hlykko smri.
vie' ruvaga, puz vospakomymau.
Spot' paerki jiet duo ber litemkai,
2 litemkai jiet miko - g'vora
jiet do deertki: godi naspivouo
"beu". Postument, jiet puz
vubomauy fureu vultkai do
deertki pascimlegte' obes. -
Npravaem n kovieu o tashone
vovienieu kiltu vovieu ery
ead o darta vobda -
Bye' uvir, n h'vohes a, jier
li opadaca Anapost hlykko

komarovyuni poviazanni - mii
pedris cheiata ponozio Avau.
porki Dilguteu - u takim ra.
rio uprazrau u rapstacuiu
porka - rapenniaja, u raris
iabania roriceuiu takomega.
u Loo in D. eu

L

22

vai 25 fl

109

dług 75 fl

Niedziela 307 882. -
16

Kawowy Pami

Schreibm.

Preproszam bardzo za kłopot
 i troskę kochanej mojej siostry
 pani Kawowej Pami,
 oraz za poświęcenie w liście
 wstawiła, iż gwara moja
 została wydana. - Za Eil-
 gubem bawarski porys mojej
 frankonowej parki mojej
 siostry - a ponieważ i tak
 rzecz finansowa siostry w
 mojej i bardzo uprzedka

stano - mušiatam ei 207.
rydka waterymaci do erani. -
briniej javeu a kolezom ea,
b'ere mi puerke ee uba.
Mam uadziej ro dmeria
ja w adwiei -

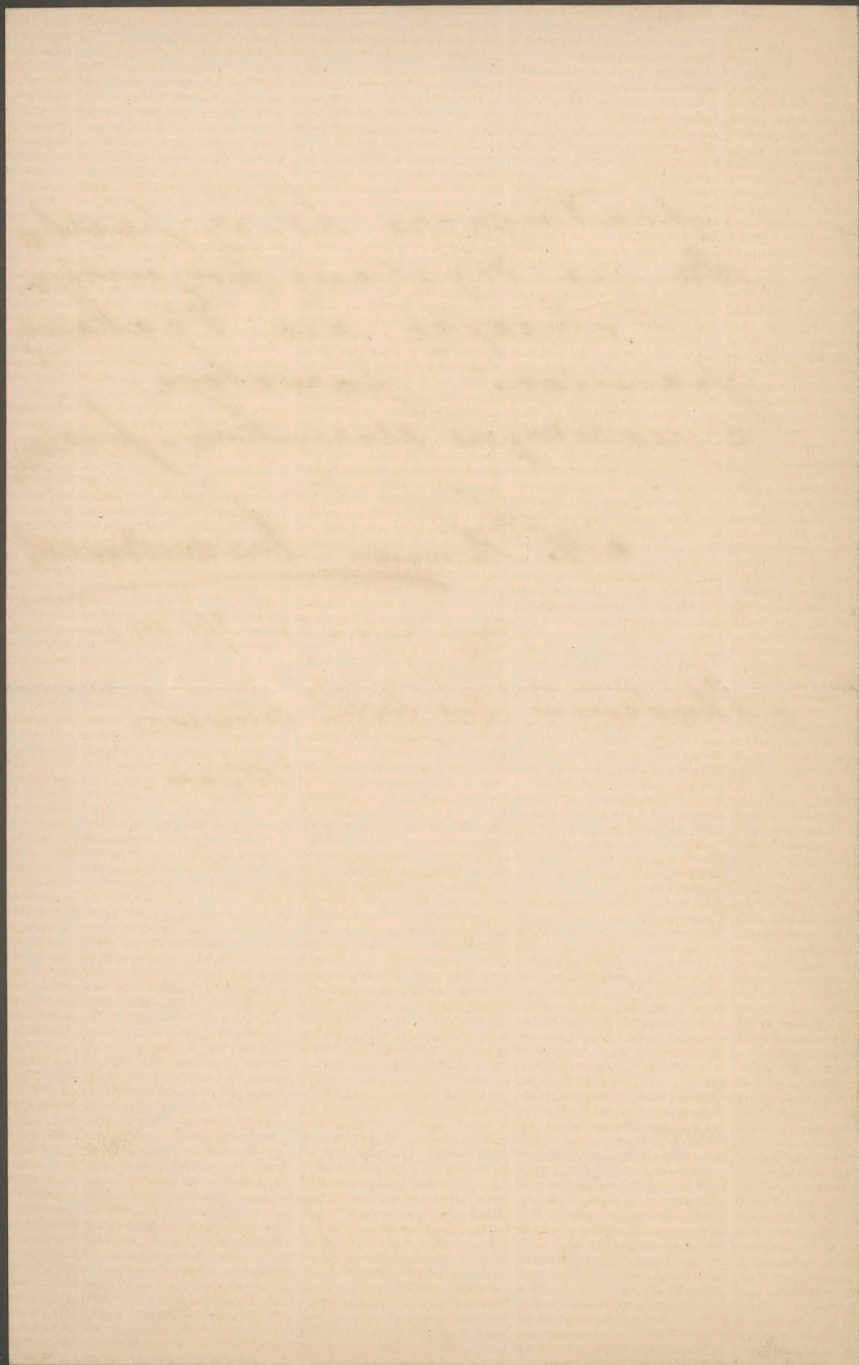
Npocaram Trauomnego
Paua Schrebara o Danka.
we poparcia powily mo,
jes u pojzeka 60-500.
od Towarzystwa i to w
jak najpredziju erani,
gdyz nie robisz a tego
kajemniej pisec Trauom-
jastem prami bez zowra.
Oauiclam sie puytem
prowaic Trauomnego Pau
o Dakanie kapitacii

portuguesa klory puerke
 de na Hytano puzmeci.
 Polcejae nie Tarkauz
 Janieci porocaje
 & ualeruym ercunkeci, pomadly

A. Humau Lewandowicz

nr 257 3/7 1882

Akademi des bild. Künste
 Wien.



Wiedeń d. 9 $\frac{9}{7}$ 882.

Pracownik Tauri Sekretarzu!

Przytaczam mi $\frac{4}{7}$ 882, jako
 fałszywą na papierze i gipsie
 an. „Marokanka” 25 fra.
 odebrałem, i wraz z próbkami
 decydującymi o białym porcelanie
 serdecznie podziękuję
 za wyświadczenie mi goście.
 Bardzo prawdziwie
 a łownie Lipska br. 11 Thales.

nie - Twój Szwarcman
Pani w obliczu mojej
szczęśliwości.

Wzajemnie polecam
cię Tarkowej pani, i
przy nadchodzącym czasie
Kakusza i porostaję
i należymy pamiętać.

A. Kommu Lewandowski

Do

Czwietnej Dyrekcji Tow. Pr. S. P. S.

w Krakowie

Tragnąc kształcić się dalej za granicą w
 naukach przyrodniczych, a nieposiadając do tego
 na teraz, większych zasobów pieniężnych - osmi-
 lam udać się do Czwietnej Dyrekcji z prośbą -
 o łaskawe udzielenie mi pomocy w kwocie
100 zł r. jako sumy do dalszego kształcenia
 się w Akademii Wiedeńskiej. - Zobowiązuję się
 przytem, roczną pomockę, w przeciągu roku
 z odliczeniem zwrotić. -

Mając nieśmiało nadzieję, że Czwietna
 Dyrekcja, jako instytucja szlachetnie po-
 pierająca naukę - przyzna mi powyższą
 pomoc z uwzględnieniem mojej pracy i stanu,
 będę - przyrzekał i samian, starać się o

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored across the central fold.]

jak najwięcej swatek, oraz o przybytu,
nie dowodzi tylko - na Wystawę Światową
wnego Towarzystwa

²
głębokiemu powieraniem

Stanisław Lewandowski

Kraków 23 października 1882

Ich erlaube mir, mich zu beklagen
über den Zustand der
Kasse der Gesellschaft

Städt. Armenverwaltung

Städt. Armenverwaltung

Städt. Armenverwaltung



Lewandowski

Dny zolawin - 60. wyprawy na W
 30/12 82 *LM*

Wiedzi d. 24 882.

pod b. 2 1882

Sławomir Szyrkiński!

Przed bracia Szegodniami, podla,
 tem do Sławomir Szyrkiński pers,
 i by o takam nakiclenie pocy,
 urki w krowie sz sto - jako zaci -
 tem do dalerego in mego krestakewia.

Podanie moje z powrotu braten
 pisenisty in swatato uwzględnio,
 nem - ustanowiet jedniak, pocy
 wzeciono mi, pocy najbl. krowie
 zadupnie, nabye szindymu



p. t. 248 (papierem & gipsu)
bedace obecnie na Wystawie Skaun,
w nego Tomaszowa; porostawiając
saciarziska w roku szóstym przy
carkę w krowie sto zł inoadal, ja
ko taka. -

Prósząc obecnie w krowyżmian
bardzo polowicinin finansom, zmas,
sam się do Szwarcowej Dyrekcji
& prosiba, o nawestawie mi 30 zł
[freymiecht] jako caliczkę w ra,
sic, gdyżby zakupno nie miało
nastapic przed 1 szym Grudnia
b. r.

Proszewając się, iż Szwarcowa

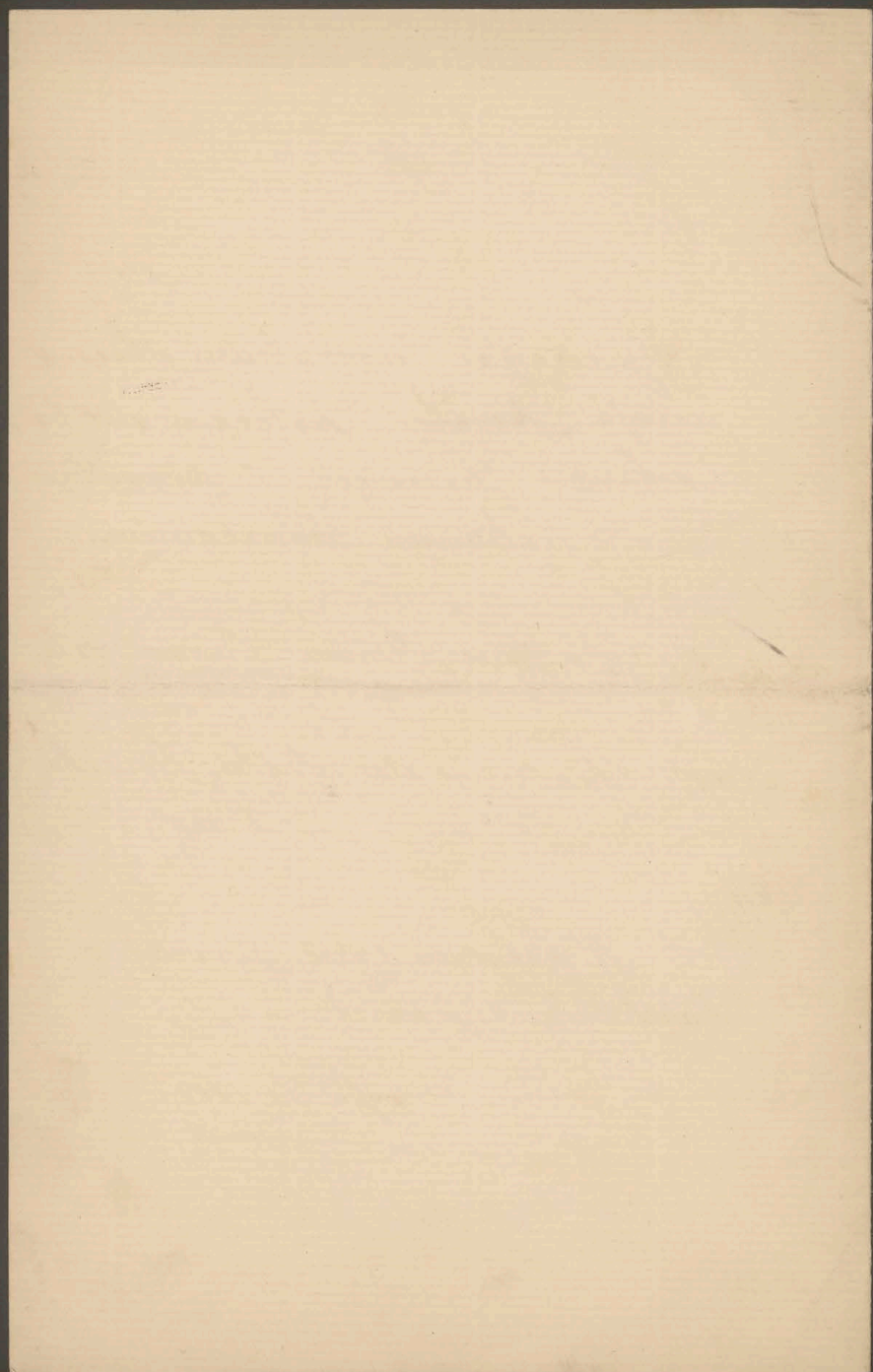
Директора, ввиду отсутствия
 моего повеле, поручаю это
 дело вашему помощнику
 с полным поручением.

Сани: Роман Левацкий

адрес: Академия наук: Кинато
 in H.ew.

П. С. В заключение прошу
 Ташкент, отповедь —

2/1 1882





Sauwons Wyrekejo!

Touiewosi uie bytėm na sę ke esered-
nyzm, abym na list moji wystawij
przed dwoma prami uniwersalnymi do
Sauwonej Wyrekeji, otrzymac
Taskowa odpowiedzi - a uinietam cię
po raz drugi. Trudnie Sauwony
Sekretaryat proszę o odpowiedzi,
sem bardziej, iż niewiem zgola, czy
przy ocaleniu zakupisz, wsta-
tem, czy uie, wszelkim wybra-
sem zakupujacę kowicy. -

Przepraszam, że nie — ale
pamiętam nie wiem i dlatego
Stawie udaje się do Szwajczerki
Zyrekazi aby mieć pewność
w tym względzie tak samo jak
Szwajczerki. —

Tac mówię, będąc obywatel
na Wyższej Szwajczerki Torra.
wystrza jest ostery. Na
„Markucie — Morymbergerska
i „Zydzia” sąsiady powstają w
roku 1002^h zaściągająta pow.
semmio w kocio Szwajczerki
Torra wystrza. Portret unieruszy
który jest Stawiecia. przynosi
widzę mi nie, że wolny jest do
bez ciekaw. —

Powiem „Marokanka i Morym-bergeryk” jako roboty dawnej, sre. są stare dniunychst, dyi - uproszau miec Trau, innej Syrekezi o Taskone polecenie usuniecie tych dwójga z Indji z publicznej Wypławy i o Taskone pucechowaniu dychis do uszu scobialego nie zytoszenia - względnie do czasu upstacenia zaciągowej pomocy. —
 Polecajac nie Taskonej prauis, ci Trauornej Syrekezi, powstaje z narkieja otazuna, mia odporiad. a. ~~zaczac~~

2 ualerym Saenkivim
i posarivim

Lewandovsk

Wieder 4 883

adren: Academie der Bill. Künste
in Wien.

P. S. Mit ebenerer Saen.
mye Tamuzetno nu Arotz
de moich intereson - zinnicku
ak zatacivé muske per somu
nkrovicé Sem. -

Lewand

Pracownia Tyrolerów

Pracownia Tyrolerów
 w dniu 14 sierpnia 1900 r. z 60 dni
 z tytułem „Tyrol”

Wierzę, że wyjątkowo zabrakło
 i wicemaję odpowiedni na uwię
 Liat przed dwoma tygodniami
 wsi piaruy - napieradum, driscis
 z rana - proras Pracowni Tyrolerów
 rekeri o Taakero poinformo.

namis namis n' h'mi n' s'plaris.

Prezptajae zararem pokwi,
Koruni na 6024 / s'ichony
i'etem - Maeroy nuyi d'awniepre
i' g'ovse studym Verbea by 7 8²
zapduom? / s'richuyi s'ertorini
za Taskawa p'emiag i' kvady
pi' s' ualornym

KacumKois i' p'owaricues

Lewutowski

P. S. Ma p'ovj erona d'umse 1002

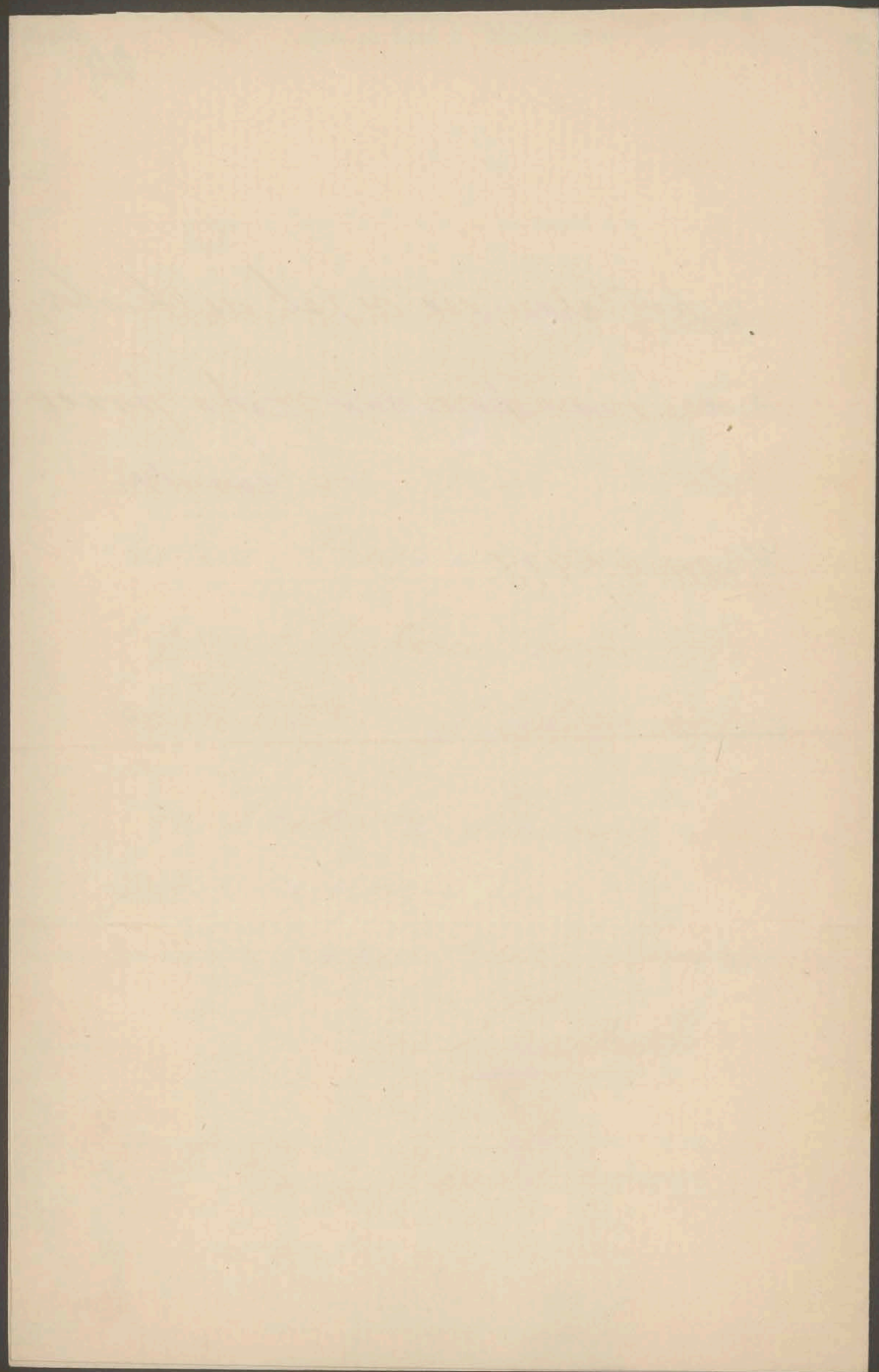
29. ¹¹⁹

poteram eis et iam in scriptis
vras et puritas pax pax.

Leonardus

Wieden 4/1883

...
...
...
...
...
...
...
...
...



Wiedzi d. 14 883
XI

Kielmskiy Pami.

Pieribajac z Krakowa, odjechał
z przyłączeniem kol. Łanów, do
bienu "Waprowi" nieszerokiego
listka. Pierwi, równie pojimiję
przytugi koleżeniskie, to des
jak styczeń w Krynka, Wapri
dotychczas czeke wmitowania w
depot Towarzystwa. Był nawet
mówi, że go już zabrano do Kielmski
Czartoryskiej, która przewidzi

o wadunek dla biedaka.

Wspominam ci Fabrykę Rozut,
ze głównie terracotona Mygusa
na nowo pokryta nie białym
marmurem wydobytym z
kierasko urlewnozań, gliny
werywiciu - ości zastawia
proszę do Wielkiego Tana
aby te głównie. p. Pawłowski
zapakował w paczkę która w
miejscu została i pod moim
adresem przesyła do Wiednia.

Karó bonicus robie formę
z kleju - i Ropi? przesyła
z prośbą - nie mogę bonicus
zyskać spokojnie, widac
mego wspaniałego Pałacu iagle

patrokatego. Knewasua
 moio wotac' na Wyatami -
 Tingn na tej wlocek niema
 Tomaszowo - procs 12 lat -
 ktois na conto i p. Munistakio
 niadaus - a ktois moza byc
 czynowatorowac i jedna gdotka
 do czasu przygotowania Bitra
 z powrotem -

Jieili Skaworny. Pau bedio
 miad chwilo wolua - jomio
 bym z Teskenc duiekicnie
 Riedz bedio receprisic za,
 Kupno - czy as do wiozny
 sie dolece?

Laceradem wielka Romporyca
 na wielkawe chieidym ja

my Aawie w Krakowie -
Szkic, jaki Wnennu Rami
ofiarowacemu jest gotowy -
w terracenie - w tymczasu go jemu
jednak w ciebie, gdyś ebiec,
dym go mykonas' u niekoyu
formacie - a szkic jest mi
w tego potrzebny.

Ласкѣтайасъ Клементу
Рамі - стару працу
i porazania,

Lewandowski
dop 22/11. 1883

adres

H. L.
Specialschule des prof. Kundmann
in Wien

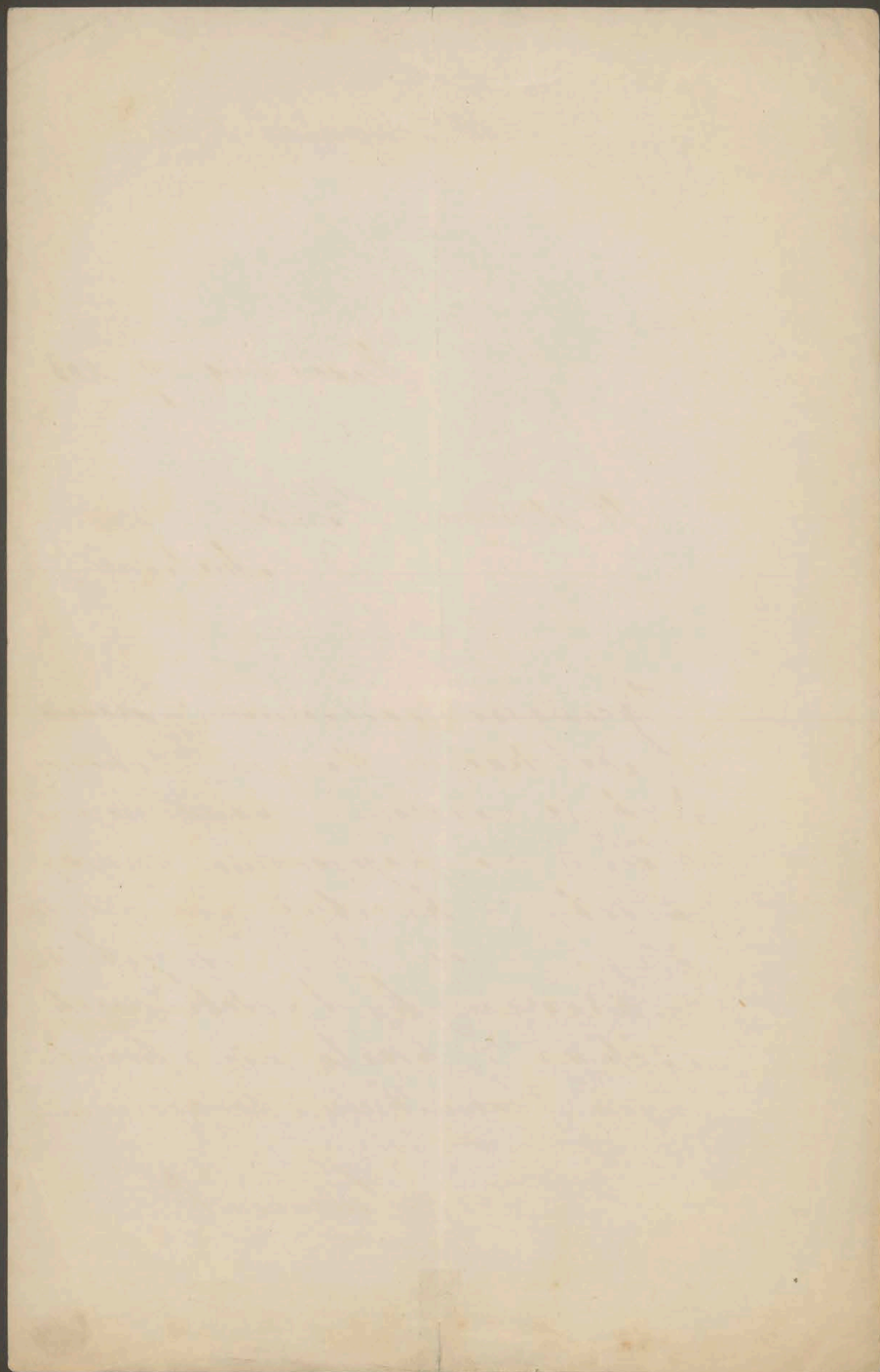
III Arsenalweg # 900

III Arsenstorg # 900.

Kiedzi dnia 29 883
111Wielmożny Panie
Sekretarzu!

Pragnęjąc serdecznie zyskać
z nadechotką panu Nowym Aktorem,
niekiedy zarządem Sawnonem
Pani i o popieranie mojej
prośby w kwestyi umorzenia
długu mego do Torony Awd.
Latarem kwit & odebraanych
42 r. n. a. i kwile nie & przedi-
nym Szacunkiem i pozdrowieniem

Lwowski



III Arsenalowej 900. Büchler's Schenk

39.

Wiedeń d. $\frac{12}{11}$ 484

Szanowny Panie Sekretarzu!

Wierząc myśliciem powiagnęto „
mrocznym paetkę z medalionem-
przedstawiającym portret p.
L. St. a dzisiaj wyprzedam
pocztą terracalową z Bonke
„Czarwgołki”

Wraz, jeżeli dostana obit be
naczy przypete nie Wytana
upracam Szanowny Zarząd
Towarzystwa, o taskane udeis,
lecie mi niewielkiej przysięki;

na koniec 20/10. a. Prekazuje
Korzystając z wywrotki bawianej 80 fl.
w takim razie - wywrotki 50 fl.
Zarazem uproszając Sądowi
gdź Pana o Tackane poparcie
mojej prośby i o jak naj-
spisarciejsze wiadomości nie
o rezultacie.

Polecając się Tackanej pamięci
si. kreśli się z nalewnem
szanowaniem

Seraudontki
z p. 10/6 1884

Sp. S. Cena za „Czerwogórki wywrotki
100 fl. - protokół jest moją
własnością. i samo się przes-
sie odmówić nie do użycia.
Tędyż do „Czerwogórki - jone
sile dopiero w przyszłym tygodniu
Z moją wielką robotą -
„Zgon Wajdeloty” bede

za parę tygodni gotowym -
 będzie to sicha, ale wiele
 inoizaca praca, do kch pu.,
 now, który swarajac się
 żywi sa skwieronych; wielkich
 artystów - obwiniali; mia, czy
 obwinioje; jak? Prawowocni
 Panu wiadomo - o pseudolwie
 w kompozycji.

Co skam rezultatu i netaclau
 moje pomieszczenie

Leninowski

1911

uwz;
 oje
 wres
 a.
 ne
 Jan mickiecu

Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.

36
125
III Arsenalweg 900.

Wrocław d. 18/VI 1884

Łaurowy Panie Sekretarzu!

Łuajnicka przystrojona przez
Łatem wiadomie, jakoby
binieik mój, „Pracownica”
był z gipsu, a nie z terrakoty.
Przepraszam - smutkiem jest
bardzo - iż w Łatem granic kurów,
z konieji rozpaucawerej, nie
ma, jak wnowe - powyższe
zeiadnicie; - znowe, Łatem
materjadów, wż wojacerek
sic w wərbierulnie! O Ło mi

sie widać - w howany stwie moją.
Duje, ale saksektor, względnie
nie i znawca? Binseck mój
jest zrobiony z białej
gliny terrakotowej spro-
wadanej z poł. Drerua, a po-
siadającej najniekoraż rade:
~~to~~ - to przy wypiekaniu, nie
peka, i nie rumiejeza nic.
kwaś. - Tęma biała glina,
ma te właściwe wady.

Binseck pompy, jest do
postumenciaka przytriedony
gipsu i tenie muru nawet
dokładnie rocznie od gliny.
w cenie nie zamieszkujej bron-
zem.

Pracownicy Pan. racy o tem
zwiadanie kogo nalezy i

siwiadczę puszkwie, jaką-
 byś miśe z niezłej winy -
 ale w kądym warie drusceu
 z tego poradzeniu. Miał pitek
 boniem, iż tak się wyrosł, iż dnu
 i nawet Künsthändlera w
 ten sposób bym nie serukował,
 a seubardnej Towarzystwa Stra-
 powskie, które zawsze podaje
 mi pomocne słoi d' frasz,
 w której yronie liere puzja,
 i w mrich, i ole której cawie
 bede i potem z uclerymy
 Trucumbiem i urueniem.

Za puzstau 20 24 zorderu
 Dicknje; zedacram pokwito-
 manie.

Dacri Sanonny Pau puzjać
 w perwienie maternego

pancerz i trawki

Sewanki

Mie mi Szworny Pan nie dowai,
o medalionie zipaonyu, który wy-
stajem powiazien kowaronyu jarece
11go k.m. a zararem, w ktorym miej-
acu i ey bardo Crasnozorka nerko-
rona. Jest niede, nie warto zwolte
poczta, bo zamato nura tu-
lac pindetkami. —

wps 2/7 1884

III Arsenalweg 4900. Kindermäuschule.

exp. 14/10 1884

Wieder d. 10 884
10

Lauorny Pauc!

Leiaj prezentadem fiveta
binnick z terracoty p. t.
„Crarnogorec“; - kborj upra-
ram o taskam prezentovien
na medieluej Jurz - nb.
jereti vojdie na ten oras.
Lataeram orar jak naj-
mickora provitę o lasko-
ne izvledovienit novich
stovimkon materialnych.
i o udzielenie mi nje-
mickiej porjerkki n dvo-
sie 20 - 25 stova. va

do Pana Sawoniewa. Toż
niedługo, ora Łankam
Tekstowi niedługo
Indicernym pozostaw.
Zawarem uproszonym o to.
okazuje się, że nie ma
i podobności - czy można
nieś nadzieję na sego-
roczne zapamiętanie? i czy
Towarzystwo optacji transportu
figury marceji 2 lub 3
ekstremy? W takim razie
wytatużym mego Wajdelota
w powrocie do Grudnia do
Łankam.

W imieniu jenera odpowiadając
na ostatni list Sawoniewa
do Pana. Za uwagi main.
zarazte nicobracie nie, gdy
wiem, że pochodzi od Pana,
który był i jest mi zawsze

bardzo psychycznym, a nawet
 więcej, bo z asekrecją pyją,
 i in. Nie mogę jednak
 drążyć tak otwarcie jak
 Paw. Ale profesora Ga-
 domskiego, zgoła ramare wa-
 cimet i odieranie, jako dla
 ertomika, który poznał mój
 talent i do niebiaństwa na-
 mówił i zachęcił. - To
 jednak, co umiem, i czego
 się porer tak krótki względnie
 eras naniecym - niniejszem
 stacniej swojej pracy i ieleny
 my Annotacji, przy godnym
 erasto iolastu, i twardo u po-
 darych białach: będą po-
 imieriskim mielu kolegów
 Polaków, odznaczających mi

nerelkiego talentu. Kto więcej
skąd, czy ja bez talentu czy
geniune - wychodzi obecnie na
jaw - ja dumny jestem z mojej
pracy i przy tej pracy moją
moją przystać. Marszałek mi
nie ma wielka wdzięczności Kikell
Oratoytkim - który bez amara
nie mogą na chorace o miarę
placki feteryne - od dwóch lat
we się swoim wykastatecniem
sajimja i staraja mi się mi-
le pomagać - a nasercie
ipawietam i o tem, że
sone Jawozptwo Brtkordy
wyleduje pp. Uminiki
i Böhm nicaprecerone pa-
no moja do mego serca i
mojej ronalnej wdzięczności.
Powinno, że Zawonny Pan

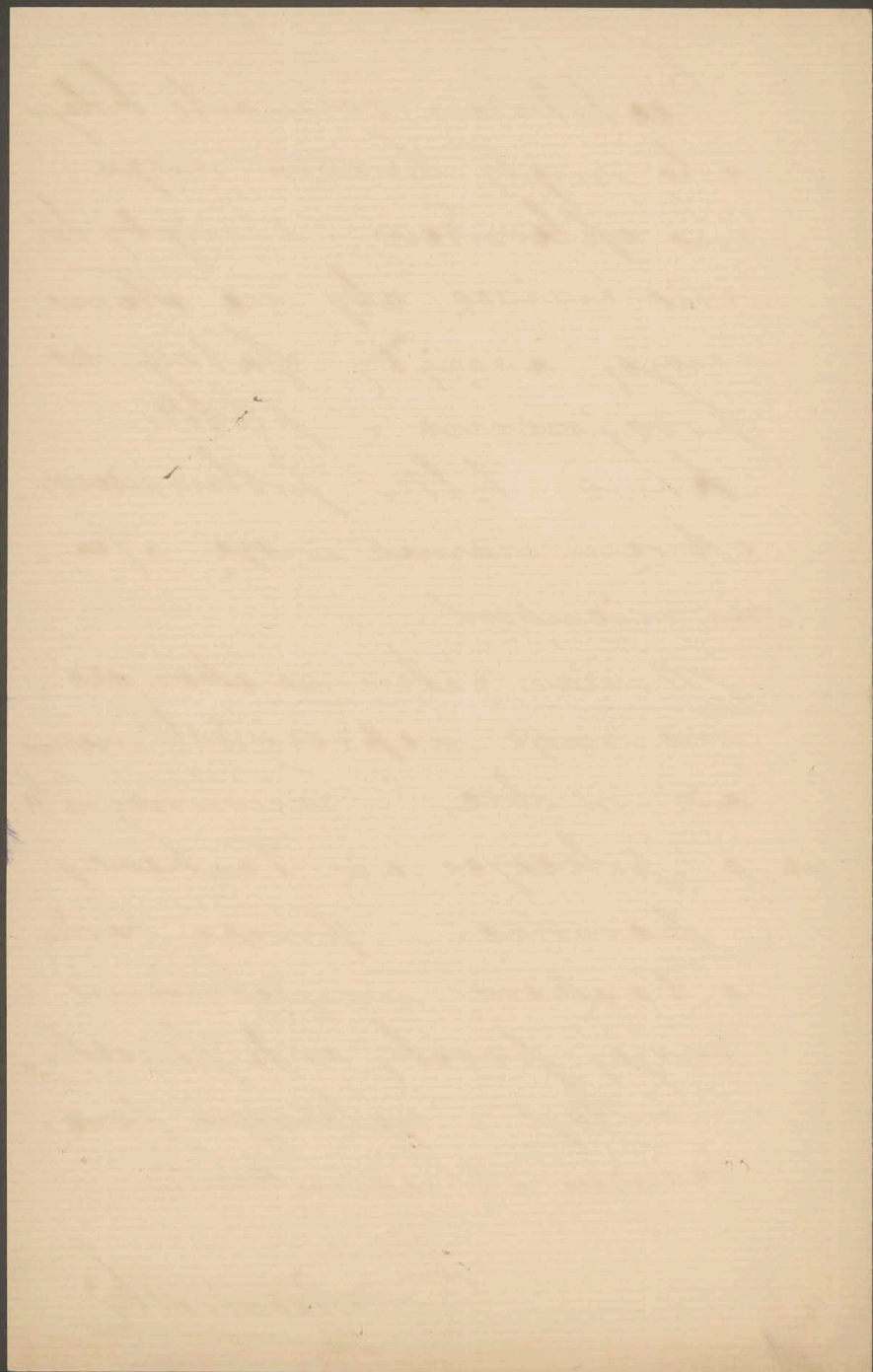
Amierdi, jakoby prof. Gadom-
 ski był dla mnie jak najprzy-
 chylniej usposobionym - nie
 mogę nabręć się do samego prze-
 konania. Owszem, zachowanie
 się prof. G. w obec mnie,
 który i latami utrudzałem je-
 stem, a z zastrzeżeniem precyzyi
 nie mogę się o Nim nawet po-
 równywać - odczucie zachowanie
 się jego jest ciekawe i ciekawe,
 słowne. Miałem kiedyś do
 Pami opomien - Autej dodaje
 Sylks do - że będzie na Wiel-
 kiejnoy u Wieduin - o Wojni
La i innych enrich dawnych
 nerwi oabracis się dowiadzać
 się o Wiedui i pracownikach - o
 mnie, formo i z prof.
Kindmanu, romania - o unip

nauczył się nie zapytat, wiedząc
że u niego jestem. Samozw
Kundrusa do niego - i
zapytana o jego. Puz,
Chylny stawiał tak niedziś.
A przez dwa lata, kiedy
my stawiam u Tomaszewic
i Ludym akademickim. Leżysz
powiedziat mi noży - że to
nie moja robota, tylko to
moich kolegów - i to on o tem
stwierd od tego; ony, jakoby
ja sobie roboty pod swoim na-
mickim myślenie. O to tego
to erum - Aracitem reżan
do prof. Gadam. chociaż jak
mnie - postać by a mojej
strony było, gdybym sta-
Niesz nie erut odierwan
i należnego Wm Sacumku.

Przechodzącem rozważało koleje
 ale nigdy honorem mego
 nie spełniłem - i nigdy beri
 nie mirose, aby na sterno
 mojej siaroty szczęsne
 podjęcie i placiki.
 Ktoś tylko podtem osuwa
 a wem narodził moją i sę
 minieciem.

Mierzą datem za skończone
 ne moje u sprawności i miu
 się w obec Szwedzkiego Pa.
 moją polecając się Tarkowej
pańwiei - proce, barto
 o Tarkowe uwzględnienie
 mojej prośby w d. projektu.
 Łożaję z naleśnym fonta.
 i inim i Szwedzkim

Szwedzki



Wiedeń d. 30^o 888
/10

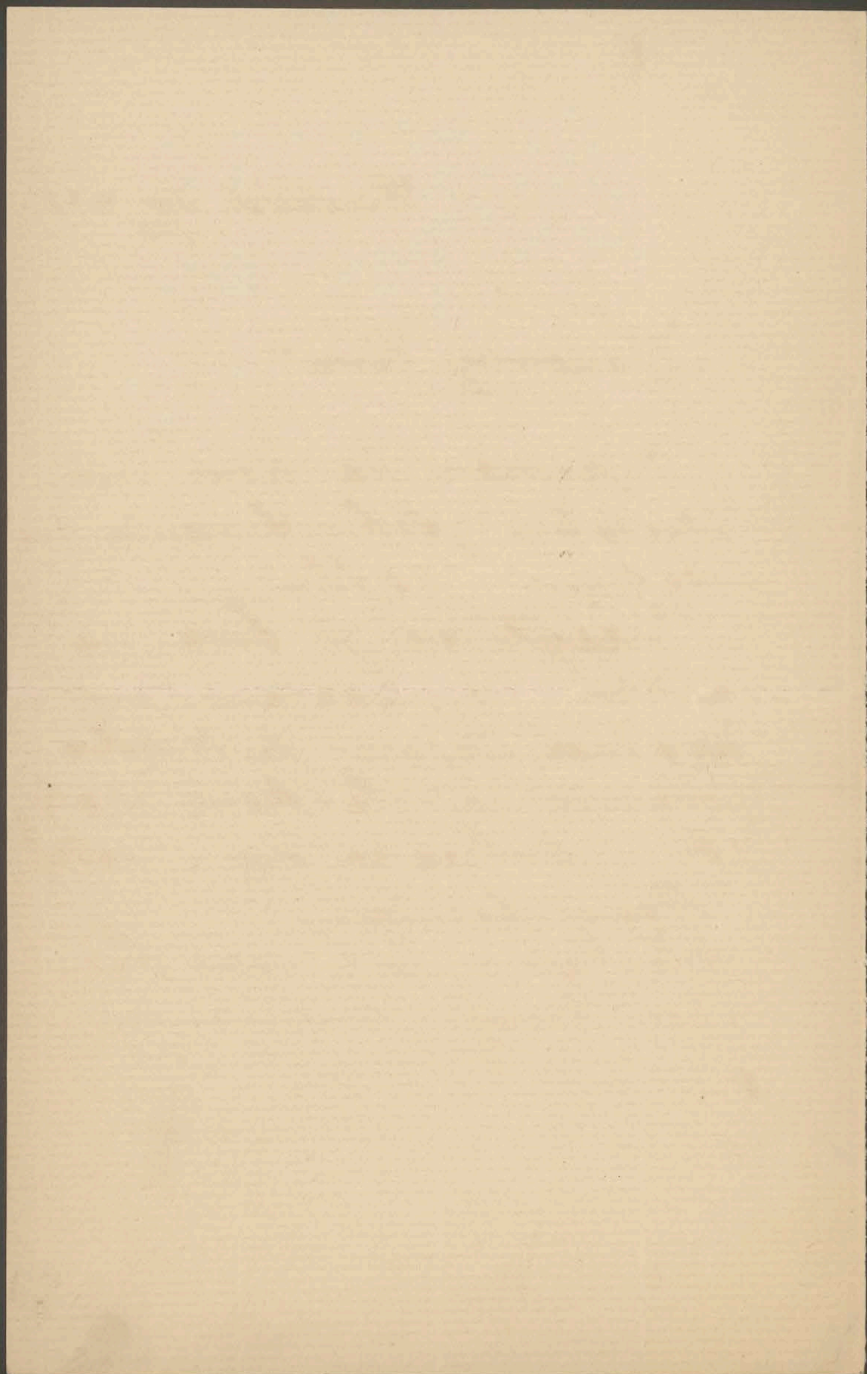
Lanowy Panie!

Preproszam, iż zaraz nie-
odpłatnie pokwitowanie na
odebrane 25 flör.

Prędytając że Serce, za-
sztem równocześnie naj-
serdeczniej się podzięko-
waniu za łaskawe wzglę-
dy, polecając się i nadal
Waszej łaskawości.

Łaskawie i miłobądźm Bra-
cunskiem i powracaniem

Gwardonik



III Arsenalowy 900.

33.

132

Wiedleń et. 11¹ 884
12

Zanowny Panie!

Jak mamna i cieba
spadły na mnie 25¹ 2¹
przygotowaniu przez Toma
rygato, Sembardei powo.
wzywam je do mamny, gdzie
zupelnie niespodziewanie je
odrzynam. Serdecznie
nie dziękuję wryskiem
który przyrzucił się do odu,
mamna i do przygotowania tej
przyręki, o która, mówiąc
stacie, nie powiadam?

Obawiam się jednakże,
aby niespodziewanie odu,
mamna tej przyręki, nie

było tym samym do mnie,
przy zakupnie - lub przy
zakupno znowu odwrócić,
nie?

Moim precyzyjnie warte
nabędzie, to Tomasz
nie zapamięta o mnie przy
zakupnie, a Prawowny
Jan Dekret, uwzględnia
moją prośbę, i ceteris
by przywrócić, obecnie
wynoszącej około 100 zł
nie odciążnie.

La Prarogowa także może
głównie - nieważnie dla Toma-
szewskiego może sfiarzyć.

Wreszcie wiadomości przesłać
tem dwa tygodnie na zapalenie
strony pierwszej, a obecnie był,
do której woli wiodącym
to może być i trochę ma₃

cawai. Pererogimoié muis
rabijata.

Tataerajac kmit obivru
25th, polecam sie Tarkonij
pauicci i zoskaje z
maternym cracumpicem i
pomarauciem

Sewardmste

Jereti Kauonnemu Tam,
nie zrobi moja prosta ruzi
ry w crasie, pozilbym o
Tarkone domiericnie karkke
czy moino niec nadziej
ie zakupow jesset w tym
obedrie sie otku?

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

expo sofl $\frac{18}{12}$ 1884

37

134

Wiedzen' d. $\frac{18}{12}$ 884

Lawowy Pawil.

Law Pawownego Pawu
odrymadem arizias i dno.
Law powsta powiernam
z odpowiedzia.

Odparowan' pover To
naryzno knote 150 fl.
za "Carnogora; Carno
nogorka z podiekanawem
przyjmyje - zatarem byl"
ko uicawiat' powibe
aby Lawaryzno uwryje
Lawias uije podreuis
bydo tashkare ni cady

Drug odrazu odeszł.
Byłoby mi wielka pomoc,
całkowicie 4.5 zł - to me-
ry, żeby Towarzystwo na-
winną mu pożyczkę 4 zł.
Ło 4.5 zł za darmo wazy.
Do.

Naturalnie nie jestem
też w warunkach, ale jako
święte, i w ten sposób
to jesti Prawowne Towar-
zystwo będzie mogło.
To prosta moja myśl.
Dni.

Przez przeszły rok
to jest rok owar nasz.
Tych dni, w których
or niecierpliwem dare-
kinnym jesteśmy i
kreaturę i naturalny

Wacławkiem i Pomorzanką

Sewandowski

[Faint, illegible handwriting on aged paper]

Wiedeń d. 25/7 885

Skawonny Paris!

Ponieważ chciałbym aby na
Wiedeńskie figurki były d. pra.
kamie, myślałem powstać.
Lalery mi bardzo na tem,
aby jak najprędzej były
myślami, i dlatego też
udaje się do Skawonnego
Paris z prośbą o zapła-
cenie posta, które pra-
wopodobnie para gulde-
nów myślicie. Przy pierwszemu
najbliższemu zakupowi; oboma-
ruje się do Towarzystwa

z podziękowaniem wrócić, bądź
nadwyżkę, bądź całą mi-
dawa kwotę.

Zarazem dowiadaliśmy
Czarnomorskiego Paru, że z powo-
dkiem Cierpienia przyjęte mel-
ka figura: Tęż Najdeloty-
domowym powiązaniem - czy
Towarzystwo może wwrzucić na
swoją kaset?

Do Kęz Umiańskiego pisa-
łem z prośbą, aby za zwró-
ceniem Szereki udzieliłono
mi przyjęte kilkudziesięciu
złotych, które potrzebuje gnab,
komnie na miarę z Wiednia.

Mając kilka prac na Wyższym,
z podziękowaniem się z najbliższym
czasie Towarzystwa wrócić
z podziękowaniem całą przyjęte.

W kmiestuin porostawa smolba
moja do Brzekegi, porostata u
mel bez odpowiedi; - pownem
obecnie jestem chory, i chce
podratowac zdrowie wyjazdem
na wieś, moim nadzieje, iż
Byrekega nie odwróci mi
tej zapowiedzi, a Janonny
Pau, racy Tackemie pars aton
ca ma przeuomni, za ktore
serdecnie odlicerujm bedę -
potrzebujac obecnie wiecej niz
dawniej.

Do moich Protektorów nie mogę
sic o pomoc wdznie, mogac
zarobic sobie, chodki niee tylko
o dobrej chci Towarzysza
dla nerwiara, ktorzy, daleko
mniej awieli malare drugie
opieki od kardej Tudyk
ezi w Pragn.

Polcajae sic taskawej pa-
micej Sawornego Pana,
protawram prośby mojej i
sostaje z należnym Tra-
cunkiem i poważaniem

Lewandowski
1881

ps. Biński: figurka

"Typ Storianina" Audyum

"Pry i Audui"

sa modelowane z białej terry.

coły. La gotonka i adam

gotonka ra figurka 125/1.

Jai 309

41.

138

Ł

Szanowni Synkowi Janowi Paryżowi Art. Piekarczykowi
w Krakowie

Pragnąc udać się na dokonanie studiów
moich do Wiednia, a nie posiadając na razie do-
statecznych funduszy; wyrażam się do Pana
szanownego Synkowi z prośbą, o łaskawą udzielenia
mi pożyczki, w kwocie 300 zł. (trzyset).

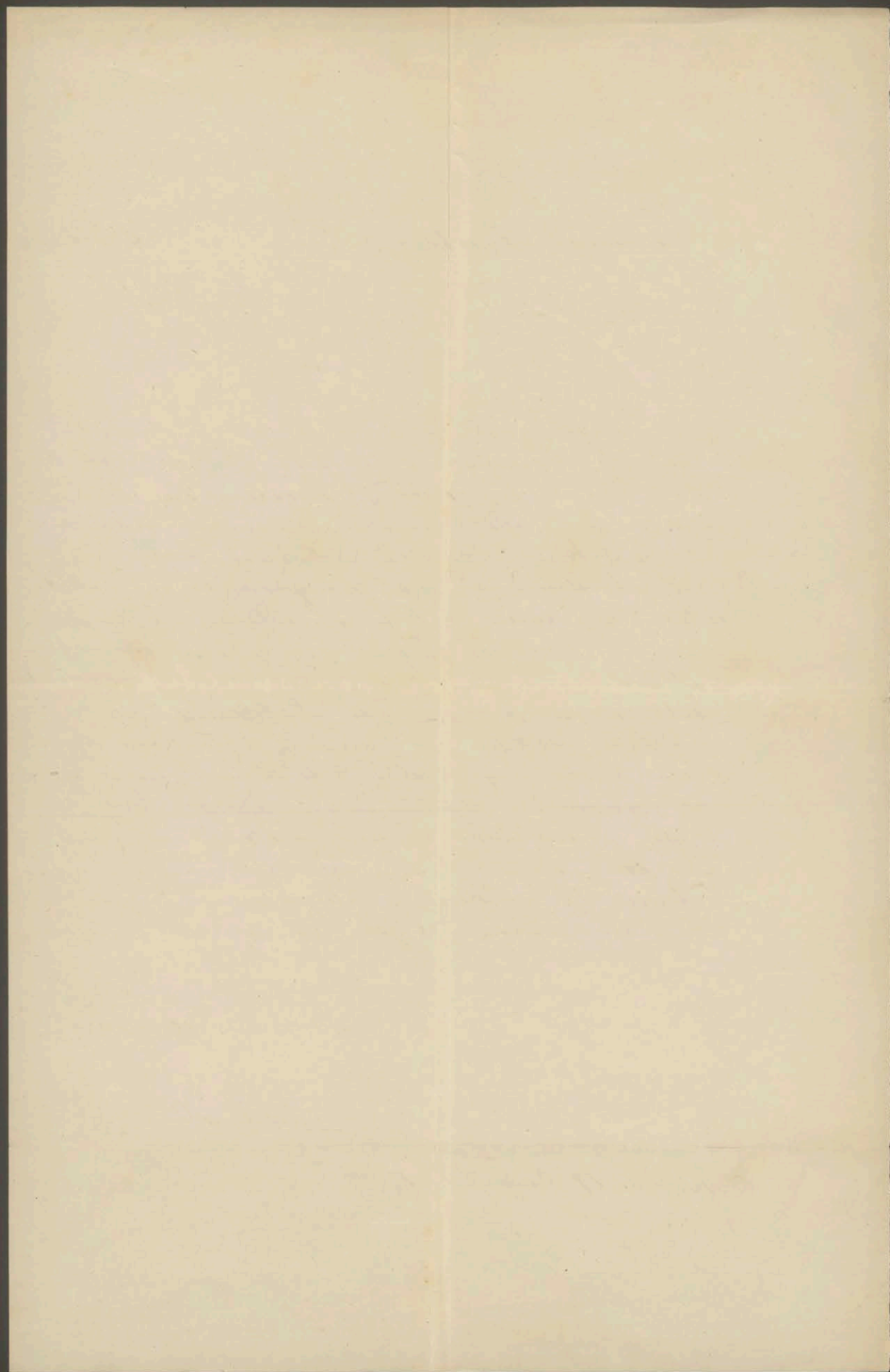
Jako dowód oddania powyższej sumy, bądź to
gotówką, bądź to sposobem zakupienia
prez. moich, przez Towarzystwo Art. Piekarczyk-
owskie, wystawie Szanownego Towarzystwa
moja p. 4. „Ligam. Kąpieloty” (płynięcia).

Mam nadzieję, że Szanowni Uczestnicy Synkowi
która poświęca tyle czasu i całą potencjalność swoją
dla narodziła; raczą jak najprzejrzystej prośbie
mojej uwzględnić, i skłaniając się do udzielenia mi
powyższej sumy, a temu samemu podać mi spo-
sobnie do dalszego zastawienia się w szuce, po-
stawionej u nas dotychczas na drugiem miejscu.

Z naleśnym szacunkiem

S
Szwedowski

Kraków d. 19. Marca 1885.



III Arsenalweg 900
bei Prof. Kundman

139

Wiedeu d. 20^{te}/₁₂ 1885

Szanowny Panie!

Na Wystawie Towarzystwa
znajduje się mata seroaco.
kora gładka, Staurianina
mojej roboty. Prawdopodobnie
będzie w tych dniach, lub było,
zakupno, lecz może, iż ko-
misyja rozwiła swoją uwagę
na moją pracę i przedstawi-
ła ją Dyrekcji do zakupu.

Perli zakupna jurem nie
było - to proze o Parkane
puparcie i wiec przy wiec -
gdzi rad bym bardu, choci era.
serowu niacis) sie z dlupe
ciaracego na moim Wajdo
locie.

Gdyby moiebnu, bylo - to
proze Prawnymy Pana nie,
odejacie wiec, i chociar kilka,
niacis) zlotych, ardyisie) przy,
stac' do Wiedunia) na gmiardka.

W tych dwiach skonczy) tam
figurka) na Zalop) p. Lapo
roie " ktorego gmattem
che) w browie) lub cynku

chaciar, reprodukować.
 No wystanę naderle go
 za dwa tygodnie.

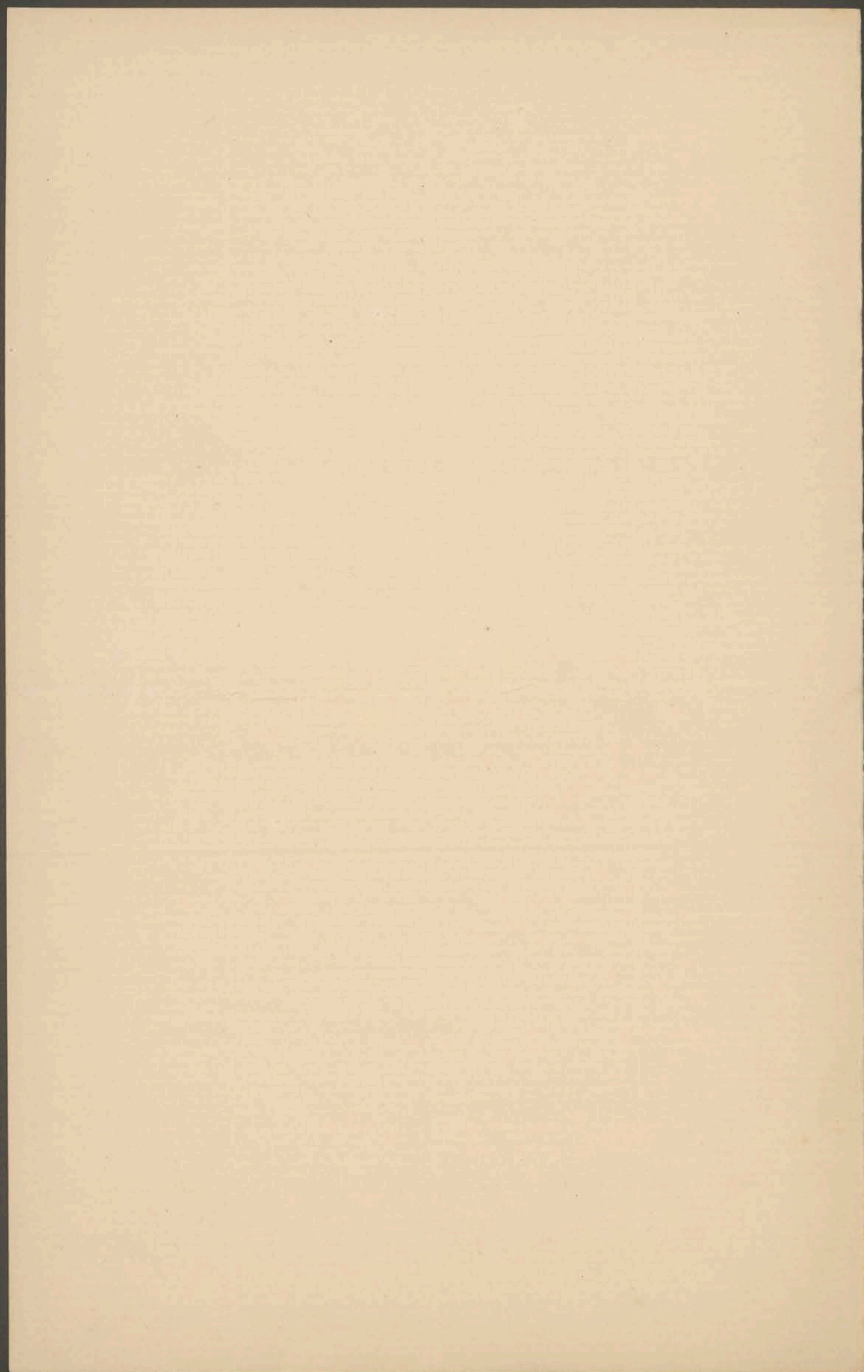
Jeżeli czas pozwoli - proszę
 Pan. Pawa o wiadomości
 o zakupie.

Jeżeli wesołych świąt,
 i najpomyślniej serce Pana
 pozwoli będzie się z na-
 leżnem urzeczywienieniem i
 bieżącym piętym

Lewandowski

wsp 28/12 1885

p.s. Pymtelatm auct. wryskatem
 i porywie na nierności już starym
 Jestem Austrojęz. polskim
 werbiatem



144
4300

Wiedzi el. 19/2 1886

Szanowny Panie!

Za paucie o umie; zaku,
pucie bincieku acie
emie dricknje. Poinwze
mie jednak mure my
vacie moje porykre vdi
wreue, ie na slug moj
vaciagimety w Towarzystwa
eata sume 70 zł vdiagimety.
So. Na to w iaden sposob
zgodicie sie niemozemy i nferu
oram o Taskam vdielencie

„kroky zakupna chociar
20x4 - a 50x4 bytko
ceje na umorenie vrecio,
ne mego dlugu.

Leata prijemovicia rad.
bym byt eata poricka
Tovaryctvu odvratu mo'
sic - co moztu sic byt o
miznie - gozby dyrekya
zatupida: Zgon Hejde
laty - ktora to figure
za najprijetej pniejara
reue byt bym odvratit.
Tudno porak puein ab.
Autom driaac' i; nyzatkomes
sponobit nyzme' - ale niev

mi Saworny Tau, z ocer,
 kimatem kociar do 25
 i o se krotę uerdernie
 Sawornego Tana: Hy.
 rekega prowa.

Prodatę 350 25 stuyę.
 podaraw iis aptacii pery
 neke pnyg zakupnie - ero,
 bitem boniem niemięka fi,
 zurka „Laportia” khorę
 otlewam w brownie - i dphi.
 ro u kowu x. m. od owlaciu
 a dymam. Wyetawiam je
 w kimatlerkainie na ro.
 eruej wyetawie (i Marca) pucey
 puciale do Ankowa. Jirali dy
 rekega reche - bede mozd

za porozumieniem się z
szeregiem „Laportia” To,
nowy Am. oddział

Beckujac takowej odpo-
miedzi do do do do, chętnie
się z naderzym Tracum-
kiem i powierzeniem

Sewaldowski

Łódź 22/2 1886

43b

143

Wiedeń d. 4/4 886

Zauwazy Panie Sekretarzu.

Jeżeli uisodhrateu zaraz
na list Prawnego Pana
i nie potateu potensitona
nia na zakupionu głoŕkę
Kamianina - to winu byto
z. Pana, który mi napisu.
Tei, jakoby Towarystwo nie
na góŕce uradito ochadnie
zakupu, i si uamst 20ct
oduzmac' mi magtseu.

Zasiegnateu jeryka - i
domiedziatseu sie, si dyre

bez a miata: góhórské,
i góhórské raktacita ^(mektóre) za
prace kupione u arkytór,
sdóry podpísali: miatóny
probet. Biedak Gra.
biński: přemno uie byt
podpísany - slabezo škípk
mysredí.

Leetka uniejsira o lo, 2 gdo.
Ela du uie uniejsira ber doflo
ryanón - přykro mi přecier,
ie jakos raktacita uniejsira,
pominuo ie na uie uniejsira
praca: charakterus raktacit.
Dem. Wius narwiska třeš
ktory přemno obzurnal.

La rjerecia co do Laportiea
 serdecniej sriekuję - odtamy
 w brownie doskonałe myglade i
 w Künstlerhausie bardzo się podobu.
 Jereli z. Pau. bedie jak Lacka,
 tym dowiedzi mi, czy zakupna
 na rachunek tego roku bedie
 pned Wielkawa, bylbym Pauni
 bardzo wdziecznym. Pozostaje
 w takim razie Laportiea w brownie
 zarad po zakupuieci wysobany
 w Künstl. L. J. po 15 kwietnia
 Jereli byz zai nie bylo zakupna
 w Krakowie, w takim razie mi
 nialbym powtal figurke do Prag
 lub Petersburga. Sprzedaję
 muszę, gdyż ogromnie potrzebuje

premierzy na dokonaniu lobal-
nej figury Stowianina.

Latacaem pokwiłowaniu
na Fort w Warszawie z serdecznym
wielokrotnym pozdrowieniem
rodziny z Warszawą

Lewandowski
dla 4/4. 1886

Proszę mi Taskanie dowiedzieć się
sprawobności - kto wygrał przy
losowaniu głównej Stowianina
pionierskiej premiera protektor i
lubownik moich prac kupit
je z drugimi resz. a niechże
wydaje od Rządu. —



Wiedeń d. 17/7 886

Pracowny Panie!

Wiedząc, ile cię Pan mój
 interesuje i dowiadując
 że nieraz dowodziś Janicki
 pułkownik, przejeżdżając
 wodnym do dowiedzenia
 Panu o mojem wysrecoję
 wieści. Wzrosty otrzyma
 ten Wielki Tofy medal
 (Hofmeister I Class), za order,
 który ma być pracą.

Magrode de, przyrzeciu mi
 i' donosy' wam, co temu mi' k'le
 pucier' by' do dla umi' ra,
 dozia, i' w'p'etnie w'p'po,
 diemnie dla umi' to u'
 k'apido.

Przyjmij Senonny Pan
 my' rary mego Secumka
 i' pomiaru, oraz rary
 w'ozu i' inu'ciu mojemu
 wyrekezi, ktora by' rary
 mi pomagata zakupu
 lub przyarka, my' rary
 rary w'ob'ic' rary.

Secumka

Senonny

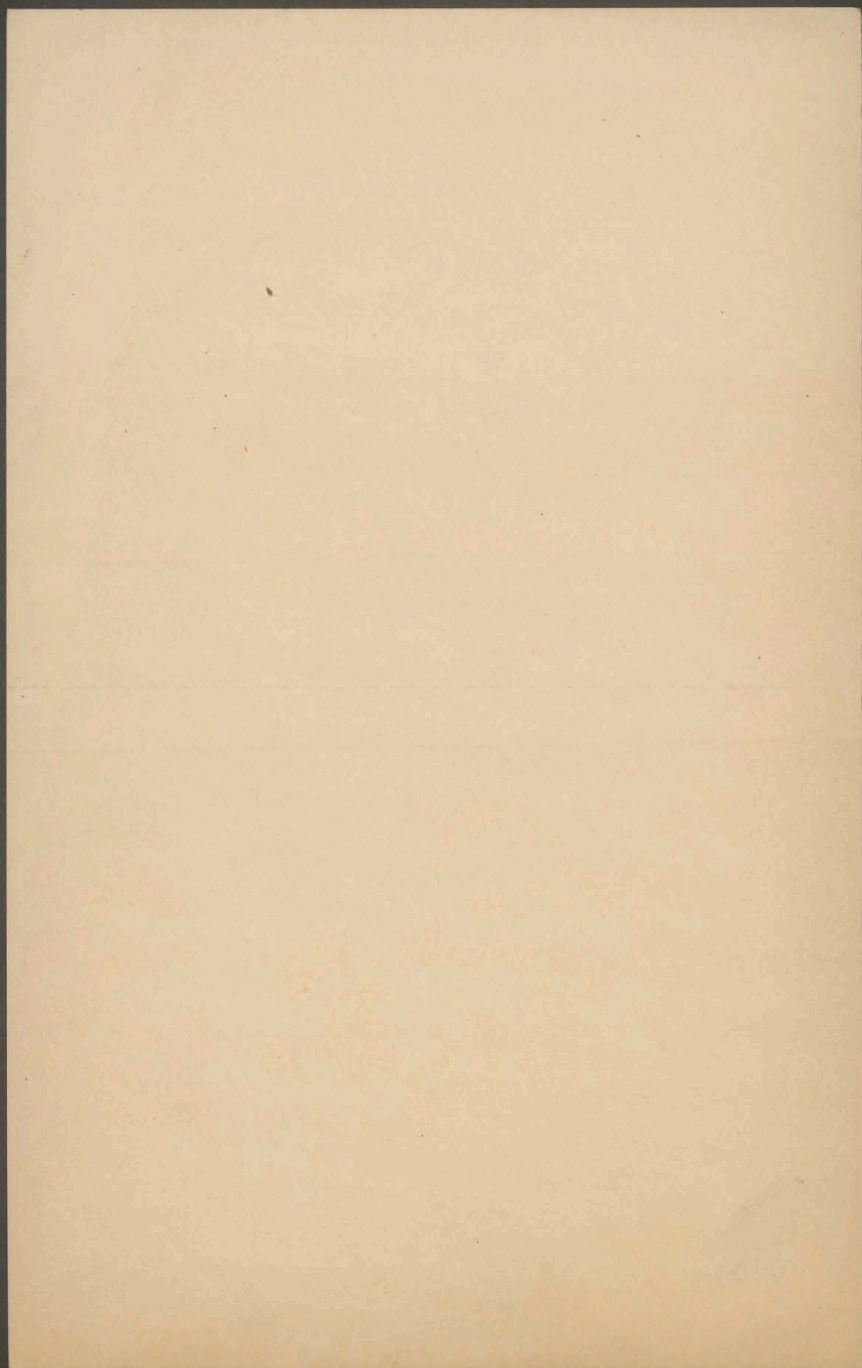
47. 146

Legieston d. $\frac{6}{8}$ 886

Skawony Panie Sekretaru!

Albo jui uaderta, albo u
Sych dniach uadej dno parka
2. "Laprowicem" fig. bronno.
na uia Sytawy Trarystna.
Luwizac o tem Skawony
mni Panu, proze o taskam
u dobre m imiale ustawic u lej
mujej jany, i uarmarun
u uia uene u kucis 3 5 Dfl.
Lozajac u ualicyzm Tracun.
kicu, kniole uia u Traya Panu

18/8/1886 Ewamborski



Wiedziel d. $\frac{22}{10}$ 886

Przedstawiam Panu Sekretarzu!

Moja się do Pana z prośbą, o
 łaskawe doniesienie, czy zaku-
 pow jakto miało być 17 październi-
 ka. odyto się, lub nie - i czy
 jedna z nich prac zakupiona,
 została?

Chodzi mi bardzo o to, nietylko
 o braku wszelkich funduszy -
 lecz także o powrocie dwóch auwony
niós z Ankorra - w których
 dwóch tajdaków, w Torach gro,

niezależnych z Bereselnowiec, myśla-
cają, że - to inteligentni ludzie
architektury (?!), przyciągają
zinc promaditem zakupu Maj-
deloty za 4000 - pomimo
to ustawy Tomaszowa nie-
zwolają ich na zakupno
gipsowych figur.

Wybać Paw, iż białym
prywatnie spramami zają-
wują oraz Paw - chciałoby
tylko niedużo, czy owo anony-
mowo, którzy jak to rzecz
prez. się niedużo w Krakowie
niech pomód lub tylko chce.
Li mi umyśleń toższych.
Mam także dawniejszych li.

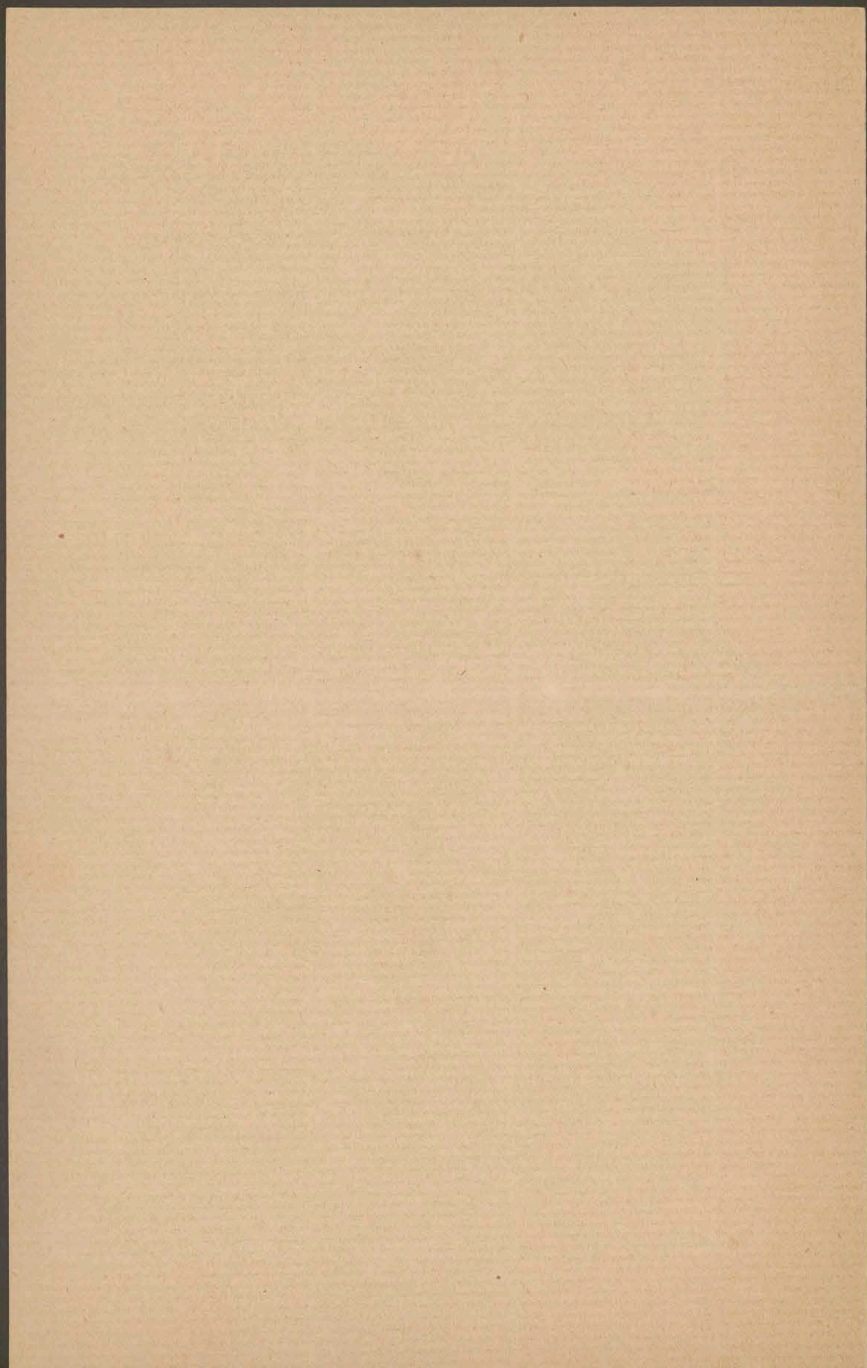
dobi pare - i umilj micesi
 donyabem aie autorow.
 Plus n' l'raie tekim ludim
 a let bi n' l'raie, lo za honorow.
 Serdecnie puszczam Ciem
 meum Pacm podromeni
 i witejs z nskineu pomari.
 niem

Senowinski

III Arcevaluy 900 Sien

1870

S.M.



Wiedeń 11/4 88 f

Szanowny Panie Sekretarzu!

Zaskawy list Pana otrzymałam
wczoraj. Nie wiele on mnie po-
cierzył, chyba tylko doświad-
ził panietarza o mnie. -

Dar jeszcze usłaja się z prośbą
o swiętą - i to koniecznie
przed 1. majem, i sadzę, że
jesteś. Towary sro bedie u sta-
nie, to mi ju Panowie udzielicie

Jak tyratem, to wieklong
a kolegi ardyton bedacek w
dyrekcji wy komiteu, byli smee;
wmi udsietenim wmi pnyerki un
Lyon Hajdeloh, wjadryjacy sie
na Nystamie. Lu ta wito kole,
reistno, serdecnie im we wtasei.
wym erasio podziestuje; - a wujze
droga samiadecanu Dr. Pami,
ie w tych dniach wjale imie prace
na Nystam.

Jutro, we Wloek wyxtamie meda.
lion browawy Exceleucy Licimie,
kembiego. Jak mioru luby, odaw.
era ais wielkiem podobienstem.
(? natury modelowany) Medelion ten

(wrazem) jest do natyżnia za
 celu 200 zł. by Towaryzno
 (strakomski unio go natyż, ^{leps} ~~nie~~ ^{nie} ~~nie~~
 nie dla wyatkiu boniem ertontion
 moie bre Minichet Gremiatkora
 swadunym. Sadre ie Gyniowu.

Lrona, ktorej byt w emmencie
 prerywaniem powinnu by go uny.
 A tu leps bym tarta powit Sam.

Panna, aby po 4ch lub 6ciu by
 godniach w strakom, mytai
 ten medalion do Lrona na Wy.
 Aawa.

Co ras do astawicim, to powoz
 bardo, aby nie miorano na wianis
 ale postawiono na stalugach
 i do daki aby imialto padato

z lewej ku prawej stronie -
Haluga moim obruciu kamolki
ora pręgi.

Chodzi mi o to, aby sobie
był nastawiany. W Miedwiek
rur wie rurytemi mytami bo piero
otuzmatem od gierał.

Lasytam podziokomnie w y.
crenia smiateknie, kłom p. f.
womnarenie kapi pncypam
i krcilo sie z naleriny w u.
cunkiem i porwianiem

Siewandowski

Pril z Lapowca potucram

45.

Wiedeń d. 14 ¹⁵¹ 887
21

Szanowny Panie Sekretarzu! List odebra-
łem i serdecznie dziękuję za życzenia.

Dzisiaj wysyłam brązowy medalion per
Eilgut i prozę o Łaskawo przyjęcie frakcji
na Koszt Towarzystwa. Równocześnie pro-
szę o dobre ustawienie na statucie medalionu
a głównie o panwie wiadomej i prawy

Z pełnym Szacunkiem
Sewarowski



Correspondenz-Karte.



L. Wolgeboren Herrn

Seweryn Böhner

in Krakau

Sukiewicz I. p.

Do
 Szanownej Dyrekcji Towarzystwa
 Przejazdów i Kółek Pielgrzymek
 w Krakowie.

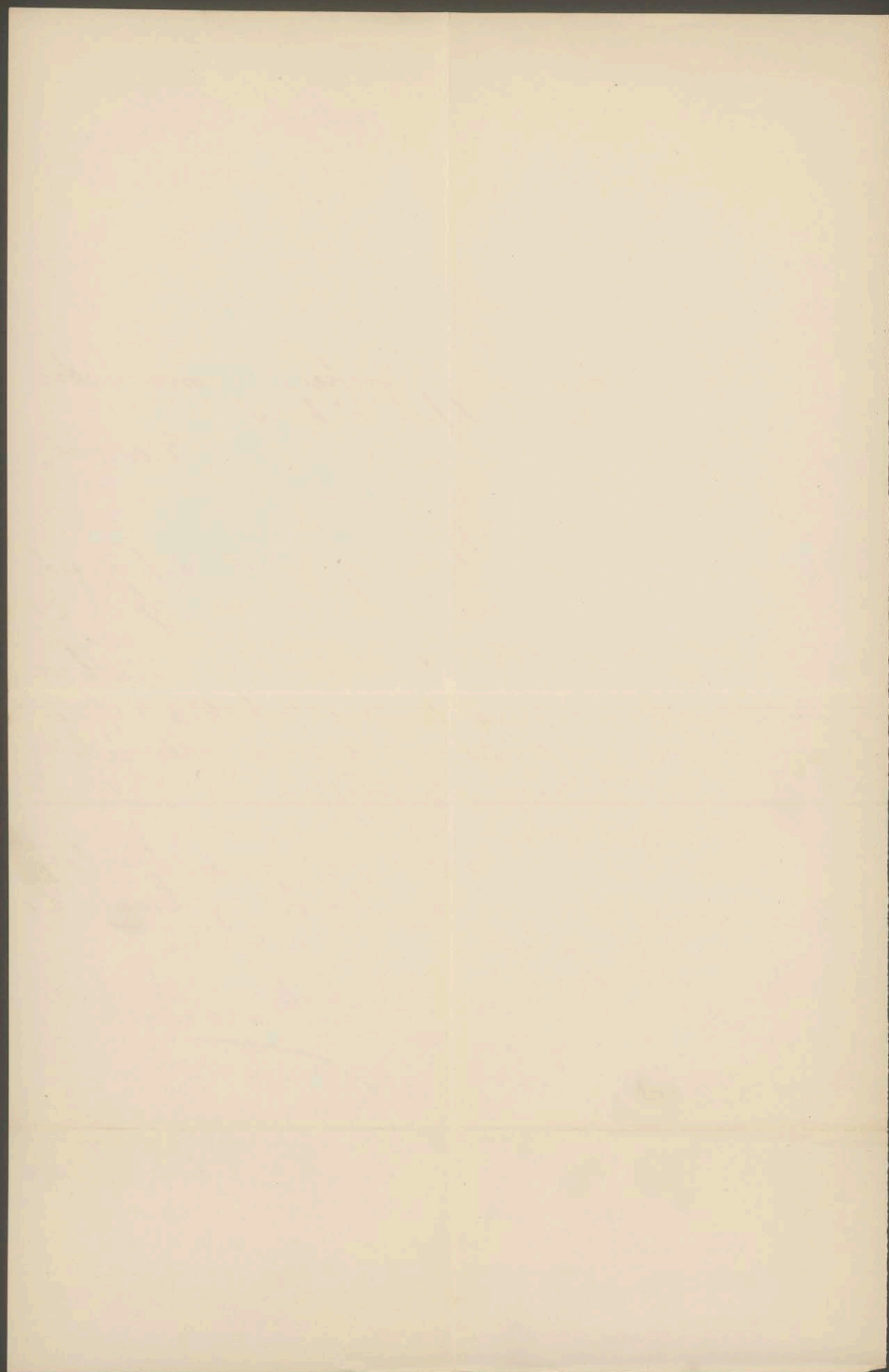
Nie mogąc prosić o udzielenie pomocy,
 z powodu imienia Lichego na rok bieżący,
 wyrażam się do Szanownej Dyrekcji
 z prośbą o zachowanie. Być może wyjątkowo
 zakupno, jeżeli terminem zakupno. Sprawy
 mojej (pod kłt. Maruska (Korowka)
 znajdujących się obecnie na Wydziale
 Towarzystwa.

Mało nadzieję, iż Szanowna Dyrekcja,
 wiec odmówi mojej prośbie i będzie się
 z należytym Ciężkością

Szanownej

Kraków d. 20 Maja 1888.

Szanownej o subskrypcji
 dnia 22/5-1888

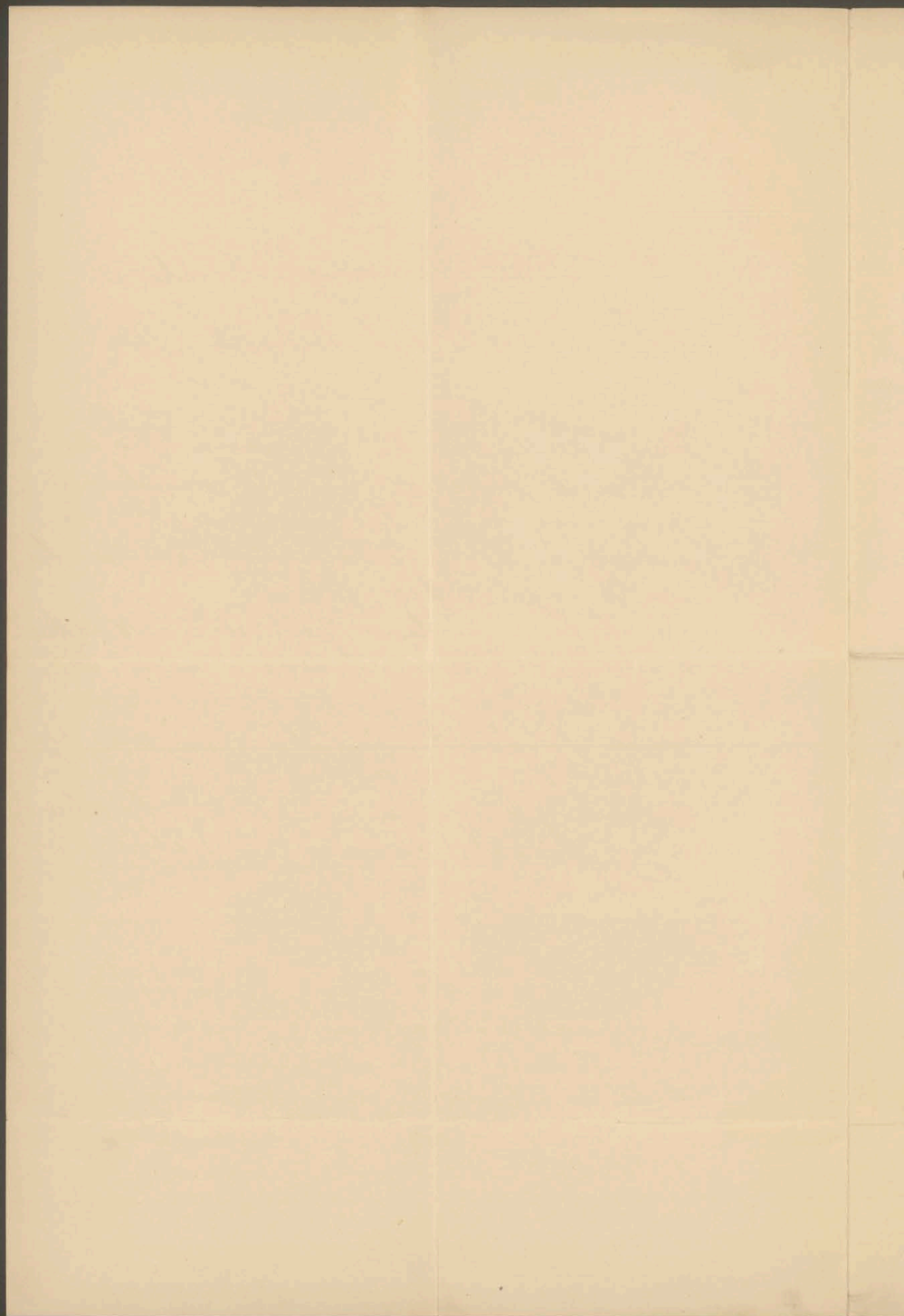


Do Szanownej Dyrekcji
Towar. Przej. Szlak Północnych
w Krakowie!

Dnia 21 Maja t. roku, ninowitem podnie do Szanownej Dyrekcji z prośbą o zakupno pracy mojej, przed terminem tego. Na podnie to - odpowiedziano mi rano, że ka-
mia do 1go lipca.

Do terminu tego, jest dui ostercowiczi, a stowunki moje za tego odwazaju, iż zmuszaja mnie po raz drugi do powtó-
renia tej prośby. Gdybym bowiem mógł czekać do 1go lipca, uszytnylbym to bez wszelkiego zerowlenia Szanownej Dyrekcji, i nie korzystalby z dobrodziejstwa w sta-
lutaach zarumeronego (§ 39.) ie: Wolno Dyrekcji zakupować i po za terminami oznaczony-
mi.

Towarowi jestem jedynym z artykułów, któ-
ry zawsze zanika i zanika Wytworów Towar-
nych, nawet bez uwaduwiania go okolic-
kami o dobrodziejstwach tego, - także, iż Szanowna Dyrekcja bedzie mieć tyle takichowych względów i zgodzi się dwinąć



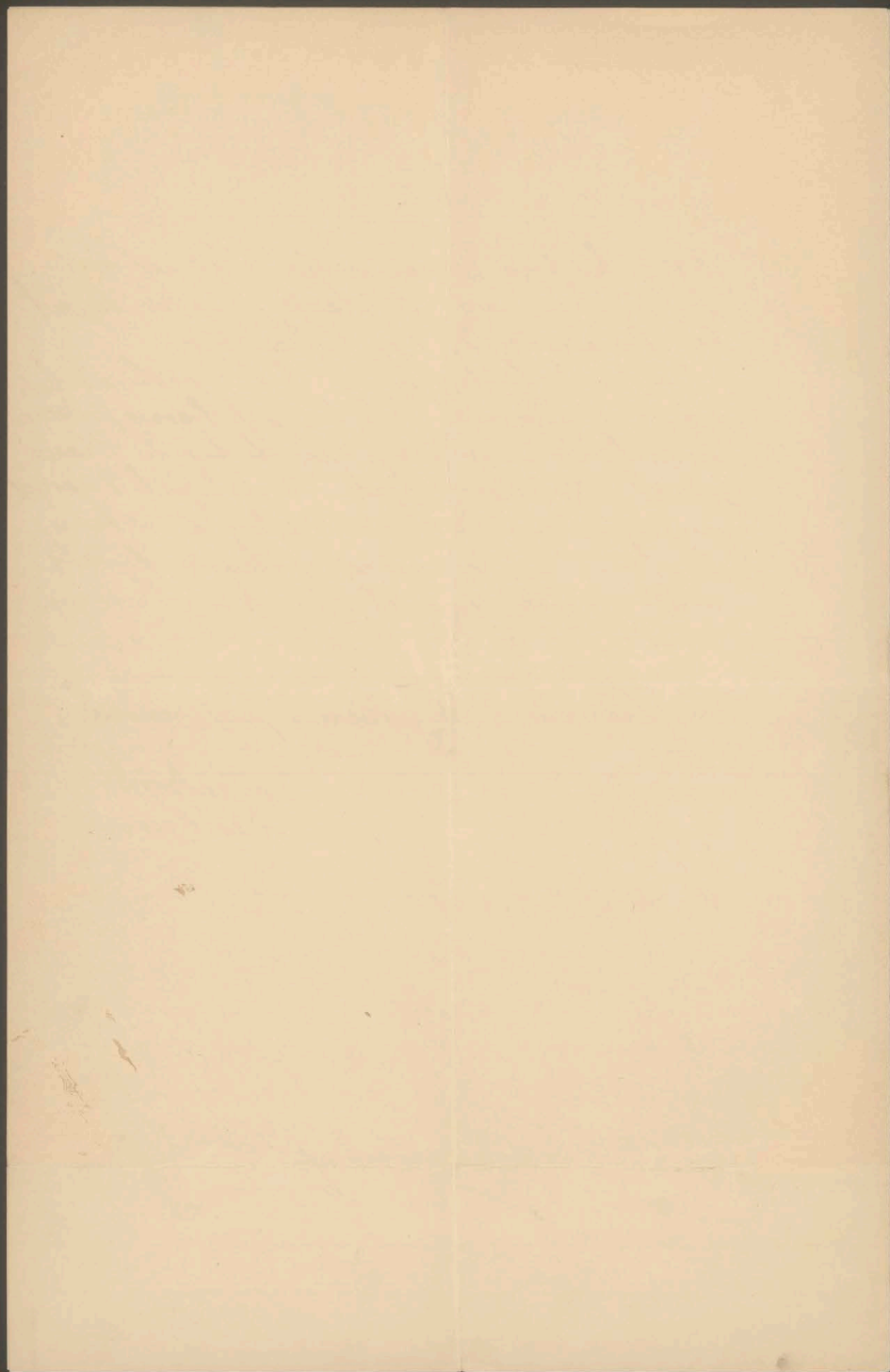
na zakupno pracy mojej będącej już
 w mieście na Wyetawie - zaraz, to jest
 bez odroczenia, do 1go lipca 6. r.

Panielowi trudno by mi było, zrobić kwi-
 tacy z Tronowych Ciotek o postanie podania
 mego prosić - wtroczyć się tutaj do Trono-
 wych Kolegów ażeby, a delegatów uamych,
 sroczolnij zaś do kolegi respektu, w tem
 przekonaniu, że rzeczka laskanie prosić
 moja a bce innych Ciotek dyrekcyi
 gorzej postać. -

Z pełnym szacunkiem i honorowaniem

Ewardowski
 ad. respekt

Kraków d. 27 Maja 1858



Wielmożny Panie Sekretarzu!

155

Przebieg najmiejmiej prosi o łaskawe wyłączenie
obrazu mego W Rygodnie do zapakowania.

Proszę bardzo o łaskawe zaadresowanie Wyptana
obrazu sibirowa i reit w Przemysku do wyrażenia
zwrotami Komitetu prosi o miłosierdzie na adresie
Eilgut żeby dostali jak najprędzej
Wskazanie jeszcze raz bardzo proszę o łaskawą
pomocność na prasę którą przysyłam i/

proszę również o polecenie - dobrze zapakowa-
wać. i jeżeli możliwe, jeszcze drzeć na kolej
odtąd; Proszę również o nieprzekazywanie
prostejszemu znanym i wzmiankowanym

HIPOLIT LIPIŃSKI

49

H. Lipiński

Stotan prosi o zamówienie - tylko żeby
go przyjąć można; moim

KARMELICKA 66

Kraków 29 stycznia 1886.

53. 156

Wielmożny Panie
Sekretarzu!!

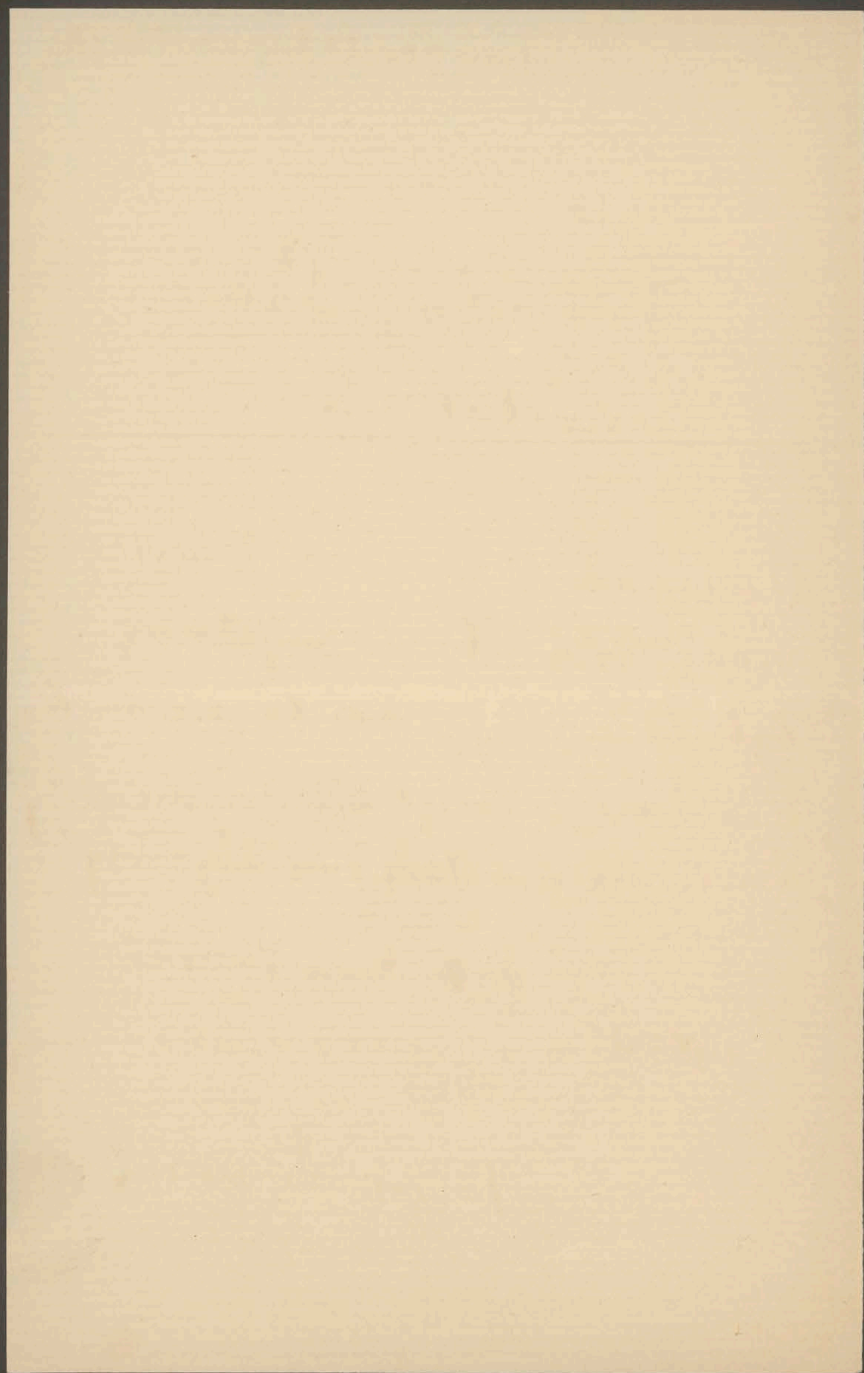
Upraszam o łaskawe przyjęcie
mojej bagnetki na wystawę
tytułu nie daję, lecz tylko motto:

"Świeć się! - świeć się, wiek młody
"Śmie na światach, śmie mój zółty"...

.....
Benedan Laleski.

Z głębokim i szczerym uszanowaniem

Tomasz Lisiewicki

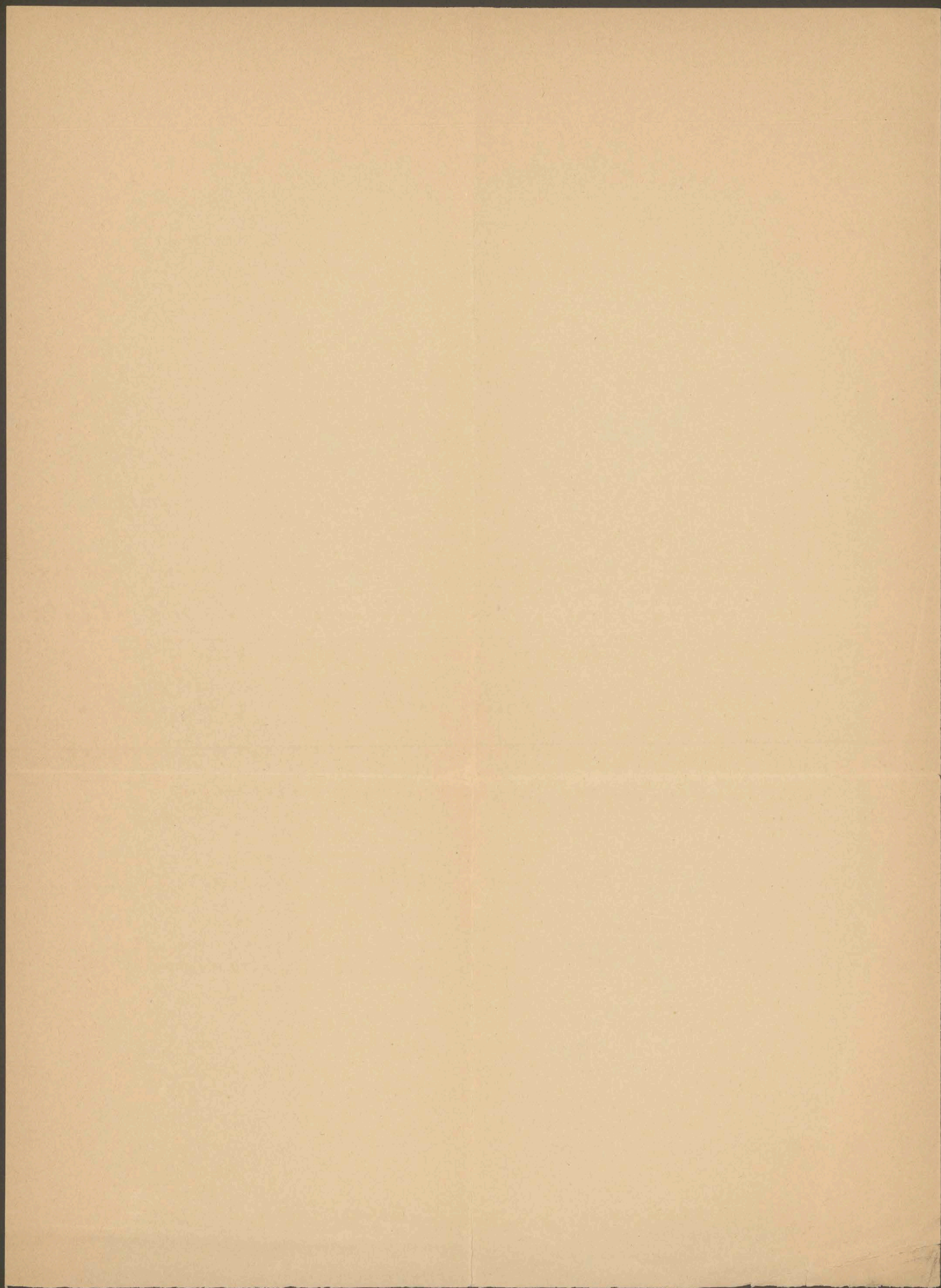


Świetna Dyrencyjo!

Podpisany uprasza S. D. o udzielenie mu łaskawe
zaliczki na obrar: „Na Kwiatkach.” w kwocie stu gr.
podpisany potrzebuje koniecznie na ramy do
wielkiego obraru, żywi przeto nadzieję, że S. D.
jego prośbie nie odmówi i łaskawie udzielić
mu raczy wyżej wymienioną zaliczkę. 54

Warszaw 6 Maja 1887

Tomasz Lisiewicz



Łaskawy Panie
Sekretarzu!

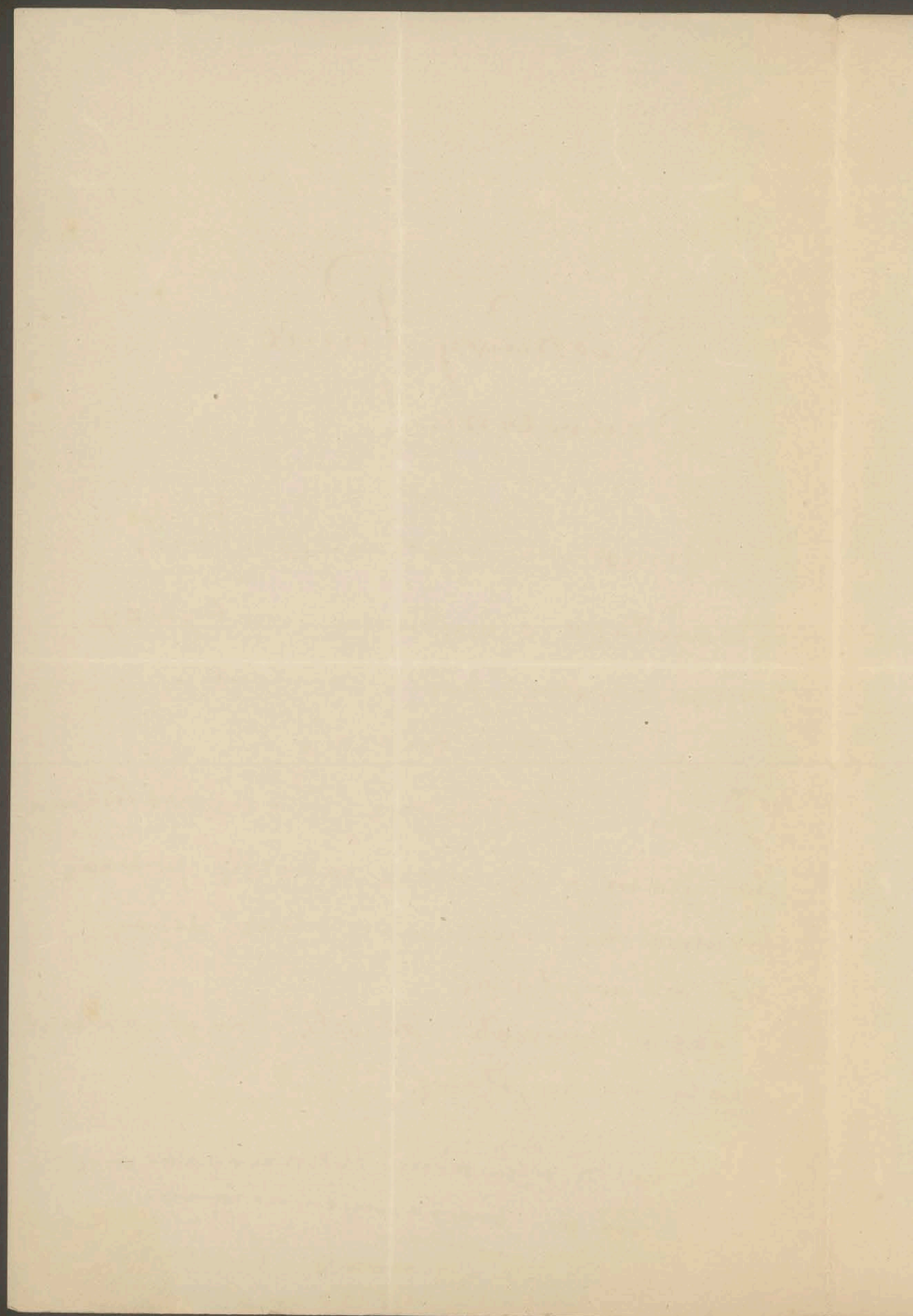
Upraszam Łaskawego Pana
Sekretarza o wydanie nabywcy
mego obraru pod tytułem:
Ostatnia tarcza."

W Panu Stefanowi Szchowskiemu

Upraszam więc moją rachię pobraną
przenieść na drugi mój obrar, który
jest na wystawie.

W tych dniach wyjechał drugi obrarek
mój na wystawę.

Z głębokim uznanianiem
sposobem przyjacielom
Tomar Lisiewicz.



M. Banks #7

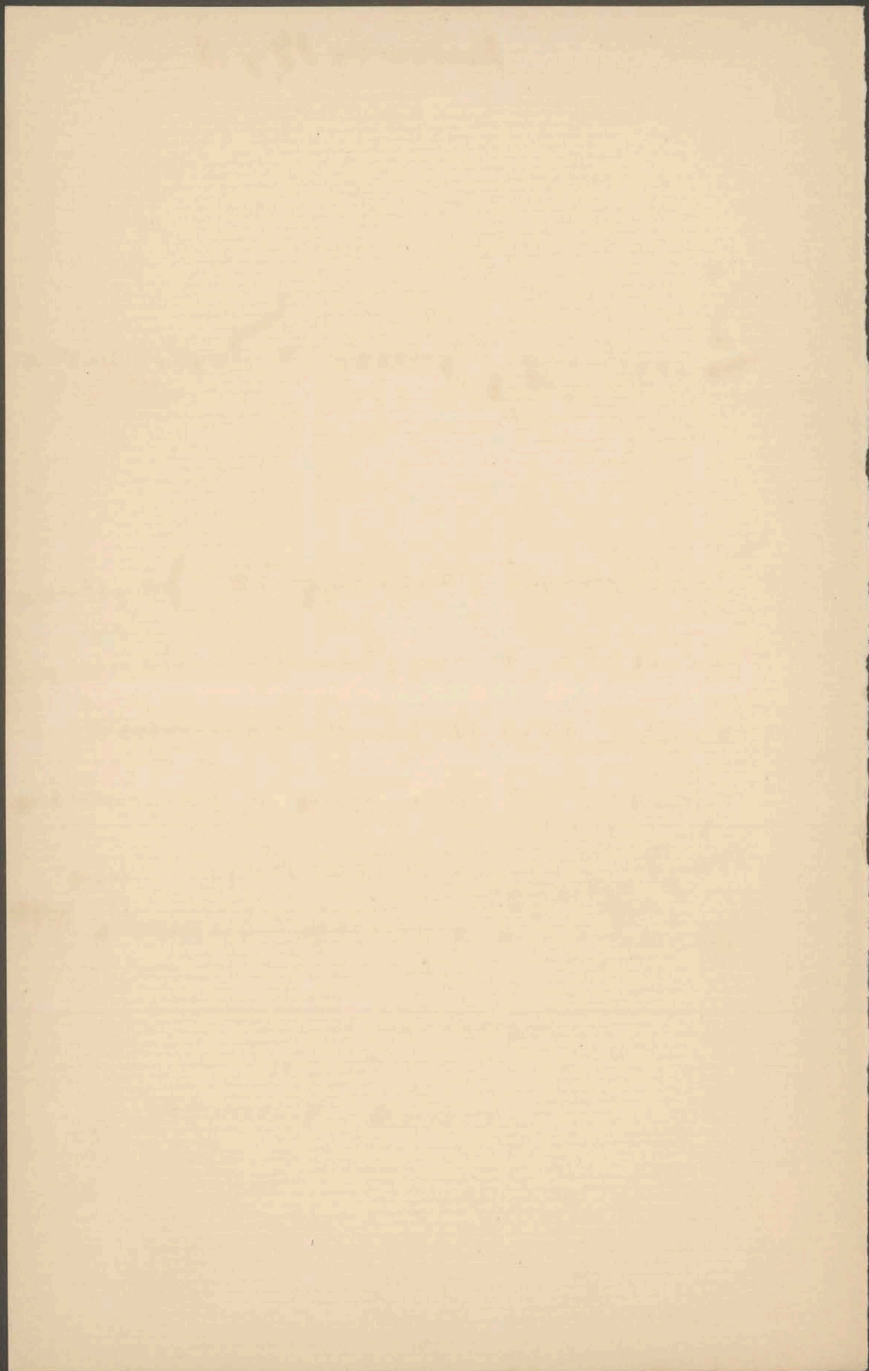
— Krakowie 14/1 88 — 50

160

Zasławy Panie Sekretarzu

Serdecznie dziękuję za przystane
pieniędzy z wystawy. Niemożem
zawaz postać pokwitowania
dotychczas przysłać i przeproszam.
Przyjęć zdrowia i spokojnego panu
sekreтарыowi i wesolego humoru !!!!!

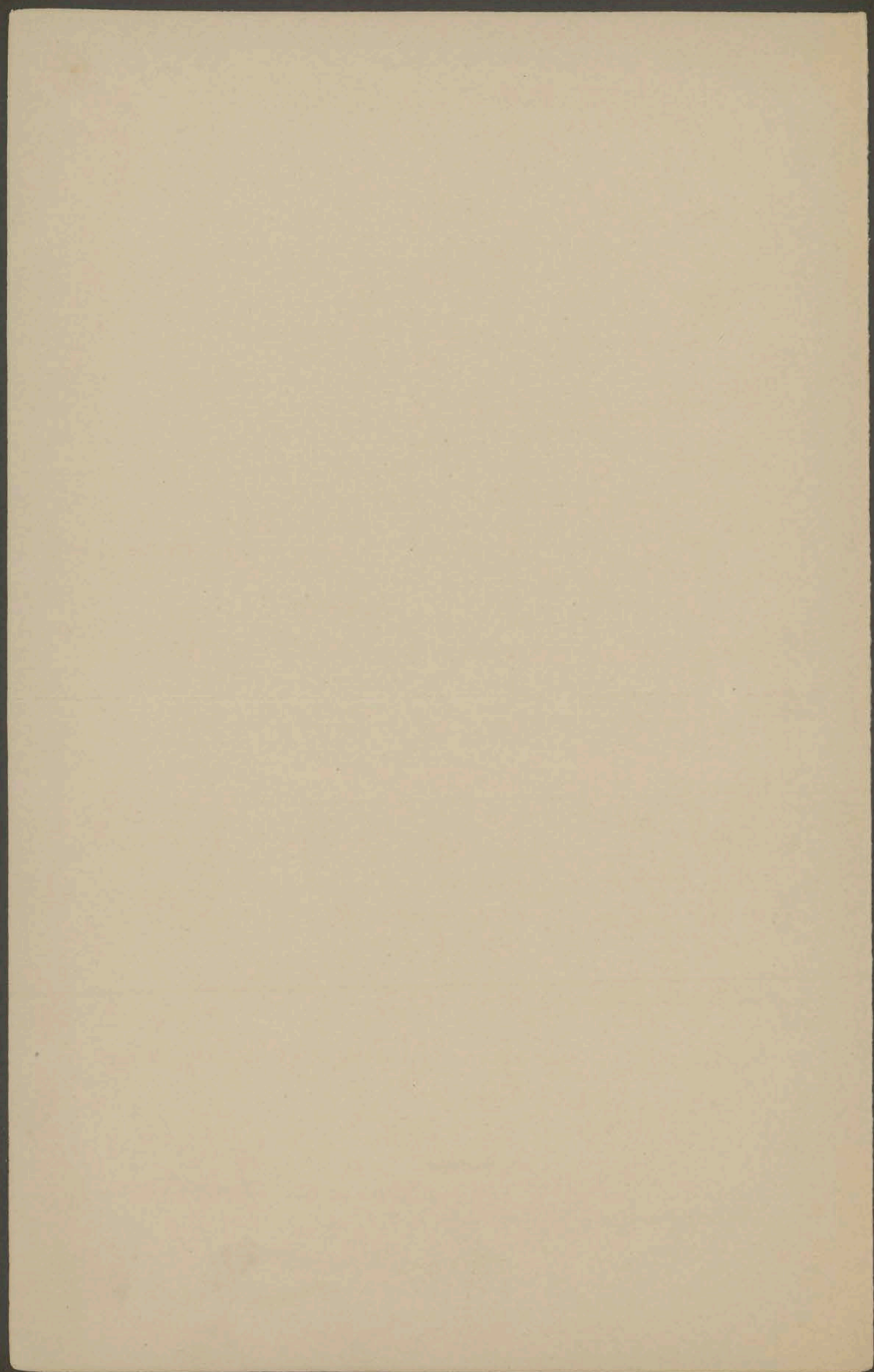
Szczerze wyraził
Tomasz Lisiewicz



Wielce łaskawy Panie
Sekretarzu!

Posyłam głoskę „Św. Katarzyna“
którą upraszam o łaskawe
przyjęcie na wystawę. Co ias do
ceny to myślę że nie będzie
niele gdy powiem 80 gr^o z resztą
jak pan Sekretarz uważa.
Łasysafce ukłony z
zprawdziwym noanowaniem

Stoman Lisiewicz
Smarowicz



Warszawa 16 grudnia 1880.

162

Aleja Jeruzolimska 5.

55.

Pranowny Panie,

Korzystam z uprzejmości pana Krywałka
aby Panu list ten przestoi z serdecznym
objaśnieniem ustnie, gdyby się tego okazała
potrzeba. Z tutejszej wystawy Zachęty Szt. P.
wystoi karatem do Lwowa obraz mój
"portrety trojga dzieci w grupie", który się
chwilowo na krakowskiej znajduje wystawie.
Jakkolwiek pisaniem do Lwowa, aby po
zamknięciu wystawy obraz ten mi został
tu odesłany, wystano go jednak do Krakowa.
Chodzi mi teraz o to, abym nie potrze-
bował kosztów adytki optacai, bo a sz
warystwa lwowskiego to sobie zastępcytem.
Mam nadzieję, że mi Towarzystwo Kra-
kowskie w tym punkcie brudności robi
nie będzie. Ale dla znanego utwierdzenia
subiekcyjny formy tutejszej Komore i centrum,
prosiłbym, aby obraz ten odesłany został
pod adresem Tow. Zachęty Szt. P., tem
bardziej, że w ten sposób niebądź już
potrzebował optacai cła od rann, gdyż
Towarzystwo tutejsze z wystawy swój ten obraz
do Lwowa wydztało i zastępcytem co do rann

uczyniło. Tui o tui mówitem z panem
Górnickim, kustosiem Inty, mojej wystawy.
Ting jednoczesnie do p. Schuberta,
fotografa, aby obrar ten zabrat do
odfotografowania. Skoro tylko wiez
p. Schubert obrar znowi, prong
Stranownego Pana mi go odestai pod
adresem Tow. Zach. Lit. P.

Upranam bardzo abyj Stranowny Pan
był tle takaw dopilnowai uprakovani
obram, zwlanne wstawienia napowrot
w ramy, gdyi ramy zaledwie o parsz
millimetrow obrar pokrywajz: ile
wstawiony, mogiby w drodze z ram
wypaici.

Zostajz z wyrazem wysokiego szacunku

B. Laszczyński

sto 3/1, 1887.

163

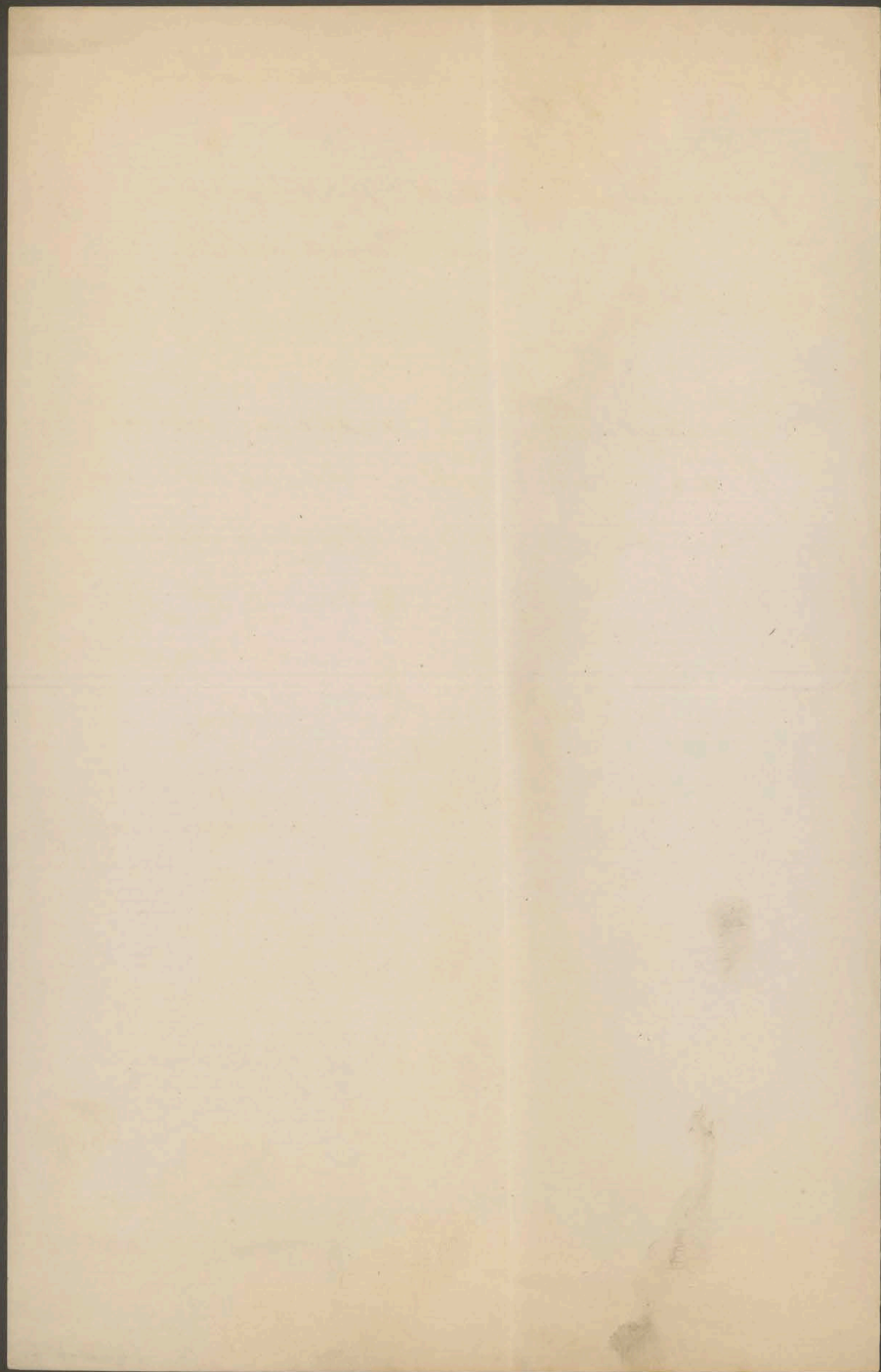
To Honorowego Sekretarza
Syndyka i Towarzystwa
przyjaciół sztuk pięknych
w Krakowie.

Przedstawia na wystawę sztuki:
Grób pod Kaptlem, Waroś na
Wawelu, po zrestaurowaniu.
proszę uprzejmie o jej
umieszczenie w ramach.
Cena 50. funtów.

z prawdziwym uprzejmym

Ludwik Lepkowski.

Kraków
r. 17/6. 78 r.



Paryż: Rue du Faubourg St. Jacques 81. Dnia 20 listop. 1877

164

Pranovny Panie!

Dzis Dopiero dowiaduje się iż Pranovna Dyrektora traktuje
obecnie z różnemi zakładami chromolitograficznemi
niemieckimi i francuzkimi o reprodukcy, aquarelli
p. Juliusza Kosaka.

Ponieważ znam tutaj pewnego utowiera pwa,
cującego w tym zarodzie, polaka, za którego wzyc może
że prace te najsumienniej wykonać może, osmielam się
więc go polecić, jest nim p. Bielkaki pracujący od lat
kilku w tym zarodzie, po najuważniejszych pracowniach
chromolitograficznych tutajszych z wielkim powodzeniem.

Proszę mi wierzyć że pomijam wszelkie względy państwotyczne
że jest polakiem, że mu warto pomieścić, robić to tylko ze
względu na to, że praca ta pnie się daleko za lepszą
wykonaną, będzie, jak pnie. Hogo Kolowicki ba. D., a wdaje
mi się że Stanowczej Syrekcyi galerii & na tem aby
reprodukcya była jak najlepsza.

Upraszam więc Stanownego Pana Sekretana o tym ra-
sowe rozieszczenie układów z innymi rysownikami
p. Bielski zgodzi się, natychmiast.

Z uszanowaniem J. Losika malars

Adres p. Bielskiego
Paryż: Rue Humboldt 29.

odp 27 1877
12

N.B. Upraszam Lanownego p. Seltwetana o doniesienie
mi czy jeszcze nie zapadła jaka kolwiek decyzja na
Kongresie którego francuzi lub niemcy.

Bedzie to zastępa Lanownego Toranystwa ze podniesie
pomoc takiego utowelka, ktorych u nas brak.

Poco karmic niemcow lub francuzi kiedy mamy swoich
wzajemnie sie interesujacych iu nicwar pniekonali ze i polak
lepszy rolobi czasem od innych.



Paryż Boulevar St. Jacques 14. Dnia 24 maja 79. 166

Szanowny panie sekretaru!

22 t. miesiąca wystatem obrarek pod tytułem „Pani Felimena w świątyni dumania” do szanownej Dyrekcji Tor. zach. s. p. — Z powodu matosii paczki i cieszty, obawy, abyśmy się nie spórnił przed rękopisnem wystatem (par grand vitesse) co nie wiele więcej kosztować będzie.

Bardzo proszę pana sekretana Tachawie przedstawić moją obrarek szanownej Dyrekcji do rękopisu.

88

Cena 300 flor. Polecajać sić Tashavej pamirski
stanovnego pana sekretana rostać v sarun-
krem i porariavem

J. Losik

Pariz: Boulev. St. Jacques 14.

89 167

Bohemia dnia 29 lipca 1884.

Wielmożny Pan Sekretarz
Dyr. Soc. Zach. Sztuk piśm.

Wysyłając z Paryża dwa obrázky
"Przy Nowinku" i "W gaju zielonym"
pierwszym pierwszy na wystawę Kra-
kowską, a drugi "W gaju zielonym" na
wystawę warszawską. Przez powyższego
ekspedytora dostał się ten drugi obra-
zek do Krakowa.

Upraszam więc Wiel. Pana obrzązek ten

"W gaitku wclouym" z wystawy wycofaci i
postaci na wystawę warszawską, a druzi
"przy Romiulku" zatrzymac.

Konta pncytki z Tawry do Warna:
wy dyo. Sov. warszawskiego wróci
gdzi jestem wolny od opłaty.

Pnekonany ze Wiel. Panu proibiru
mojej redoc radości uwyinic roz-
kaz Wiel. Pana Lehneteru

stupa

J. Losik

T. E. 2 } do P. 2. S. P. w Wama
22 Klg } 5/8 1884

Podp 7/8 1884

90
Kolumna druga 18 wieśnia 8'7. 108

Wielmożny Panie Sekretarzu!

Przedro dnia Kupa na Taszkowie donosząc
oś. Soc. Iz. Piłk warszawskiego, odpowis
natychmiast.

Żatuje, że będzie ostatała waga, r. Kwa.
Kowe, was mi nie pozwolę widzieć Pana
Dobr. po potudniu, i osmiadaje, że za
rada, Pana Dobr. bydem u Pana Unii:
skrego, Który mi obywat. t. raliczki
o Która prosiłem.

Prac więc Wiel. Pan Taszkowie Panu
Unii skorem obywat. przy pomoci

ide raliczke pod niżej natarowonym
adresem pouta pnestai. Za stara.
nia fatyge Monte pnytki et. et.
postaram się przy najbliszej
spozobnosci Panu Dobr. podwie.
Kowai.

Palecam się Tuskarowym wzgledom
i pamozci Wielmożnego Pana

Stuga S. Loisk

av. malow

(Wyzoda) ~ Prochui

orfo 10/10 1884

Bochnia dnia 7 listopada 87

169

Wielmożny Panie Sekretarzu i
Dobrodzieju:

Z własnego doświadczenia i z reputacyi
wiedzą że Pan pester bawaro Taskaw dla
malarzy, osmielam się prosić o małą przysłu-
żbę. Otóż mam na wystawie mały obrzeż, pod
tytułem „Motyw średnowieczny”, na który poto-
rytem cenie 400 fl. Donosa mi z Krakowa że
malarski się podobno kupiec, który ma ostatec
nabyć go. Jeśli tak jest w istocie, to bawaro
proszę Pana Sekretarza o Taskawie zapewne się
tem interesem, i dobicia targu, chociażby
ostatecznie za 200 fl.

./.

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

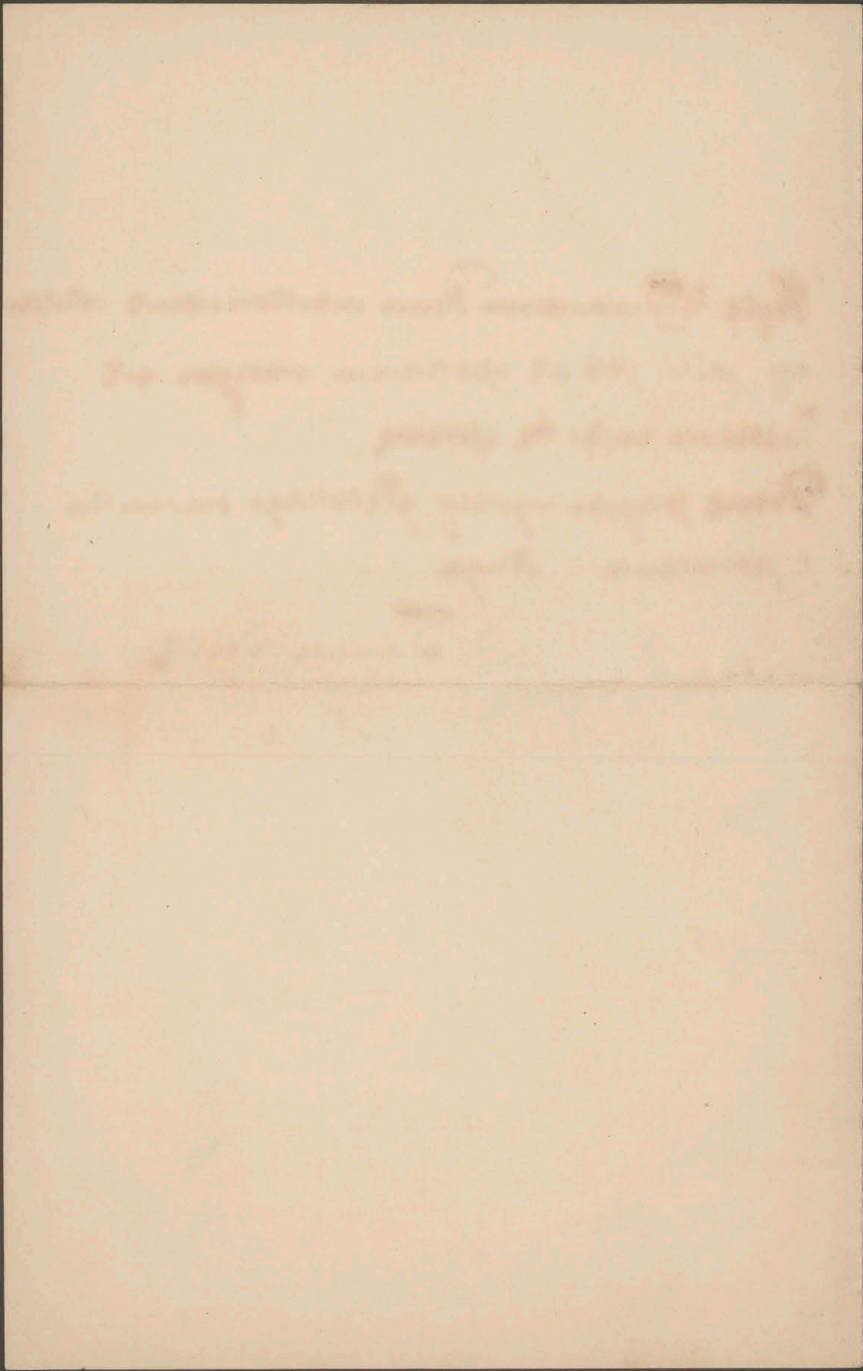
Page
my,
Tasman
Prom
i po

Prose Wilmomenu Dami mesnoicenu vrtica.
ny, jeli, jak se spocivam vazyar se
Vaskavre rapac ta sprava

Prose pryjac vyzary gletokrogo narumku
i povaricaua stuga

Tomase Losik

sof 18/11 1827

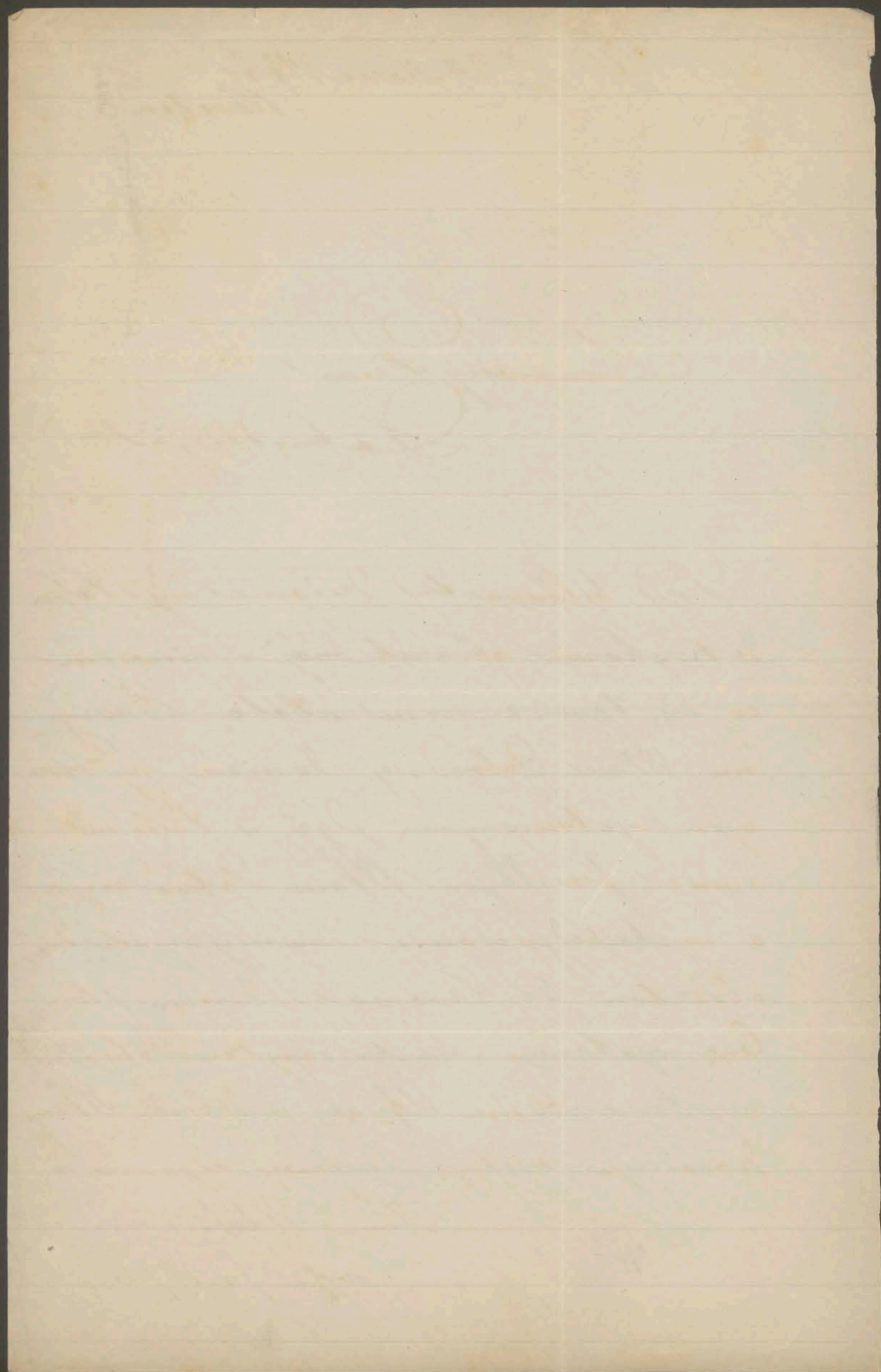


D. 29 Marca 1876^{ro} 83
München 171

Pracownicy Pańci
Dobrodziejca

Przed kilkunastu dniami wystąpiłem
do Krakowa obratek mój i niewiem
co się tam z nim stało? Pracy
mi Pan Dobrodziej donieść, czy może
być wystawionym, gdyż w takim
razie prosilibym Pana Dobrodziejca
o wyekspedjowanie dawniejszych dwóch
obratków do Lwowa z dniem 1 kwietnia.
Cena wystanego obratku racya Pan Dobrodziejca
wystawie 300 flor. Upaję się w dobroć Pana
Dobrodziejca oczekiwać Pańskiej odpowiedzi
Snyg Włoc.

wofe 5/4 1876



14 k. 1847
Moscú

81 172

Wielmożny Panie
Dobrodziej

Před panz tygodniami wystąpił
obraz do Krakowa na wystawę; mus-
iał go W. Pan Dobrodziej już odebrać
Upraszam W. Pana Dobrodzieja o
naruszenie ceny wedle Jego woli -
i jeżeli można, rać W. Pan Dobrodziej
wypróbować mi przyrzekł na ten obraz,
co tak jak zawsze i teraz knucko-
koto mnie. Upraszam jeszcze raz

W Pana Dobrodziejów o k^{to} przygotuje
a także Ma bardzo wdzięczny. W Panu
i W Panu Dobrodziej wazy mi pomóż
w tak stem potowem

Leuzjyżbyzn Sreembinie i powoz
ianim

W Las
okp. 14/2 1880

adres: academie der bilden den
Künste.

D. W. Lubyl 8 80 r

74 173

Mausch...

Wielmożny Panie

Dobrodzijsza

Baro jestem wdzięczny za wy-
chę adponied i radę W Pana Dobro-
dzijsza, do której się stosuję, a pra-
szam o naruszenie 400 gal. au-
mij obca - a ile się da przy sprze-
żany ucieczkę to obetnie przyjmę
chciałby 250 fl. Do dyskreji; ten
napisatem, stosuję się do rady W Pana
Dobrodzijsza; porostaje mi ratem

polesie są łaskawym wyzgodem
W Państwie Dobrodziejstwa i ratyżce
stawa głębokiego znaczenia
z którym porostuje

Najmniejszy stupa
J. J. Lus

J. Wdubczyński 1880
Mauzeum

84

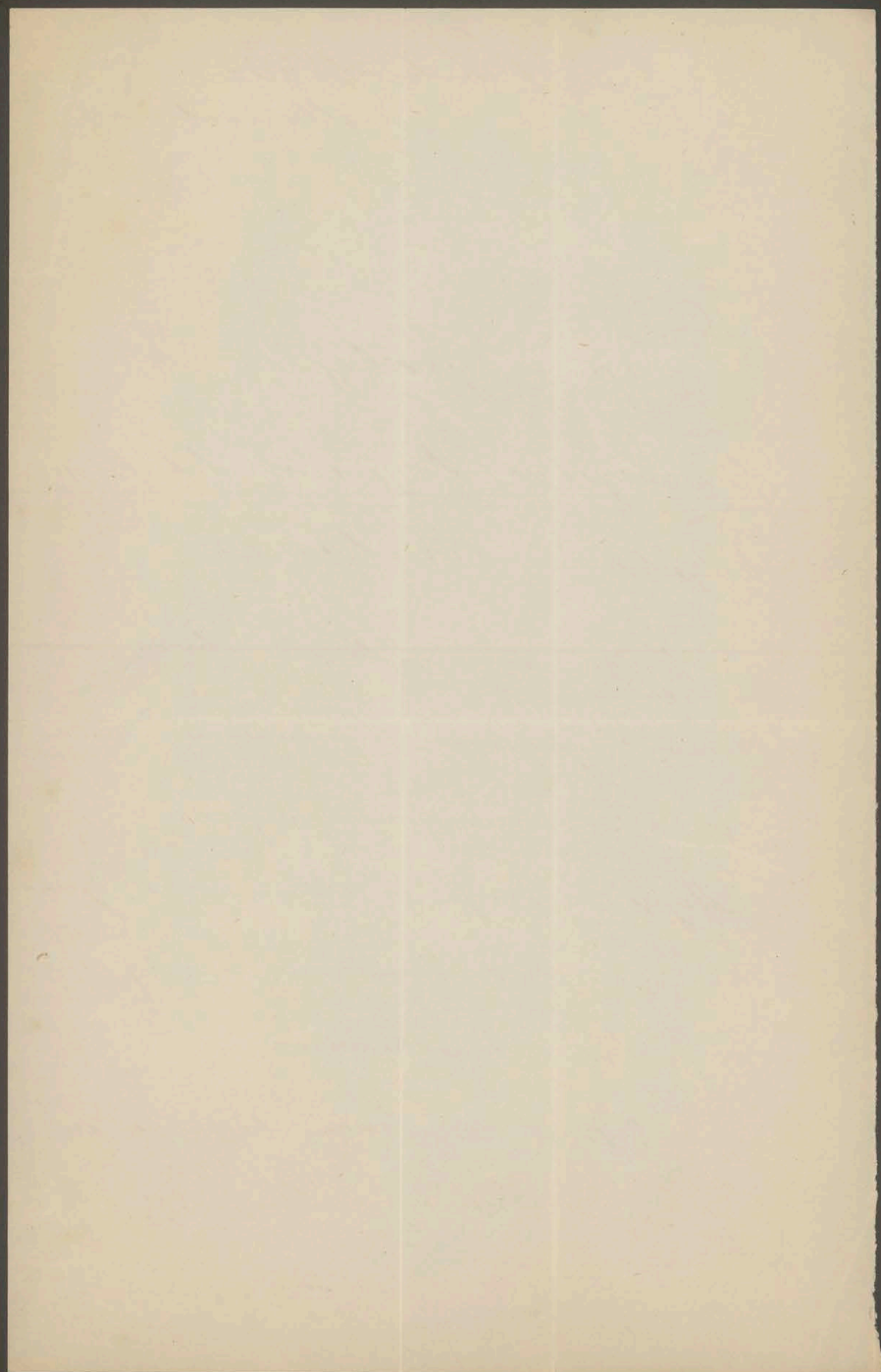
174

Do Dyrekcji
Towarzystwa Przyjaciół Sztuk piś-
mnych w Krakowie

Majze na wystawie obraz, mają
honor uprosić Scauowu Dyrek-
cję o udzielenie mi pomocy.

Majze nadzieję, iż Scauowu Dyrek-
cja nie odmówi mi mej prośby, ser-
kuje Pańskiej odpowiedzi

Z Wysokim Szacunkiem i po-
wazaniem
Stygo Włós



18 Kreuzen 18 Gollouachum

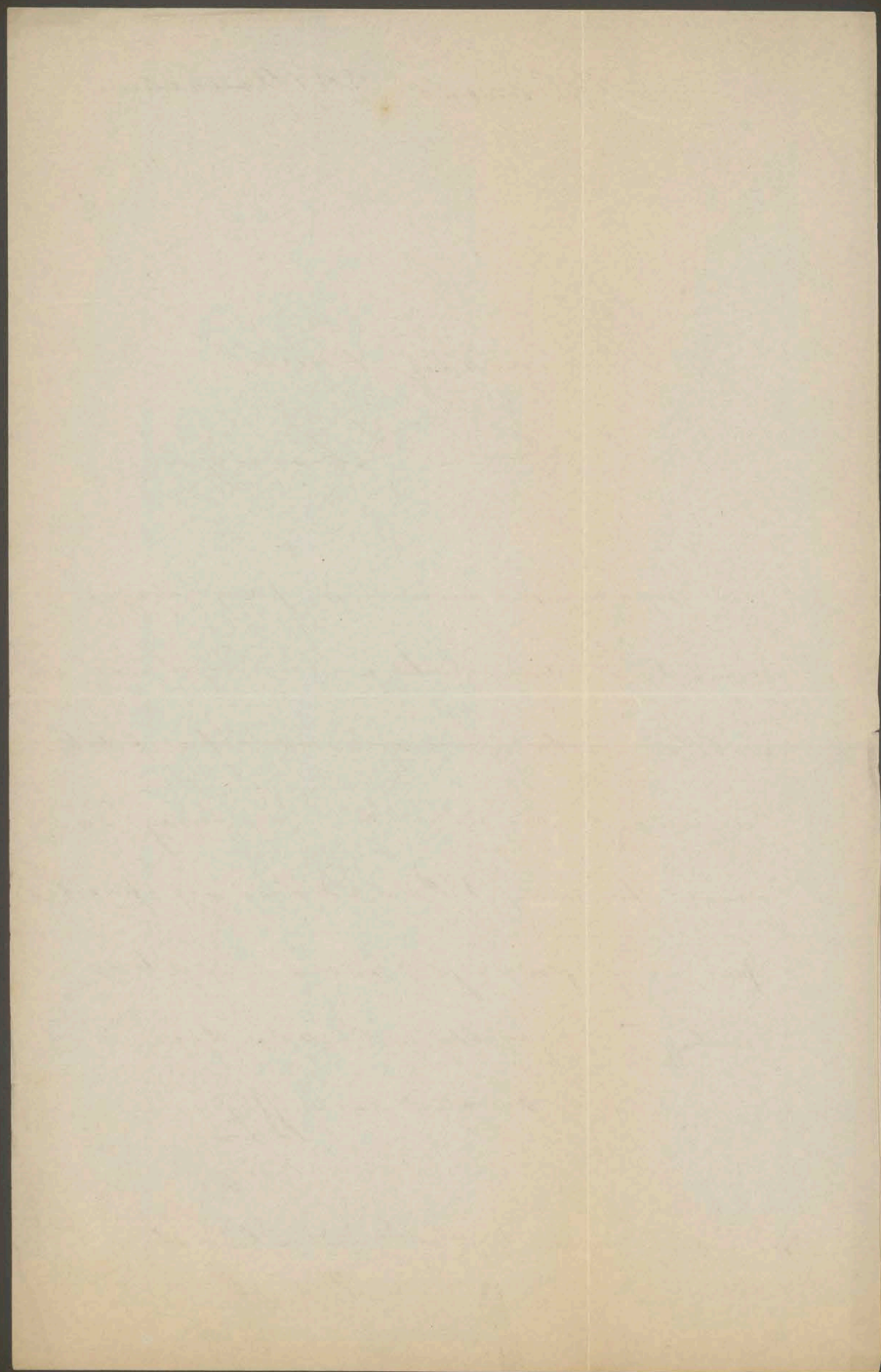
85

175

Samowiy Pawii
Dobrodrijju

Prepraram moosno, u prejeordrijas'
nieniatem oram nastapi' na wystawę, aby
zobli'ciu zostawic' moaj adres 88 Pawii Dobro-
drijjowi. Jereli bednie co z wystawę Po-
minie to rany 88 Pawii Dobrodrijj prista'e'
pod moaj podanyu adocsem), a tiaz
zostajz z gylbotim Praemlicem
i pawaraniem W. L.
L. S.

adres. academie der bildenden künste



D. 4 Sierp. 1880

176

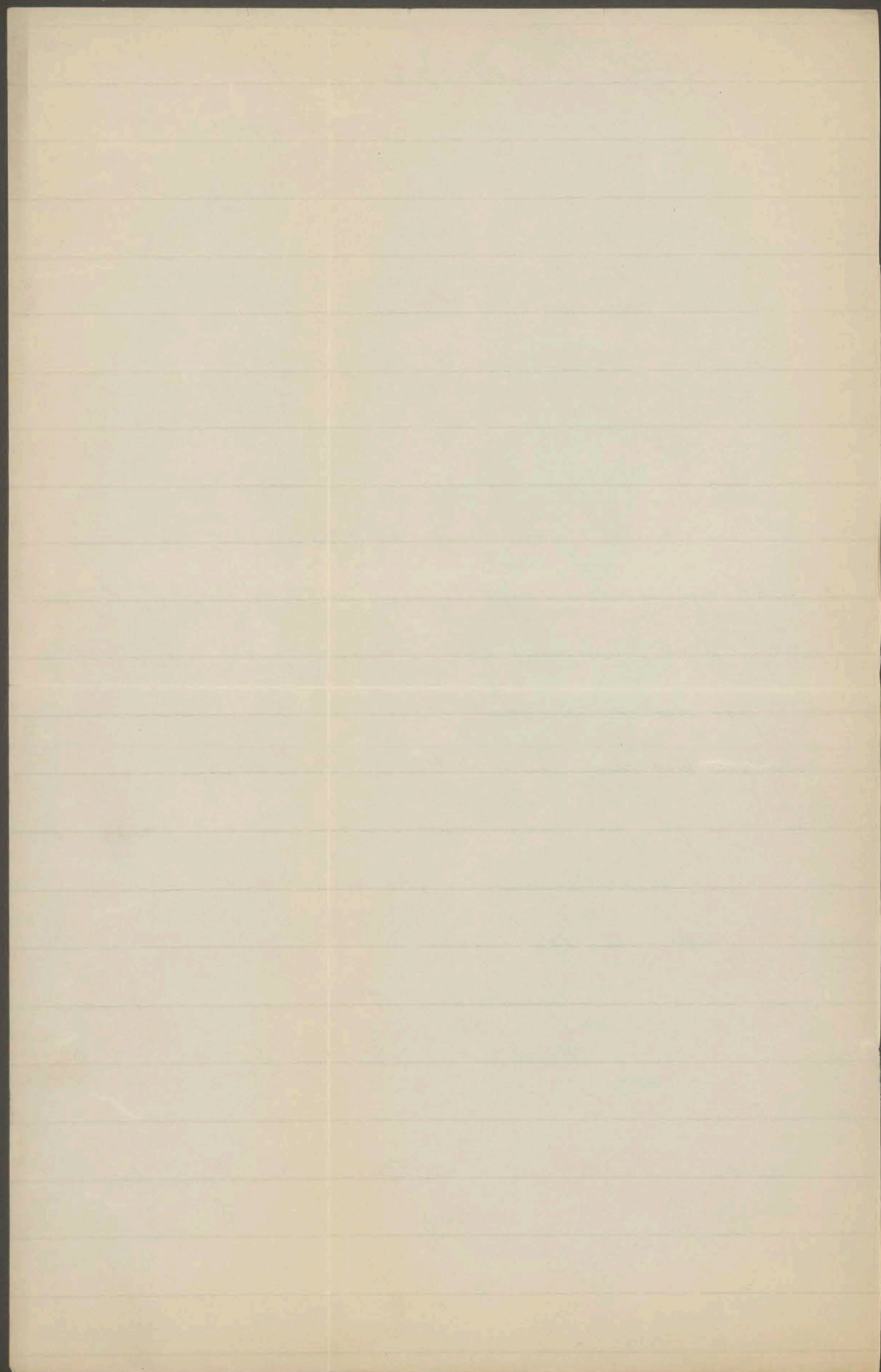
Monachium

Pracownikowi
Dobrodziejcu

Dowiedziatem się od kolegów, że mój
obraz sprzedany i pieniądze mi odesłane
przed 30^{tym} lipca; lecz dzisiaj już mamy 4 a
pieniędzy nie odebrałem. - Wdaje się, więc
z prosbą do SS Pana Dobrodziejca, aby
załatwił mi łaskawie doniesienie, czy rzeczywiście
cie rzecz z moim obrazem tak się ma,
jako mi doniesiono -

Z najwiśkszym szacunkiem i
niecierpliwym
W. P.
Lao

adres: Academie der Bildenden Künste



5 Siep 1880 München

177

Szanowny Panu

Dobrodzieju

Wzrosaj ośmielitem się pisać do Pana
mego Pana Dobrodzieju względem mego
obrotu; dzisiaj już dowiedzieliem się
prawdy i przynajmniej nie mogę się oze-
koniać pieniędzy; jeżeli jest w mocy
Fon Arystowa tymczasem złożyć pieniądze
dla Pana, który kupił mój obrot
- to bym bardzo się z tego cieszył, gdyż
bieda sknami i dowiedzieliem się stoczy. -
Co do Fatata - to ten zjedną się

na 250 zł - i pieniędz w rany 88 Pan Dobro-
dziej do Akademii postać. -

Upraszam jezuu waz Traunowgo
Pana Dobrodzieja o rekunek, zostaj
z najytszymi szacunkami. powierza

88 L. S.

odp 2/8 1880

14 Sycz. 1881 Maucha

178

Wanowemu Panu
Dobrodziejowi

Topienie moje obrar jest już
na wystawie, ktoru nazwy Wanowemu
Dobrodziejowi "prypadkiem" zatytułowac
lub jak się podoba. Cena 450 flr
a w najgorszym razie za 300 flr
sprzedam. - Partakby wiece
obrarow do Krakowa ale
mi o rany trudno - mozeby

mornat... ale się boję już wy-
mowie... pożyczyć coś kolwiek
 żebyśmy nowego coś portat - to
 mam gotowe absarki ale na
 rany nie mam.

Jeżeli by Taskawy Pan mógł
 mi coś zrobić - żebyśmy bardziej
 się kowat.

Z najżyłobym Sreem
 i powaraniem S. L.

adres:

München Schillerstrasse $\frac{28}{0}$

17/1 1887

58
179

D 15 Lutego 81. Mowackum

Szanowny Panie
Dobrodziej

Niewiem co się dzieje z moim obrac-
kiem, który p. Kapciński wzywa Pana
Dobrodziejowi; wystawieć go trudno - to
nie ma rąk - a nieśmiem prosić Szanownego
Pana Dobrodziej o zastawienie Szanownego
Pomysł upoważnia Szanownego Pana
do sprzedania obraców moich dzieł
się na wystawie za cenę nwaraną

prer. Francuzego Dama Dobrodziejstwa

Dobrotliwym - Najlepszemu samemu pierniku

kapie. Przytem wstępnym wypraw

prawnym wydziałem i wstępnym

parostup. 88 Lais

adres. Schillerstrasse $\frac{28}{0}$

24 Marca 1881 Monachium

59

180

Szanowny Panu
Dobrodziej

Niewiem jak mam przekazać Panu
Dobrodziejowi za otrzymane 50 złotych,
gdyż w tak krótkim czasie je dostatek,
iż myślatem iż byżcie posiadał; równie
niez wdzierny jestem za wystawienie
słabka "na orłach" Niewiem czy
Pan Dobrodziej otrzymał mój list,
w którym upraszałem o rozporządzenie

sis mojimi obratkami medle woli *M. M.*

Dobrodružja: —

Pawłarajuse jerrure nar moje najier
deuicijem podisbowanie, tyeris wyprawy
prawdriwego przesunba i jatiuni powo₂

stajs *W. L.*

L. H. Krensen 81 r.

60

1881

Monsieur

Stanowny Pan
Dobrodziejcu!

Kiedy Stanowny Pan zgodził się
na 200 fl. za „Przypadek” - to przypadek
bardzo dla niego - ale mógłby amatorski
reżyser cośkolwiek więcej dodać?

Próbowałem uprosić Stanownego Pana
aby jeżeli się da, dał one 50 fl., które w ^{niektórych}
towarzystwie na potem odstąpi - a
przy najmniej potowój. - Ale to było
propozycja - wiem że Stanowny Pan
zrobi dla mnie to mnie

Z prawdziwym szacunkiem

i powrotem szanuję

ofc 17/6 1881

[Faint, illegible handwriting on lined paper]

W. Lisop & Mouch

66

182

Zanovním Danie
Dobrodružje

Doviedz; akem sie, ie obrarica naj
juz jest na myslavie; cene vice racy
W. Dobrodružj naruarzi 280 flor.;
pred kilku dniami roviner, uzet akem
dva obrarki, ktore cenie po 200 flor.

Polecajze sie W. Dan D. Dobrodružj
rostje v draevnikem

W. Lisop

oofs. / XII 1885

Faint, illegible handwriting at the top of the page, possibly a name or title.

Main body of the page containing several lines of extremely faint, illegible handwriting. The text is too light to be transcribed accurately.

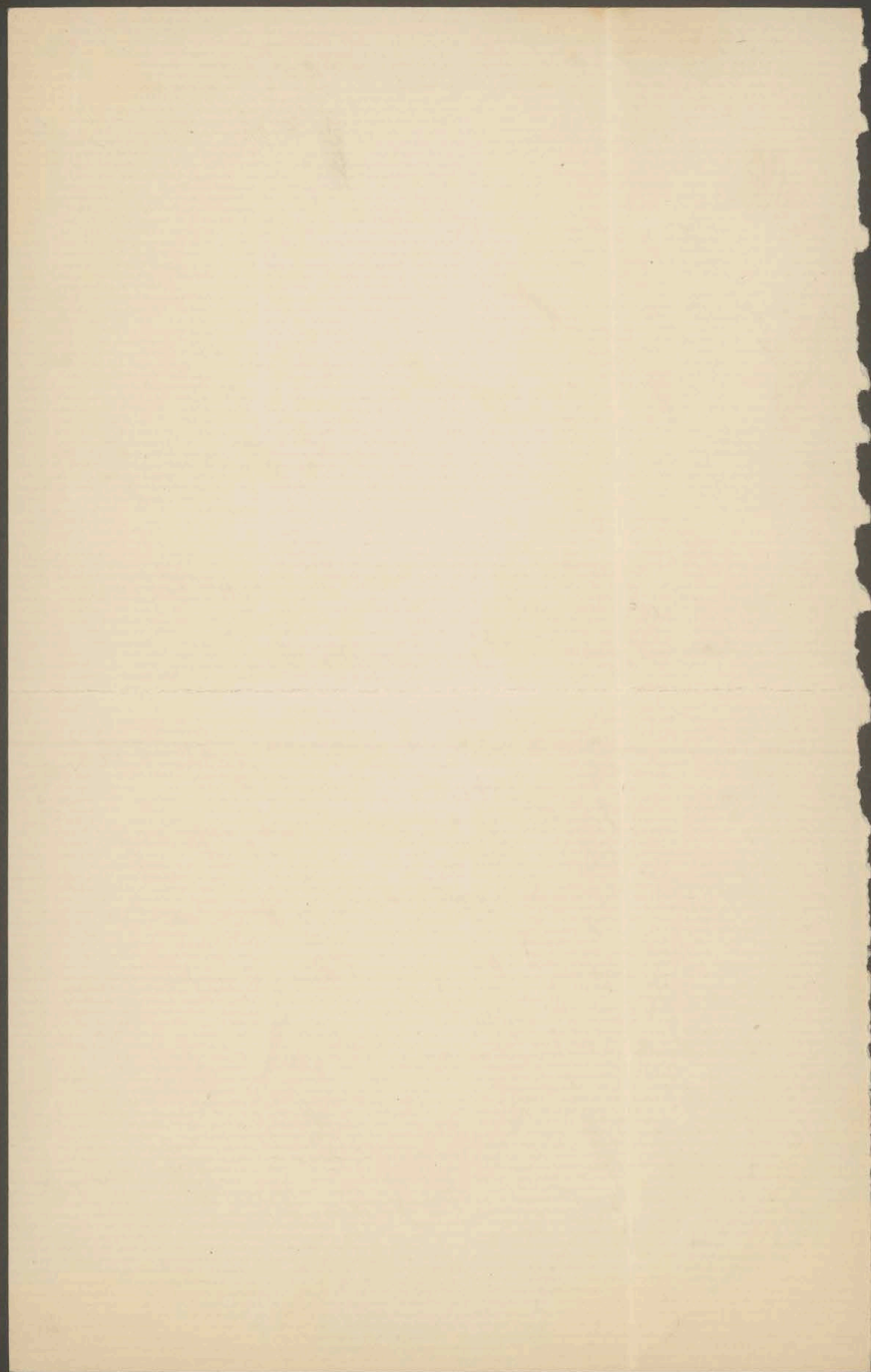
A small, faint mark or signature at the bottom center of the page.

3 Gmnia 1881 Mankter

183

panowemu panu
Dobrodziemu

Wszystkimi niedawno listami,
przeistem ~~W~~ panu Dobrodziemu
naznaczenie cen na moje obrotki;
a dzisiaj upraszam najuprzejmiej
piewny obrotki "a przeworn" wraz
zyci panu Koywoltowi; dla reszty
ostatku polecam transowrem
panu D. Przewornemu i powracam
niech ~~W~~
D.



28 Główny St. Maracku 62
184

Wzajemny Państwu
Dobroci

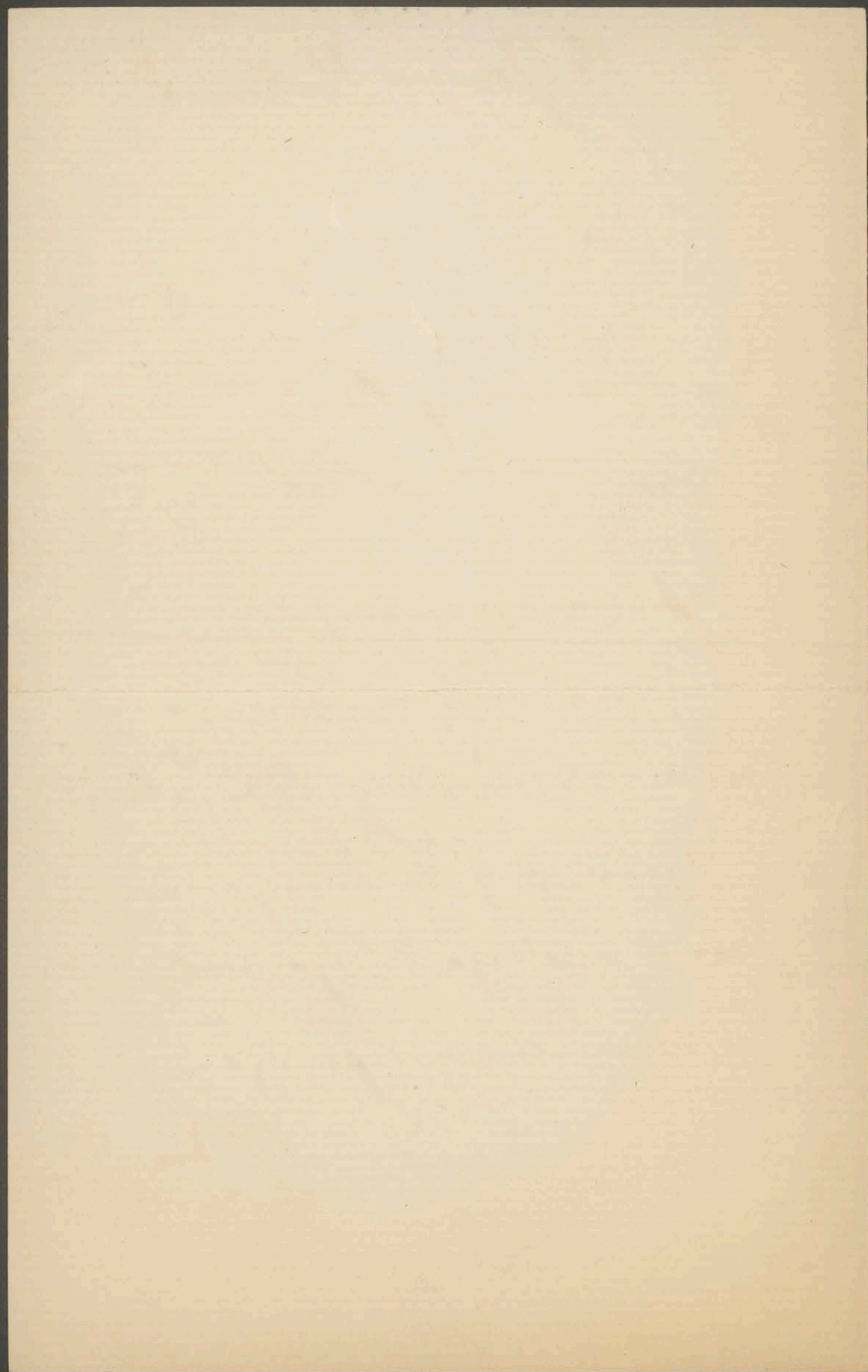
Upraszam najuprzejmiej jeden
z moich obrazków (który gorzej)
odstaci do Warszawy na wystawę.

Dzisiaj przy nadchodzącym nowym
roku wszelkiego dobrego, rozkwit

z Tracuntiem: pozostawiam

884
Lis

3/1887



D. Cantege 1890²

67
Monachium

185

Wielmożny Panie
Dobrodziej

Proszę przesyłać, że się odnie-
tam uprosiłem się moją prośbę
wazny Pan Dobrodziej bydlę wyba-
żajzejm. Potrzebuję bardzo gnozy
i niewiem jak ich dostać; ostatnia
niecierka Pan Dobrodziej. - Chciał
gdybym był tak szczęśliwy i bym
wysłał poręczkę na mój obratek
(choćby 25 guld.), byłbym niezmiernie

nie wdziermy W Panu Dobrodziejowi.
Mam nadzieję że W Pan Dobrodziej
niejś" racy w moje potrzenie i
owekuje Taskawej od powiadri

z Wąjg. Kłozyma Srac unkiem

WŁoś

Schillerstrasse 8 28/10

J. C. Ankeg 1882 186
Moscúum

Pravomy Perin
Dobrodieju

W tej chwili wyprawilem list
do Pana Uminskiego, z prosiba o
poryzku chociaz 20 flot. na moj obron
wsp; i do Pana Dobr. terd z ta
sama prosiba, zij udzijs, prosiac
jak najprzejmiej, aby Pan. Pan
Dobrodziej nicodmawiel mi tej
pomocy, ktora mi w tej chwili

jest bardzo potrzebna - Proszę
 jemuż nad 88^{tem} doświadczeń i tesz
 kawa wyłoży prostyjsz i prze
 em kien poworaniem
 S. D. O. S.

Schillerstrasse 82⁸
 D

wystawa 13/2 1882

30 p

20/82 Monachium
12

187

Janowi Pawu
Dobrym

Panow rad jestem ze sprzedany
abartka. Piwowary mostek i upra-
szam najuprzejmiej o wyślanie 120 fl.
pod niżej podanym adresem. Proszę
nie żrećli to nie robi subjekeji
Pawu Dobrym, to proszę
być o uwiedomienie mi, czy

przybył na wystawę moją obwarok
 przedstawiającego dwóch powstanców
 rozpykiujących się chłopów -

Rozryk Gromosca z Dąbki
 dnia przysięgi podziękowania i
 serdecznego wyrażenia przyrzeczenia
 duszy i krwi

z Gromosca, powarok

nieu *SL*
 w/c 22/1882

Landwehstasse *SL*
 3

63
Z 82 Monachii. 188

Wanowuy Karie
Dobrodzieju

Po tymże sury prepraszam
ci smieć jakbygo wue; nie
majze adresu p. Ajdasinow-
era, a praszam o wzgereniu
nim beyo listu. -

Wystawa jano' nie dla
nic nowego nie poznois

zapup is zbliva wise po
leam is pamisei 88 Dan
Dobrodejia

Jesu uar porpasas
jae wostoj a najgtst
nym tracuntim

88 Lo

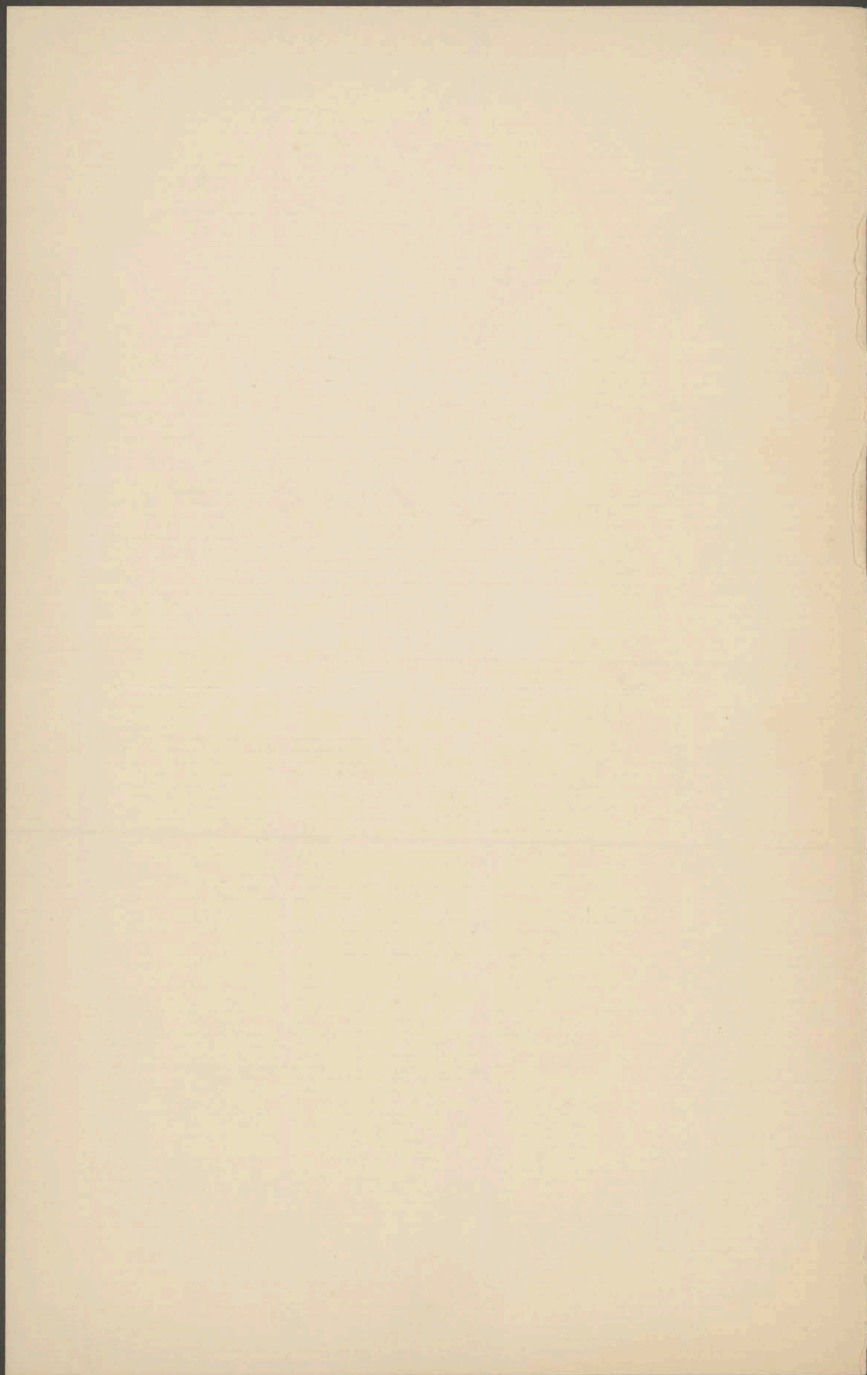
Landwehrstrasse 56
auf 11/7 1882 / 3

Do Dyrekcji Towarzystwa
Przyjaciół Sztuk Pięknych.

Upraszam szanowny Dyrekcję
o udzielenie mi pomocy na
mój obrazek w możliwej kwoto-
wie

Z Najczcibym Przewodniczącym
WŁosi

8 Sierpnia 1882. Mowus



26 Grud 88 Manuel ¹⁹⁰
69

Wanowemu Panu

Dobrodziemu!

Pieniądze a trymatem,
ca co serdeczemu drizki; zalgz
oram powitowaniem, i uprasz

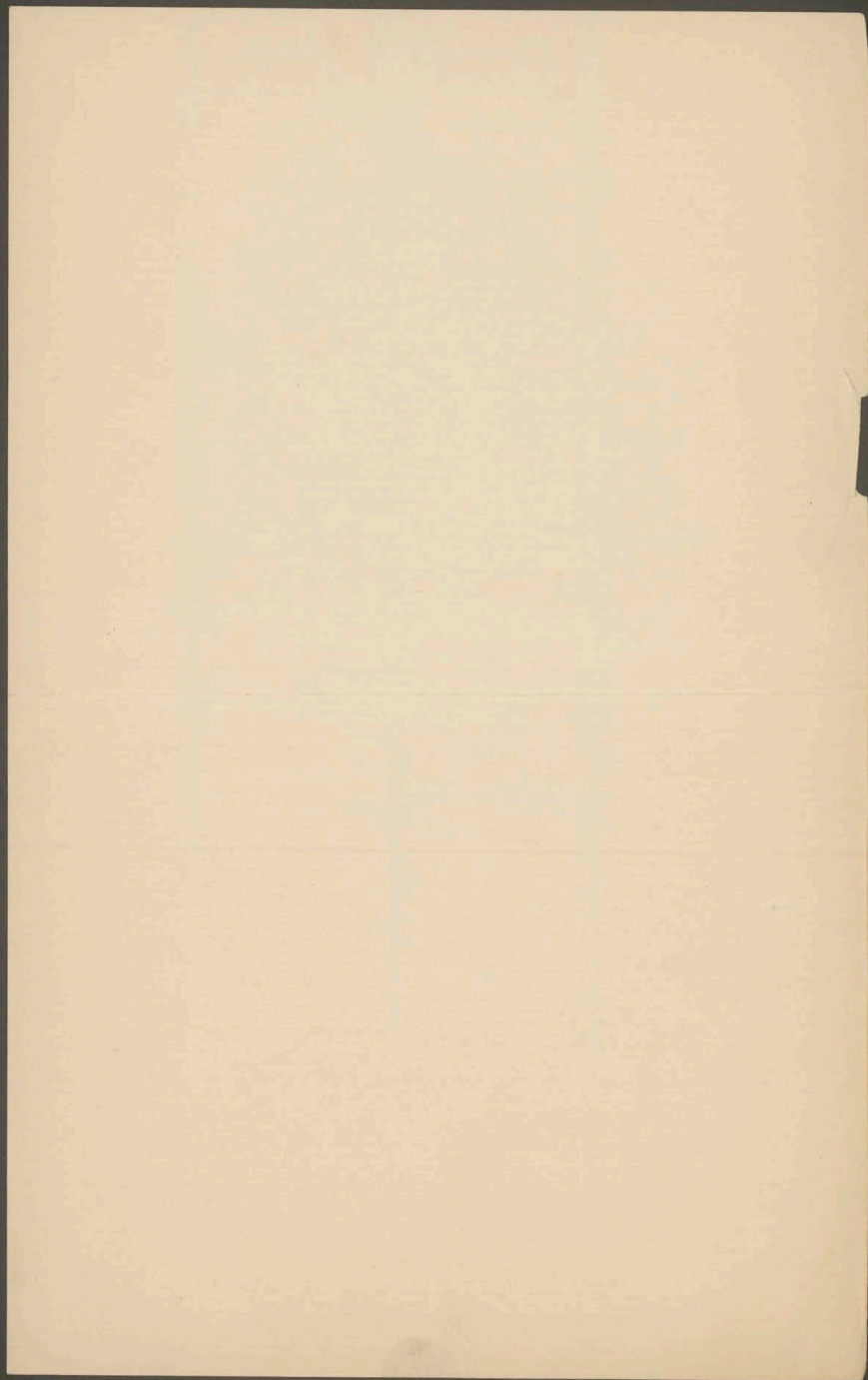
nam 88 Panu Dobrodziemu o

wiadomienie mi, czy przyjdę

z Portu jarure dwa obrazki

I prawdziwym Szczęśliwym

88 Les



28/ 84 Monachium

191

Panowny Panie
Dobrodziej

Bardzo pragnęłam co
natrosnąć, ale nie jest tego
rodzaju, że mogę się uprosić
choćby mi to trudno. -

Otwórz jęstem obawionym była
obowiarkami, że im wydotać nie
mogę; kilka lat już utrzymuje
cały rodzaj - i to mi już tak
rozjawnęło, że dalej radzić mi

jestem w stanie, w tej chwili
odebrać list od mego ojca,
prosi, abym ratował od głodoz
wej śmierci, ale co? kiedy i ja
nie mam czasami co jeść. -

Ale koniecznie aby nie umierał
nie. Panna Dobrodziej, - otóż
nie roztaje nie jak prosić aby
Panna Dobrodziej na konto
mego obywatka, który jest na
wystawie karant wystae moim
rodzicom chociaż 15 rubli, jeżeli
wiecej nie ma w kassie - ale
im wiecej tym byłoby lepiej;
1849. 15 Rubli.

tylko w razie gdyby nasza karta
 pusta, to zawereć się znajdzie
 w niej 15 rubli.

Kieśl Stanisław Jan

Dobrodziej nie odmawia mi
 tego dobrodziejstwa - to doprawdy
 dy bieda wieka u rodziców, i z
 tego powodu już jestem pod wrażeniem

Jeszcze raz serdecznie pozdrawiam

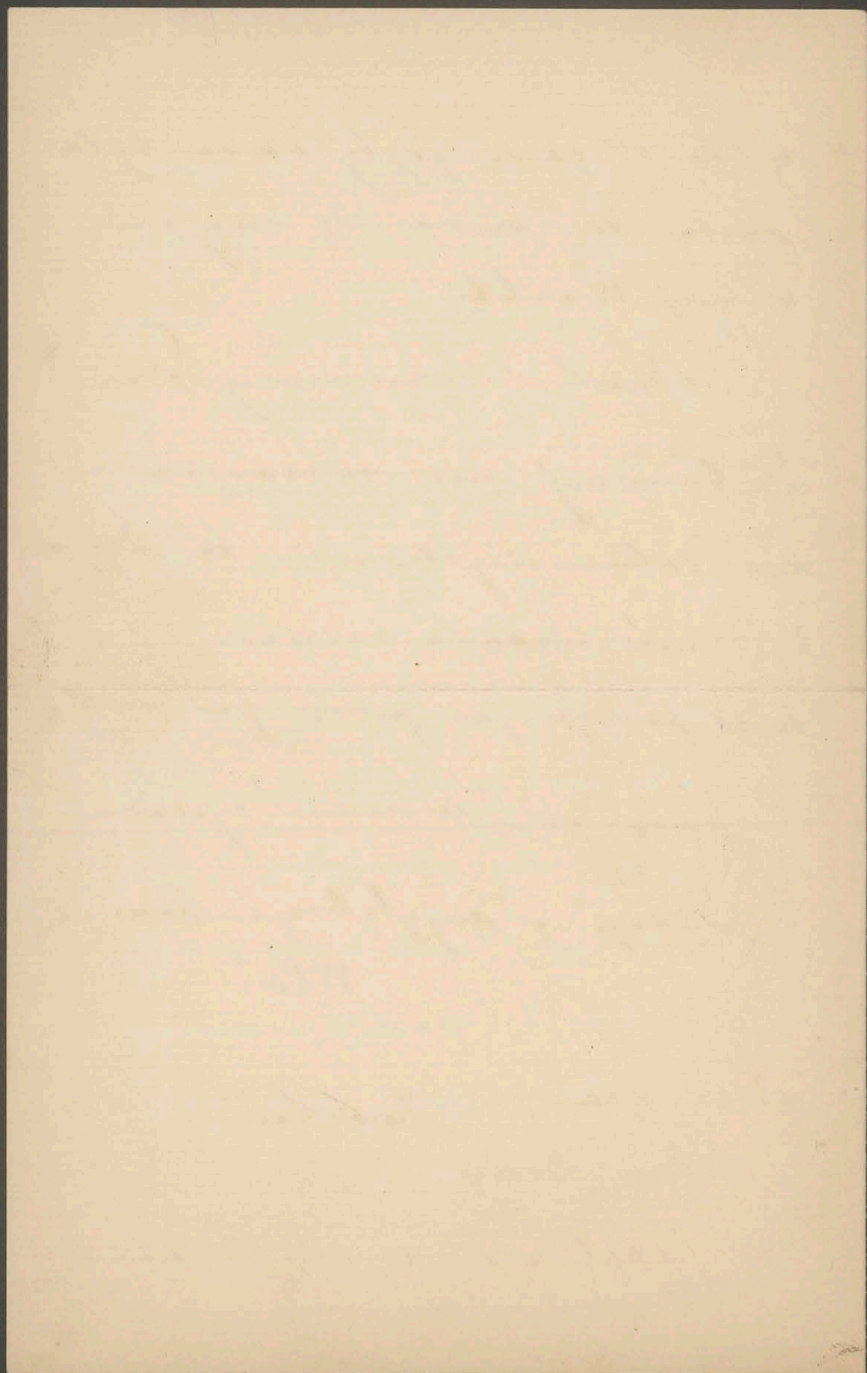
waszemu z najgłębszym szacunkiem
 Wasz

adres aja.

Jan Łos

Przez Brody

w Szepetówce - na kolei Berezeskiej
 Kijów



19 1/2 84 Moskwin 72

193

Szanowny Panie

Dobrodziej

Przepraszam bardzo że dot
piero teraz odpisuję; byłem chory
i nie mogłem zaraz odpowiedzieć.

Ty tuł obszar niech będzie, przyz
padkowe polowanie — albo jaxi
inny — wszystko jedno; cena na
poerogek 400 zł. Nie wiem czy

Tandaa wręczył Szanownemu Panu
Dwa małe obywatki — które je

zeli Branowey Pan zechce
zatrzymac ~~to~~ ^{to} listy aby mi przy-
jemnie:-

Juzi tak ubrauna za porzekty
tak mi dokucyła, że nie smia
Tem się wprost do Branowey
Pana udać; to sąz wielką
mi przytężył towarzystwo ucyw-
to, że co niedoem, dzieł

Z Scauntien i pow-
zaniem WŁŁ

Sandwehstram 56

24 Maj 1847 Mousch.

194

73

Bransowy Panie Dobrodziej

Tęż mi Bransowy Panu myjsiadocy
przytęż w mi znydajs stow me por
driekowanie; miel wijs Bóg ra to ra
ptaci. — Nie spodniwatem iż z ni byt
ratunku, a uprzyknae iż Towarzystwo
nie mialem już odwagi — a tu gwałtem
trzeba komorne ptacie; zwalpiem wijs
ogromnie i straciem ducha — a w tem
dłuzę krótkę poestowa przed mojemi okami;
a w krótce potem listowora z piemiędmi;
usadowany dajs mi na piwo, ale i o
poestyljonie mi zapomniatem, który
mi wytrębił dobrą nowinę; wijs pakij

do koperty pars penikon i rucam mu z
390 pistra na det; poertyljon podmiot rze
do nieta, ale wiatr dmuchnag w kopier
ty i rucit ja do ogrodu przytazajacego
do domu; poertyljon byl w ambasarie, bo
pastan nabity byl cwiekami - ale mimo
to saare do ogrodu, chwyt koperty i
pretarag pour pastan rawit na cwiekach,
wtasciac ogrodu, ktoremu poertyljon poz
gniot kwiaty ubrojony w palke ruce
sis na ofiarę swoja, ktora seregociem, u
nieta stare losiowe portki; te sis proz
dasty i poraraty nie przyjemne rzez publi-
cznosci, ktora sis z onien przypatrywata.

Otor swanowy Pan sprawiaje mi radość
narobit innym stopoku, ale tylko niekegy.

Jenare nur driskuje najerdceornij
nostuje z Pracunkiem i powaraniem

Stas

23/12 84 Monachum

195

Zanowmy Panie
Dobrodziej

Najczesze podzirowanie saery
Zanowmy Pan Dobr. przyje za zycenia
z tak milym dodatkiem, ktorego
sie niespodiewal tak prapdo; - ale
Zanowmy Pan Dobr. przecenwal, ze
jak inni aslysci natelnienia oczer
kuzja - tak ja tych brzydkiach ptanizdy
Dla Fondosa wzerywicie nie tak nie
byloby na nste jak tlusta zosa - a
moeby sie mu podose catego swiata

myśata cokolwiek w mniejszych roznia-
 rach; gdybyś był w Krasowie, pomógł bym
 mi w tem - gdyż tam nikogo niema
 co by za niego gadał; a musi się on
 złożyć jeszcze na ludzie, zwa-
 zera, in jego Kolesy tak naprocz awan-
 sija. - Mroczkowski jest lekarz w
 siódmem wiecie (ze strachu); chwali
 sobie jak tylko się na to wymowa
 jego zdobyć może (ale także ze strachu),
 lecz jedno co nie ze strachu (choć i
 zapewne niewiem) robi: - to ma na-
 dziejs w krótkie zostać ~~ożeni~~ ojcem,
 i z tej okoliczności przybiła miiny jak
 najczystszej wody dziewica.

Jeszcze raz dziękuję Wam Dobro
 dziękuję, rozsyłam serdeczne wyrażenia
 i zostaję z Pracunkiem i powrotami

WŁ.

106
31

Wł. S. Mowchinn

760

196

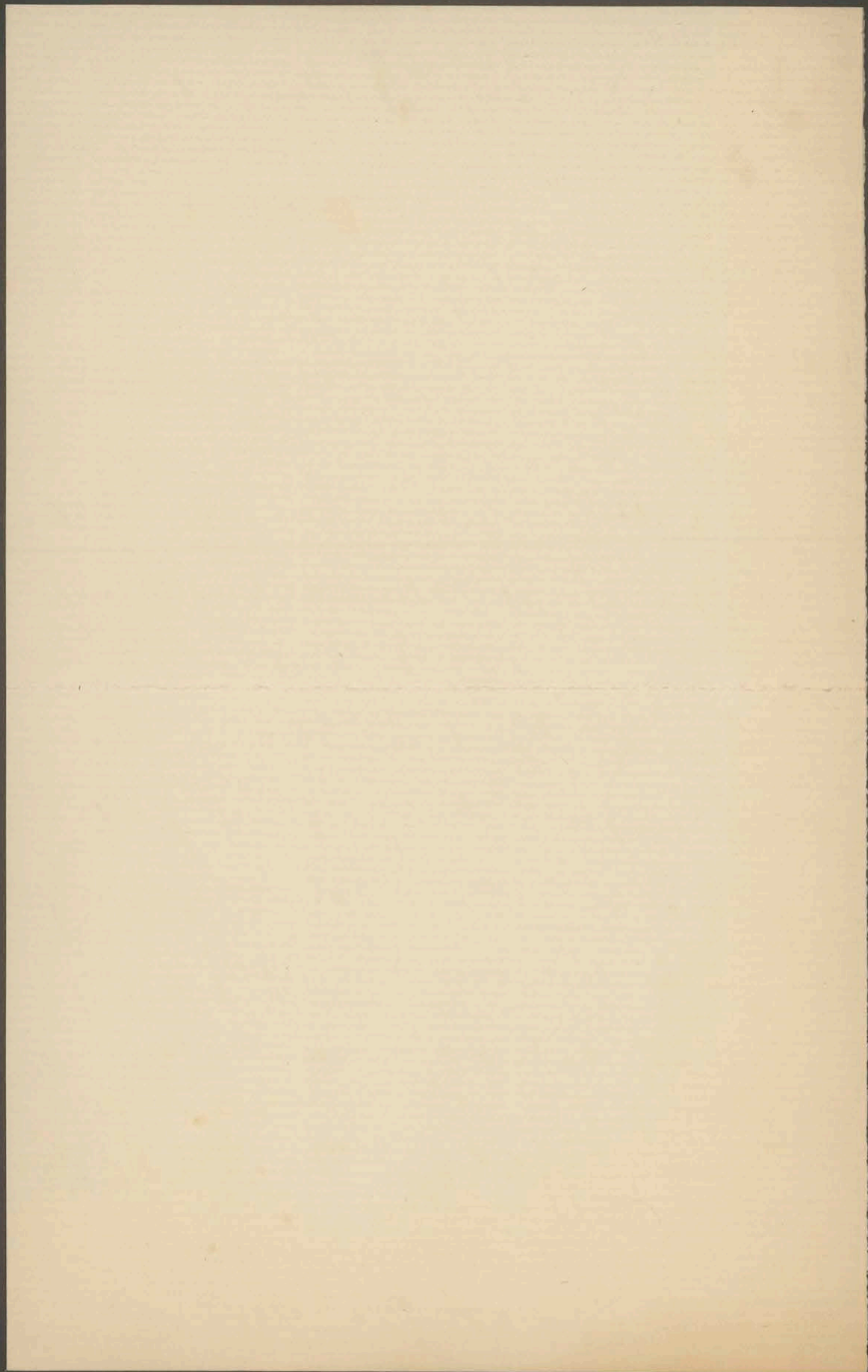
Wspaniałemu Panu
Dobrodziejcu

Odbiłem dzisiaj wiadomość z Peszki,
że mój obczek, który peszkińskie towar-
zystwo wysłało do Krasowa, leży
na kolei, gdyż towarzystwo nie chce
go przyjąć. — Najprzejmiej proszę
uprząm Wł. Dobrodziejcu, aby
mi donieść raczył z jakiej przyczyny
to się stało — i co mam z tem zrobić!

Z najgłębszym szacunkiem

— poważaniem Wł. S.

22/1 1885

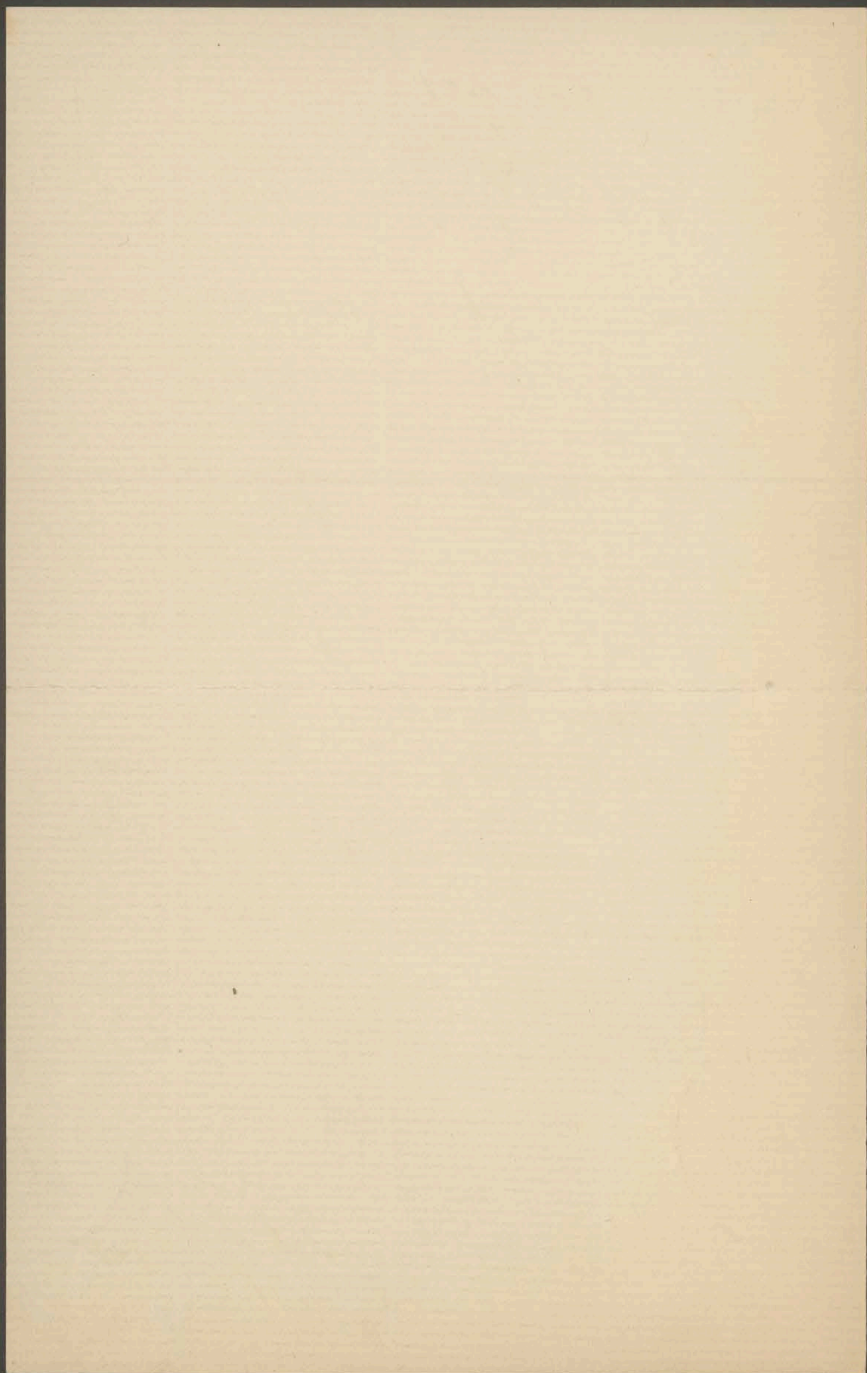


25 85 Momb
197
fr. 1.437
2 836
4/26
Hba

Honowemu Panu
Dobrodziej

Paniwar w kartce otrzyma
nej od Honowemu Panu Dobro
myrar „wykupiliśmy obroz” dat mi
do przepuszczenia, że na moim obroz
cie czytło „guzem Kouguafun²”,
wice upraszam najuprzejmiej Pan
Dobrodziej, aby miś raczył zawię
domić jeżeliby tak było, abym
mógł oszustów wykryć, bo i to
bywa na świecie. —

Z najgłębokim szacunkiem i po
raniem 88 Los' w d. 17/III 1845
cena oboru na pierwszy raz 180 fl.



15 Maja 1885.

198

Monachium

Przemysły Panie
Dobrodziej

Niech pan Bóg wystawi
na to niespodziankę; już byłem
bliżej nieprzyjemnej katastrofy,
a niesmiertelnie udawać się i prosić
o pomoc — gdyż już tak wiele
sprzykradłem się; wiemna zwykła
w Monachium jest fatalna — nikt
nie wie kupuje — bo niema obęga

przyjędnych, i jeżeli tak delij
 Andrie śniecy podać jak dzisiaj
 cały dzień, to anżylicy i amery-
 kanie pomarzną jeszere w dro-
 zne do Monachium.

Shwertkowski zapewne już
 ma synka - i zapewne mu chroś-
 zaprosi pát Krakowu; niekt juch
 z Monachium tak że go nikt
 nie widziat; - ten jest ukochany
 w ronie, że z mitosci raoyt ronie
 malowac, i wele nicste. -

Prisdujze jeszere raz set
 decnie rostije z glesboim
 Inuentkion 884.

15 Lip 1845

199

Szanowny Panie De Brandy,

Dawidowiatem się od Kochanowskiego
i szanowny Pan Dobr. był taki łaskaw,
i przysłał mi 100 fl. jak przysłał obiad;
ależ mroczą nęptatem go powięziem wyz
kłym - miś za kilka dni będzie na
miejsce, - a ja będę konstać z Dobr.
W Panu.

Niech szanowny Pan Dobr. nie
gniewa się na mnie, i tak często
druczą - ja się sam przed sobą masz
erg wstyżić - ale coś kiedy już wyz

Krynac' ludno - na cunyszkic' stro-
 ny dawaj' groze, i dawaj'! a tu nie
 ma zkad, i miazera, ze teraz w Mo-
 nachium licho idzie - prawie nie
 nie spodatam, - ale za to malowaney
 kuk, az sie serce saduje. -

Za dobre serce Bran. Pann Dobr,
 jesere nar dzistujz serdecznie - i
 bede sie jak najprozej' starać adptac'ie
 sie cemu moge. -

Z prawdziwego Srewnika
 i powrotem Leo'

D. Srewnikowi prosie Bran. Pann o adres
 Kochanowskiy, bo on zapoz-
 mial mi go dać.

Szanowny Panie
Dobrodziej!

Ogromną, niespodzianką ucaerzył mnie
Szan. Dobrodziej, za którego serdecznie
dziśki składam i upraszam najgorzej
miej nadal z mojemi obciarkami
postępować bez adwotywania się
do mnie, tylko pierworego kupca
nie puścić. - Już od dawna zbieram
się postać Szan. Dobrodziejowi
coś na pamiątkę, ale kiedy to
już taka natęca malarzka, że

stosności unika - jak kandy krewe lub
krawiec. Z tem wystąpiem bardzo
mi będzie przyjemnie jak najprędzej
postać Wł. Paw. Dobrodziejowi jakiś
otrądek, jeżeli chociaż ten może
dowiedzieć mojej wdzieczności. -

Z prawdziwym szacunkiem
Dn. Wł. Paw. Dobrodziejowi SŁ. L. S.

29/85 Mowach

201

Wznowyżem
Dobrodziej

Wznowyżem ma wazerye braz
nowemu dane dwa miete obraz
ki - a klonet rary dransowy dan
zatrzymac na pamiotke lepny
a drugi - to gdyby pan Uminis
ki nie dat mi konyka niech soz
bie zatrzymac - gdzie dawno ju
obiceatem mu jaxis ortie dac
i Dolej pony sis przewlektu, ar

wskrył. — Maw nadzijsz że i bez
nowy dan nie ucheł mi afrom
ku robić — i przyjmie chęć
nie bardzo wielkie a wydrzeło —
za co bez prawowemu dan
bardzo wdzięczny. —

Przedziwnym procemtion
i pomiarom J. L.

202
Zluzni 1888 München

82

Szanowny Panie
Dobrodziej!

Najpród składam mi je najserdeczniejsze
uzyczenia przy rozpoczynającym się nowym
roku - i dziękuję za przysłane mi pieniądze
dwa, które obecnie bardzo mi się przydały,
bowiem od marca ciągle choruję - to też
i z robotkami nie idzie. - Sprzedawę więc
bardzo lepiej jakiem się spodziewałem, za
co Szanownemu Panu bardzo dziękuję. -

Za 10 floz, które od Tondosa odebrałem
dostatek 16 marek, które wysłem na

ponycie jego długów, i składam w stopę
jego pokwitowania. —

Jeszcze raz Bóg napłacie i sprawo-
nu Panu —

Zygzozim Tracunkiem i powaraniem
WŁos'

Pranowny Pamięć
Dobrodziej

Nie wiem sam jak mam
dziękować za pomoc w tak
wielu rzeczach dla mnie szan-
sach; tego nie zapomnę tak
prędko - i będę się starać prze-
konać Pranownego Pana
o mojej wdzięczności, tylko

Co do mi przykro, że obratek
nie dobry - więc na jego miej-
sce poszły co innego - i sta-
tego nie naruszczać na-
czuj - niech więc Surowy
Pan obieraj będzie cież-
pliwy - a przykro obratek
który lepiej się podobny, a ten
co piękny. Dziękuję je-
raz Panu Panu
Zostaje z Przewodnikiem
i wysokim powołaniem
WŁos

20 Wnemia 1884.

204

93

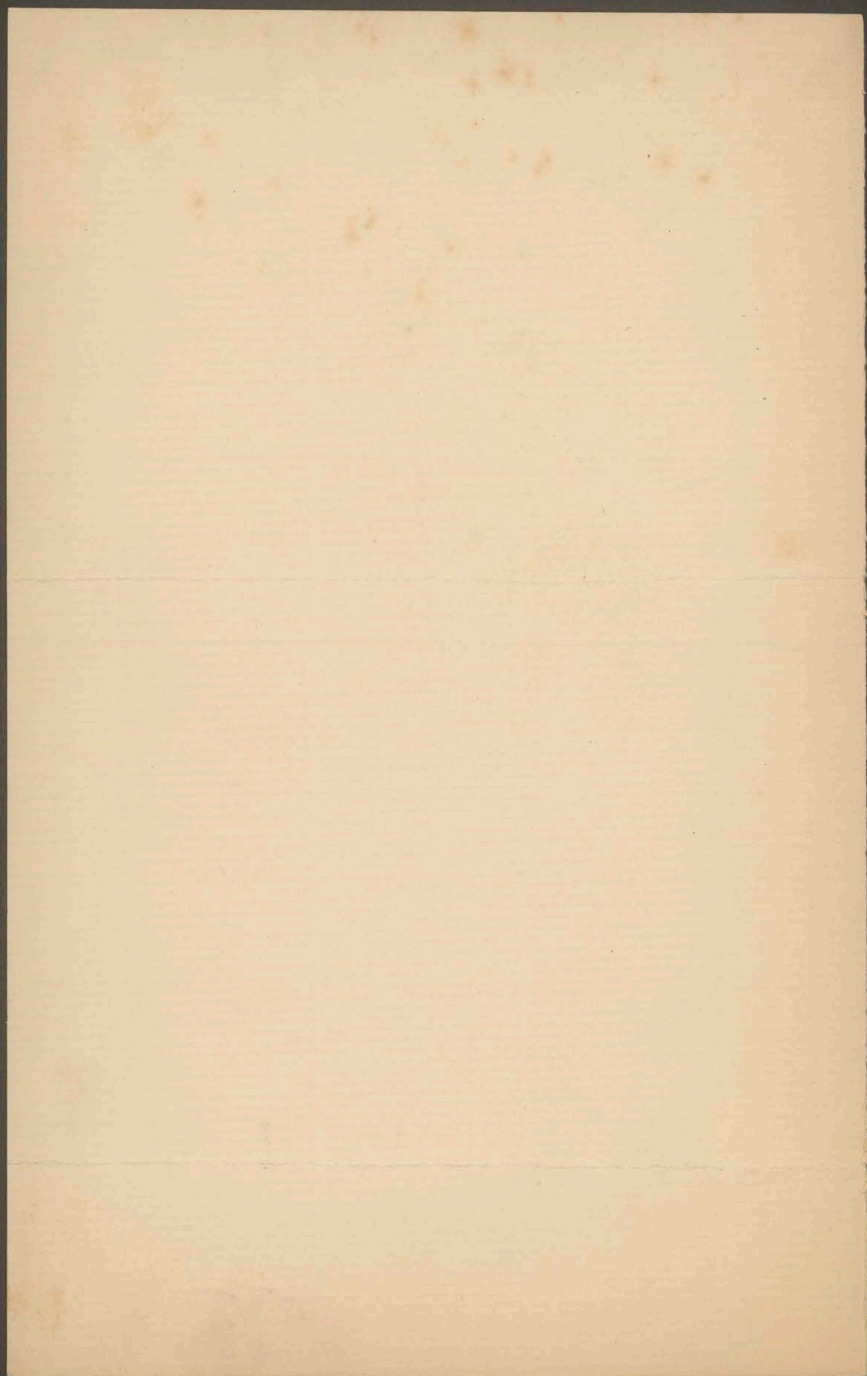
Wielmożny Panie Sekretarzu!

Przesłałem na Wysłaną obrach
bez rany, którą Pan Krzywicki
nadsył, jak tylko będzie gotowa.
Wprawa o zatytułowanie go
„Na wakacjach”, i o norma-
cienie ceny z rana 180 złr.

Z unanowaniem

Ługa

W. Stuskiński.



Władimir Łuskin
do na 1. września

94

205

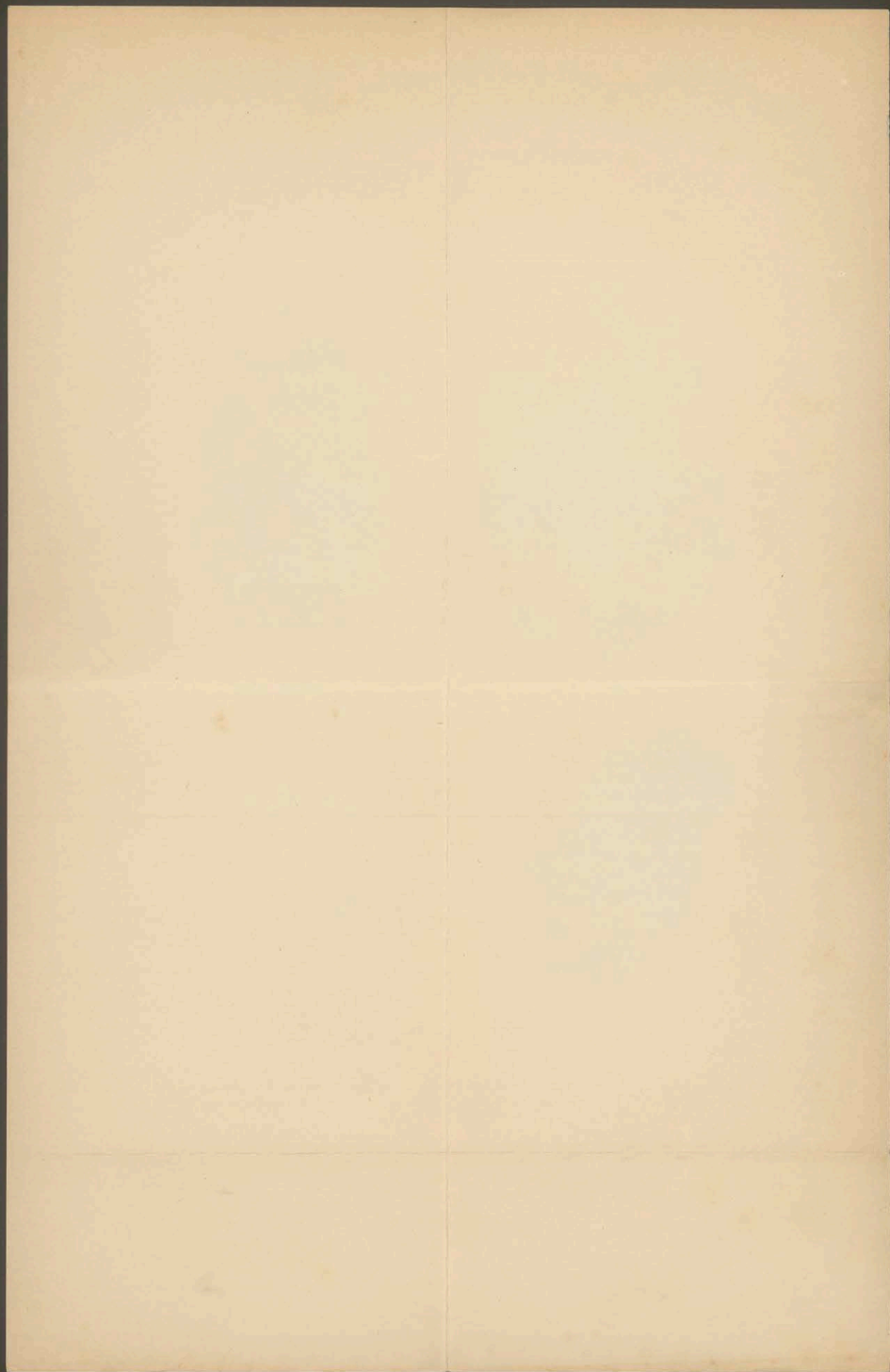
Prześwieta Dyrekcjo!

W obce zupełnego braku środków do
dalejzego kształcenia się, udaje się z zupełną
uprosiłą do Przeświatnej Dyrekcji To-
warzystwa Przyjaciół Sztuk Pięknych w
Krakowie z prośbą o łaskawe zakupienie
obrazu mego, znajdującego się na Wystawie
Towarzystwa, za cenę, jaką Prześwieta Dy-
rekcja za stosowną uzna, i z wypłatą na
dowolne raty, byleby mi to tylko umożli-
wiło dalszą pracę i kształcenie się w moim
zawodzie. Połkadając jedyną nadzieję o łas-
kawym przychyleniu się Przeświatnej Dy-
rekcji do mej prośby, mam honor zostać

z najgłębszym szacunkiem
Sługa

Władimir Łuskinaj.

Kraków d. 22 dula 1885.



Do
 Światłej Dyrekcji Towarzystwa Przyjaciół
 Sztuk Pięknych

Krakowie.

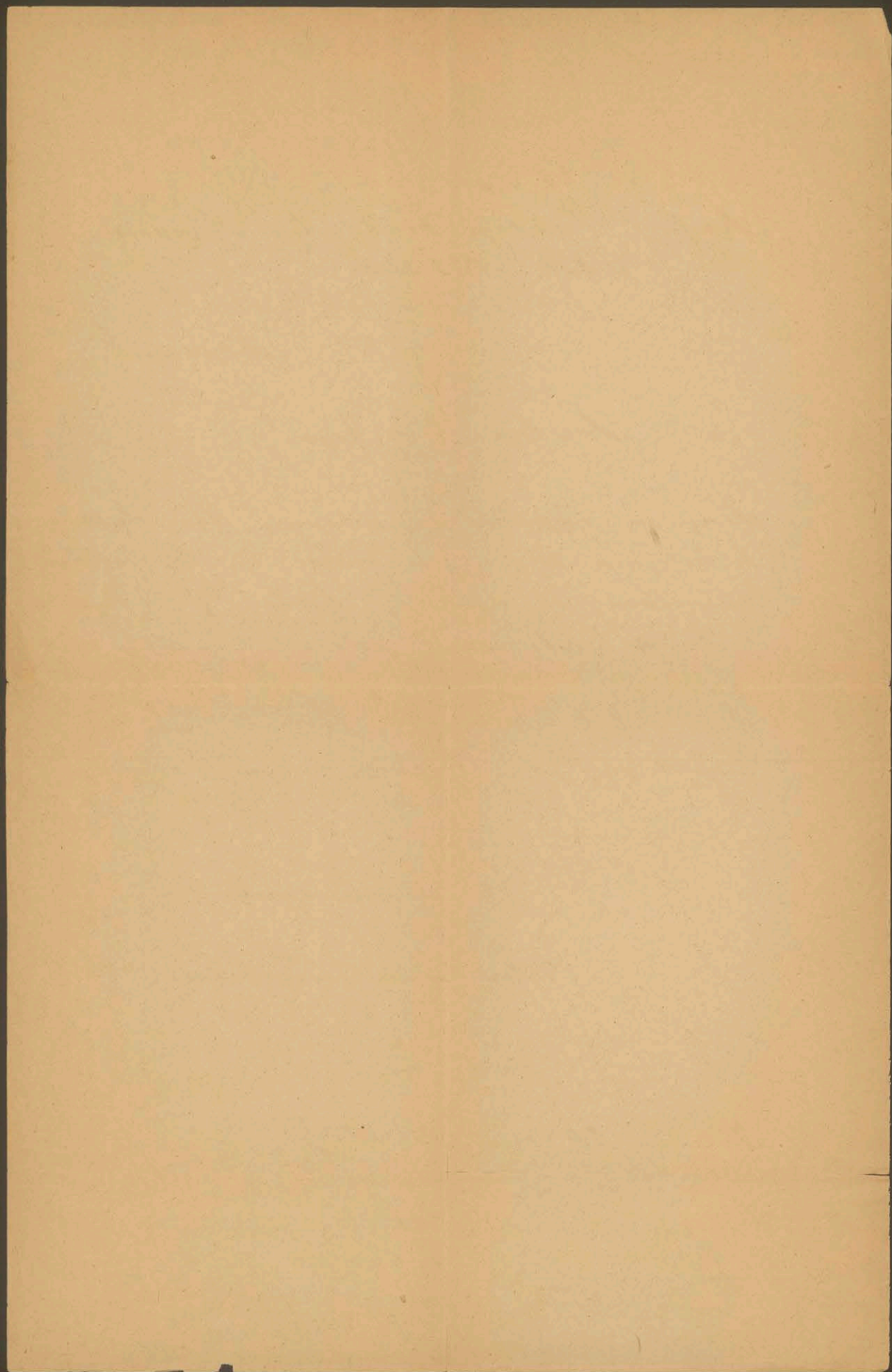
Światna Dyrekcjo!

Pragnąc wyjechać za granicę dla dalszego
 kształcenia się, a nie mając na to środków,
 osmielam się uprosić światną Dyrekcję o
 łaskawie zakupienie jednego z moich obra-
 zów, znajdujących się na wystawie Towarzy-
 stwa Sztuk Pięknych, za cenę jaką światna
 Dyrekcja za stosowną uważa raczy.

z uprzejmością

Włodzimierz Luskiński.

Kraków 20 Wiosna 1884.



Swietna Dyrekcjo! W

Mam honor uprasac' swietna Dyrek-
cya, o laskawe udzielenie mi pozyezki
w kwocie 1/2tr 50. na jeden z obrazow
mojch znajdujacych sie na wystawie w
Krakowie lub Lwowie.

Mam nadzieja, ze swietna Dyrekcya
urnać laskawe zechce za stoworne
traktowac' mnie na rowni z innymi
artytami. -

z uszanowaniem

Włodzimierz Łurkiew

Kraków 24 listopada 1884.

zamawiamiony

Handwritten title or header at the top of the page.

Main body of handwritten text, consisting of several lines of cursive script.

A single line of handwritten text, possibly a separator or a specific note.

Another line of handwritten text, continuing the content.

Final line of handwritten text at the bottom of the page.

D.

Stranownej Dyrekcji Jednoczonego Towarzystwa
Przyjaciół Sztuk Pięknych

w Krakowie.

Mając na wystawach w Krakowie i Lwowie
dwa obrazy, mam zamiar uprosić Stranowną
Dyrekcję, o łaskawe wykupienie mi jednego z
nich.

Mój namiar już Stranowna Dyrekcja nie
rechce łaskawie przychylić mi do mojej prośby,
natomiast powabiam sobie uprosić o udzielenie
mi pożyczki w kwocie Kt. 100. -

Kraków d. 24 Lipsca 1887.

o Kabanie

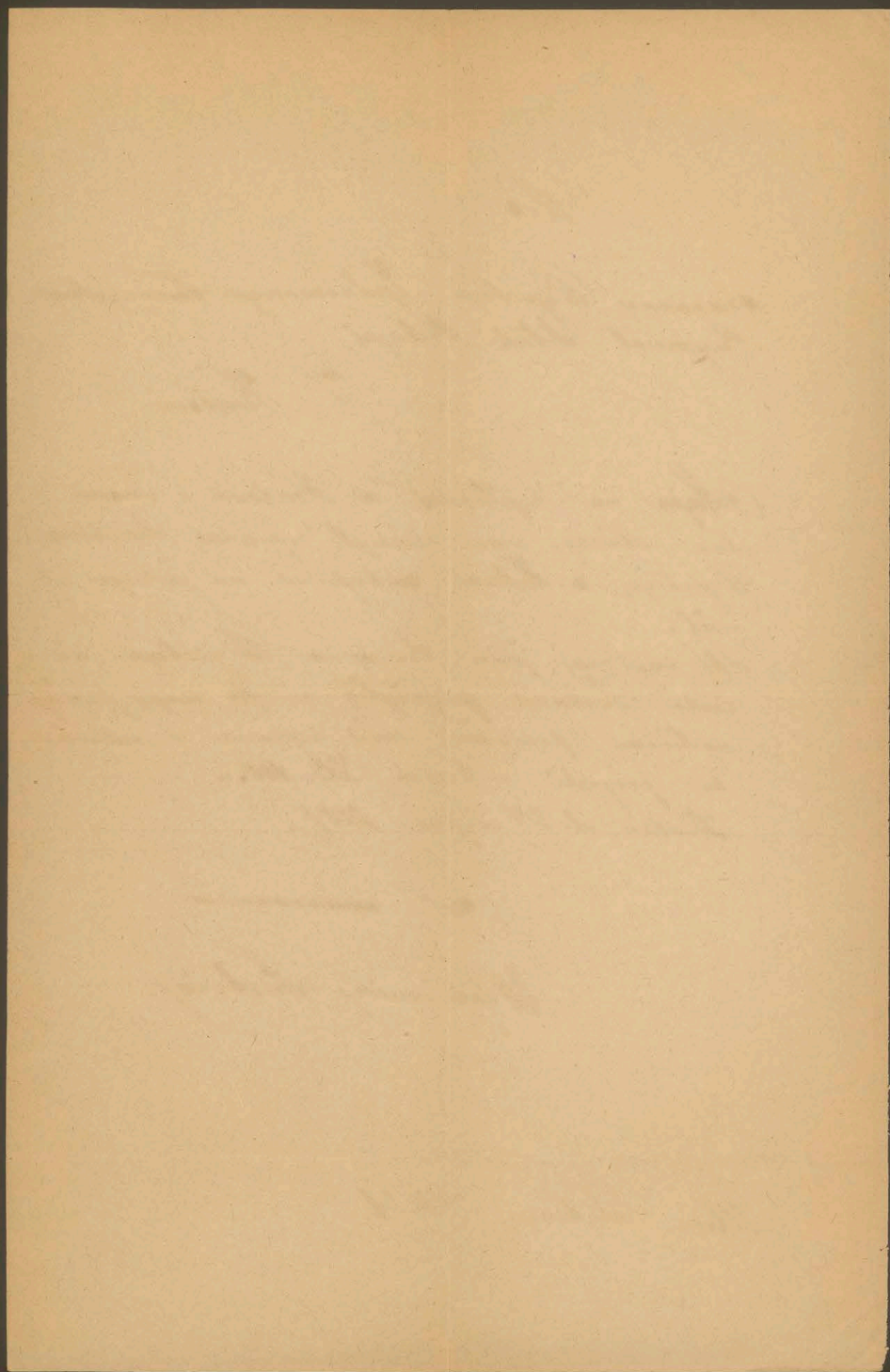
o Chyżmie Kussony pami. ~~W~~ unauważaniem

o Lwowie

o 83 pami. prochyty ~~W~~ Adrimurij Kussony.

o bitwie pod Lohé malkis

Ulca Lubicz 436.



Świeżna Dyrekcyo!

Dwa moje podania, każde na stronie,
kwoły 50 złt pner Świeżną Dyrekcyę zostaty
odnucione.

Chę wstąpi jednak że Świeżna Dyrekcyo
cruji swój obowięzek jednokowego i spra-
wiedliwego ufawania funduszem publicy-
nym, i że prowadowaniu tej faworem byłoby
cierpkim przekroczeniem pneru sprawiedli-
wosci; uwieram więc za szlyteczne ranasie
prosić, gdyż na mocy prac moich mogę
ządać równego udielania z funduszem publicy-
nego, z którego czerpie i inni, a majaje
na względie, że uchwała Świeżnej Dyrek-
cyi o nieudzielaniu nadat pnyprzek oho-
wierzypai ma dopiero od 1 Sycznia 1888 r.,
i w ohec udielonych emigru anlystom,

nie mającym nawet obrotów na wystawie, po-
 2) jeseń w wyrokach 400 ttr., zaniżenie rządania
 o potęgę mniejsze s. j. pomyślnie w kwocie
 200 ttr.

Stądże też młodzi kolidy, przez nas wybrani,
 nie samym pomyślnie swoim płacili kład,
 za jedność ich przekonani.

Skam nadzieję że anlysei, a w ich łaski i ja,
 zastępują na przesłann, odpowiedź łaski
 Dyrekcji na ich podania, jak również że
 nie spotka miś stereotypowa odpowiedź
 z braku przewidziany w karni podczas zakupu.
 Praków d. 22 Grudnia 1887.

z uszanowaniem

Władimir Luskina

zawarowny ustome

23/12 1887

Ul. Lubie 34.

Brzeżany d. 12/1886.
 przez Lwów

Łaskawy Panie.

Przed kilkoma miesiącami uwiadomili
 na Wystawie Towarzystwa wojaków
 przedstawiają "Macynia greckie"
 dotychczas żadnej o nim nie miałem wiadomości
 naturalnie ponyższej; gdyż u mnie
 spragniona nie jest. Licząc na doświadczenia
 na już żywej woi Janicki, osunęłam
 się kapy tak skądś Pana czy nie
 ma nadziei aby obawiano uwożących

Nosowacia raku prou₃ by' moga,
 i w jakim czasie nowe raku prou obier
 Row - manastapic. W Radeym rarie
 miedlas Rany Pau pruwol' racy idym
 moja opusmona, sierotke, Jogo Raskawy
 syonliwosei i opiew oddate. upraszajac
 dla miy w danym rarie o dobre i przy
 chylne stowko. Przy tej sposobosci prona
 nam sobie pristaa skacowaciu Pam
 najserdeczniejsza wyzycena jak najpo-
 myslniejszego Nowego Roku swar 4
 wyrasciu powarania i skacunku z ja kim
 nastepa

Marya Meadyska
 1 wote Chlebowka.

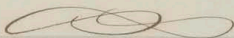
ofo 24₃ 1886

99 211
Sylwin Majewski

GEOMETRA PRZYSIĘGŁY KLASZY 2^{ej}



Do Dyrekcji
Krańkowskiemu Towarzystwu
Przyjaciół Sztuki Piśmiennej.



Podpiszuję w przesyłce materiały za 2^{im}
szkółką Sztuki w Warszawie str. 2^{im} i 3^{im}
(N^o 80) Listy członków po zapoznaniu
nadane, pozostaje nie wyeksploatowane
akcje reprodukcyjne.

Pan Paprocie przybierający sztuki
sprawozdanie z ostatniego czasu i nie
nadatki mi. Upraszam o fakty.

z uszanowaniem

S. Majewski
— 20/4 1885

Manjampol d. 21 Marca 1885 r.

Bylin Majeowski

WYBIEGŁY DROGĄ, KRAJEM 24

W. G. G.

W. G. G.

W. G. G.

W. G. G.

W. G. G.

W. G. G.

W. G. G.

W. G. G.

W. G. G.

W. G. G.

W. G. G.

W. G. G.

W. G. G.

W. G. G.

W. G. G.

W. G. G.

W. G. G.

100

P.W.

104 212

Dnia 2. Kwietnia 1883.

Milmoimy Panie sekretarzu!

Myslałam na wystawę Towarzystwa
 pro. szt. pięknych, "Krajobraz"
 cena 200^{fr} i upraszałam by
 Milmoimy Pan - po przyjęciu
 obraru przez Komisję, zechciał
 wyjednać mi w Towarzystwie
 paliarkę w kwocie 100^ltr i ta-
 kową fakturę mi przestał pod-
 adresem niżej podanym.

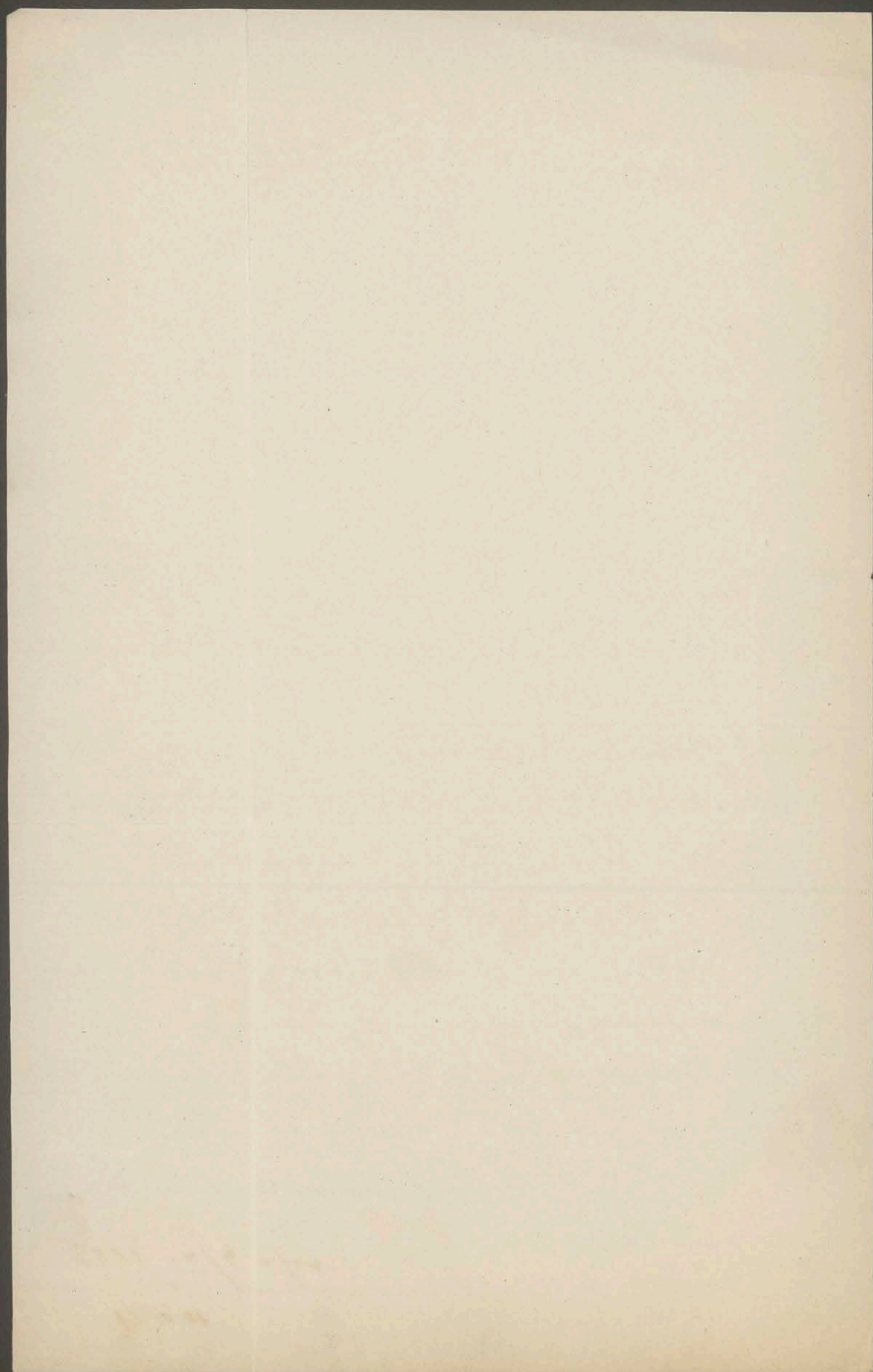
Proszę przyjąć wyrazę prawdziwego
 szacunku i poważania

J. Makarewicz

Rządziący
 poczta Bursztyn

dnia 2/4. 1883

100^{fr}



46
 58 chr

Stanowoy Paie Sekretarza

Lat, wraun prokrowitowanuie # orbiora, calej
 ceuy Kupna. Krajobrana i Dieg Kupj
 kataskawe wiadomoscie mie, ze
 pnyerly pakup w gromatke Serpnia
 sie orbicje.

Pietaraw pie, pnestai no oras nowy
 pracez - ktora mam juw ne ukoiwreim.
 Edaje mi sie ze jest tam wickan.
 celargi Towarzystwa karkubalugawim
 w scianu janici dawne moje
 studymu "Hance" prauuach.
 Proszę nadestai mi miaref
 wiadta tydl raun - to puawy jak
 wielkim malye obrar - asely w

Le ramy odpowiadat?
 Takkalivick ramy le masoregobae
 chce ja nigc - obraka seporyk.
 o klöre jak studno se mi je p
 pstatarai.

Prose takie otarkawe dniesie.
 nie czy mi wiadomo saau letke.
 tanowi - czy i kiedy jaka wy.
 stawa jkicou w Krakowie otwar.
 ta ma byc?

Z wywarani prawdziwego
 francuska i powarania tawo
 podziękowanie za widzenie
 nierapowinacnie o mnie.

Maxarewid

Rudwiazug 20. czerwca 1883

wpis 24/6 1883
 b.m.

Wielmożny Panie!

Przeuroczy mi wyśłać podług obrach
 „Dziennyma miejska” kartonie 150ff
 i prosię, o Taskawie wyjednanie
 mi zaliczki ponownie 50ff. wa.
 Fractlem poselstwem niektóre rany
 state - do których obrar dopiero
 w kilka tygodni przesła, Prosię
 rany zatrzymać na składzie.
 Posyłam statego odrębnie rany
 bo jada, w kilka tygodni w
 gory - gdzie obrar dokoniera,
 a z ranami mieć się woić.
 Liczę, że to si Wielmożny Pan

będzie mi umie. Taskow jak
 zwykłe i reche calickka
 spieranie mi pniecie.

Laore wyprawy francuski i
 powracaniu

stuga powolny

J. Makarewicz

u Włocławku

przez Sokal.

1886

D. 13. 2. 86.

D 24. 5. 86.

102

Makusowice

Wielmożny Panie

Na powrótka Marcia - prestantary
 obracel „diewczynka niejaka”
 prosiłem o relikię; - Siacownie
 Ton. odmówiło mojej prośbie z
 powodu że było tylko co po
 zakupie i po losowaniu.

Jakkolwiek bardzo potrzebowa
 tem pomocy i bez wzruszenia
 stej potrzeby nie byłbym mo.

lektorowi Laskanymy bawo
wskazaniem wiadomości o Sławo.
wne Tow. przy najbliższym
zakupie rzeczy mi pomóż
i pomocą. Wzoraj ponarząd
tem w jednem episcie bawo
wykaz obrarow pneruawoyed
do zakupu - Mieruallartdy
mojego udaje się spróbę d.
Wann u Taskawę przedstawic
nie jestli to uwrlicie jismie
i mojego obrarow. Cezg was.
wrony zmiśian wronie dca
o tyle, o ile tyllko Wann to

na klasie mojej a zabra.

Jeżeli się zgóry nie zarządzicie

Właśnie proszę odpowiedzieć
pod adresem: Detalga, wille

hr. Hanauskiego - górze obe-

enie na studya i porosty i

Ram wielki w obrzebie nie

postatem a wziętem je ze

soły i przesłać za miesiąc

wraz z obrzebem który to

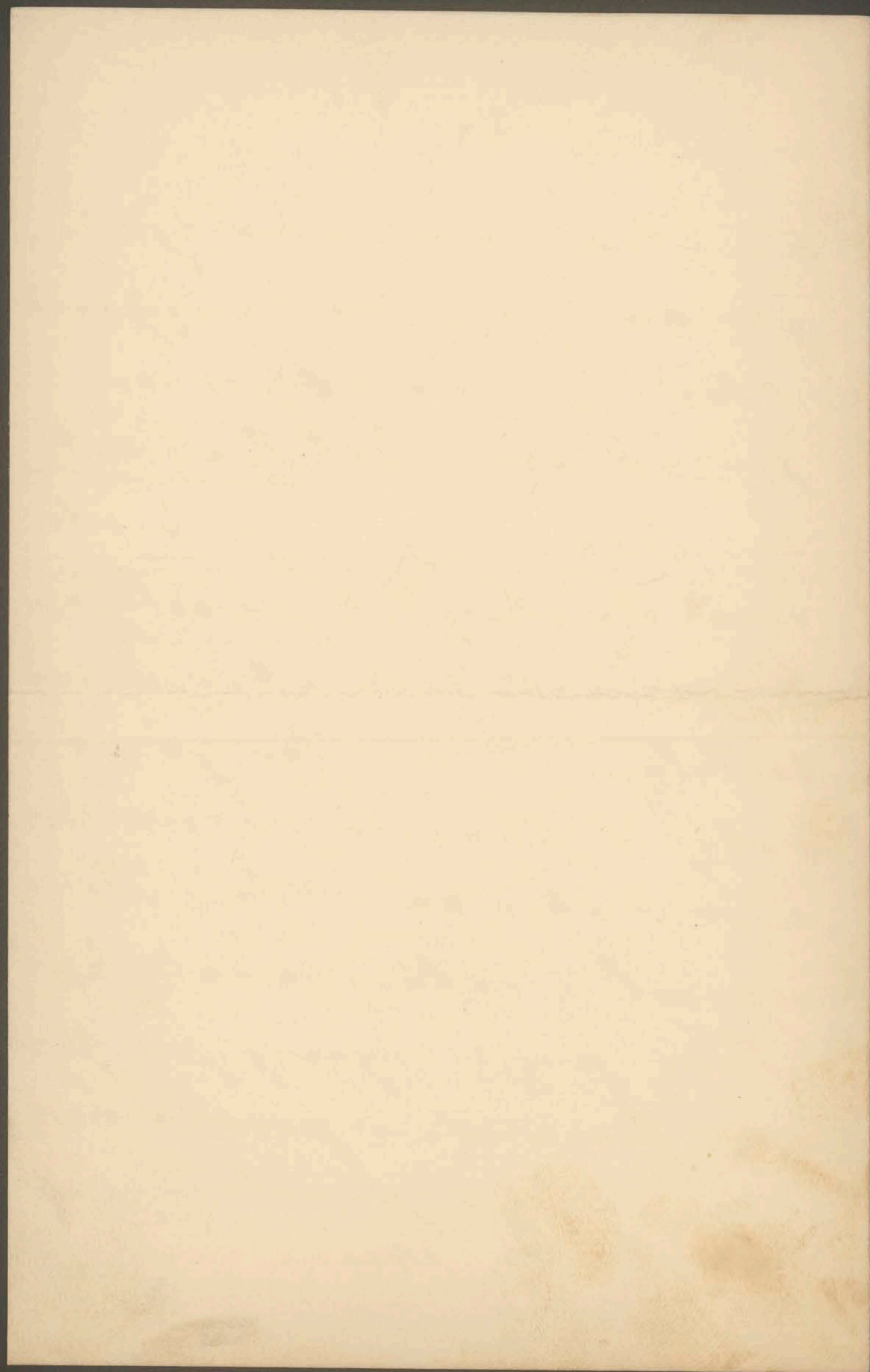
zaprost i natury maluje.

Proszę, przysłać egzemplarz prawni-

czego pracownika i powiadania

Jeszcze powodem

J. Makarewicz



217

D. 24. 2. 87.

Wielmożny Pauc

Wzylatcu na wystawę Tow. pn. o. t. p.
w Krakowie obraz olejny Kazytki.
Towary "Wiltre Treuy" cena 200 fl.
Npnanau francuzego Pauc o
Taszkawę wyjednauie mi xalisk.
jesli mozna xuzki 50 fl. nie
mniej upowiauciu w Pauc, do
odpowiedniego puzicnia ceny
podanej - worie gzyby Towary?

Two obraz tea zekupic' chisato.

Obrazek znajdujący się na wystawie
otwartej „Dziwów wiejskie” proze, na-
dektu na rze reprezentacji krajowej
wraz z tem studyum Starca, które
wramady misji w kancelaryi Towar-
zystwa. Ponieważ obrazki te

mają dla mnie wiele znaczenia
i jednem zwrócić się głównie do
wasz szanownego proze. Właśc. wybył
Pan mi radzić rozporządzić
miemu w tem sprawie i żeby je
abyć sam za siebie.

Wysłana gotowiła przydaty
mi się w porządku gospodarstwa
które we Lwowie u siebie i na dobre

100

zatożyciel.

Proszę na to się W Pań ręce
dać mi dowody swej dobrej
sąsiedzkiej staranności

zawieszony fraumaku i
jawniaku -

Styż. powoły

J. Makarewicz

ulica Zielona 6.

Wielmożny Panie!

Wobec postanowienia odbioru
Księgi 50 fl. Wł. wroczonej na ręce
p. Sichońskiego - tytułem rekwi-
zytu na obronę "Witce Truny" -

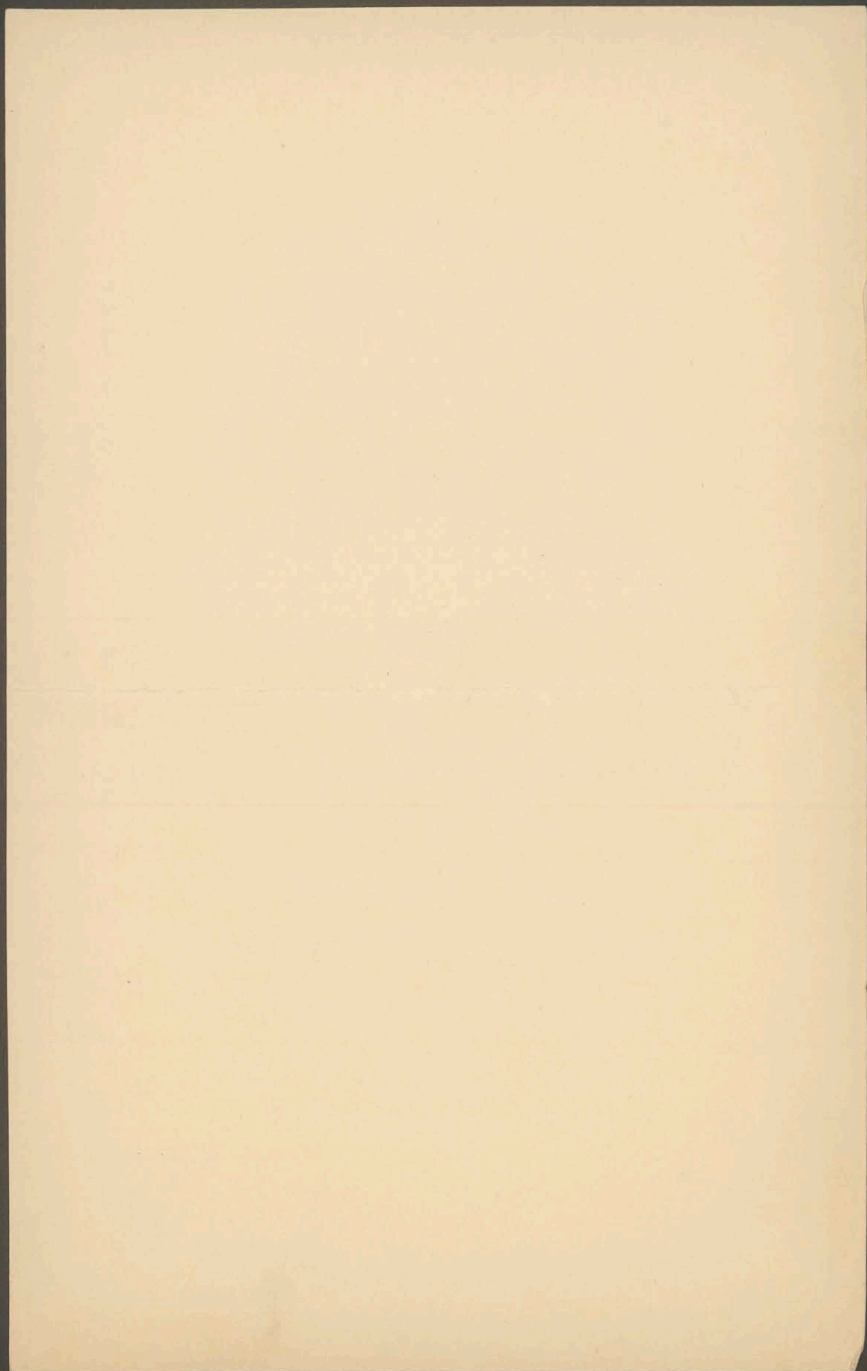
Dziękuję serdecznie za wyjątkowe
pomoczenie rekwi-
zytu i za obłożenie
pomocniczo kwiatów i owoców obronki.

Też się wyparę prawdziwego

Franciszka

szczęśliwie

Stankiewicz



Wrocław 18 maja 87.

Przeuroczenie

Dziękuję za przesyłane pieniądze
i za wyłączenie 50 fl. doświadczenia
miejscowej i za rekawówki mi po-
żądane. Na wyłączenie, strajkowi,
mam do zgłoszenia dwa obrazy
większe i 2 10 adwarct. Typos.
Trudno jednak dostać blankietów
zgłoszeń; a Towarzystwie niema.
Czy sąsiedzi mogą zaproszenia nie
rozsetano?

Wracam sam i mój ramiona
Wiedeński biene so doja ak

Kiedyś to za moich czasów robił
 tyłko Hryszut z wroni Flaro.
 dawny - i dąc' wieśbale - bo raje.
 Aż był więcej roztawa, jak raum.
 Stron. Włodzka Artbauer czeła
 kilka miesięcy czasu na raph.
 cenie rachunku. Pewnie wstąpił
 braci z Kraja i Janiej a jeśli fra.
 nowy Pan byłby tak Tashaw
 i wstąpił mi kogo i kradłowie
 Ktożyby dobre i modracany
 robił a Janis i z 3 misierugm
 Krecyten - to bardzo byłbyś Lado.
 sama tam abowisany.

Lanie wyprawy powiaccia wypr.

Kiego Jugo

Madarowicz

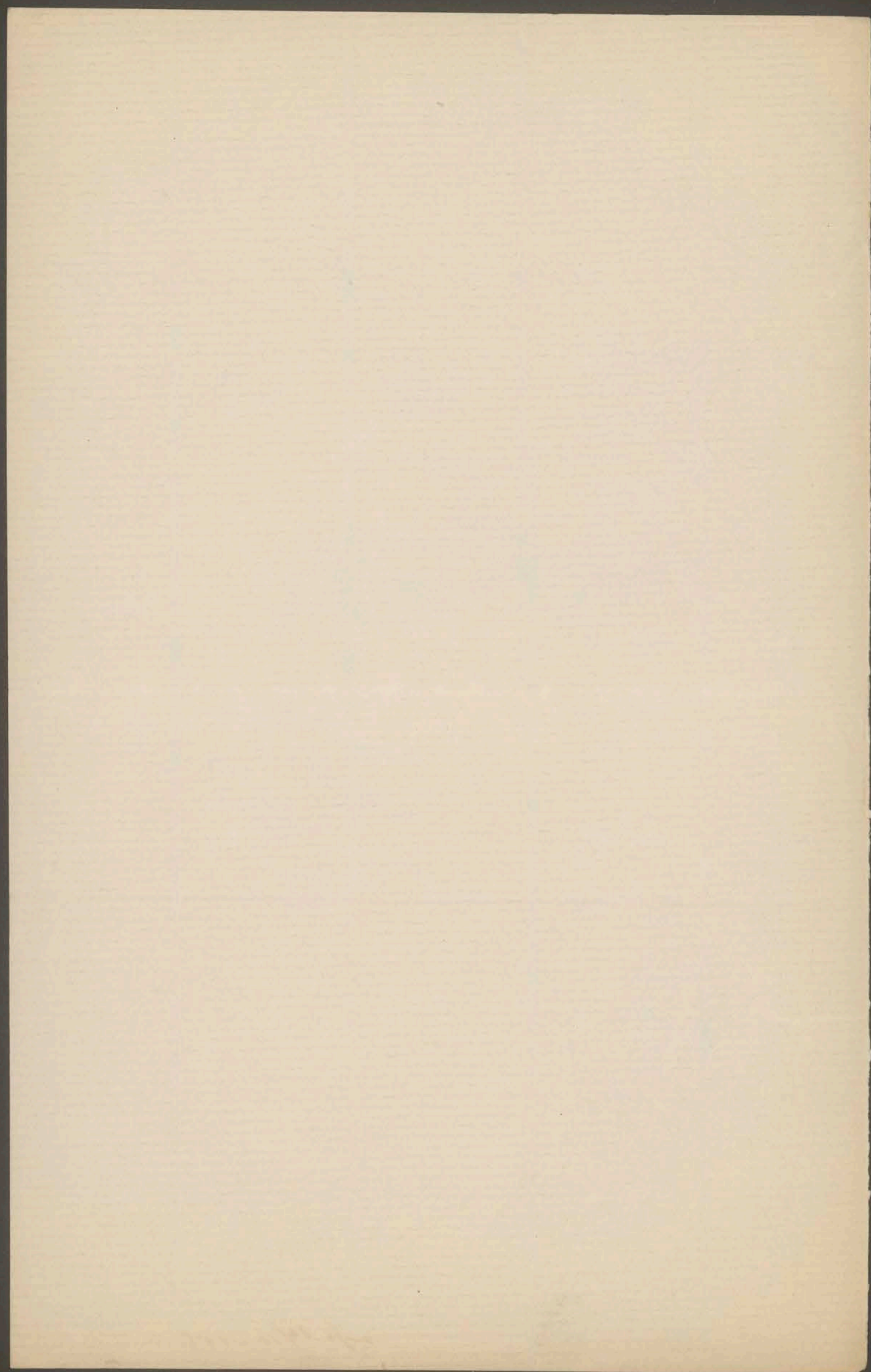
Dro

noa

Dyrekcji Towarzystwa
Przyjaciół Sztuk Pięknych
w Krakowie

Mam zaszczyt kawiadomić
stanowiąc Dyrekcji, że
po zamknięciu Wystawy
Tow. P. S. T. w Łwowie, co ma
nastąpić z końcem b. m. prze-
szane kosztami pod adresem
Dyrekcji T. P. S. T. w Krakowie
w jednej paczce dwa moje obraz-
ki - jeden karykaturalny ^{Bratki}
w cenie 2 rubli 25 "drugiej"
zei portretik Adama Mickiewicza
w cenie 1 rubla 50.

W umieszczeniu obójnych pro-
szę na wystawie Sztuk Pięk-
nych, mam honor po wysta-
warci kraję z daniem ustranowa-
niem Tytus Maleszewski
wartości 2
D. 28 Września 1883
ul. Wawerska N. 3. w p. 24/10 1883



Szanowny Panie
Dobrodzieju,

Przed niezakim czasem
miałem honor odnieść się
do Dyrektora Tow. P. S. P. w Kra-
kowie z. Zawisłomienicem,
że po zamknięciu wystawy
Lwowskiej Koska, przesta-
nę na wystawę, P. S. P. w
Krakowie dwa moje obraz-
ki jeden Lit. byłby dawany Bratki
w cenie 7 rub. 25. Drugi portrecik
Michiewicza w cenie 7 rub.
150. — Skądże się znalazły, prosił
się

prosić Pana Dobrodziecia, aby
 jakkolwiek ~~przemogł~~ ~~to~~ ~~sprowadzić~~
 na obrządek, był, Celem
 niebyta wymiencionej
 Manufaktury przy tej
 Spółdzielni, ponieważ
 Skomponowałam Panu
 Wynagrodzenie
 Skierunku

W. H. H.
 J. J. M. M. M. M. M.

Warszawa

ul. Wawerska N. 3.

D. 12 Października 83.

wp. 20/10 1883

Do
 Dyrekcji Towarzystwa
 Przyjaciół Sztuki Piśmiennej
 w Krakowie

Jeżeli żaden z obywateli
 moich jak Bratki lub prof.
tresik Mickiewicza) nie został
 zatrzymany, mam zaszczyt
 uprosić Szanowną Dyrek-
 cję o łaskawe potężenie
 wyśledzenia ich do Warszawy
 chociażby w czasie, gdy i inne
 przesyłki będą tutaj zapędzo-
 wane.

namieniając, że przed 4 ma-
 miesiącami odniosłem

do, byt

do Dyrektora Muzeum
Narodowego w Krakowie
prosząc o wyrażenie
Mickiewicza jako doświadczenia
rów tegoż Muzeum - do tego czasu
jedynemu w kraju nie powołano
do odbioru tego portretu
z wyjątkiem - gdyż jedynemu
w tym kraju, nie otrzymał
tem od Zarządu Muzeum
żadnej odpowiedzi w tym
przedmiocie, wnosząc tylko
możę, że dał mi, jako nie
kwalifikujący się do otrzymania
tego Muzeum w ostatnim
com roku - nieważnym w pu-
blikacji tej sprawy Zarządu
Muzeum w Krakowie jestem,

Le dżeci moje, niewymagalny
 przygotujmy: tak zwykłej
 formy odpowiedzi - nieprzepru-
 sterując tego stanowcu, wnoszą
 jasnosc może odpowiedzi Zarządu
 Muzeum niedawna rok moim
 i do tego powołam się
 prosić Szanowną Dyrekcję
 o takowe poinformowanie
 się w tym przedmiocie w
 Zarządzie Muzeum, i zastoso-
 wanie się z prezydentem pu-
 blicznym Mickiewicza, skłoniwie
 do powyższej decyzji - i otę-
 pnego objawienia -
 i najchętniej usna uwagami

Syber Maleszewski

Warszawa dno 16/5 1884

dnia 6 Maja 1884

ulica Wawerska N° 3.

[Faint, illegible handwriting on lined paper]

109

- Tęj podpisany
 uprasza świętą Dyrekcya
 Towarzystwa sztuk piśmnych
 w Krakowie - o udzielenie
 mu zaliczki w kwocie
 jaka Dyrekcya jeżeli udzieli,
 sama oznaczy wery, na
 obrotach: "Roimowa ostaje"

z innym sumunkiem

Jacek Malczewski

10. Lipca - 86. -

Rkp. BT 4853, 23

Czwartek.

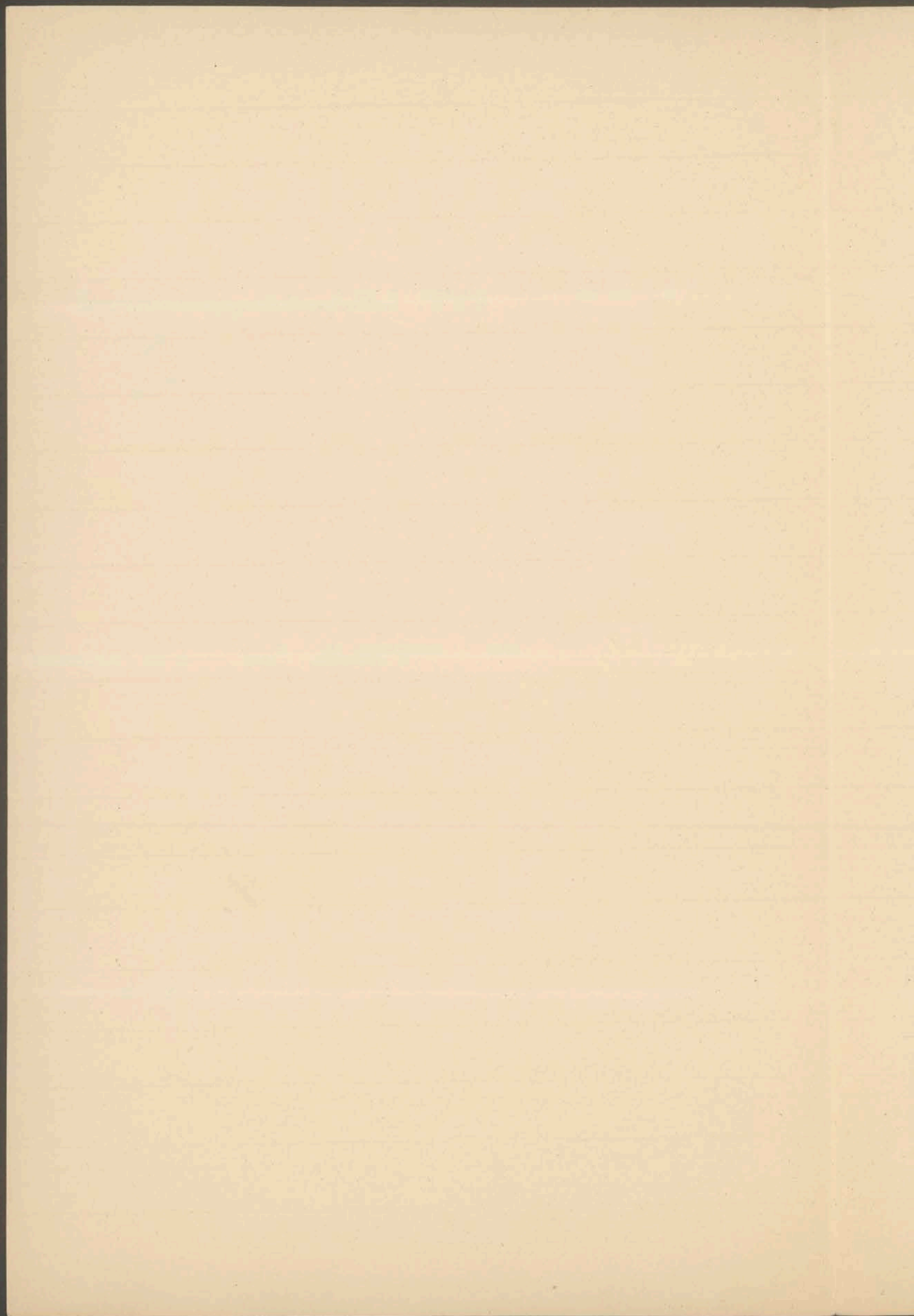
108

Stanowny panie..

Oświadczam Ci panu.. że pan
Juliusz Mien i pan St. Cichocki
biorą w poniedziałek obraz mój
Smierć Ellera do Luwowa
na wystawę - na przeciąg dwóch
tygodni.

Tatem upraszam Ci. pana
kazać wydać tym panom obraz
mój w poniedziałek ~~4~~ Czerwca
a te 10 w kilka jako uproszczenie
uwarai..

Priskazaj prosz Panu pana
z należytym szacunkiem
Jacek Malcewski



Wielmożny pan
Böhm

sekretarz Tow. Duch. Słak pijsnych
w mieście. —

228

Warszawa dnia 20 Maja 1883r
Ulica Ś. Krzyżaka № 39. 3p.

Wielmożny Panie!

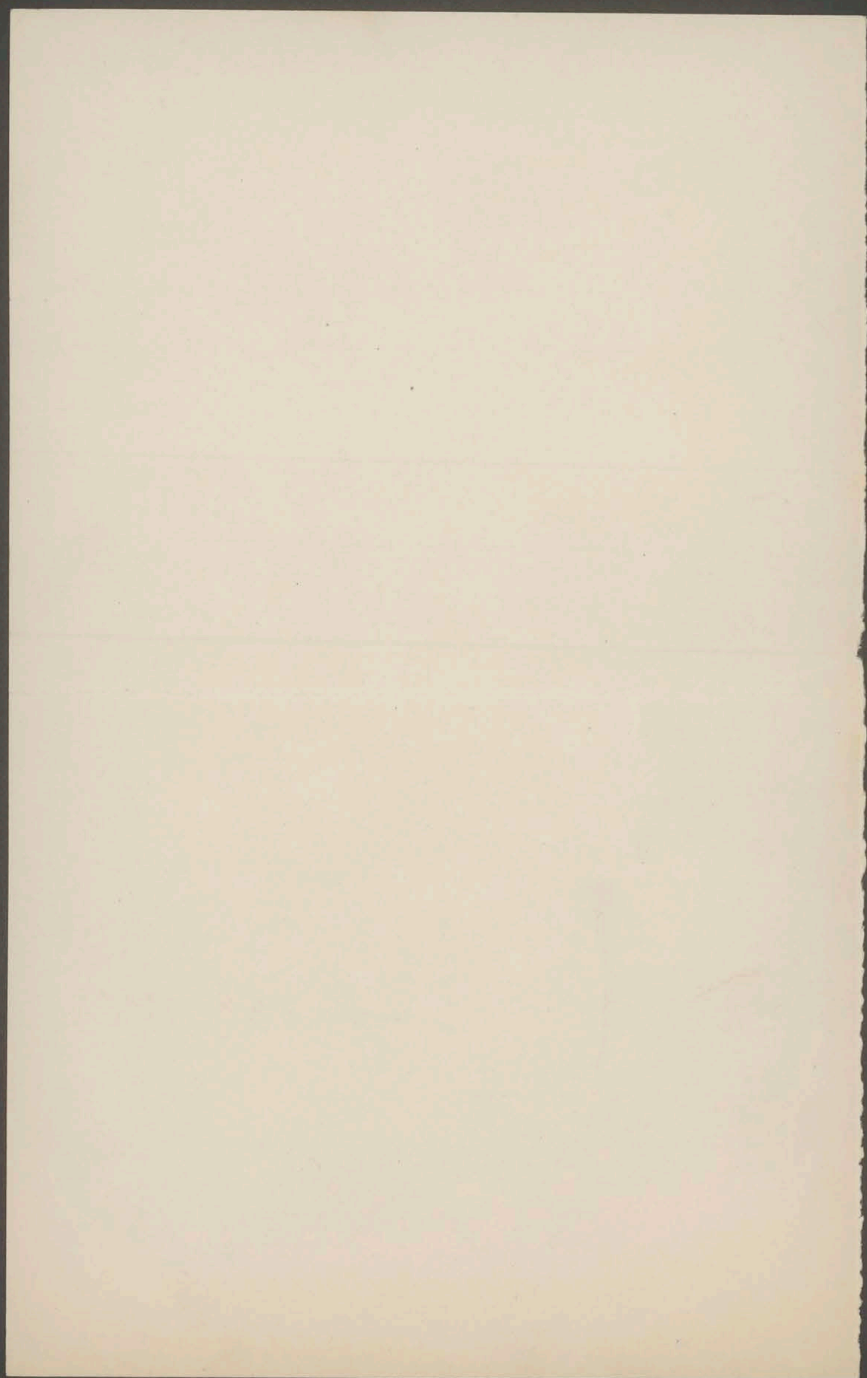
114

Niniejszem mam honor zawiadomić Wielmożnego Pana, że Warszawskie towarzystwo S. P. wystąpiło w przecieciu tygodniu mój obraz, pod tytułem „Rankier” którego cena jest fl. 400. gdyby jednak znalazł się amator, i dawał mniej od ceny oznaczonej to iwa w tym przedmiocie zostawiam Wz. Panu zupełną swobodę działania.

Przy tej sposobności łacem serdecznie ukłonię się Panu Umińskiego i szanownemu Panu pokierując się łaskawej pomocy, porostajeż przedziwem Szacunkiem po wrażeń

W. Malecki

maj 26/83



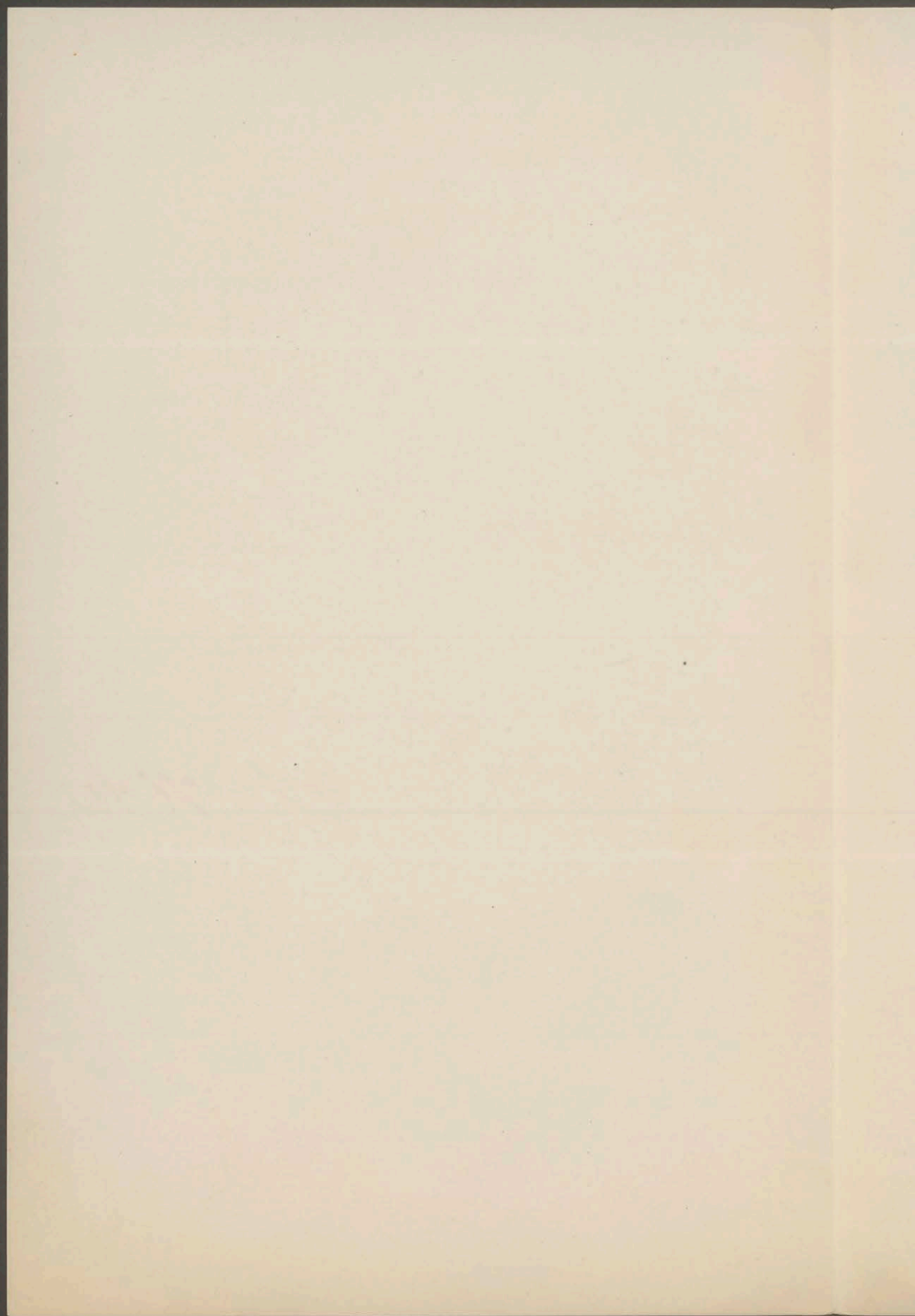
229

Warszawa d/18. Czerwiec 1883r
Ulica Święta Krzyżka róg Kielnej № 39. III p.

Wielmożny Panie! 113

Chciałabym, Rankiem, spiarowaną cenę
miej Dyrkcyje Towarzystwa przyjąć sztuk
pięknych złotych reńskich 300. przyjmując
i takową prośbę mi przystać, wyposobiłabym
Dzianiny Pan użna za najstosowniej-
szymi.
pozostaje z wysoce szanunkiem

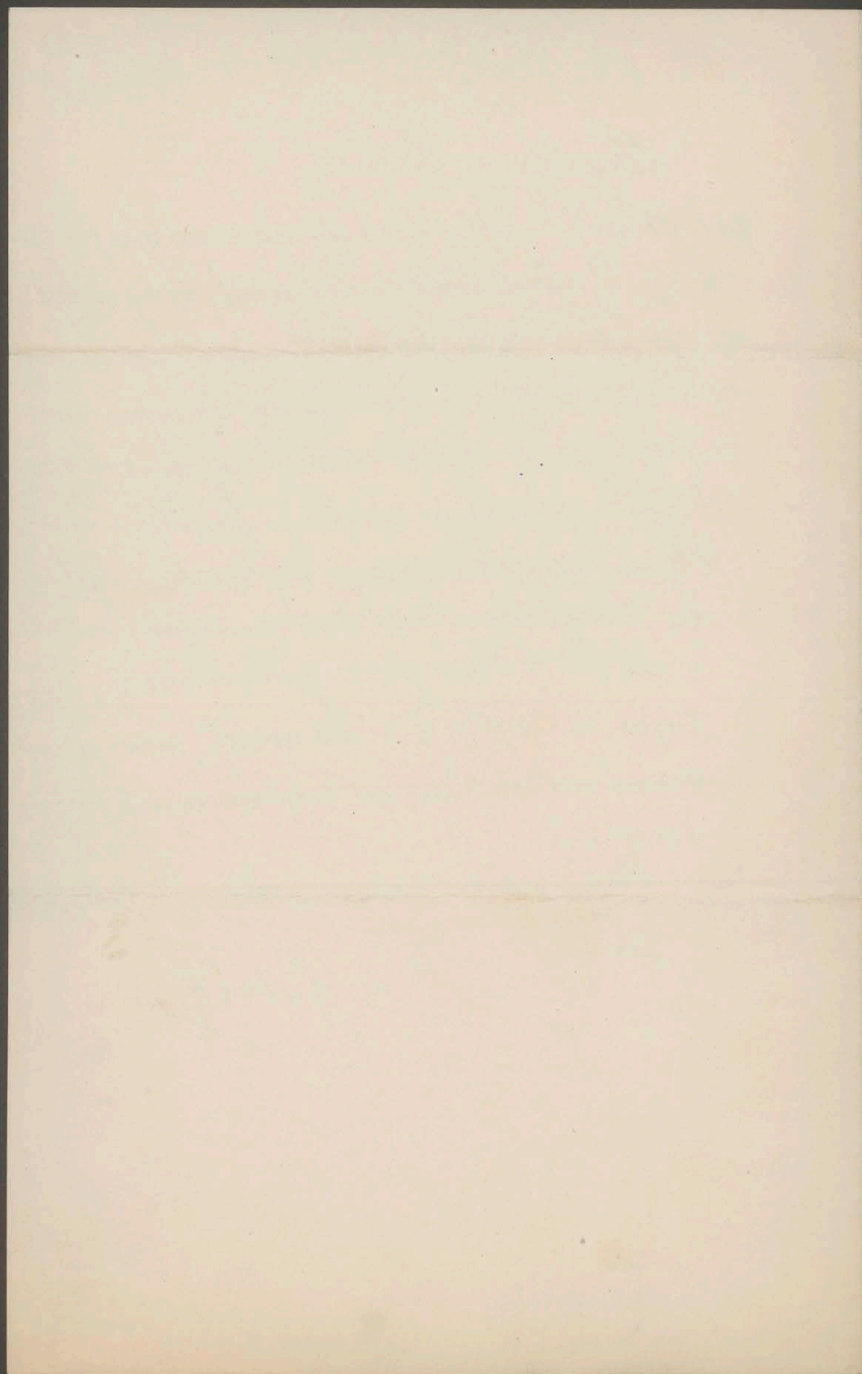
W. Malecki
r. p. 20/6 1883



Stranovny Pane,

jak koliviek zhadram się na cene propono-
wana, to niedowodzie i ednak zebym byl
w kupetności zadowolony, i dlatego mam
nadzieję że przy dodatkovym zakupie coś
więcej z prac moich zakupionym zostane
abytym sposobem zwickny ó fundusz na
odbycie projektovanéj myšičskéi artystya-
něj, o cem niewatpnie že stranovni Panowie
Munichski i Pan přijerzují se zabra; kce-
kujec pomyslujú miado urošči, přerystam
Stranovnym Panom nejserdecněji se poz-
dro mirnie.

Z úmyslným zracunkiem i powa-
něm
W Malcehi



Warszawa dnia 18/11 1883^r
 Ulica Wielka No 3. p. 3.

M

Pranowny i łaskawy Panie!

Niniejszym mam zaszczyt prosić łaskawego
 Pana aby polecił wystać mój obraz, Wila-
 now, do Künstlerhausu Wiedeńskiego
 go, podług formy przepisanej, to jest żeby wie-
 ko od paki było przysrubowane, na którym
 wewnątrz powinna być przyklejona kartka
 z nazwiskiem autora, co obraz przedstawia,
 i cena, taka sama kartka powinna być przykle-
 jona na dnio paki wewnątrz, i zamiasto-
 mić kartka korespondencyjna Künstlerhaus,
 omyślaniu obrazu, i o miejscu zamieszkania
 autora, sadze najpraktyczniej podać, Kunstler-
 rein in Wapthau, / cena obrazu 300, ostatnia
 250. zł.

Ze Lwowa zapewne nadszedł mój obraz, zatytu-
 łowany „Powrót z miasta” cena 120 zł. K. zresz-
 ta jak szanowny Pan będzie uwzględnił, cenę, nazwa-
 cęgo, i sprzedać jeżeli się da, bez odnoszenia się ja-
 motniego do mnie, — polecając się łasce i wzglę-
 dom szanownego Pana pozostaje z prawdzi-
 wym szacunkiem i powdzianiem

Walec:
 Panna Umińskiemu przesyłam ulotkę i pozdro-
 wienie, i niechaj też niezapomina o mnie.
 23/11 1883

n.b. Künstlerhaus, presyłke obrazów
moich raworske optaca / pociąg towarowy /

Warszawa dnia 7 Styчня 1884
ulica Wielka № 3. p. 2. cze

232

110

Szanowny i łaskawy Panie!

Zjedno cześnisc wysyłam list do Pana
Umińskiego prosiąc Go o udzielenie mi
poradyki z kassy i o warunki, na znaj-
dujące się moje obrazy na Wystawie kra-
kowskiej, to jest 150 złr. proszę więc i tra-
nownego Pana o łaskawe przychylenie się
do otrzymania takom.

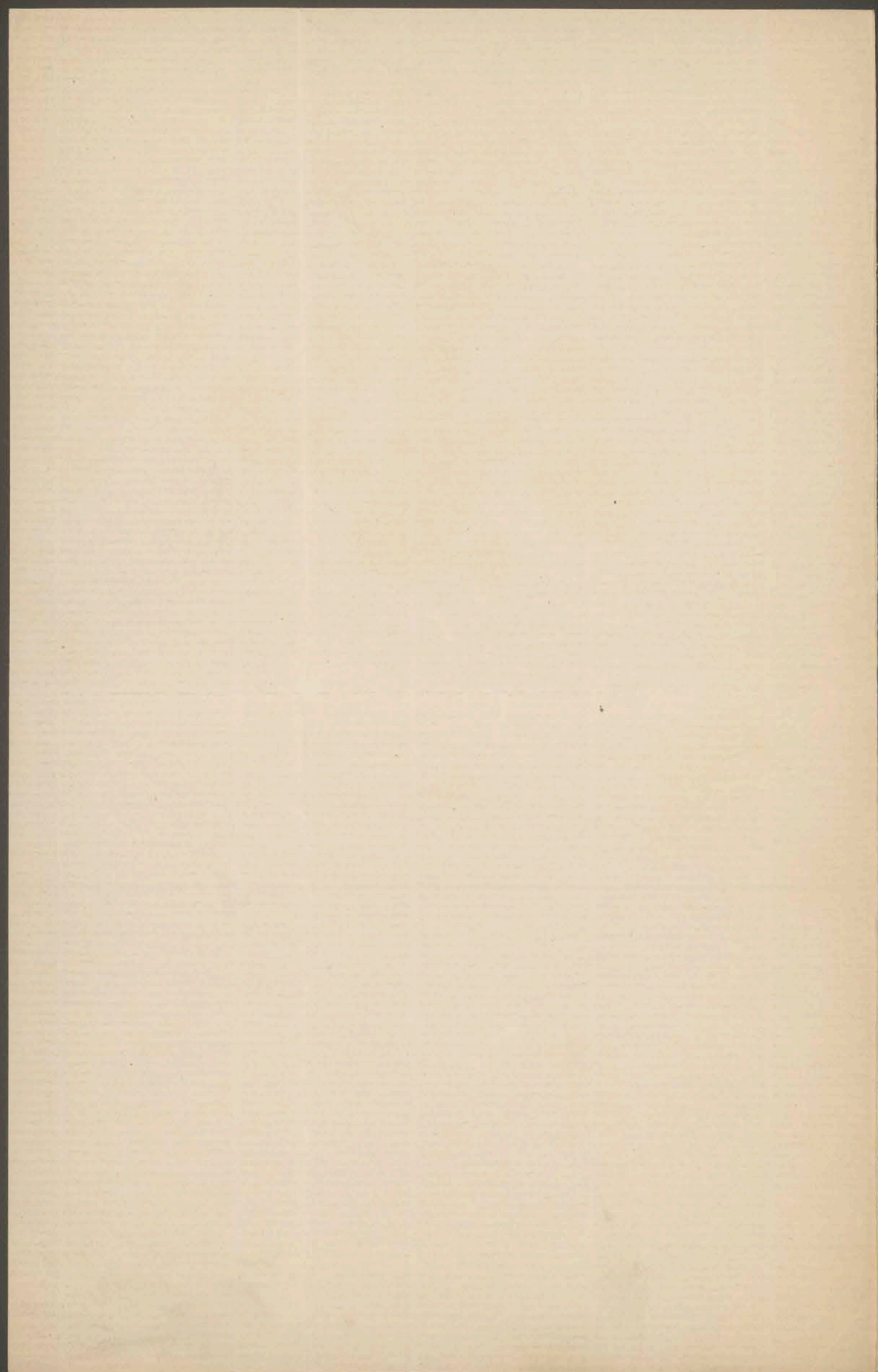
Wkródecie przysłał na Wystawę do Krakowa,
większy obraz przedstawiający Łaską kępe
pod Warszawą.

Za łaskawe przestanie mojego obrazu
„Wilanów do Wiednia serdecznie sta-
dam dzięki Szanownemu Panu przy-
xem z rozporządzeniem no wym roku i om sta-
dam moje najserdeczniejsze wyzercenia
możekiej pomyslności.

Łechujac rychtej, i pomyslniej dla mnie dro-
miedzię, i o rostęj z prawdziwym szacunkiem
i poważaniem.

W. Mulecki

000 23/1 1884



Warszawa d 13/5. 1884. 112



Szanowny Panie!

Za dwa tygodnie, Walsen w górach bawarskich i „Waltheusee przed burzą” proponowana cena przez Szanowną Dyрекcyj Towarzystwa po 80. Ktor. u. w. cykli wazem 160 Ktor. austr. wal: przyjmie, które proszę mi przysłać mekssem.

Drukuję sposobności zawiadania Szanownego Pana z Warszawy wystatem na wystawie do Krakowa obrar „Laska kupa pod Warszawą”, którego cena jest 350 Ktor.

a. w.
porozstaje z prawdziwym znaczeniem i powaraniem

W. Malecki

160f 15/5 1884



119 ²³⁴

Warszawa d 13 Kwietnia 1885 r

Ulica Wielka № 3.

Wielmożny Panie!

Dziś otrzybrałem telegram od Sranowicz
Pana, proponowaną cenę za obracek
pod lasem 50 guldenuów przyjmuję, nie
niądze proszę mi przystać pniekarem.
Łgocę wyrazić prawdziwego powdzenia
w Malekij

15/4 1885



[Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]

Warszawa d 18 Kwietnia 1855 r
Ulica Wielka N° 3, 118



Wielmożny Panie!

Mam honorawiadomić W Pana
że przysłane mi z kassy T. P. G. P. w Kra-
kowie, Guldenów 50, wyrównie pięćdzie-
siąt, za sprzedany mój obrarek, pod
lasem, odebratem.

Uprawdziwym ssa cunkiem
Władysław Małecki



117
Kraków 5 Czerwca 1886 r.

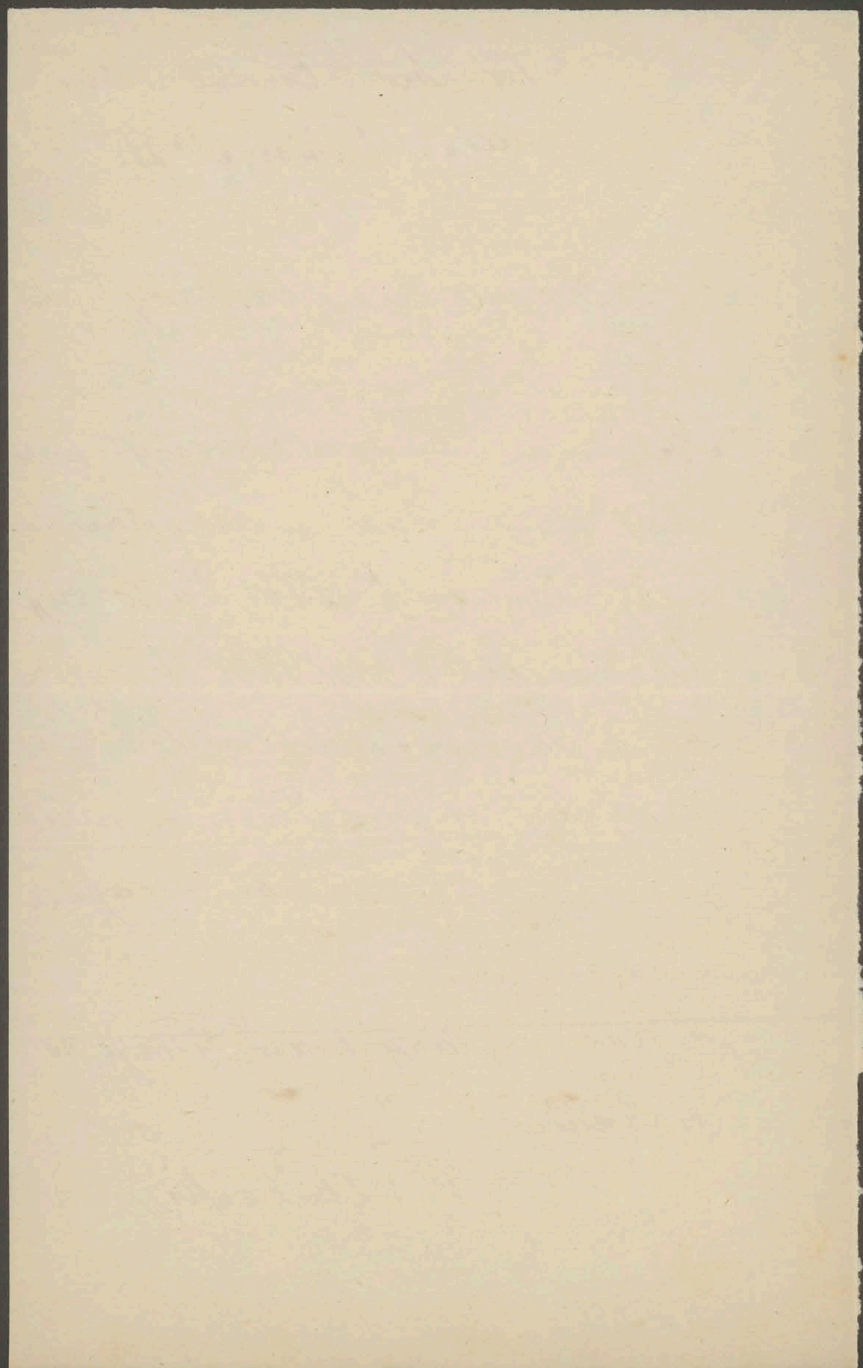
Ulica Lubicz № 21. 236

Pranowiny i taskawy Panie!

Niniejszem mam nasscżyt pros
Tać Ww Pana na Wystawie
mój obraz "Lasek bukorwy"
którego cena jest 1000 str. & pros
ba o umieszczenie w dobrym
miejscu, w przeciwnym razie
proszę uprzejmie obraz cofnąć
& wystawy.

Łączę wyrazy prawdziwego po-
wzania.

W Malceki



Warszawa dnia 28 kwietnia 1887 r.

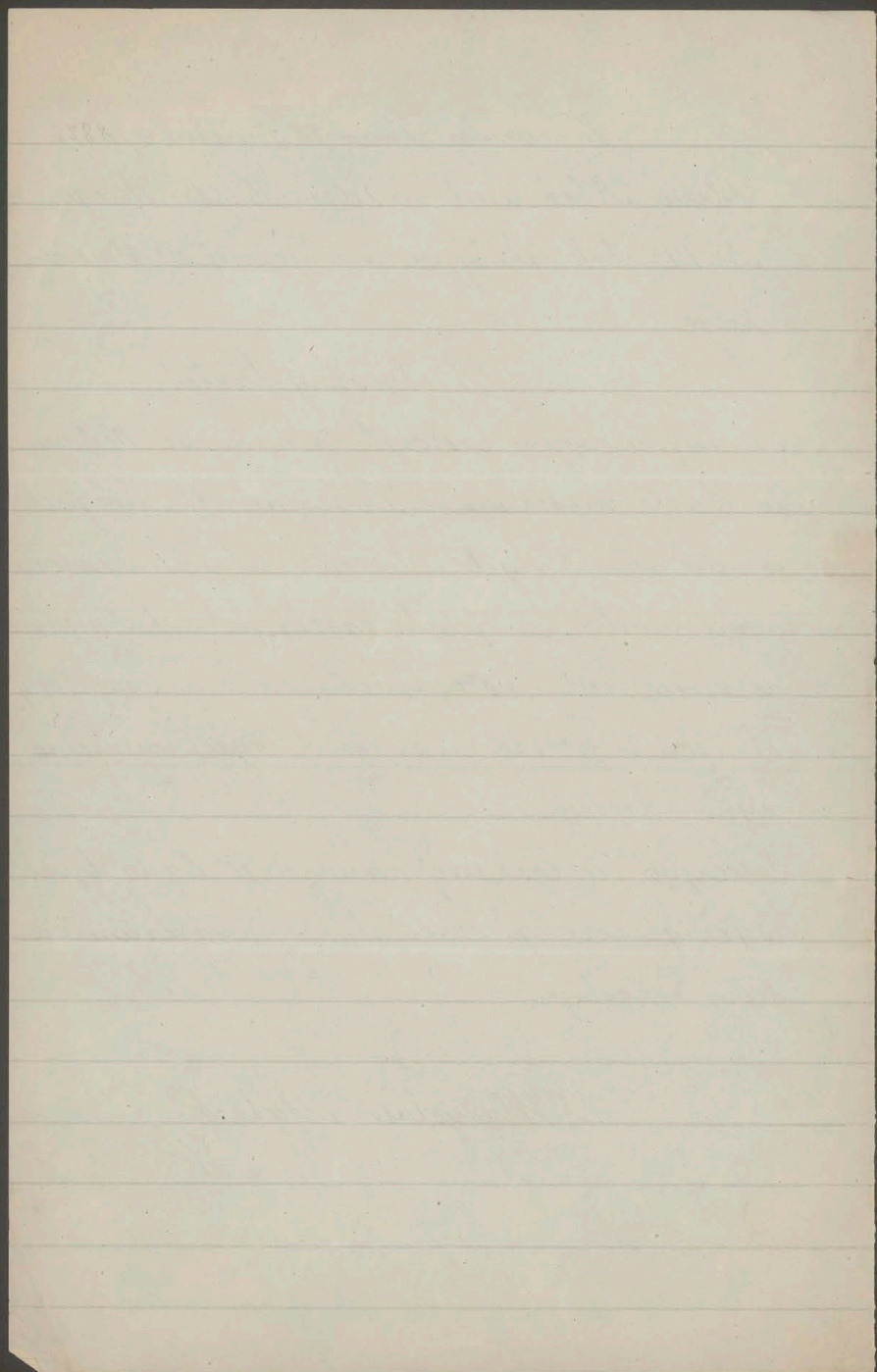
Ulica Aleksandrya dom H. Uruskiego
№ 14. obok szkoły gimnastycznej № Majew-
skiego.

Wielmożny Panie!

Niniejszem mam zaszczytawiądonić W. Pana
że obecnie mieszkam w Warszawie dla uregulo-
wania familijnych interesów, z powodu śmierci
mojej siostry. Gdyby zaszedł potrzeba pisania
do mnie w celu porozumienia się co do spiedzary
obrazów, to proszę pisać, pod wyżej wymienio-
nym adresem.

Polecając się taskawej pamięci W. Pana, także
wyraczy szczerego szacunku i poważania kła-
kiem pozostaje.

Władysław Małeckij



Warszawa dnia 5 Września 1887 r.

Ulica Aleksandja № 14, dom Hrabiego
Uruskiego.

Wielmożny Panie!

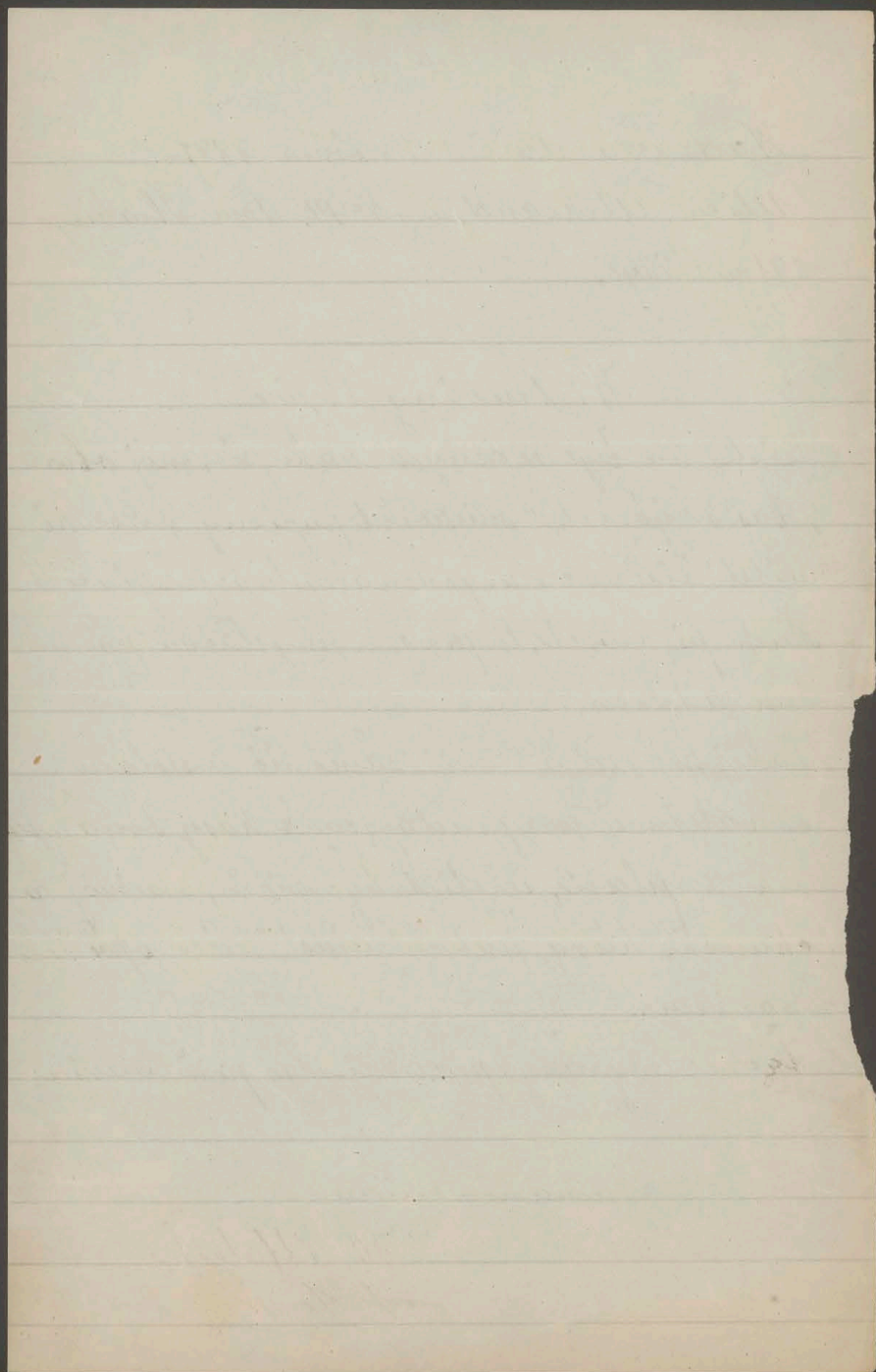
Teraz na tego rocznym aukcyjnie, mój obraz
„Las w górach” uciekał kupiony przez ko-
mitet różnego czonoego Towarzystwa przyjaźni
setek pięknych, to proszę przystąpić pod mo-
jem adresem.

Także proszę W. Pana zamówić u stolara
a należność przypadająca w kasę Towarystwa
w odpowiedniej kwocie, jeżeli to być może, na mój ra-
chunek, który natychmiast wrócić z podzięko-
waniem.

Łączę wyrazy prawdziwego poważenia.

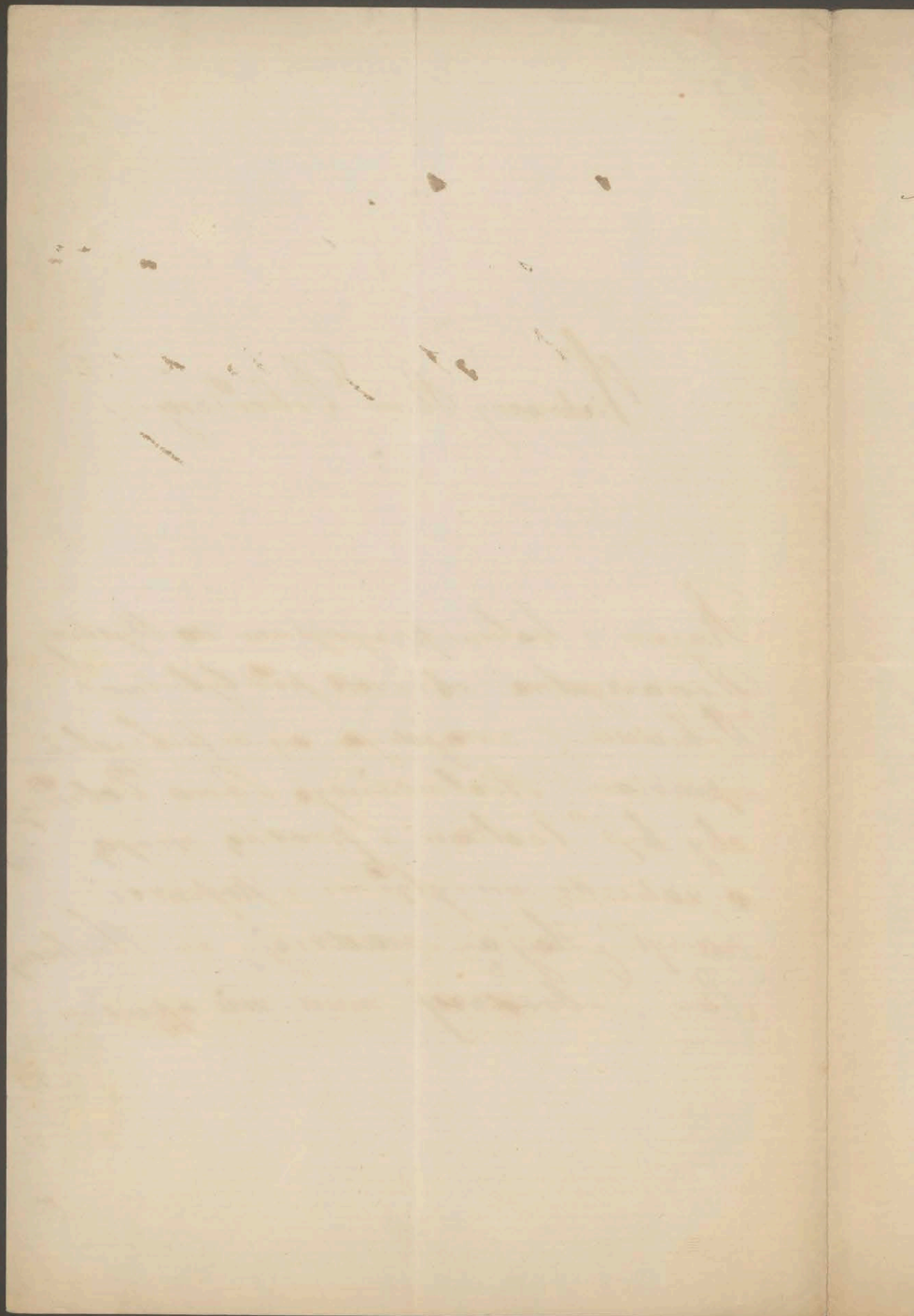
z uszanowaniem

Wł. Matecki
18/8 1887



Wielmożny Panu Dobrodziejcu!

Karom z listem przyjeżdżam na Wysłąz
 Towarzystwa obracem pod tytułem:
 "Dobrocie" zważając się o potrzebie
 uprzedzić Wielmożnego Pana Dobrodziejcy
 aby był łaskaw i prosił moją
 o patrzeć uwzględnienie i poprawę
 raury. Mojemu nadzieję iż Wielmożny
 Pan Dobrodziejcu mi nie opuści



i proste moja, prosta saerz.

rostajs z gubosini scamunsi.

Konstanty Maikongk.

Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page.



122

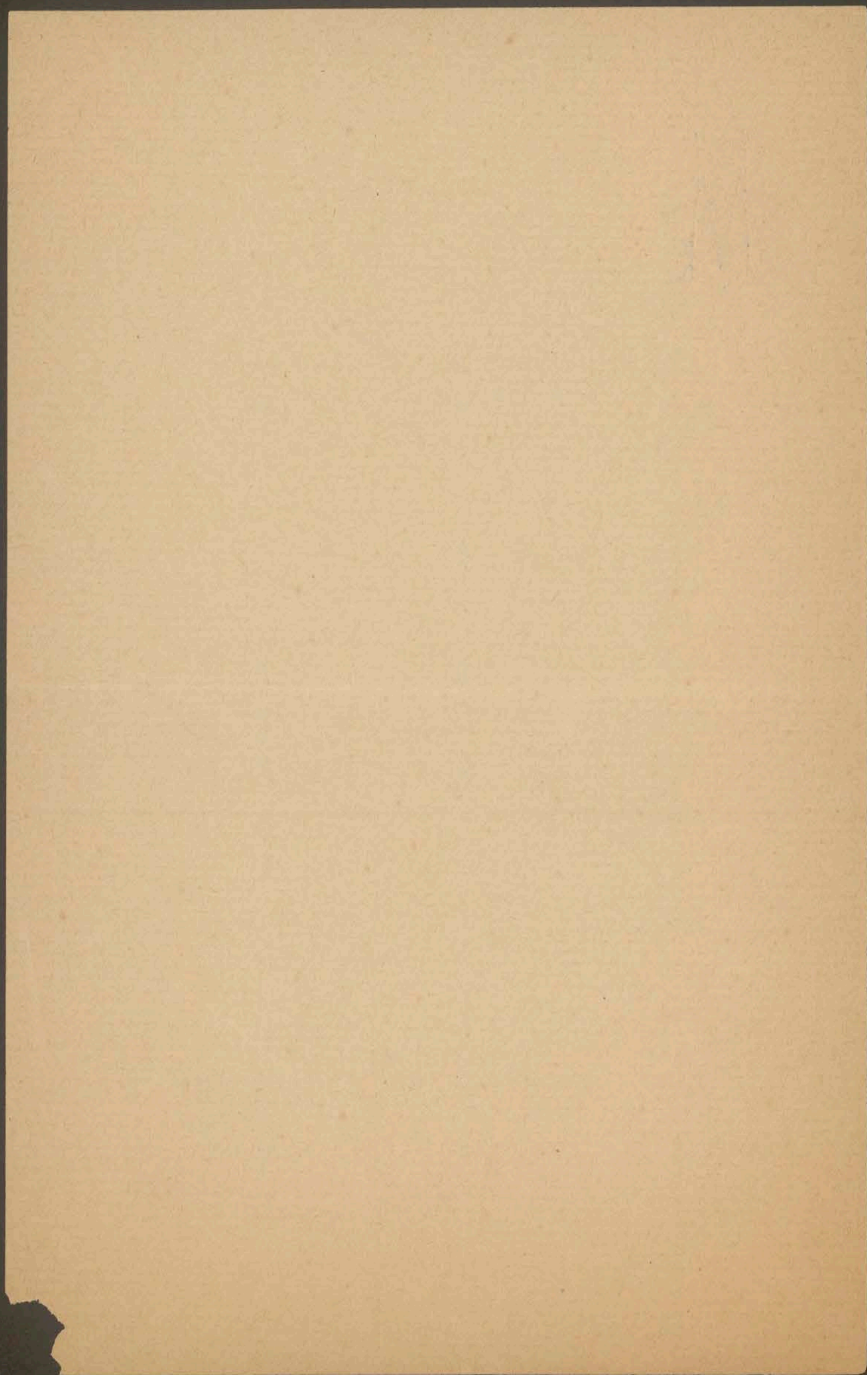
241

Wielmożny Panie
Sekretarzu!

Proszę Pana Sekretarza aby był
tak łaskaw i obrzek maj.
pod tytułem „Zadanki” oddawcy
tego listu wydać Karat

z głębokim szacunkiem
5

Konstanty Mańkowski



wpis 14/6 1886

Paryż 25. 5. 86.

123

242

Szanowny Panie!

Wyśladem do Towarzystwa Litich

Pisankach papiereni Bohdana Latskiego

w gipsie, ^{na Tobie tydzień} ~~pięć~~ niedestk, i inne

jednosterre wotta : figurki bronzowe

zonia. Cena papiereni zifarowego

jest 150 fr. a terra wotta 500 fr. slyk
zei kto chce zycyf w bronzie 1500 fr.

a w marmure 2000 fr. - Zonia 250 fr.

— Figury a ktorej pisten Penne

Prof. Gedomkigra pominij niedestk.

2 reambien

steje

Mariinskij

63 rue Monsieur le Prince

sof 19/7 1886

4853

Rzym 13 Lipca 1883^r

243

132

t. 3

Kochany Pannie!

W dołączeniu stała; a także,
 posetom piści gubernii na opła-
 cenie subskrypcji - przysła-
 ła piści na rok 188³/₄. - Rzecz
 kani: pow. z dołączeniem mi-
 listki wstrzymać się nastę-
 pnie mojej listki, bowiem
 w past, dla wyznoszą się z
 Rzymu przed górami; więc list-
 ky mnie nieurząd w domu.

poizwoli przez nieodrzeciem,
w depozycy byto i jest mi
tracię temu przybros... Mia-
tem nadzieje iż się do tej
umowy przez sprzedai tej
prawy, ale adaje się iż tracię
hędic urzyci wstrout eto myśle

Poruczy . wyrokien
Dumiraniem

H. Narzewski

1883

Przym 22 sierpnia 1883 - 244

Szanowny Panie!

Przed zezwoleniem wyodrębnienia postulatem
pięci guldenerów na opłacenie obrazy
na rok 1883 $\frac{1}{2}$, Włóczę zapewne się pan
jej otrzymał. — Dziś donoszę ci powro-
citem do Przymi, i prozę o przysta-
nie nowej obrazy, zaraniem o dnia-
wienie jakże prętem w obrazy wst-
ła estonkieu będzie. —

Oraz mam honor zawiadomić ci,
potem wyjechał i Warszawa na wy-
stanie Krakowską jedną z ostatnich
moich prac, p.t. "Chryzost" napisanie w
marmurze, które było wystawę tu
z Przymi do Warszawy, na wysta-
wę mającą powiększyć dochód na wy-
budowanie domu dla S. L. S. Pichrych. —

Niniejszym mam uroczyt upre-
 niać honorowego pana, o poświęcenie
 mi jak najdługo w miarę, i o
 Tarkawie umieszczenie w dobrym miej-
 sku, tj. aby było góra siewiatko gładko
 na lewy stronie brzoła, jeżeli to be-
 dzie mielibyśmy być tym wako bardzo
 obowiązujemy —

Z wyznikiem powrotem

Hippolit Muraszewski

via del Babuino N° 158. pp.

orpo 9/9 1883

Rzym 27 października 1883.

129

Szanowny Panie —

Dotrzymał się mi od p. Menowskiego że popierze
 się „Chryztem” i wydzia się mi do kilku
 tygodni na reytowanie; wiadomości te wy-
 ciskał w „Czwartku”. — Pozywnem tedy z
 dniesieniem o cenie, która jest (jeżeli)
 siedmset guldenów, t.j. cena ostatnia:
 a nie wyzyskałszy tegoż — w
 rany t.p. podzięła cena 850 guld. —

Jeżeliby t.p. nieobrotu nie przesunę-
 prowidym najspóźniej o Tarkawie donie-
 szenie czy jest bardzo obudowany; co bar-
 dzo bydlę mowa, bowiem najspóźniej ci co
 pakują, nie wiele widać sobie trudów a
 otworem obudowaniem się. —

Akceptacja przez Tarkawę powinna przy-
 stawać — otym razem. — Proszę odłożyć
 przy jakiejś okazji, bo przesyłać dro-
 go kwoty — powrotu. — w którym Panu
 i cenię

Babuino N. 158 pp.

27/10/1883

H. J. Macneuf.

[The page contains extremely faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the paper. The text is too light to transcribe accurately.]

Maruszewski

140

Do
Szanownego Komitetu Towarzystwa
Przyjaciół Sztuk Pięknych
w Krakowie.

Niej podziwiany, śmielam się najumierniej
do S. S. T. P. P. prosić: czyby nie uwzględnić w mojej
chęci pomagania użytkom, przychylając się Kra-
kowie do wykupienia jednej z moich prac,
znajdujących się w ustroju wystawy sztuk
pięknych, a mianowicie: marmurowego po-
piernia p.t. „Chryzylas”.

Będzie obecnym w Krakowie rozporządzi gma-
ny p.t. „Horner”, potniekuje na przeprze-
wadzenie tej pracy doświadczonej Gunders-
ny - a je niewłaściwym rozporządzeniem, prze-
de pragnęłbym sprzedać wypracowanych jin-
prac - powiększyć go.

Jeżeliby więc Szanowny Komitet uważał
pominięcie pracy na odpowiednią do wykupie-
nia; niniejszy dla ustalenia wypra-
ty, podzielił na dwie połowy. - Cena, jaką

możliwie najniższą potęgę mągi - jest 600
guldénów. -

W nadziei, że miejscowe na takie nie-
chęci Szanownego Komitetu eu wykapienie
z niniejszym propozycją, poradzi i Wyse-
kiem powzięciem. -

Styczeń

Hippolit Marszewski

Przem 8 Grudnia 1883 r.

Via del Babuino N. 158.

131

wp $\frac{24}{11}$ 1883

wp $\frac{1}{2}$ 1884

Bygm 15/11 1884 247

126

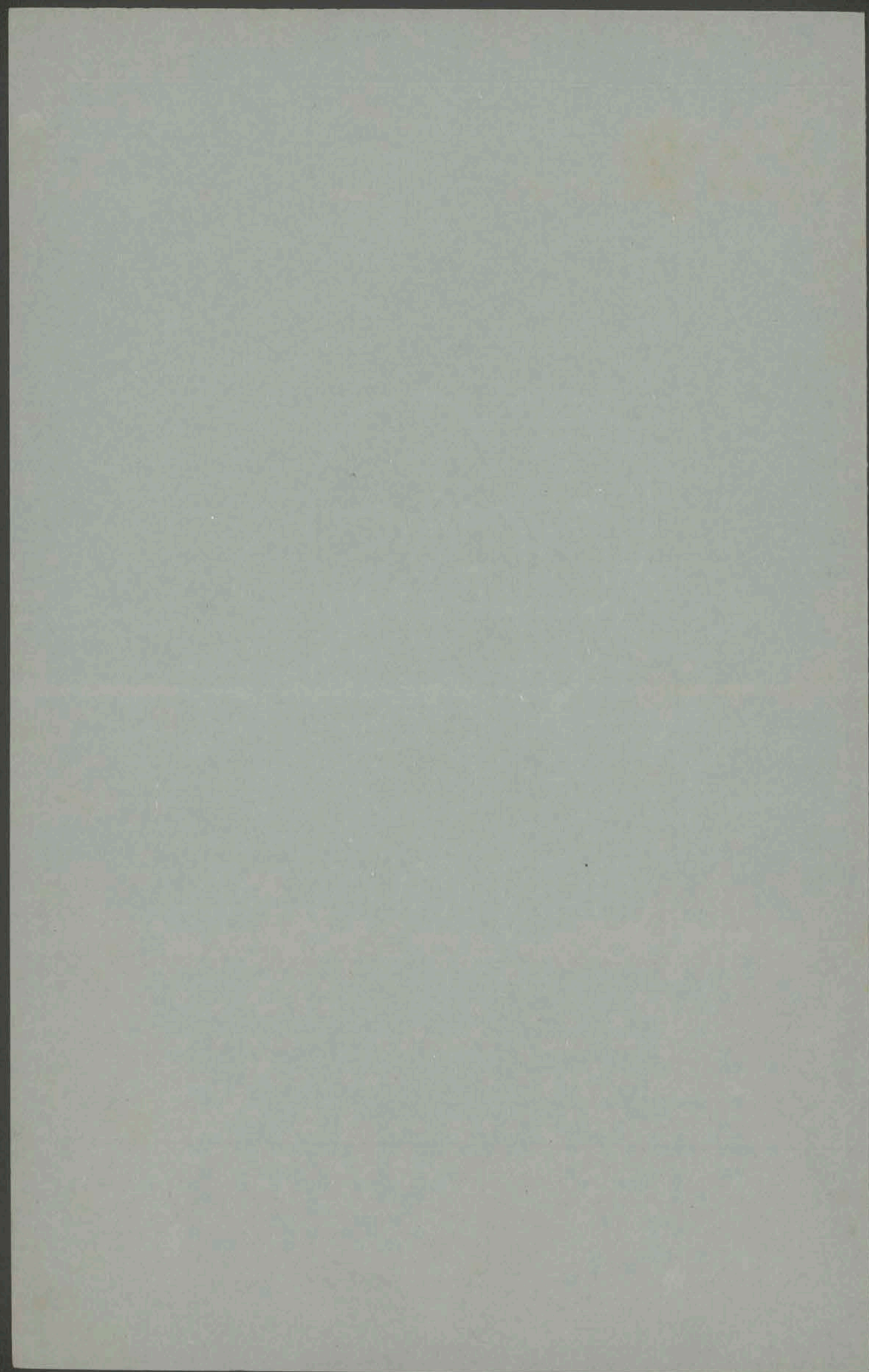
Łaskawy pamić

Spodiewając się iż się może jest
potrzebnym w prot. do Wyroku
Towarzystwa oświadczenie, iż przy-
muje udziałem mi - wniest
kupon - przywrócić dotychczasowe wizer do
niniejszego listu odpowiednio do kła-
recy. - Upraszam wczajem najprz
mi Łaskawego pamić o spieranie przy sta-
nie pieniędzy, jestem wujek wistny w
loty, posiadany mi jest najinny gr-
zli. - Potęgię się Łaskawej pamić
pamić - Była wujek powodzi
wujek Kucen. -

H. J. Nowoselski

19/2 1884





Do
Szanownej Dyrekcji Towarzystwa
Przyjaciół Kłód piśmnych
w Krakowie -

Niniejszym mam zaszczyt prosić o
udzieleną mi w Krakowie pożyczkę w
kwocie 140 zł. - na papierze Chryps-
tura z marmuru. -

Przyjem wyrazić najniższe po-
dzękowanie - pozostałe
z wyrobów państwian.

Hippolit Marcewski

Przem 15/10 1884 r.

- via Del Bobuino 188.

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

249
Rzym 5/V 1884r

130

Szanowny Panie!

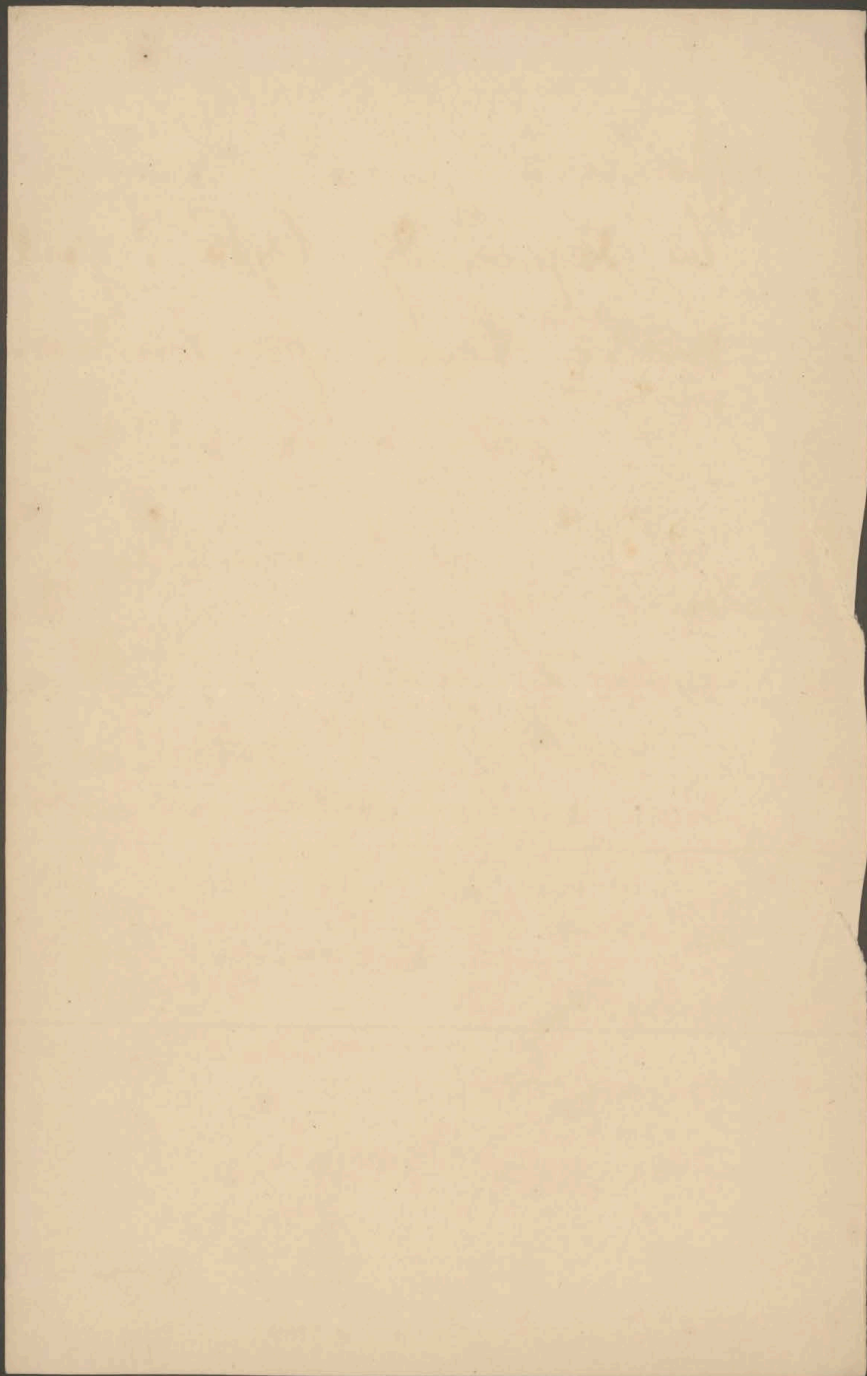
Sta przypadek potrzeby - mam
rannyt uprzedzi szanownego po-
na o adresowanie domnie
listów w następujący sposób:

Angolo Della via Gaeta e del
Viale Castro Pretorio. (Macao)

Przyjemnie wyrażę pro-
widnego zasanku i powa-
żania - szczerze.

Hippolit Marczewski

Włtimo Siemierowski -



Przym 16 Siecp: 1884²⁵⁰
125

Drogiemu panu!

Wielce wdzięczny jestem za
zaproszenie, które otrzymałem z
Lwowa - a osobliwie wdzięczny
jestem za - gdyż trzy lata temu, prze-
jście przez Kraków. - Jednak
i korespondencyjnie jakeżbyśmy się
mi między sobą umieli, powie-
dzieć do k. pana te same słowa i
dziś ośmieliłem się udzielić do niego
w jednej kwestyi:

Wiedząc że panie i redaktor
mi Krakowskie Towarzystwo
gdy przywrócić, na papierze „Chyba”,
i na papierze Janu Matejki. - Oho,
pomimo przegranej aby wolać te

przedmiot, a obciążający je dług
- ewentualnie nie dopinając kłosek.
Zaczy wyjechał, i z w mojej, a
której tylko wyrażenia dług, lub spie-
dai takowe uwolnić może. - Czyby
leży Łaskawy panie, nie znalazł
się jakiś sposób, ewentualnie ich spie-
nizienia? Wiem z opinii - że nie
zajdzie kłopot - aby do tego się nie
kwalifikowały. - Gotowem odstąpić
Komisarzowi, i choć cena nie jest kon-
kretna na nich narzeczona, jednak i
z tego bym coś odstąpił, byłoby no-
wemu zastąpić stare. -

Niewiaryk. pan. w jakim
partem strachu, a ichym Go los
określają - czy imiennie - to-
kie mi narząd. Jednak mam
do białej przekonania, że w

nieceni tu nie gneme, i w kandy-
 nacie, przysię o równości kresów. —

Raczy wybaczyć mi pan moje
 natęczenia, ale jęstem. cudewotliwym.
 obywatelom rodnym, wiece męstwem.
 męstwem irodkiem utrzymania;
 preto musze krotaki w rymu-
 ide i strony, aby co i wykrotaki. —

Niemiem niestety niezomego
 w Krakowie a ichy iis o popar-
 cie wdai. Wiedze bawiam iie
 nie na iwiecie bez kontinacji
 iis niedzię, — a h: pan los-
 konata do rymu, i: diwiez-
 ne w wroscenie iis do obięz
 na ste mi nie waimie. — przy-
 czem duna sobie iie bez adpo-
 wiedi. muis nie natow. —

Lycie wyrazu

grandineye povera
perstaje - Wyndia.
povera unie.

Hippolot Maccreschi

Angelo della via Gacta e
del Viste Cestros pretorio
(villino piemondese)

vopo 4/9 1884

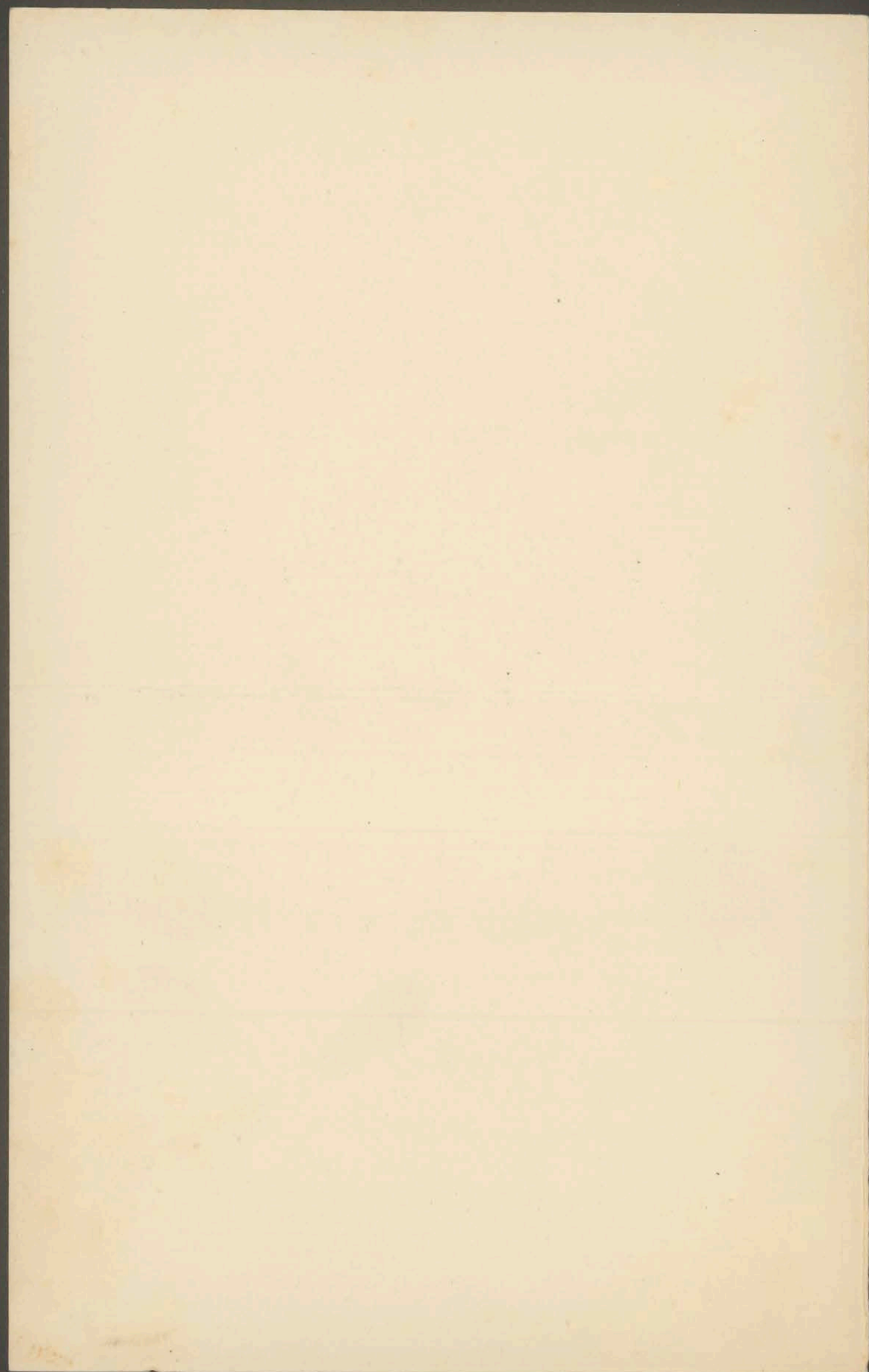
Reyn. 8/14 1884. 124

252

Lernauy Pierre

Litt. parisiens, y compris
des débuts, en 1884.
et maintenant, des
travaux, et dans les
travaux, maintenant
de p. prof. Godefridi.
Paris, par les
et par les
; par les
Litt. parisiens

Alfred. Godefridi



253
Rzym 24 paździer. 82

Mój Łaskawy i Dobry
panie!

Nie pojmuje pan sta-
man w tem pytaniu, że je-
stem emigracyj braci: była on-
ny Łaskawy panu swego ko-
respondencyj... ot i teraz, pro-
szę tym dowiedzieć się z pana,
czy wiadomo panu kwestyj co
kuję mojego.. Proszę... być
zakłamaną i czy jeszcze...
Siemam bowiem z profesorem G.
domskiego iadnego ekspozycji, a
pragnęłbym wiedzieć jak naj-
bardziej czy i tego w Berlin. Nie
Łaskawy pan. wie co w tem wzgl.
wie i by mnie o tem dowied.
Je zapewne w Berlinem cennie

[Faint, illegible handwriting covering the page]

bedy. wracon d. Kowji, le w pma
 jeidie pna. Kowkoiw ostiia
 Lorkowayz panna pnaprowz
 i podistuje. Ma en mozi na
 gredow. -

Jicli minie - pavisit bym
 o jeb. najiny bryz wiadomosc.
 Podrowiajzje ten. panna - p
 rowzje - wyposicik. pucuntis.

Lippolt & Marraanti

Angelo via. Greta e Cestro
 pretorio (Villino Lombaratti)

of 20/10/1884

the amount of the ...
...
...
...

...
...
...
...
...

...
...
...
...

134.

Do

domowemu panu Adimukta
Towarzystwa przyjaciół sztuk pięknych
w Karkowie

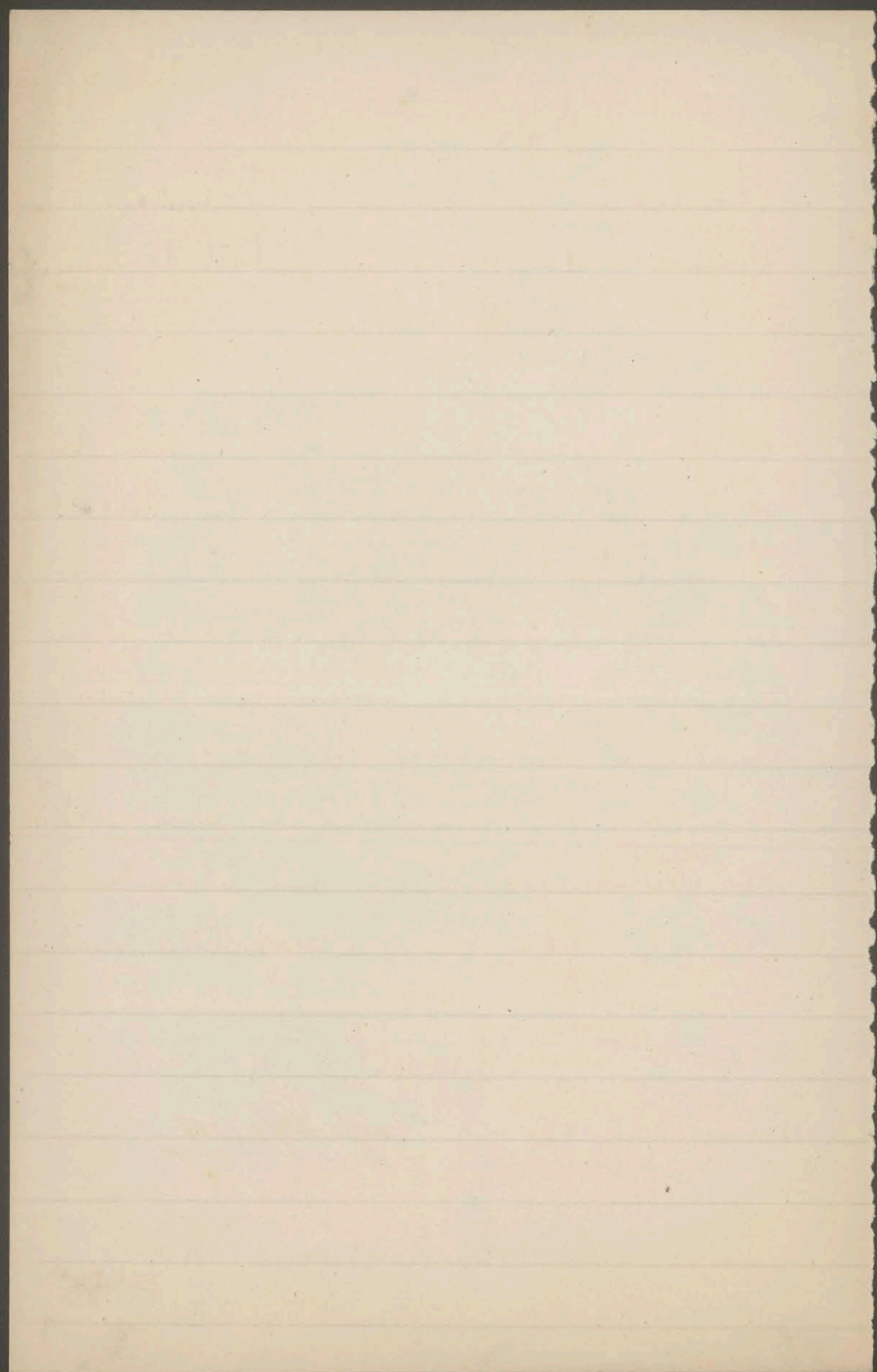
Mam nadzieję uprosić pana. pana
o łaskawie odwołanie mi potrzeb
Jana Mielżyńskiego - przedko-ucieczny
w bronie, który się znajduje w
kolei Karkowskiego Tow. Sztuk. Pięknych.
Łapewone parcia w której był przytany
znajduje się na stacji, więc odwołanie
nie decydujemy wcale nie ulegnie. -
Pozostaje z wyjątkiem powianca

Kipold Marcewski

Warszawa 7. 21, 85.
viii

odp 24/8 1885

- Jerolimaska ul. 23.
dom Cieszkowskiego -



Warszawa 28 Wnemia 85.

133.

Laskawy panie!

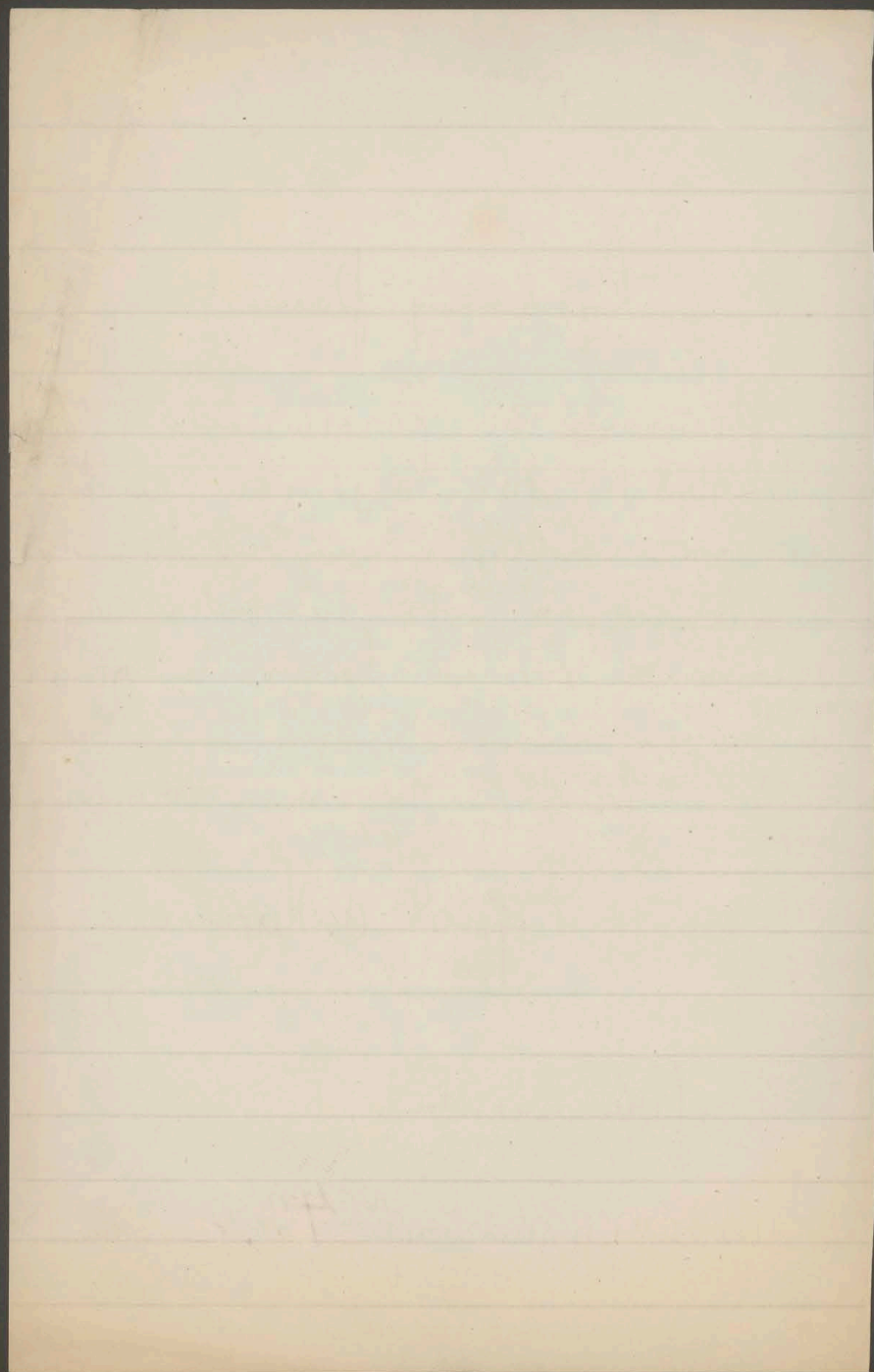
Przebieg na stanowisku (portret
J. Metyki) przed tygodniem. W od-
rodzeniu i koleji, i majdaj's is umie
Nie musimy odbrai na tydzień i pół
pajuda do Warszawy, boiem. nie by to mnie
na domie.

fortej i wypożyciem powinnam

Ripart Marcenki

(adres do kładowy)

Jerolimskia № 43, mieszkani 18.



Do.

Dyrektorze Towarzystwa
 przyjaciół literatury
 w Krakowie!

Niniejszym mam zasnąć zawieść
 mić kasa: Dyrektorze ie dsi wko tuj.
 ekspedycyjny pnie Tow 2 Sp. w Warsza.
 wie, obna olejny Wojciecha Piechowski-
 go swajca mojego, ktory mienkuje
 na rosi prosit mnie bym ty kwejsz is
 wojed. Obna p.t. podbiór praciot w cenie
 200 guldens...

We wnytkich kwestjach jakic by is adwonty
 do tego obnanu - jak i poriadniczeni ad-
 bionu - kamow. Dyrekcja bskie Taszkawa od-
 niesi is wprost do samego autora. Woj-
 ciecha Piechowskiego w elosawne-
 wie przez NTawę gubernia proekta.
 Obnan jest w ramie wozowej i odpo

wiedzien. futerale. sig: na parca W. p.
 przyciem mam wensyt przyciem waz
 nazy wyposkiego horcunka: parca-
 rania -

Hippolit Mawcurski

Kobna № 10

Wronowice 9 16/ VII 1870

Wzrost jest na Wyższym Korym

139

Wiedeń, Apffelgasse - 3

258

dnia 16/11 85

Kierowni Wydziału!

Pragnęłobyś z tobą rozmawiać, i pochwycić dla mnie werso-
mia, kierownego Stawianych, do przytoczenia pewi maich wa-
wydanie, ośmielitem się przygotować jidow i uchisać, że jid-
mek sama jidow do Lwowa, obawek być a coby, coby ma-
pracu, bardzo uważnie, Duchey, aby mi powołata wydanie
go jidow w Lwowie, a następnie rozporządzenia udele coby
dużo. - Ośmielitem się iż się praktyce miej Duchey, radoco
węgrii Lwowski i czerkasz, jej kłopotow i kosztow
pucy, thi, pracu, uproszenie, aby zachacata wydai wstawi-
rozporządzenie, do Lwowa.

Pozostaję z wyznaczeniem szacunkiem

Melanie Janszyn Messalaska

wsp. 19/12 1885

Do

Prezesa Wydziału
Towarzystwa przyjaciół
Klub. Piłkarskich
w Strakowie
Subiennice



138
Wystaw 2 obraz
nr. 138 259

Renowned Lawrence

Proszę uprzejmie
szanownego dyrektora
muzeum adreśtać moje
skargi. Proszę i tak
skądinąd się nad wystawie
tęcej nad oraz szczegóły
nie omawiać, o ile
to nie będzie dla ma-
nowego Lawrence

нидегадунне, як
кажыцца дрэй -

Порастаея з
глыбокім саамак,

M Messelberg

Нідеме
Апфельгаске - 3. -

мысць 19/2 1886

M. M. 2.

Wieder $\frac{12}{11}$

137

260

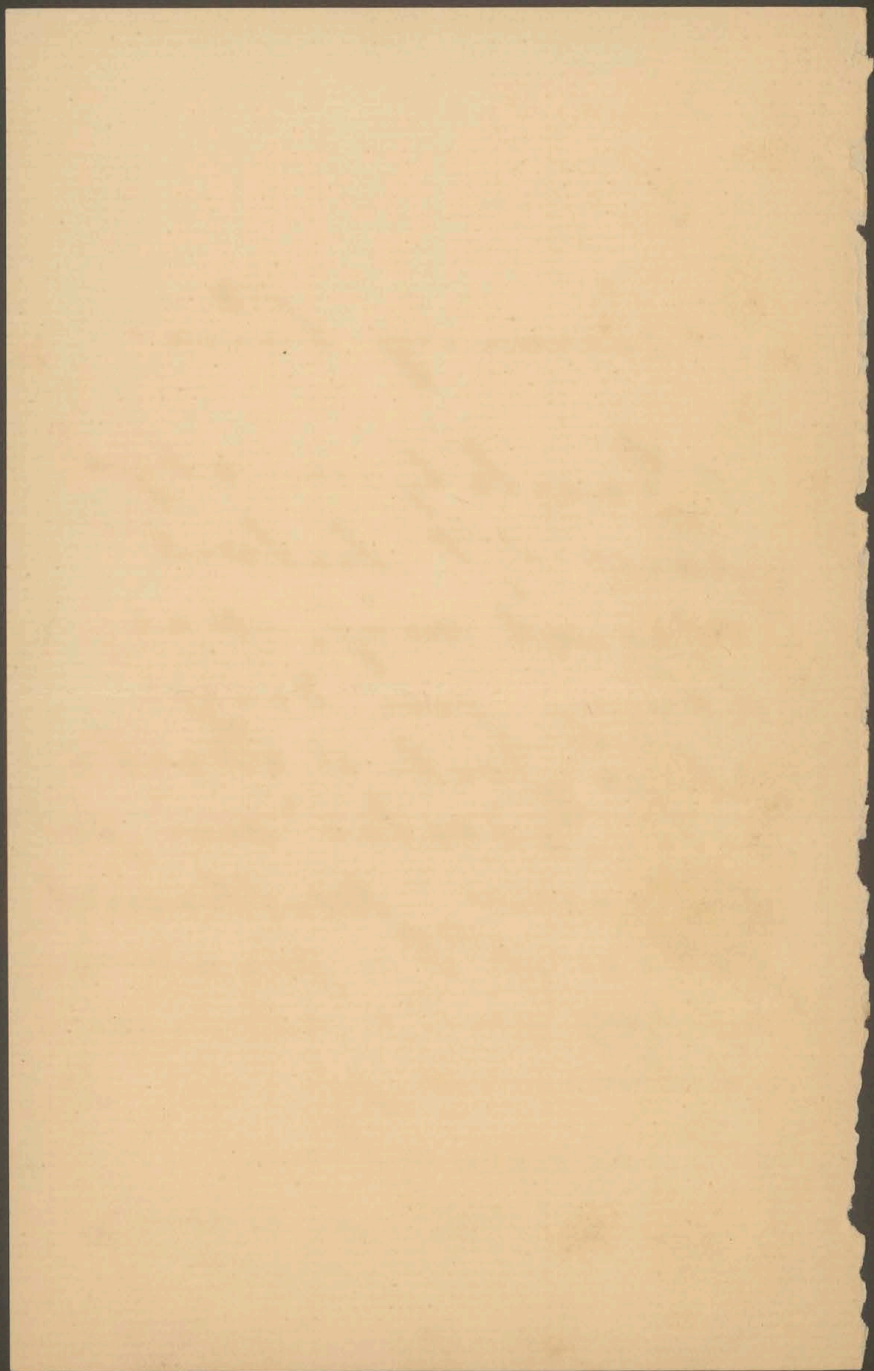
Seemanns Brief

Prasitahyue skyo'
Jann hylt lachaw
abroch moj, nae
Admy jeni daceje
styo ject w Trocho-
nie, adetes mi pad
adnessen - Metternich-
jesse N^o 5 - jessene
upreijune o skoname
opkavanne ju

2 Seemanns

M. Mevvelochy

Wfs 14/11 1887



261

Kuriera d: 28: Maria
Zgoda N1 1884.

Szanowny Panie

Przeiwziętkiem, wmiennem bliżej
S. Panu dziękuję za łaskawe udzie-
lenie mi objaśnień i wiadomości co
do przedsiębiorstwa konkurencyjnego w
obrotach w Warszawie.

Nie chcę wiedzieć o tem i
konkurencyjnej artyce nie żądać osobliwie
przeproszenia.

W roku bieżącym spotkamy się nie
zapewne tego roku, a może następnego

Se. J. Jan nie odmówi nam
pomocy w udzieleniu szczegółowych
wiadomości o naszym zamiarach
wielkonożach, tak krakowskich jak i brow-
skich, z kłótni wkradając się
na Se. Jan straszkos w z. my.

Zaproszenia Fontana rzeźbiona w Krakowie.
Zaproszenia tena od sprawy ogólnej do
mojej osobistej.

Od roku a może i dawniej sporządzają
na krakowskiej rytmie dwa moje
obrazy: „Serenada“: „Falechy“

Obyś zapytuje Se. Jan czy jest jaka
kolwiek nadzieja żeby mógł mi kląść
z nich dotąd za darmo a w następstwie

sprzedać go, czy nie, i czy ratem
 opłaci się trzymać je dalej w Krakowie,
 orzekając z ukupca, czyli też partemien-
 sy marny nadzieję, uwrócić nadziei
 zuproszenia. Tu Tu. Szt. Jak w Swornie
 i sprzedać je tam.

Kracie gdyżby S. Jan ogłosił się myślenie
 jest rzeczy lepszy, antykatem siebie S. Jan
 prawić w wiodącym temacie najpierw
 dowiadujemy które subgeram a
 wartyści. same obrady, z certifikatem
 iaki takie przymi.

Byłby S. Janu bardzo obowiazany
 gdyż zachciał mnie obpisać dokładnie
 Co w temnie stowacia, tworzenia
 wytatny w Swornie, a moie, imyż
 wytknył miast. Austry.

Jemu jedna prośba. Bardzo bym
 pragnął mieć fotografję z „Polską”
 Czy by Sr Pan nie chciał jej złożyć u kłosey
 z fotografów Krakowskich specjalnie
 ten by najmniejszo w wielkości pi-nię
 wyżej 20^{te} centymetrów w cępi wyżej,
 a następnie przesłać bez podklepania
 w łowce do mnie. Kwesta materialna
 z wdzięcznością ostatecznie bym
 oddał.

Nieprzepraszam niepowiedzi na obawie
 że Sr Pana być może sprawom
 a przy sprawach. Żalgeńca wyrażę
 prawdziwego szramku

Julian Margyński
 Dof 18/4 1884

13 Avenue Fochot ¹¹²⁴ Maja 1883
Paryż

263

149

Stanowna Dyrekcya

Po zakryciu Wystawy w Wiedniu
obraz mój Sara wystawym
będzie do sukniennia do Wystawy
w Krakowskiej. Polecam że za-
tem kaskawej opiece Panów: ros-
nier mały studjii „Stora Stora
która z Warszawy będzie wystaw.
Liczeniem jest mojem naggoretym
zostai cztankiem Towar. Krak.
i o wpisanie proszę. Należność
przy pierwszej sposobności służy.
Polecam się kaskawym względem
Stanownej Dyrekcji

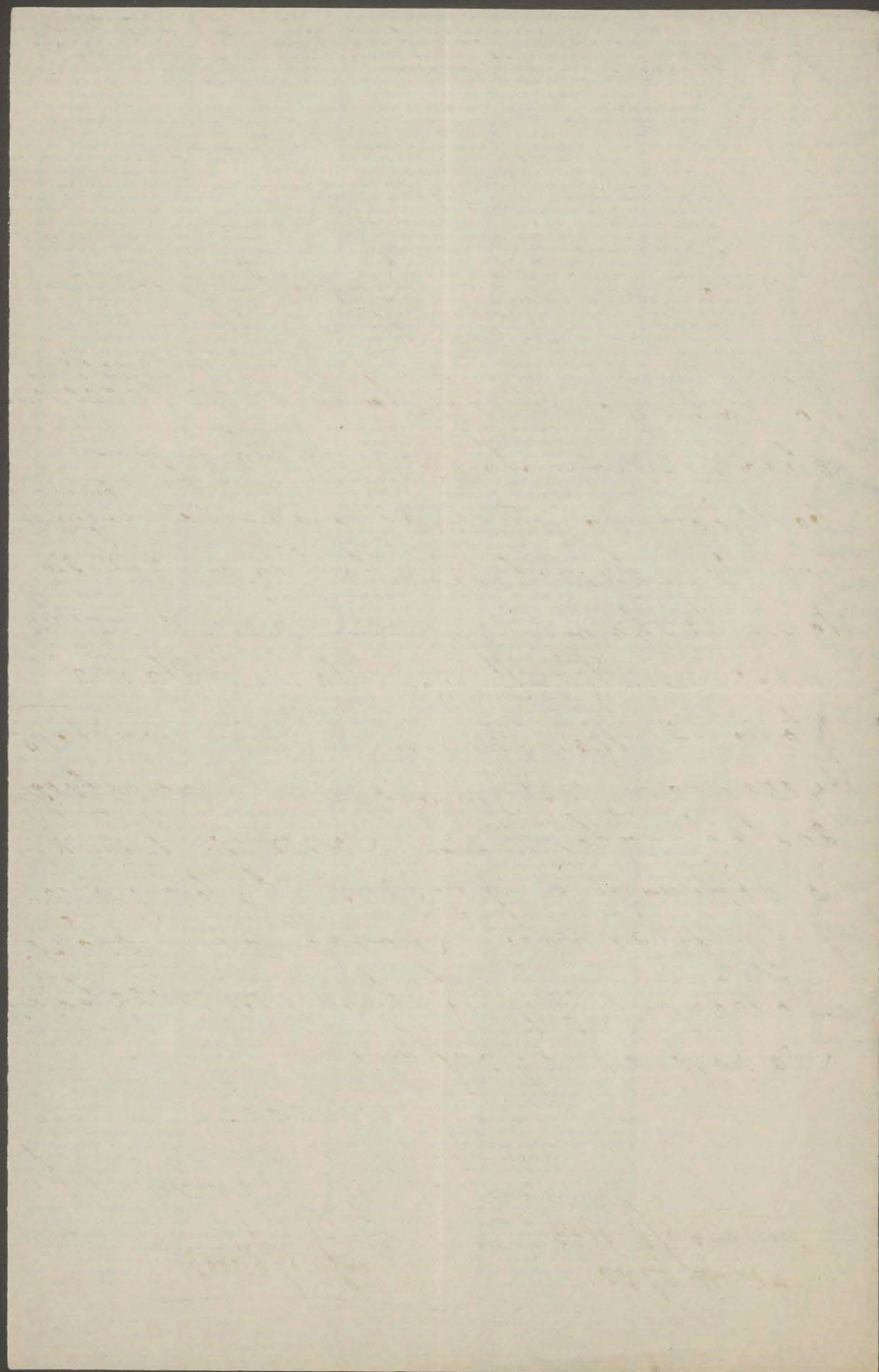
stuga

Pawel Mermart

podano 5/6 1883

akt. # 6780.

wsp 5/6 1883



Paris
13 Avenue Trochat

264
G. Czerwik
83

150

Szanowny Panie -

Otrzymał z wdzięcznością
akcept na moje imię. Nie posi-
dam S. r., w nadziei że się obrachun-
jemy jeżeli coś mojego, wam
nabyć Dyrekcyj.

Nowa Starca za pięćset reńskich
sprzedany być może.

O uszkodzeniu wamy na piasek do
właścicieli kr. Mierowej. Chciałby
jej przytem dnieć jak długo
sąs. porostania w Krakowie
stosownie do zadania. Szan. Dyrekcyj

Ocekując Pańskiej odpowiedzi
pozostaję z wysoce in. powa-
żaniem

szan.

Tawet Merwart

nr/6 22/6 1883

[Faint, illegible handwriting on aged paper]

copy 1883 144

PAUL MERWART

13, Avenue Frochot

265

Stan. Panu dzięki składa co
mily odezwy. Do hr. Mirowskiej napi-
salem o zostawienie sary do Oktober
w Krakowie. - W Grudniu zaś będę
miał w Pesacie obrar większą. Wtedy
stałta i mógłby do Krakowa być wy-
stany. Stony Starca gotów jestem
zbyć a ustępowem. Jeżeli zaś nie

Do smaku, postaram się coś
innego sprzedajnego przystać,
kiedy paś, to trudność wielka.
Obawiamy jesteśmy portretami i
freskami. Na jedenastej Wystawie
mam w tej chwili obrazy, inni
są tu na prowincyi, ale więcej nagrodzi
które niewiem czy stosowne u
Państwa. Za wskazówki wdzięczny
bądź & wysłaniem poważam się
P. M.

27 Lipca
83

13 Avenue Trochet
Paris

Główna Kasa System 48 do Par.

Szanowny Panie

Dowiaduję się iż Pani Miłostko
bardzo chętnie obraz swój ^z Sara
sprzedanym widziała, a natomiast
jeden z moich ostatnich nabyła.

Owizgkiem moim donieść o
tem Stan. Dyrekcji. Przytem zaś
donoszę iż z Berlina wystane
pod adresem: Permanente Kunstausstellung
in Krakau, sukienice

5 obratków z których 4 moje
a 5^{ty} Stan. Chlebowskię. Za obra-
niemotakame urzędmiennie pro-
szę. Żeeli zaś Stowa Starca nie ma
pryścisłości, najmocniej upraszam o
wystanie jej (natychmiast) Żeeli śmiało
prosić do Société Hongroise

des Beaux-Arts à Buda-Pest

Sugarut 81.

I miern tu jeszcze sataczyć
 listek do pani Chlebowskiej, Młoty
 do osu miejscem pewny.
 Składając wyprawy powołania
 i wdzięczności

Janet Mervost

wpół 8 1883

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.]

11 Sierp.
873

Laskawy Panie

Cena obraru sary była
u mnie siedem tys. reńskich
czy 15 tys fran. - Pani Mierony
zaś nie żąda więcej czterech
tys. reńskich. Tyż się sta dobre
Tow., aby się interes porząd
na warunkach jakże samo
obierze.

Wiem że Hg. Tow. prosi
P. Mierony o użyczenie im
sary w Oktobrze.

Moje cztery obrarki są
po sto pięćdziesiąt reńskich
- Ważkie morebne ania
sta Fran. Tow.

Toupin (G. uice Chaptal
 Paris) opisał przepisaną
 fotografię wure Sary, ma
 także mniejsze fotogra-
 fie Sary w handlu.
 Czyby się nie dało sprzedać
 u miejsca? Ładną ilość
 mógłbyś wziąć wyciąć.

Podróżuję najpierw
 w stronę. Tęsa do
 z wyso. powarane

P. Mermest

wojo. 17/8. 1883

185

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Przemny Panie

Od 1790 prz. miesiąca
już kilka tygodni uptyknę
w których nowe Typy Dary
kie tu u mnie na świat
przyszły. Dyby się tamte
dawnie ustąpiły, wystet
bym teraz nowe.

Jeden z moich obrazów
Clairette (diewczynka na
skale nad morzem, bawiąca
się muszlamijodebrata
medal, w Wersalu. Naj
własny portret przysięty, do
Wyst. Narod. która się tu
otworzy 15^{to} Wierśnia
Niech to są w cenie państwa
z wyrazem szacunku
i sympatyi. J. Merwart
10/12/1803

Autriche
Gallicie

153

CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



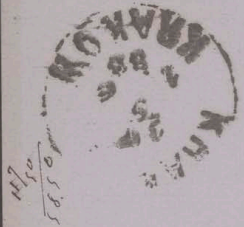
Monsieur

Séverin Böhm

Secrét. de la Société des Amis

des Arts à Trahané

Subiennice



1750
5050

60

14 Sept.

22/9/1843 13 Ave. Freshet

143

271

Łanowny Panie

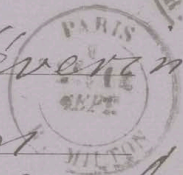
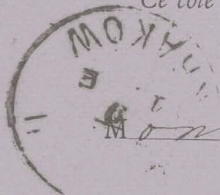
Mr. Mierowa prosi Panów
o odestanie do Pesztu Sary
tak aby tam w Oktobrze
lub Novembre byta. Zapu-
wnie sekret. mój. sam napisze
niektórej się gniemai jeżeli P. D.
nie kupi bo tania tyłko dla Pan.
spuścić mogą o pierwszy męży
do w, tem bardziej że niemiem
wyobrażenia jaki jest ten 3-
obrazek, jak ubrana ta dama.
racz moie Pan oswiecić. Te
podobnych typów malowane, że
mi z pamięci wypadają.
Możę w Okt. przysłać cystę franc.
sceny tableau de genre, który tu
miał prowadzenie. Co do kopio-
wania, niech p. E. tyłko z br. Miar
(Kamionka Stramitowa) się znieś, ale
gdzieś czas na to, chyba w Pesztie?
z szacunkiem P. M.

Lettre en 2 v.
e. bonnet à : ham

Autriche Salice

CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur Séverin

Böhm

Secret d. l. Jocié d. B. Art.

Sukiennice

Krakow

4
9 pro sta. Zalazki

20 Sie 272
154

Stanowny Panie

O Towarzystwo - przyjacⁿⁱ moji
150 rubli za trzy figurki, chocia^z
cena w handlu (Goupil) jest 300-400
franków szwajcarskich, czyli około 120 rubli szwajcarskich,
ale inna rzecz dla nabywcy nieznającego
- Tereli wiec Stan. Tow. bezcenne nabyć
odemnie a oweru. panu komisarzowi
i wawyższej ceny polskiej, wdrożeniu
bez a skrzętnie w ustępstwo
moje w sekrecie przystanie, bo
na tem mi napwiecej zalery. Pómiędzy
mi zalery na odobranie wkrótce
tej sumki, gdyż wystawcy na
własny koszt do Bostonu jako
nieład, wytrzeźwić się nie mogą
z amerykańskich rachunków
Z Psatu pisano znówu o sary.

Pozdrawiając nauczaj
miej Stanownego Pana

David Meivest
1863

[Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]

24 Sept. 13 Avenue Trochet
Najmocniej dziekuję ²⁷³ za
Stawienie o ramy Jary
Le Trova wyjdę zaraz
Dwa obrazki moje do
Krakowa. Były tu one
bardzo cennie

Jeden nocow. Le Page
czyli „G. nie puszcza, genera
Louis XV. - drugi - Pasterze
czyli „Przeburzy -

Pragnę aby się podobnie
mogły stać. Dobrej
Zanowemu Panu sklon

ski zasetaja
y zaccenku

M. 00p 19/10 1883

155 Autriche Salz

CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.

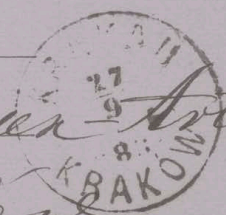
Monsieur Severin

Bohm

Secrétaire de la Banque des Arts

Subiennice

Krakow



13 Avenue Frochot 10 Jan. 84
Renet Merwart.
Szanowny Panie

274

Upraszam najmocniej o łaskawe
wysłanie obrarków mego Le Péage
(Ej nie puszczy) do Berlina pod adresem
Emil H. Meyer et Co. Kunstausstellung
Berlin, W. Friedrichstrasse, 34.

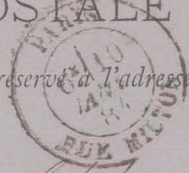
Czy już wylosowanie miało miejsce i
czy dostany premij. Warsz. Daje premij
odbitki obrazu mego Sara - wtedy
mam Panom propozycję Odaliska która w
Warsz. Upraszam o zatrzymanie 4 matrych
obranków jeszcze czas niedługi. Z wysoce
szanując

Autriche Galicie

157

CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur Veret

Bobin

Secrét. de la société J. B. - Arts

Jubienrice

Krakow

Depo. 15/1 1884

18 July 84.

9 Avenue Frachot
Paris 275
25 1884

Dziękuję za wiadomości i
nie udziałone.

O Karanie Szary, naj-
mocniejszej uprosiłem.

Do Wass. daję Kotacz,
aby "Dziękuję" do Canon
wystano.

Sary z Parisi do Pragi
wystanem, a "Dziękuję"
do Lyonu.

Do Nicy i portrety jeden
Armand i Silvestre, b-
zowie i nouveliste
z Bordeaux i Paul ma-
inbniejsze rzeczy, które
gdą wrócy na Wschód wysy-
i wyrokem prawa i prawa

Paris 152
Atrache

CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur Sévérin
Bohm

bro. 470
1 47
1 47
5.64

10 480
1 48
1 48
5 76
48
624

Sukienice

Krakow

276

13 Avenue Froehot
24 Km. 84

Szanowny Panie

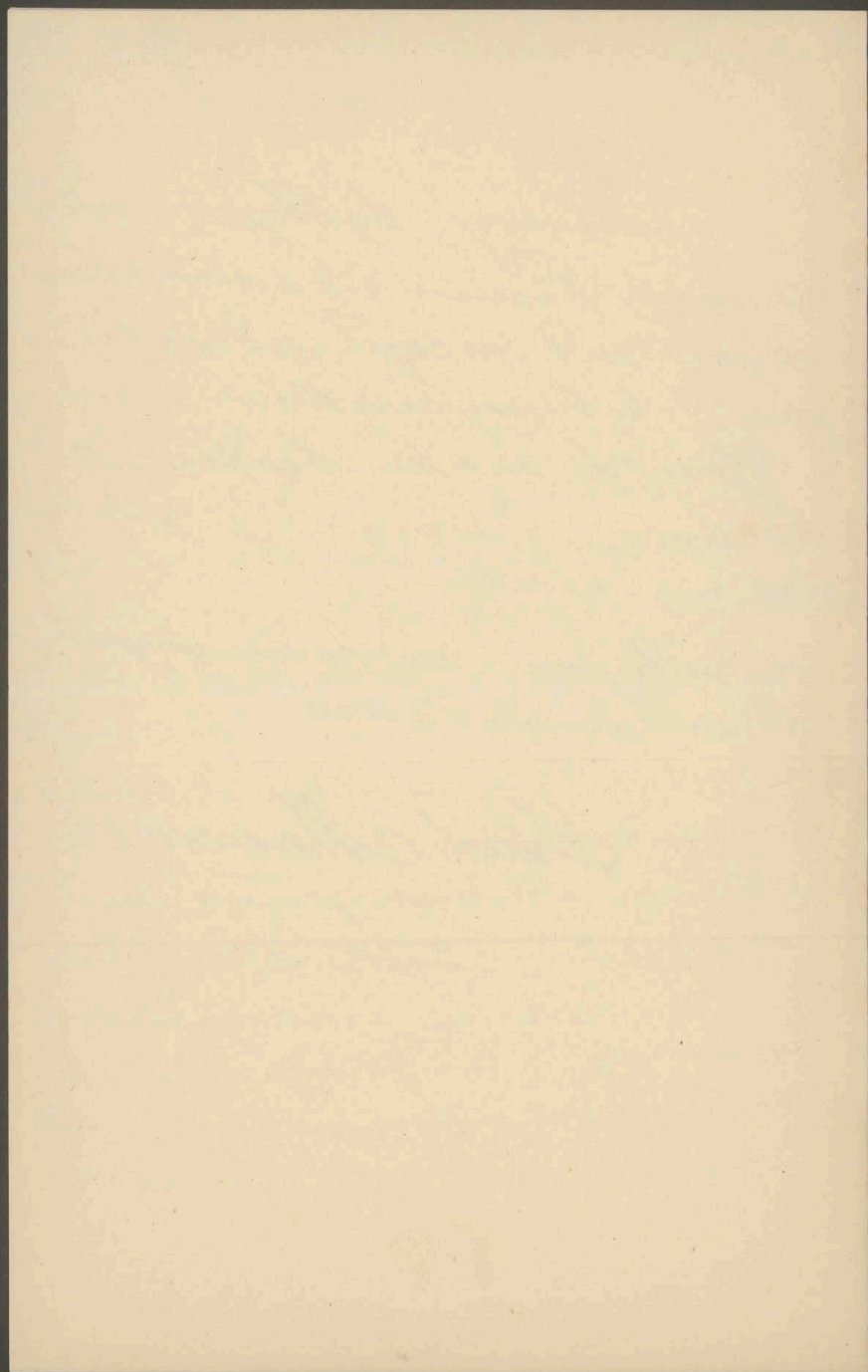
Polecam najmocniej opiece
Pańskiej moją Daliskę.
Czy się nie uda jej sprzedać?
Cena jej trzy tysiące reńskich
— Na Tow. Krak. zrobiłbym u
siostry. Pani H. Egoziatowicz
prosiła mnie o dozwolenie
kopiowania. Wziłam je
o ile Towarzystwo się temu
nie sprzeciwi. Upraszam
o zatrzymanie przekazu małych
4^{ch} obratków. Żeeli się nie
daje dzieł amator, rarem poświęć
2 Daliskę nuffdy w świat.

Najmocniej byłbym wdzięcznym Panu Stanownemu
gdyby mi raczył udzielić
garek lub wycinaków z
których można będzie o
Dobrocie. Zbiorem je do
każdego obraru

Zasiełając wysary myso-
kiego poważania

Paul Merwart

of 12/5-1884



[Faint, illegible handwriting covering the page]

20 A.

13 Avenue Frachal

Zanovny Panie

Dejkuje naprocniej za staranie
okolo moich obrachov. Niech by
predajaj abym je innymi zastapil
co do Odaliski, jereli by nie cekala
zjvodzenie dalske, niema nadziej
aby byta zakupionu do vyfosovana
(za knizku cenz) moze byti by nieka
dlugo mysofci i innym obrarem
zastapic. Tak Pan Dobr. uvaca.

Z Krakova posetaby do Lwova, potom
do Pesatu na jesien - to jest tej morenti.
Jereliby si dala rama napravie i
druha dalku glacienny kakli, to uprasam
Pana Dobr. zaradit takove na moj
rachunek, a z prvydelej predajaj by Bore
tupion parca. odjaci nalezne, rovnice na
akujy mojej.

S miem jeszcze jedną myśl moją Panu
 powierzyć. Z obrazu mojego
 Tary, Dom Scept'a tu w Paryżu wty
 kanał fotograficzny bardzo dokładny
 Czy mógłbyś ją zaproponować na
 premij Tow. Krah. ?; Mówiono mi
 że często podwójny setek rozdaje
 Towarz. licznym swoim członkom.

W razie możebności zrobienie
 wniosku, wystalbym natychmiast
 egzemplarz na okaz wraz z ceną.

Byłoby to dla mnie zaszczyt wielki
 i dla pracujących rąk.

Łaskawej odpowiedzi wyrażeni
 będę. Z wyśmienitą poważaniem
 i sympatją

Panet Kervort

w p 28/5. 1844

I have been thinking of you
 very much lately and wondering
 how you are getting on. I
 hope you are well and happy
 as usual. I have been very
 busy lately but I shall
 write you again soon. I
 love you very much and
 hope to see you very
 soon. I shall be glad to
 hear from you again. I
 am your affectionate
 friend
 M. J. [Name]

18 June 1861

25

Dear Mother
 I received your kind letter of the 19th and was
 glad to hear from you. I am well and hope
 these few lines will find you the same.
 I have not much news to write at present.
 The weather here is very warm and the
 crops are doing well. I have been
 busy with my school and the
 children are all well. I have
 not much news to write at present.
 I have been thinking of writing
 to you for some time but have
 not had time. I hope to write
 to you again soon. I am
 ever your affectionate son,
 John Smith

6 Avenue Truchot
54

Stanowny Panie

Dziśki składam za uprzejmą
rady i uprassam wystaci Dalistky
do Lwowa do Wrahowa zaś my-
szly Lazar Nihilistky, jeżeli Stanowny
Pan sadza z tej staj fotogr. uwiera
jg stoworny. Był ten obraz wysta-
wiony tu Salon de Paris 1862, potem
w Wersalu, Przymie, i Lisancie
Medal srebrny dostał. Kornaby
jg nazwai Missione lub Spazam
a myśl patajotyczna wybitna.
Jdyby reprodukwa tego obrazu
była możebna dla Wrahowa, przed
wystaniem do tym zrobii kłuse.
Co mi nie przeszkadza, przygotowae
seku otowkiem obrazow naradowyde
ktorych myśl dawno chowam i wystei

Baroni
 je do zgodzenia. Kiedy bym prosił
 się z wykonaniem.

Wielu z tych samych wzmia-
 rów co Opatka i teje ceny. Nie
 potrzebuj mówić się dla Tow. Kł.
 wszelkie zadane ustępstwa.

Stary gród Kraków, świątynię pamig-
 kami da każdego z nas, wyrażając
 dla mnie jako rodzinne miasto
 ukochanego dziada mojego, gorętki
 i sympatyczny. Ldaje mi się
 że obowiązek mam zastawiać
 się tej historycznej świątyni w
 której mistrz wielbiony Matejko.

Toreń już raz, na wystawach tutaj
 szych mam kaszerę posiadać
 tu z wielkimi dziełami Matejki
 — pragnęłbym go samego oglądać.

Łaskawej odpowiedzi wyrażając
 zaiste m. Szanownemu Panu wypra-
 sy wysokiego poważania

— orp 9/6 1884 — Janes Kermant

[The page contains extremely faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the paper. The text is mirrored and cannot be transcribed.]

The morning of the 13th of June
 I was up at 5 o'clock
 and found the weather
 very fine and clear
 and the wind from the
 north by east. I
 went out for a walk
 and saw many
 beautiful flowers
 and plants in bloom.
 The children were
 very happy and
 played for hours.
 I went to the
 school and saw
 the children at
 their lessons.
 The teacher was
 very kind and
 gave me a
 letter from the
 children. I was
 very glad to
 see it and
 read it to
 the children.
 They were
 very happy
 and I was
 very glad
 to see them.
 I went home
 and wrote
 this letter
 to you. I
 hope you
 will like
 it. I am
 very
 affectionately
 yours,
 your
 father,
 John
 Smith

13 Avenue Franchet
Paris

Szanowny Panie

Za mystanie Odaiski dziekijs
najmocniej

Nihilistka teraz zaproszona do
Brokocbi. Myśl zaś do Krakowa
wystać Mojżesza, który wrócił z

Bostonu, medalowany. Zdaje mi
się że to naj najlepszy obraz, że
powodzenie jego zasturone.

Myśl moja była w postaci Mojżesza
intodukcja wyrazić pierwszą ob-
jaw jego bożkiej misji, pomstere
nia, skrzywdzonych, ukarania gnębi-
cia. Rabinowie paryscy pochtłebili
mi wiele najbardziej mówiąc że
nikt jeszcze nie pojął tej wielkiej
postaci biblijnej, w takiej dobitności
Staby otych wie oddaje ani opozycja
swiatta księżyca z odblaskiem w
jura miotrze ani wchodniego
kolorystu

Latacram go jedynie aby znomu
 postawic pytanie czy szanowna
 Dyrekcya nie znalazłaby stosowne
 obrotu na premij w Kolosona
 nych odsetkach. W takim razie
 przed wystaniem do Krakowa
 na drugi potem podróż pałym
 zrobić kłisre i przystat próby.

Do obrachów krajowych sekcje
 Kolosona zrobić: uznaj zupełnie
 szczerosc uwag Pana Dobrod
 co do strojow, typow, Panysz wry
 stko posiada. Jest to skarbnica
 niewyczerpana dla artysty. Ale
 oprócz tego, i dojechać do Krakowa
 nie trudno, gdyby tego potrzeba.
 A gdyby Panowie w piękny
 gmachu jakim fresh potrzebowali
 polecam się pamięci. Jest to moja
 ulubiona praca.

Wzajemny wysokiego szacunku
 J. M. M. M.

J. M. M. M.
 Lp 27/6 1880

18

[Faint, illegible handwriting covering the page]

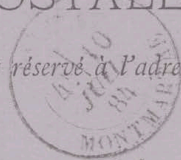
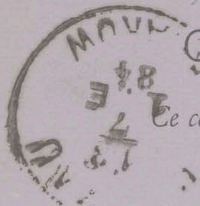
wpis 157/1884

Za nowy Janie 144
284

Pamięć smutnego i cennego
kolegi H. Kleb. Prasa we
dni myśli proponowania
Panom Jermi i Kłonego
z jego obrazem. Są tu
z reprodukcji, które mogłyby
mieć na czas: Sprzedar
Niewolnicy i Wzruszenie
sultanki. Na zarządanie
przysłał próby - uprosiłem
tylko o jak najspiesz. odpowiad.
gdyż jestem nagłony o podobne
oryginały do Warsz. Myślałem jednak
że Kraków interesuje się tym
artyści i jego sławą, dla tego nie
myślałem o sobie na ten rok, myślałem
tylko o pracy. Najchętniej wkrótce wy-
szły Panami i o szkicach myślałem
i o podróży do Krakowa na
historię naszego miasteczka

Autriche
Gallicie

CARTE POSTALE



Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur Séverin

Böhm

Sekre. Tom. Svt. Lipkuch

Sukienice

Krakow

17 Sept. 84 13 Avenue Frochet

285

Szanowny Panie

Dziś wystany Mojżesz
pod adresem Pana Dobr.
do Tom. Krak. petite vitesse
czy frachtem.

Dopidzie zapewne w końcu
tego miesiąca.

Zaproszony jest od Warsza-
wy na 20 Listopada na
konkurs: upraszam więc
najmocniej aby na ten czas
wystąpił. Koszt do Warsz.

Pragnę aby miał w Krakowie
sównne powołanie jak
w Stan. Jędr. i Paryżu.

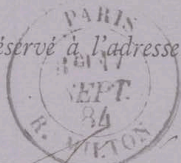
Daje mi się że to mój najlepszy
obraz: polecam go tak bardzo
opieczę *Perle 21/8 1884* *Stęga A. M.*

Autriche

163

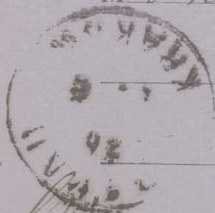
CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur Severin

Böhm



Subiennice

Krahowie

25 br.

13 Ave. Frochet

286

156

Ska nowy Panie

Przed burzą Kupił W. Borkowski za
200 złr. - G nie puszczy jest w cenie
350 złr. w. a. czyli gab fran. do katalo-
gu. - Panu zaś parierzy se spuścić
można sto franków. Pragnąłbym was
zbyć w u Panów. Nam teraz w
Warsz. Odalibyście w Antwerpii
i Bordeaux laury zabierata. Szedł
się nie sprzeda w Warsz. wyszedł 19
do Krak. Polecam Panu interes
moje. O male obracki spórnicy
napisz jakub go wysłać, jeżeli
on p. Red. odstąpi.

Z pozdrowieniami powaźnemi

Auger

J. Merwad

12. 18

12. 18

The National Bank

Dear Sir,
 I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. in relation to the National Bank of the City of New York. I am sorry to hear that you are dissatisfied with the manner in which the business of the bank has been conducted. I have already written to the directors of the bank, and I am confident that they will take the necessary steps to improve the management of the institution. I am, Sir, very respectfully,
 Yours truly,
 J. D. ...

I have been thinking
 of you very much lately
 and wondering how you
 are getting on. I hope
 you are well and happy
 as ever. I have not
 much news to write at
 present. I am still
 in the same old place
 and doing the same old
 work. I shall write
 again soon. Give my
 love to all the folks.
 Your affectionate
 friend,
 J. B. [unclear]

Monsieur Severin
Bohm
Secret. d. l. Soc. d. B. Arts
Subiennice
Krahou

3 Nov. 73 Avenue Frachot

Stanowny Panie 288

Najmocniej dziękuję za
obietny wystanie Majestate
do Warszawy tak aby tam
jrzębył przed 15^{ty} listopada.
Co do małych cztosek obraz-
ków, które już tak dawno
Panom zawadzały, racy Pan
najtaszawiej wystai do Perety
na wystawy, dokad poseta Daliska.
Dzby z tych cztosek jedna (juze
Modrejska) dat sy spienijeci w
Frachotie, prosilbym zachowai te
pienigdy na oplacanie mojej ckeji
corocznie pzedali to bez trudnosci
da sy uskuteczni.

Laskawej panijci stanowny
Do na pokazac sy
P. M.

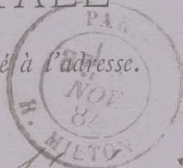
Autriche

162



CARTE POSTALE

Carte est exclusivement réservée à l'adresse.



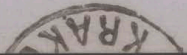
Monsieur Severin

Böhm

Secrét. d. l. Soc. d. B. Arts

Jukiennice

Krakow



4 Lit. 64

13 Avenue Frachot

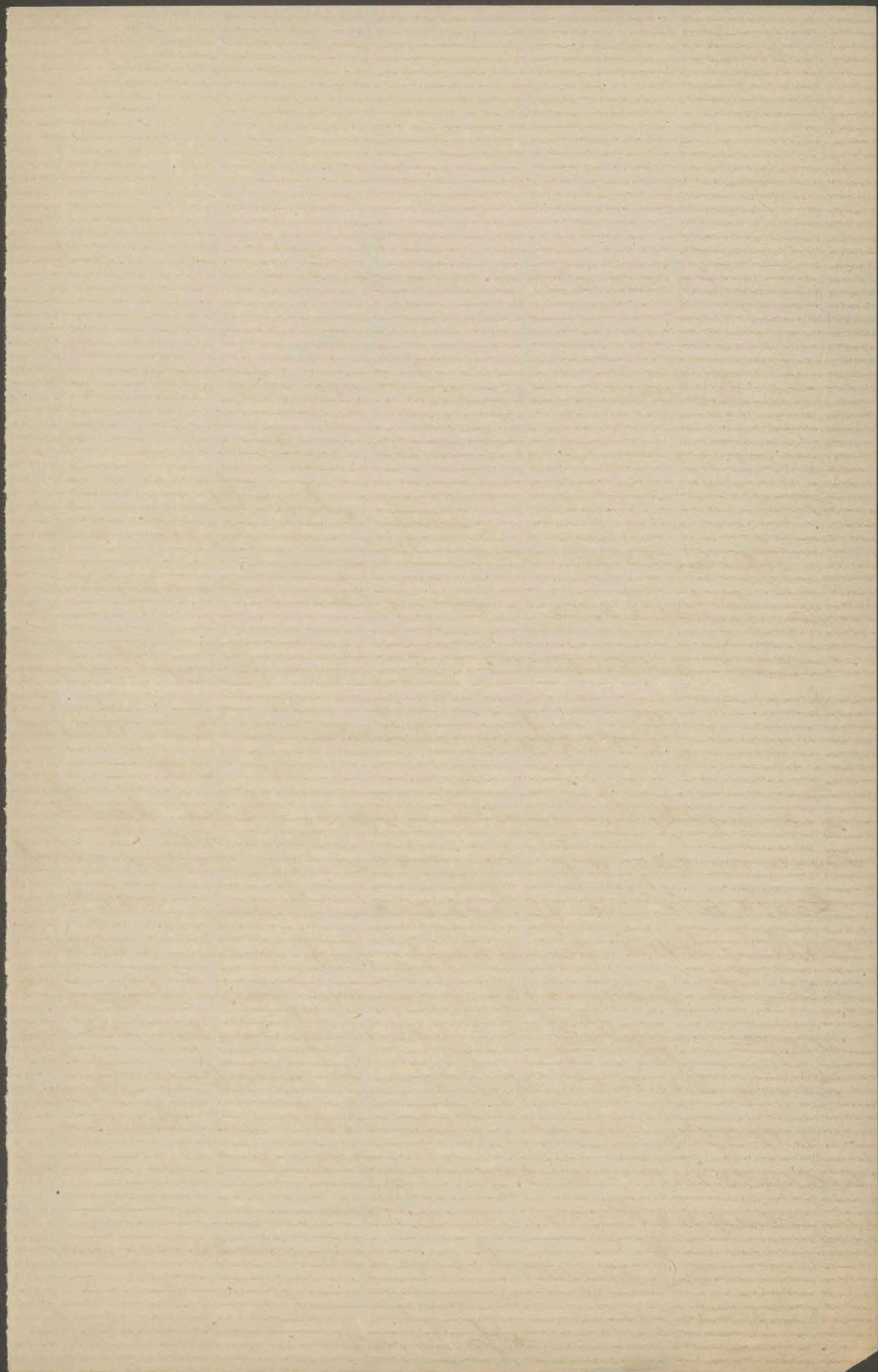
164 289

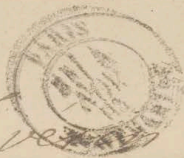
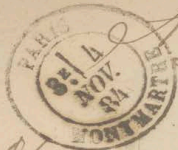
Szanowny Panie

Za ledwie wystąpił Karłow do
Pana, gdy dostąpił z Portu Ross.
który tu przeproszę ^{zwrócić} abstrakcyjnie
Upraszam więc nie do zesłać ale
do Wrocławia, wystąpić raczej
pod adresem Theodor Lichtenberg
Breslau, Schweidnitzerstrasse
№ 30

Do uwzględnienia Szan. Pana zosta-
wiam czy się da jeden ^{tytuł i abstrakcyjnie} sprzeczać lub
zostawić do spłacania mojej rocznej
należności za akcyz, lub nie. Jeżeli
nie, to powiemy znówu panu Flauchkiej
moje wypytały a prawnik cesarski się bój.
Wtedy Mojżesz wyjdzie do Krakowa i
wyraży mi Pan Dobr. nastąpić
urzędowi - a czy Krytyka a nim mógłby
pragnąłbym wiedzieć.

Z wysokiem poważaniem i
wdzięcznością
do 13/11/1889 P. Mermont





290

Autriche

Monsieur Tever

Böhm

Sec. d. l. Soc. d. B-Arts

Kraków

Subiennice



PAUL MERWART

Paris 291
13, Avenue Frochot

upoważnia ks. H. Edriatonia
do kopiowania obrazu
Odaliska będącego na
Wystawie Ton. Krakowskiego
a dotąd niekrąjącego się w sztuce
P. Merwart

146

13 Okt. 88

13 Argen Frachet

Seanoway Tancie 292

160
Po zamknięciu wysta-
wy krawskiej, będ-
miał zaszczyt wystać
do Krakowa. portret
pani Ackermannówna
Komitej poecki nowożytny
i smierci Albinystudy
która później wyjechała
dragg mając iść do
Warszawy na czas pou-
kursowy.

Milo mi przytem
prześtać Tancie dobr-
wyrany wysokięgo
towarzenia
T. Meyward
22/10 1888



Autriche
Galicie

CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur Severin

Böhm

Sukiennice

Krakow

2 Dnie 73 Avenue Frochet
159. 293
Stanowny Dance

Przed 20 grudnia mają
być obrany w Warsza-
wie. Upraszam więc
najmocniej o wystawie
obecnych a ja posta-
dam się wrocącając
z Anglii stać do Krakowa
skierować

Czy się coś Abbink
do wylosowania nie
godzi - gdyby tania?

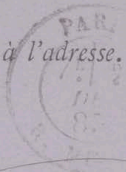
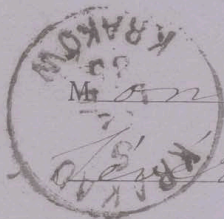
Z wysokim poważaniem
szczerze Syczlinie

P. M.
L. 10/12 1885.

Autriche Autriche
Cracovie

CARTE POSTALE

Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse.



Monsieur

de Paris Bohém

Sukiennice

Kraków

Świadca Dyrekcyo.

Niniejszy podpisany był pewny, że obracek
jego sedyntowany „Dolce far niente”
Towarzystwo zakupi do rozlosowania,
nieuniknie to były podpisaneemu berwarun-
nowo i absolutnie potrzebne do ukoniecznia
rozporządzonego obraru średniej wielkości,
Kobco pominięcia mieć przy zakupnie,
proszę o łaskawe udzielenie pomocy
w kwocie 100 zł. w. a.

165

Braków, 30/1/87. Z rozpokim zarownkiem
Zygmunt Michałski.

[Faint, illegible handwriting on aged paper, possibly bleed-through from the reverse side.]

p. Michalski

50 of

Świeta Dyrekcjo.

Skonieczając obecnie obraz umarłych rocznicą -
 swoja a nie może do wykonania żadnych
 egzotycznych najpóźniej uprzedzić Świeta Dyrekcjo
 Dyrekcjo o wzięciu partycji w kwocie 50000.
 Ze względu że Jury Towarzystwa sztuk piśmiennych,
 pominięta ~~o~~ obrzaski moje przy zakupie, że
 dalej bez tej partycji nie byłoby w stanie wykonać
 obrzaska kwalifikującego się do zakupu, pocią-
 gnęz się niekiedy, że Świeta Dyrekcjo uchwa-
 lając partycję swoją, pominię mi takżewie
 do skonieczania obrazu, w którym ustawał być
 stwój dowód pracy i oddaniu.

Praknois, 24. II. 87

Jędrzej Michalski

18th July 1861

Dear Mother
I received your kind letter of the 14th and was
glad to hear from you and to hear that you
were all well. I am well at present and
hope these few lines will find you all the
same. I have not much news to write at
present. I am still in the same place and
doing the same work. I have not much time
to write at present. I must close for
this time. Write soon. I am your affectionate
son
John

I have not much news to write at present.
I am still in the same place and doing the
same work. I have not much time to write
at present. I must close for this time.
Write soon. I am your affectionate son
John

Wannaw. I 173
31. yz.
3

Drobnowz Pamię Dobrodziejó,

Prud tygodniem wy statem
obroz. Do torkawegumienore-
nia na wystawz. —

obroz. preestawia.

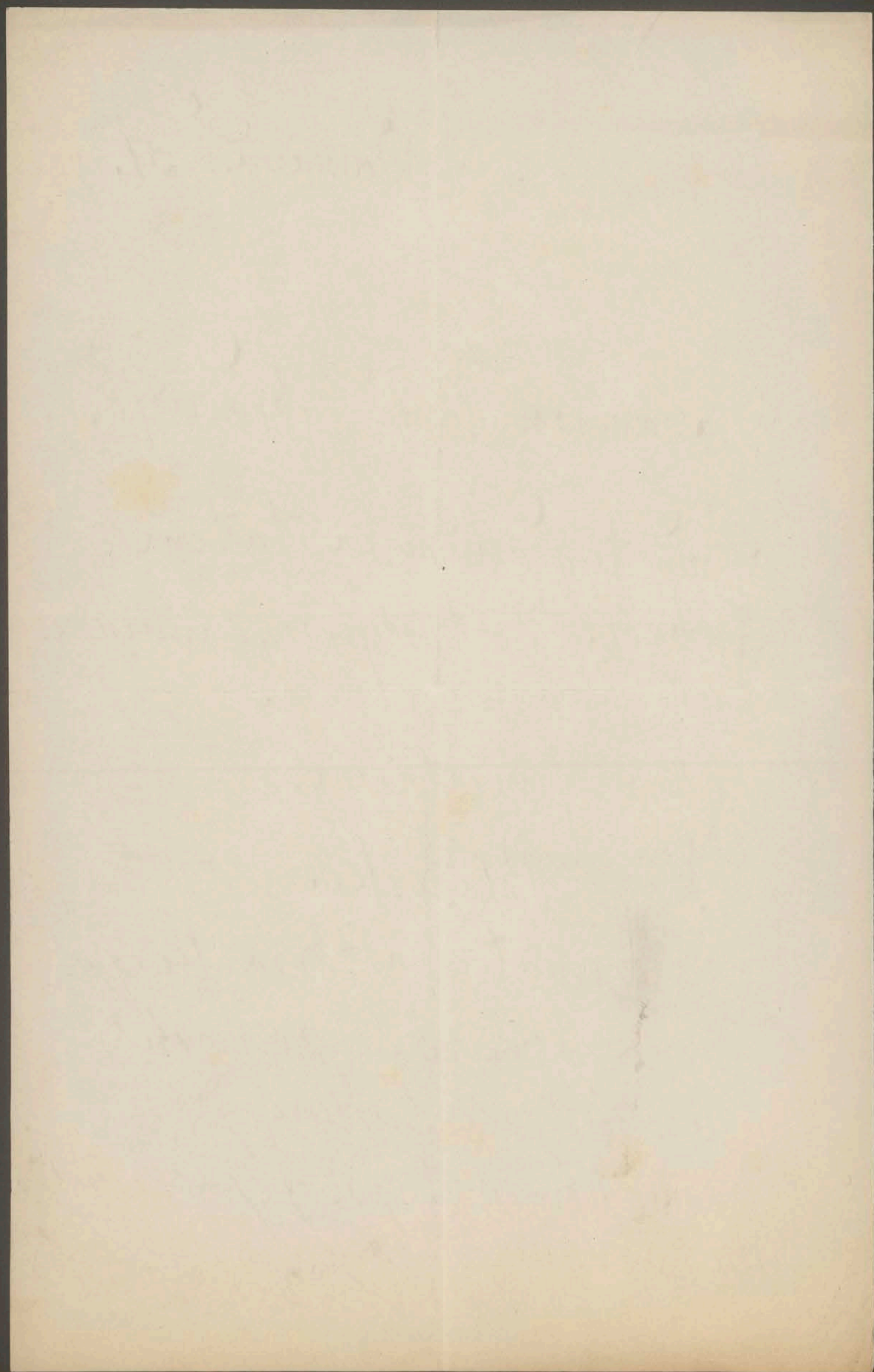
Łan Bielecki. —

zpoematu Stowackiego.

Cena obroro. 350 reki

poceojaw niez. torkawej

poamiz ei zostajz. wyoótkiem
na cónbkiem stugu k. *Mirek*



Warszawa D 18 / 83.
6

Bratowany Tomie!

List Tomisli Dosięno Drusioj sprac-
torem pomidwar, niebż tem
obecny w Warszawie, i dla tego
tak przino odpisuję. —

Co roz do prośbyejj. nauowoy.
Towarzystwa, ofiaruję cz mi
reidruisig. niukch za muj
obrot. — tj. gory, nie mogz
przytaci: gdzie uwarani ze
wzję ej wart, — i ni rē —
osięndruisigiu 80. odstąpić.
zo nie mogz. — jeżeli nauoware
Towarzystwo, uwzględni moję
rzędanę, to proz taskowce
jajeniędre, przytaci mi —

Przekazaniem w rublach. — 167

Ponieważ uważam dostatek również
mnie, że Lwowa — o przystąpieniu
prac moich. Jest to uproszenie
szanownego Pana, by takawie
raczył wystać. — Dwa
moje obrazy. znajdujące
się. na wystawie to jest
Jana Piłchowskiego. i ostatnie
Kropka — w Czarce. — z dotęże-
niem Cenn —

Wobec tego, zadowalniają-
cej odpowiedni zostaje
wzrostkiem nacumbiem,

Stuga K. Mirecki

sep. 22/6 1847

Warszawa $\frac{12}{8}$ 13.

Przełomny Janie!

Je ja mogłem wspomnieć
to nie dziwne. bo ot tego jestem
artysta. ale żeby przełomny
Jan wspomnieć miał. to
nie bardzo uchodzi, oto pono-
rzy mi ze swopwa że obraz
przyśtany z Krakowa. ostatnie
krópla z czoine - przante go
roku rozjadowat się na
Jeh wystawie, i przy to
tego roku wedle regulaminu
nie został wystawiony,
ponieważ Janowie od broda obraz
przante go roku. przyśtany
wystawy swojskiej

o wierze że drugi raz
obroń tego samego miejsca
wiadzę - po co go było drugi raz
wzywać - tego winikto że
teraz konig rozpisać s. ^{nr} 60^{erz}
za przyszły... ktury - nie
czyje się obowiązek rozpisać,
bo jak pisotem mieć jeszcze
wolno rozpisać się, ale nie
wtedy wykonawcy - przede
Janstwo tam w Krakowie ra-
te - pomysłże rozpisać powinnym
i w moim nadzieję, że się
tak stanie o o cemu do dużej
napisotem, prozora by obroń-
nach ranc. Do Krakowa odstali.
• Mam przede nadzieję, że tak
• Tom te że ratatwi, bocho-
to nie wielkie pieniądze

ratatwi
N

0

ale ruszy przy swichy w stanie
nom. ch. obecnie z regularnie
~~interes~~ - i t. motus kwote.
nie jest przyjemnie dai. -

Wskazem jak sie skonczyta
sprawa o moj obrotki.
niemomu radny' stem od
siostry wiadomosci -

pocepar sie Taskowey'.
Janisei. zostaps
wzrostem kacinkowey

Hugo K. Mirecki

adres moj nowy Smolna ul.

the same thing, and the
the same thing, and the
the same thing, and the
the same thing, and the

the same thing, and the
the same thing, and the
the same thing, and the
the same thing, and the

the same thing, and the
the same thing, and the
the same thing, and the
the same thing, and the

the same thing, and the
the same thing, and the
the same thing, and the
the same thing, and the

the same thing, and the
the same thing, and the
the same thing, and the
the same thing, and the

Wormowa D3 Piz.
1883.

Wspaniały Panie!

Pisz niniejszy list spróbuj. Do
Wielmożnego Pana, przy okazji
myśl. żeby obros. Czarna wy chylone
do Inna, który wruci i e Luowa
którego transport optaci ten,
żeby odstai do Wiednia
do Künstler Chauru idla
tego pisy do Wielmożnego Pana,
czy by nie byt tak dobry i zechciat
wy stai go, jest to obros Kosmo-
politycznej trzeci wiew moina
sprubowai niezicia, trzeba
jednak brzie transport zapstaci
ow proszy. Do /setni. a siostra

będzie u Panow. i zwruci karta
 presytki o Co Go o tem wiadomisz,
 jeżeli wystawy będzie przed koncem
 bieżącego miesiąca, to będzie
 muszt być. wystawiony na pierwszy
 listopad bo tam tytko na miesiąc
 wystawiają obrory - i zmieniają
 uładym pierwszym; prosiac
 jednak wielmożnego Panow - o tż
 gręcnosć, - dodaję. jeżeli to będzie
 się zgodzi. z ebedig. nowowego
 Panow. bo niecheg nadurzywai
 tego gręcnosć. - obrory
 miutego wrucę. bo wystawa
 we Lwowie waje się. z'e
 jui Monicrona, - polecają
 się. Forkowej pómisei. i psepno
 najac Go za ktopot, jaki Mu
 czynię. wstaje. z nacónkiem
 Stuga K. Mirecki

17/10 1885

Warszawa 22 Paź.
1883.

Drogiemu Tomie!

Odebratem karteczkę, w której donosi mi Tom o wyśtaniu mojego obroci do Wiednia w weso najsewniej Dziękuję - i przepraszam najmocniej za kłopot. - Siostro do której piszę - ma polecenie, wnieść w transporcie Tomu, należycie 5 str. 60c. za transport, - przytem polecić odebrania u Felicy. Czego nie wiem dla czego genera tego nie robiła i Polonkowi. Ktore prosię tej także widać, Co się zaś tyczy Anna, Bielskiego

to jeżeli mnie, pomnie mi mogli obve-
cot mi tanowny tam przyjsi go jencze
na wy staws. przy najmiej o to prosit tam
bo co ja obecnie stym obrozem robię?
or wloali rowrze siz. mięsca zrajdrze,
or i rowrze tak by wato z obroz
wrocajgee zedwo wa. przy jnowo
nowu - nauz staws, - i pewnie
nie on sam dorwa tego samego
lusu. - wize bazi pom tak to bera
- i ni odnow mi tej gicemosei
bo i w domu u matki nie byto
by gqgdnie pomiesii: -

... polecajze siz. tak dawej pomiesii
urtajz rowrze wysokim
na emkiem stuzi

K. Misiecki

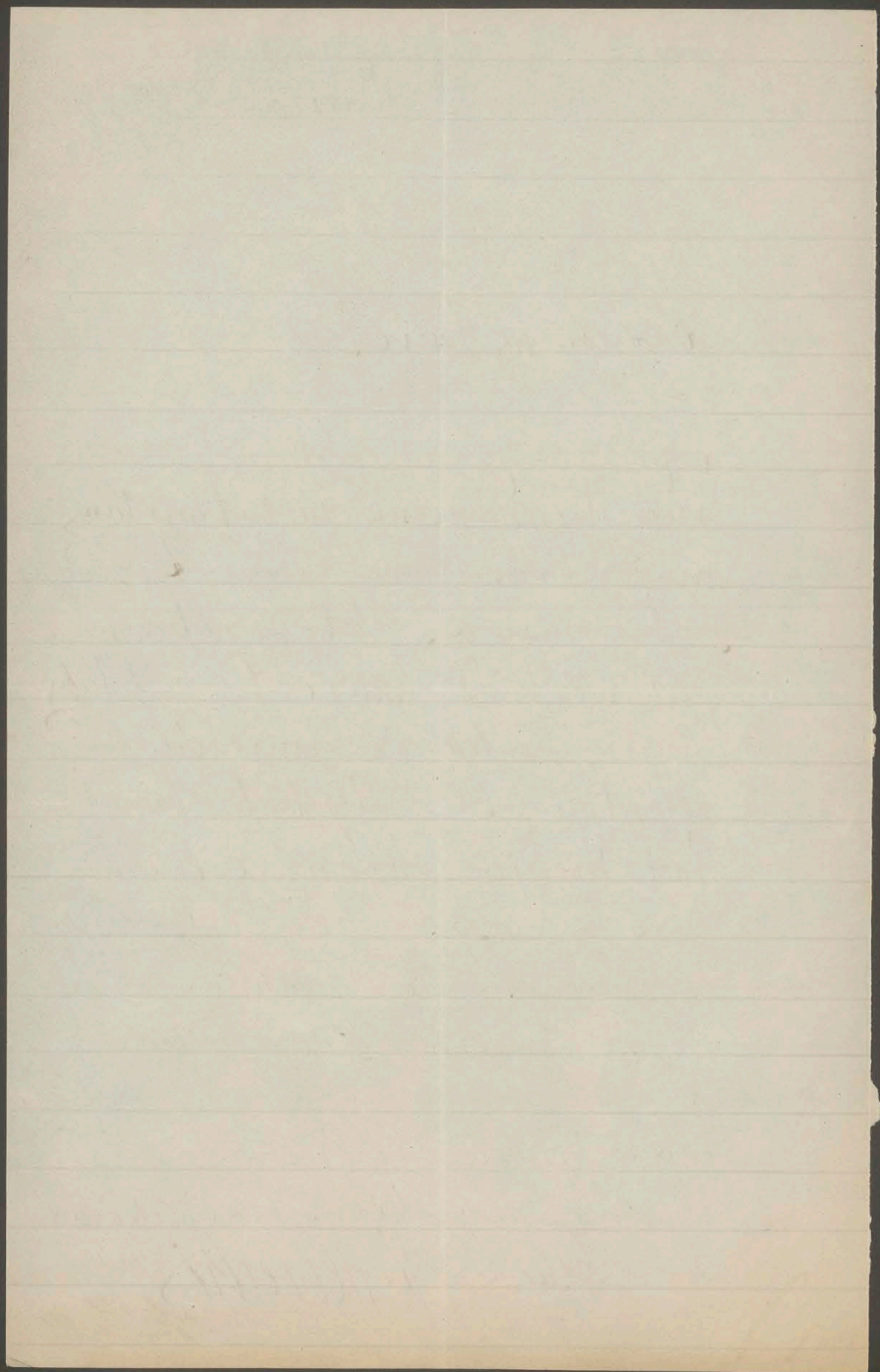
10/29
10/1885

Warszawa d. 6/7 84.

Drogiemu Panie!

Przed tygodniem wrata wstąpił
 mój obros - na obros - Wojny
 Towarzystwa. Który zapewne
 już nożejsi musiał. o Który
 proszę. takawie umieści na
 wystawę. Wygotuj obro-
pot Twoją obronę uciekamy
sz. — osoba przed Matką Bóstwą
reżisortami to J. Kinka. —
 Cena obrozi. 500 reńskich

Pobcajze się. Takawej panisei
 wstąpi. wprostkiem i racimbiem
 staga. H. Mirecki
 1884



DLA PAMIĘCI

(MEMORANDUM)

MAURZYCY LUXEMBURG

4. ERYWAŃSKA 4.

Warszawa d. Lipca 1884

169 303
Do Towarzystwa Przyjaciół

Sztuk Pięknych

w Krakowie

Z polecenia dotychczasowego Towarzystwa Łachety Sztuk Pięknych
mysłaczem dziś pod adresem do Towarzystwa
MK 1, 1 skrynie z obrazem p K Mireckiego. Pod tytułem Obraz
Drugos trawnie podane kosztu moje oszumnie
Rp 3.15^z podaniem przez zaliczenie
Lycząc pomysłowego odbioru, piszę się

z postanowieniem
Maurycy Luxemburg

[Faint, illegible handwriting on aged paper, possibly bleed-through from the reverse side.]

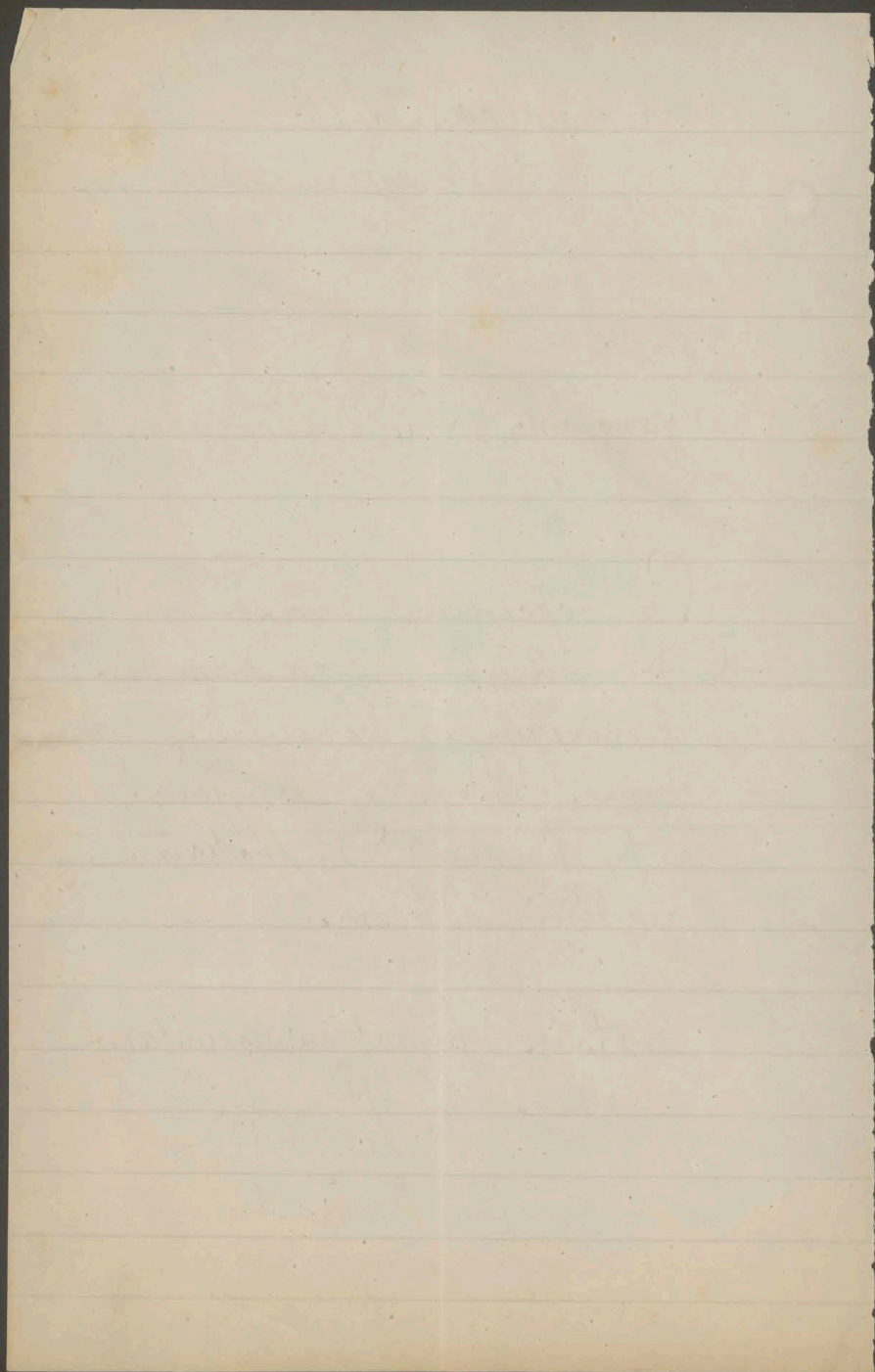
ulica Smolna N 10. 184
 Warszawa D 18 84
 12

Stronowy Pomie Dobrodziej's!

Do propozycy eig. stronowrej
 Dyrekcyi - zgadzam się.
 pierigde zas poniewaz
 prawdopodobnie przyjadze
 w tych dniach do Krakowa
 osobicie odbierze

zostaje z wyzokiem nacelnym
 stuga W. Mirecki

—



Warszawa 228 - p^o.
 11

Stronny Ponić Dobrodziej!

Dziś kójzę ra wiadomości o nadejściu
 mego obrazu. - na wystawie
 Cena mego jest Benikek. 200.
 Co ras do wystania Go do Lwowa
 - rostawiam pod tym względem
 całą swobodę panownej
 Dyrekcji; protesty i
 jak sise tylko podobna do dójści
 ze ten obraz we dwonie
 to dot nickejt. -

Przy sposobności donoszę że
 w tych dniach wysyłam
 dwa pomniejszych obrazy

Do Krakowa, - również do
 rozporządzenia kanonowej Dyrekcji.

- Tytuły Onich. są następujące

1. Łatywy cena 200. Prin-

2. Przed bramą - cena 200 rub

Te obrazy mają być przed nowym
 rokiem. — —

Polecają się Tobie
 pozmieści w stałym wyszeleń
 sercómkiem Stażem

H. Mirecki

9881/1/2
 28/1/1886

Smolno. 28.

Warszawa $\frac{30}{1}$ 86.

Pracowni Komie Dobrodziejów!

Bondro Drużko! — roz odstaw e
 mojego obrotku do Kota Artysty, czego,
 Co ras. do. — obraru. zllicy
 J. Anny. — w którym do potroszli
 jalliegi i tego wykreślenie
 perspektywicznego — (widai i e
 musideli są dui. Stary profesor
pedanii — i dę im tam fande
 i rowde, a i e i e way na
 bez jednego i o tniere obajdak
 — w i e i e e n i e y n a w y p t a w o z
 p r o z y . j e d n a k — s c h o w a i g o
 a s i s i z P. Krywałt porzycgo

niezgotowy. Wtorego o to poproszę
by mi go przy sposobności
przejrzeć. W ostateczności
wystoi to by mi drogę wypadło.
Skoda że kiedy byłem w Krakowie
nie powiedział mi panu Pan
o tem to byłbym mógł na
miejsce. Skorygowai temote
usterki, na podstawie z fotografii
jakoż posiadam tego obrazu,
to musi być. chyba by i
co bardzo. - niemaosze -
gdzie jak wy wy posat em
pedancie lub. nie mający
wyobrazienia. o perspektywie
mogli ci podobnie powiedzieć,
że pomiari tutaj nie był na
riadnej wystawie - tym samym
brze go mógł jencze tutaj

wystawdzi — Zencze nar
 Driżkojaci ra gpiemowic —
 zostaję znowu wysokim
 no cinkiem w celmossogo
 Panu Stugu

K. Mirecki

The first part of the paper is devoted to a general
 discussion of the problem. It is shown that the
 problem is equivalent to the problem of finding
 the minimum of a certain functional. This
 functional is defined as follows:

$$J(u) = \int_{\Omega} |\nabla u|^2 dx + \int_{\Omega} f(x) u dx$$

where Ω is a bounded domain in \mathbb{R}^n and $f(x)$ is a
 given function. The minimum of this functional is
 attained at a function u which satisfies the
 boundary value problem

$$\Delta u + f(x) u = 0 \text{ in } \Omega, \quad u = 0 \text{ on } \partial\Omega$$

The second part of the paper is devoted to the
 study of the asymptotic behavior of the minimum
 value of the functional as $n \rightarrow \infty$. It is shown
 that the minimum value tends to a certain limit
 as $n \rightarrow \infty$. This limit is expressed in terms
 of the eigenvalues of a certain operator.

Smolna 28. Warszawa $\frac{24}{2}$ 81.

Drogiemu Pani!

Proszę taskomic mi Domisi.
 Co to za obraz - czyj - i co
przedstawia, i jakże doogrze
 moie uję do Jarmanij dostai
 qdśi. Cytg'sy obywatel
 go wygnot. i jakor wielkwi -
 N. 5928. Akcyj: -

Korta. Księgi. 220

[preprovojice nam w resp
 noj mowiz' — ro ten
 klobat. ole imrej. nie
 morn Joogi. — uorekajix
 Tanickiz' — tarkuwiz'. odpowidaj
 wotapz ruz soki m sro wintwey
 Jtagz. K. Mirockiz.

Twojemu panu.

Proszę Pana o wyrozumiałość.

W sprawie o odebranie
mojego o broszki
z kancelaryi Towar-
-zystwa Karkuskiego
pod dyktando

z ulicy Dąbrowskiej

i przy wiernej kopii

zporobosci takżewie

do Warszawy

KAZIMIERZ MIRECKI

175

Smolna 28.

Warrawa. d 10 / 5 86.

Stranowny Panie Dobrodziej!

Linijrem uproszam. kantonu rege
 Jana o wystawie mojego obroru.
 daty my jezeli jest w Krotkowie obecne
 do Niednia, na Ausstellung für Struj.
 - moze jeszcze na cos. przybycie
 przeproszajac za ktoson-wstajac
 zausze. wyzolkim na cónkden
 stage K. Mireckich

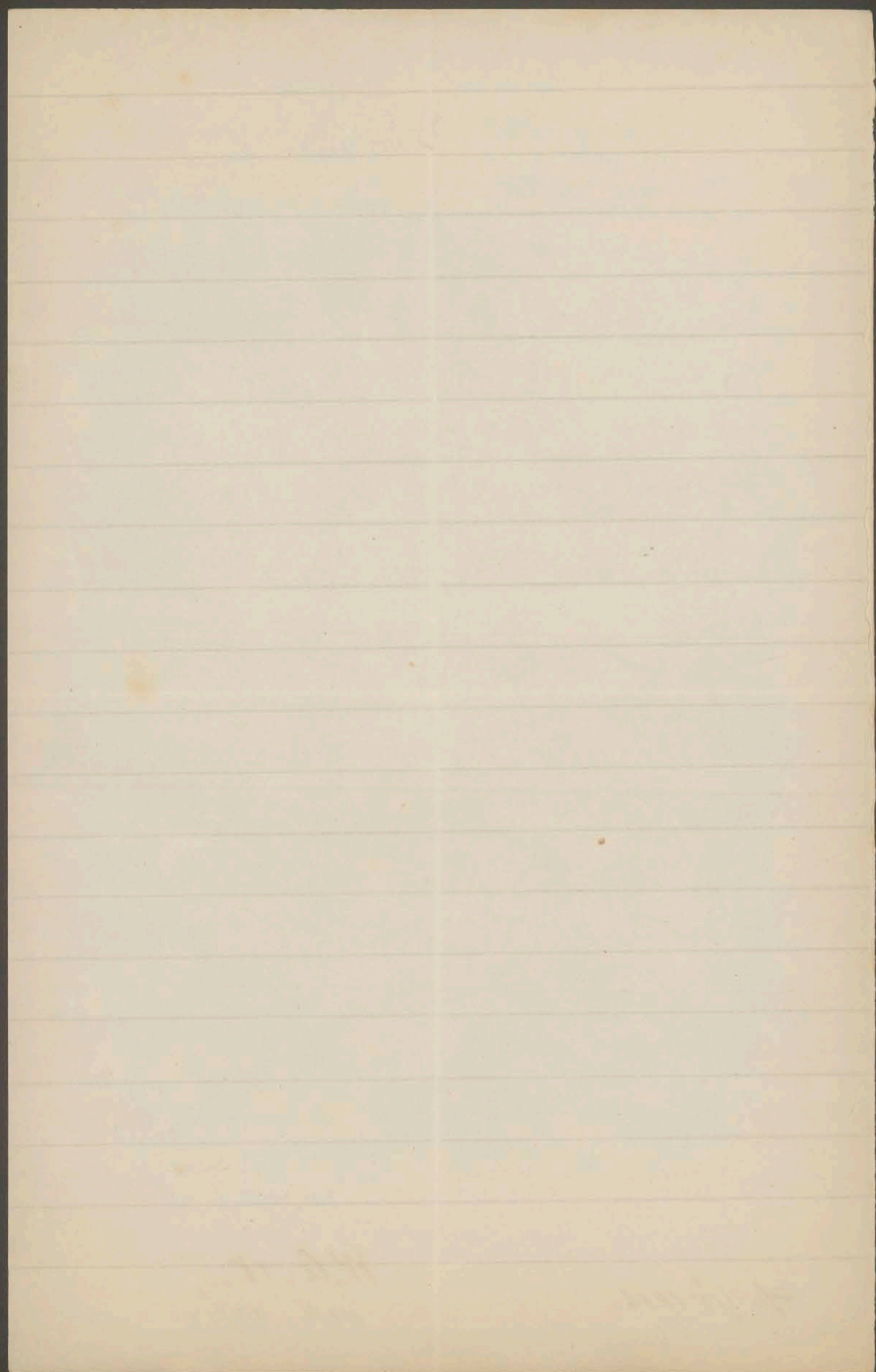
ps.: Do obroru prosze dodac cene 15 000
 - stage wystatem osobno. jakodam
 sorem osobnym listem do Komitetu

Domidze

2/5 12/5-1886

W.G. 18.

exp. 12/5-



W. G. 4

311

Warszawa 1861.
12.

Pracownicy i Towarzystwo Kasa'.

Upraszam najuprzejmiej kassowego
Pana. być tak łaskawym Obraz.
Mój mający być z sobą na wystawie
p.t. Lan Bielski, wystawi mi go
do Warszawy przez Agencje-
rę erojnym poczęciem. czyli
Towarowym bo mam sposo-
bosić pieniądze z niego. —
Upraszam tylko by można to
zrobić jak można najprędzej
bo z czasem trzeba kasi sukierować.
Przytem donoszę, że wystąpiam
w tych dniach pakt, niedwielko

177

zawierająco: trzy rysunki kreślone
to jest mój własny portret i
dwie głowy - znatury niewiast,
które. te ostatnie są do rbycia
po cenie każda 50 ven

. Oprocz przystać można na
mój adres.

Do lecajare siiz Parkowej
Pamięci wstaję z wysokim
nacónkiem etaga.

V. Mizecki

Smolno. w 28.

27/12 1886

312
1746

Wonnawa. D. 26 87.
1577. 1007

Przemowny Panie Dobrodziej!

Wkrótce nadzieję z bragi. mój
obraz. : pot. z. tuteż opuneron
miejscu. stui ponieważ tam
mają obrotu niebył na rancie
wytawach. prito. postarowite,
go. d. ai. na. mój. e. g. s. i. z. d. by. i.
- wytawze krajowa -
- ~~z. t. t. e. s.~~, up. rancem. kancowreg
Pana by był tak. karkow. i. takow
rechiat. z. chowai. o. i. Do
w. t. o. i. e. w. e. g. c. r. o. s. u. ; p. r. e. p. r. o. n. o. j. i. z.

promocyjnego Jana zoc ten matz
Kto pot co Mu czynisz —
- zostaje równy — wysokiem
braciom —. Hagn

H. Misrecki

313
1/12 pisma do Repres. wojsk.

Warszawa. D 27 82.

18 174

dranowny i talkowy panie!

Wprowony rozstaniem o ofiarowa-
nie. jakiej mojej roboty
na loterij. mojące się odbyć
w Targów 1^o Kazimierza -
w dniu 24.^o grudnia - b. r -

Otw. przerwany na to obrach.
- znajdujący się dzisiaj w drodze,
nie dawno tamże wystany -

- Sto b. w tym celu jednocześnie
pierz. do dwowa by talkowy
na adres. - wzkorany
wystaty. Sei ponieważ jednak
nie jestem pewny czy nato

nie potrzeba podobnej autorizacji
ponieważ pismo otem do nowego
Ponow & prorbę by jeżeli tak,
jest także w racyt nowomy
Ponow ze swojej strony
uwiadamie otem. Kogo potrzeba
we Lwowie — lub. gdzieby
co nie było. Ten o bratek
znajdował się jeszcze w Kwa-
-kowie — takowy — także
do Paryża wystai racyt.
na adres nortspujicy
R. S. Saworowski —

Paris. 108. Rue St. Dominique.

Przepraszam Cię za wyraz
wyrokowego racjonalu
Staga K. Mirecki

- (p.) ponieważ pismo jest mało a co
krótkie to można wystai pościernym
nabioront odbierają cęgi —

Dr. p. Madenstern 183

recepturam
invalida & barchan
1830

Do Rady

Smielnej Dyrekcji Towarzystwa przyjaciół
szkół piśmiennych w Krakowie

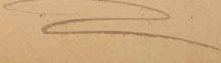
Przybywszy z Monachjum do Krakowa
właśnie studiując w katechizacji i religioznictwie
i rozważając bez środków. Przeko-
niłam się prosić Smielnej Dy-
rekcji o udzielenie mi piśmiennych
w kwocie 100 zł. na wysłanie
nich obracając 1) pod dyktando

(pod czeresiewnicką opieką)

2) „Szwałka z Dachan”

3) „Głowa szwałki”

Możę się nadzieję że Smielna



Dyrekcya nie odmówi mej prośby
i przyjdzie mi w pomoc w przy-
czynie mego położenia. —

Z najszczerzym szacunkiem

S. Miensterin

Łódź 3. Maja 1886.

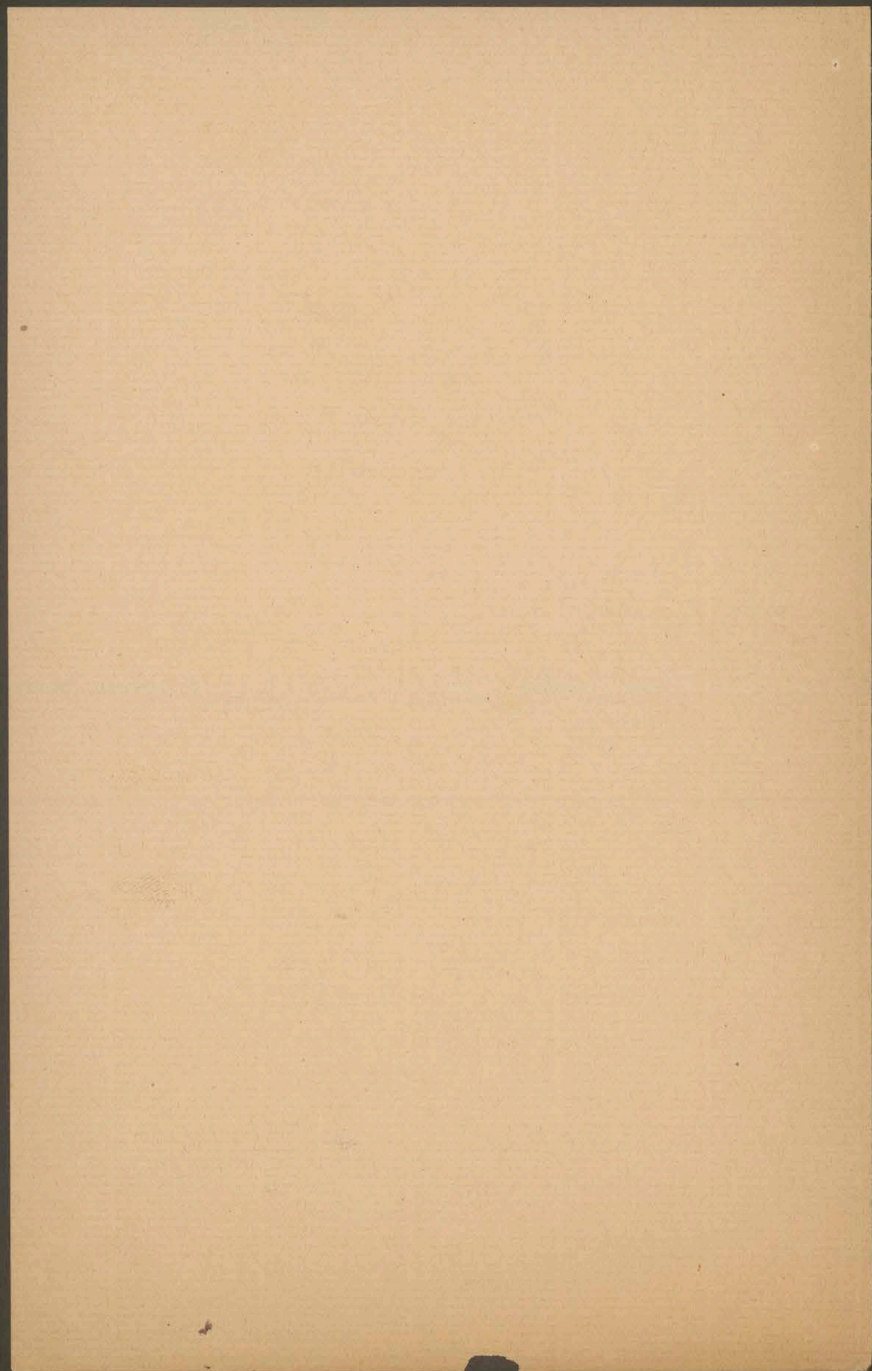
side
by

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]



Warszawa dź 28^{1/4} 875.

Do
 Świeżego Komitetu Towarzystwa
 przyjaźni obywateli polskiej w Krakowie

Donoszę że już kilka tygodni wy-
 staniem się miastem warszawę
 ujętkie, odpowiedzi, niewiadom
 czy liaby ginę w drodze, lub miła
 cieszę mi branowym, katygodentki
 Mam warczył prosić Świeżego
 Komitetu o zawiadomienie mi
 czy się coś sprzedawo i mieć
 obrasow, warze nie do uwieczam
 najinwemiej o udzielenie mi parizek
 w Polsce 100 Rł. Mam nadzieję
 że Świeży Komitet raczy mi
 odmowić mojej prośbie.

2

Kuśmier, upraszając o przydatanie
 mi sprawozdanie roczne gdyż
 mam wiele znajomych Kłobuckich
 szczer. być członkami Przekowskiego
 Towarzystwa, bez czego najpięknie
 myślenie sprawozdanie, aby się
 przebiegać o działalności Towarzystwa
 jestem pewnym że Świeżby Komitet
 w własnym interesie mi umiarkowa
 kółkami przestaje.

Duszej z najwiś. sercem pozdrawiam,

S. Medemstein

Dobrych mi' dat 30^{ty} 1887

S. Medemstein
 artysta-malarz

in Warszawie

ośg. Dzielnicy i Sto Krzyżkiej A. 48

dae 100 fl. M. M.

Szanowny Panie!

Ziemia wystatom obracali bez nam w parcie
do Wrocławia na Wystawę dnia setki
w Lubimuniowch. Równy do tego obracali
ma w tych dniach p. Rogoński przystaw i
oprawić do kancelaryi Tow. Z. i. s. p.

Do Wrocławia dnia pojechałbym
gdym mógł, bo Monarchiem mam
jwr. p. wery.!!! Wystatom list z prośbą
uprzejmą do W. i. S. C. K. Monarchiego o
takowe udzielenie mi pożyczki w sumie
100 fl. jeżeliby można, abym mógł wyjechać
do Wrocławia, i takimi razie zwracam się
z nową z uprzejmą prośbą do sz. Pana

16

0

0

M

aby miie saeryt najtas kawiery
to radosna dla miie wiadomosc'
udielic'.

Prepracaram najimocniej
za s'wiatosc' katagorajac drogiem
Tamu i wst. tego konie najjetkose
nyrany pracownikowi powazania

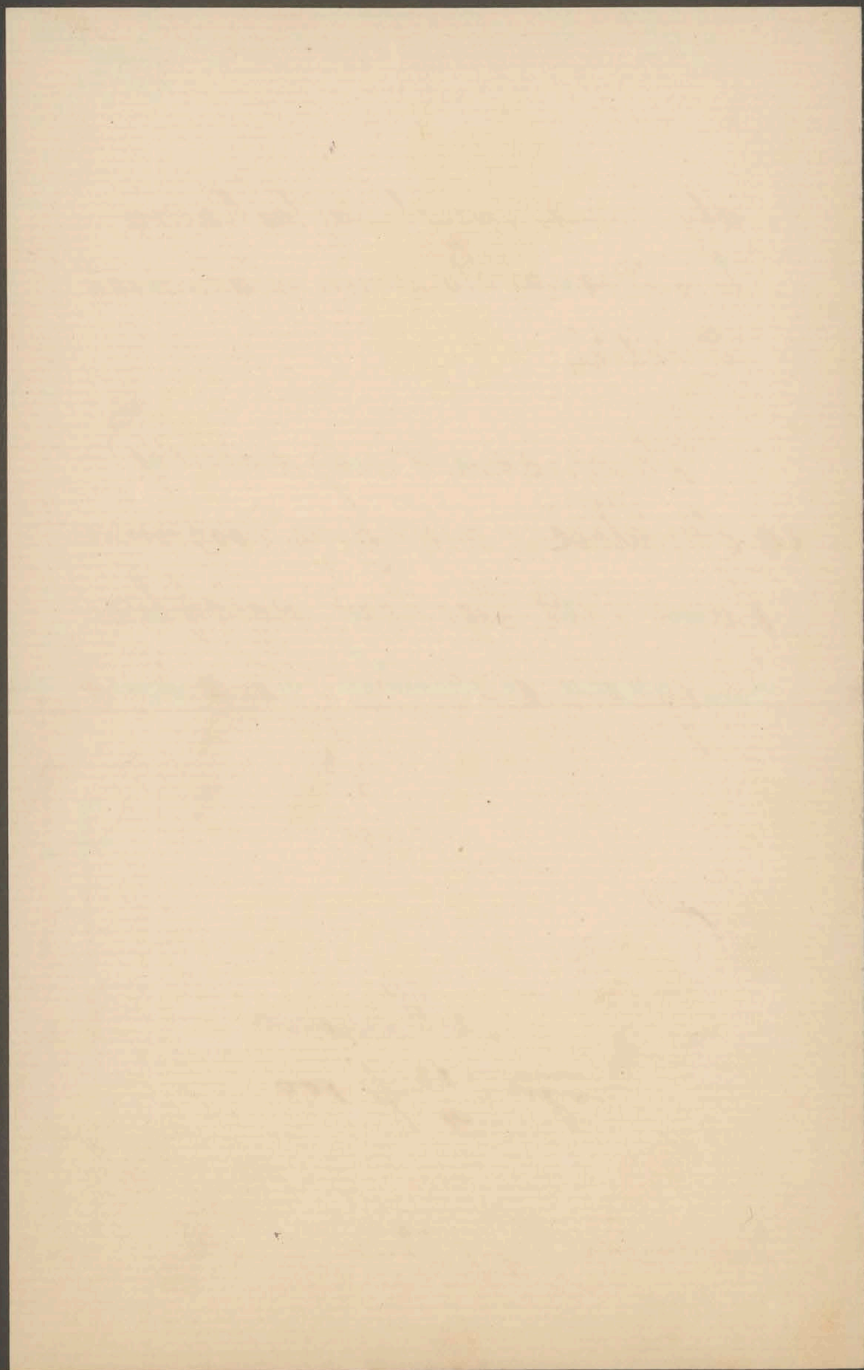
Stuga

Moskwa.

№ 23 / 100

Moskwa 14 / 4 1883r.

na wroble wyposobli c'atancar kmit
a wyptawoni k'atogo wyptawic'ij praca s'. Tam.



Monachium 16/Brumae 1883.

319

192

Pravomy Pauc.

Pravdivie mite₃ mispodriantke₃ spravita
mi nadmyška, jakže₃ mrie₃ oz. Tod. fmg
zabupnie obrarka "Vereliam", ofiaromac
nacryto. La ryerlinose štadaun: Lerdum
Rog zaptac!

Lyceobian fowaramim

Alroczkowski

1840

1840

Received of the Treasurer of the
County of ... the sum of ...
for ...

1840

Pracowny Pawiś! 191

Wprowszłym tygodniu wystatem Filgateru
obraz pod tytułem "W Parku". — Cena 500 zł.

Powiewar. dr. Towarzystwo Przyj. sztuki piś.
przechłada Frachtgut nad Filgut, proto
uprasram bardzo uprosimie o odciagnie-
cie mi sumy więcej nad Frachtgut
wydanej w wypadku exeres'owym,
gdyby obraz mój do zakupionych przez
Tow. przyj. szt. piś. należał. —

Uprasram jeszcze w Pana o takżawie
uwiadomić mi jak obraz nadejdzie
czy iś więcej od poprzedniego podoba?

Przy sposobności zatacam wyrazy
Na w. Pana prawdziwego szacunku

Moskwin 77/
1883? Kierpina

A. Moskwin 19/8
1883

1847

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]

Sanonny Paris!

Pragnatem si, swiegnac' & d. Pauem
 d. 12 Wms. her mieszczości³ bractwem
 spowierai mi' zastatam. —

Od paru dni jestem w Monachium,
 i trawie, obrac & fortretum obrylsicci:
 = miarki. Doj by dat ichy mi go na
 miejscu bractwi; lece to tytko zyciem
 mojejajak tu doje' bednie? Dooga ercepta
 moje myszkpata fundure, i ujratem
 si gotym; — uplatem wiec dwa listy
 jeden & powita do d. P. Unin'skiego o

186

przyrodę, jeżeliby można było o 50%
 a. t. m. ^{lepiej} zwrać się, mowa z
 prośbą, do sz. pana, o taśmę
 mystanic, wazis, edgby wreszcie
 wyjazd do st. sie, prośba mojej
 zadosięczeniowej.

Proszę mi sz. Panu wybaczyć
 że przy takim namale pracy
 tudzież Go swem i interesami.

Grzeszkiem
 szacunkiem
 zawsze szczerzy

Albrechtowski

Monachium 20/ 1883r.

The first part of the paper is devoted to a
 general survey of the subject. It is shown
 that the theory of the subject is
 based on the following principles:
 1. The first principle is that
 the subject is a science of
 the human mind.
 2. The second principle is that
 the subject is a science of
 the human soul.
 3. The third principle is that
 the subject is a science of
 the human spirit.

The second part of the paper is devoted to a
 detailed examination of the subject. It is shown
 that the theory of the subject is
 based on the following principles:
 1. The first principle is that
 the subject is a science of
 the human mind.
 2. The second principle is that
 the subject is a science of
 the human soul.
 3. The third principle is that
 the subject is a science of
 the human spirit.

Monachium 10/10 1883. 323

50. 26

P. W.

190

Szanowny Panie!

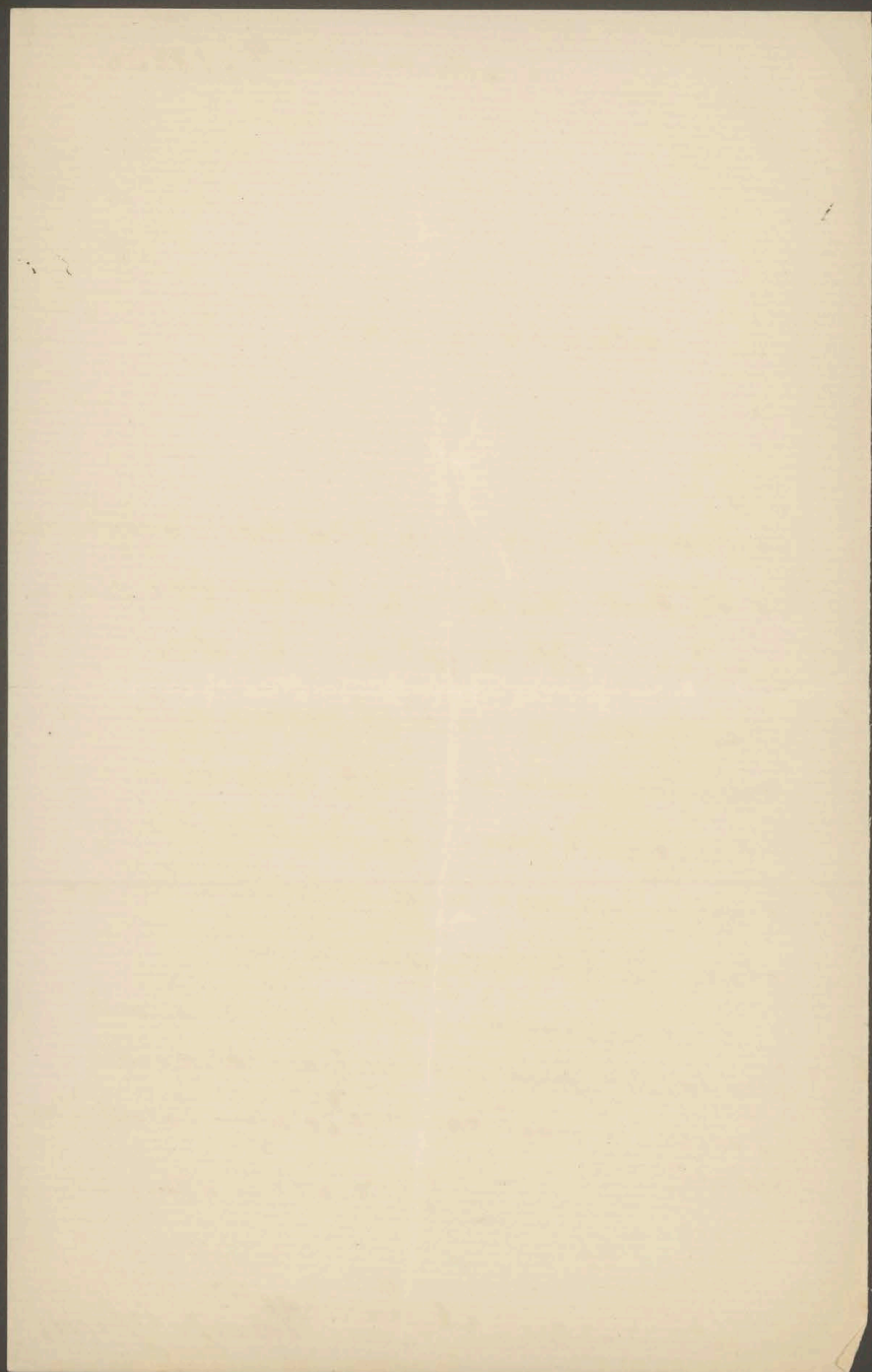
Dwa listy wysłane przed trzema tygodniami
do sz. Pana i sz. p. sek. Ministerialnego z prośbą
o przyjęcie 50 fl. zginyty w drodze,
ponieważ na nie odpowiedzi nie otrzymałem,
zmuszony ostatecznością, odświeżam się
do sz. Tow. mejj. sz. p. ponownie prośbę
o wyżej wspomnianą, przyjęcie 50 fl. na
obraz pod tytułem: "Parker" -

Przepraszam stołrotnie sz. Pana iż
przy takim przeciążeniu pracy jak ma
w obecnym czasie, zajmuję do czasu koresponden-
-cjami.

z wysoce szanującym

adres: Académie des Beaux-Arts
Paris etc.

Alphonse Karst
12/10 1883





Przepraszam Cię, Paniu, przy wielkim
 żalu, że nie mogę Ci przynieść
 tego, co Ci obiecałem, ale
 mam nadzieję, że Ci się
 spodoba.

Przepraszam Cię, Paniu, przy wielkim
 żalu, że nie mogę Ci przynieść
 tego, co Ci obiecałem, ale
 mam nadzieję, że Ci się
 spodoba.

Obraz ten radługo wisi w sali wystawy
 a chciałbym znowu go zobaczyć
 przeto mam ob-



W

Do

low

potr

udaj

woc

prozi

na

wlyj

w

U

Tas

Mou

który jest na ukonieniu, tak więc
do tego, jak i do ukonienia obstar-
lowanego na termin dla Arcy. Giełły,
potrzebne mi są wierne wydatki, więc
widać się o protokół ją do pańskiej dyktan-
dacji, aby raczył przychylić się do
prośby mojej o pożyczkę 50 zł, ^{przynajmniej}
na obrar co się znajduje jeszcze dotąd na
wystawie, jak do Sr. Pana Józ. Winińskiego
osobnym liście prosię. —

Łechuję więc z miłą przywioscią
Łaskawej i przychyłnej dyktacji

W wyszłym znaczeniu

Łęgu

Monarum $\frac{13}{3}$ 1884

Łkoerowski
ofc 17/III 1884

1870

Dear Mother
I received your letter
of the 10th and was
glad to hear from
you. I am well and
hope these few lines
will find you the same.
I have not much news
to write at present.
The weather here is
very pleasant now.
I must close for this
time. Write soon.
Your affectionate son,
John Smith

München $\frac{3}{4}$ 1884.

326

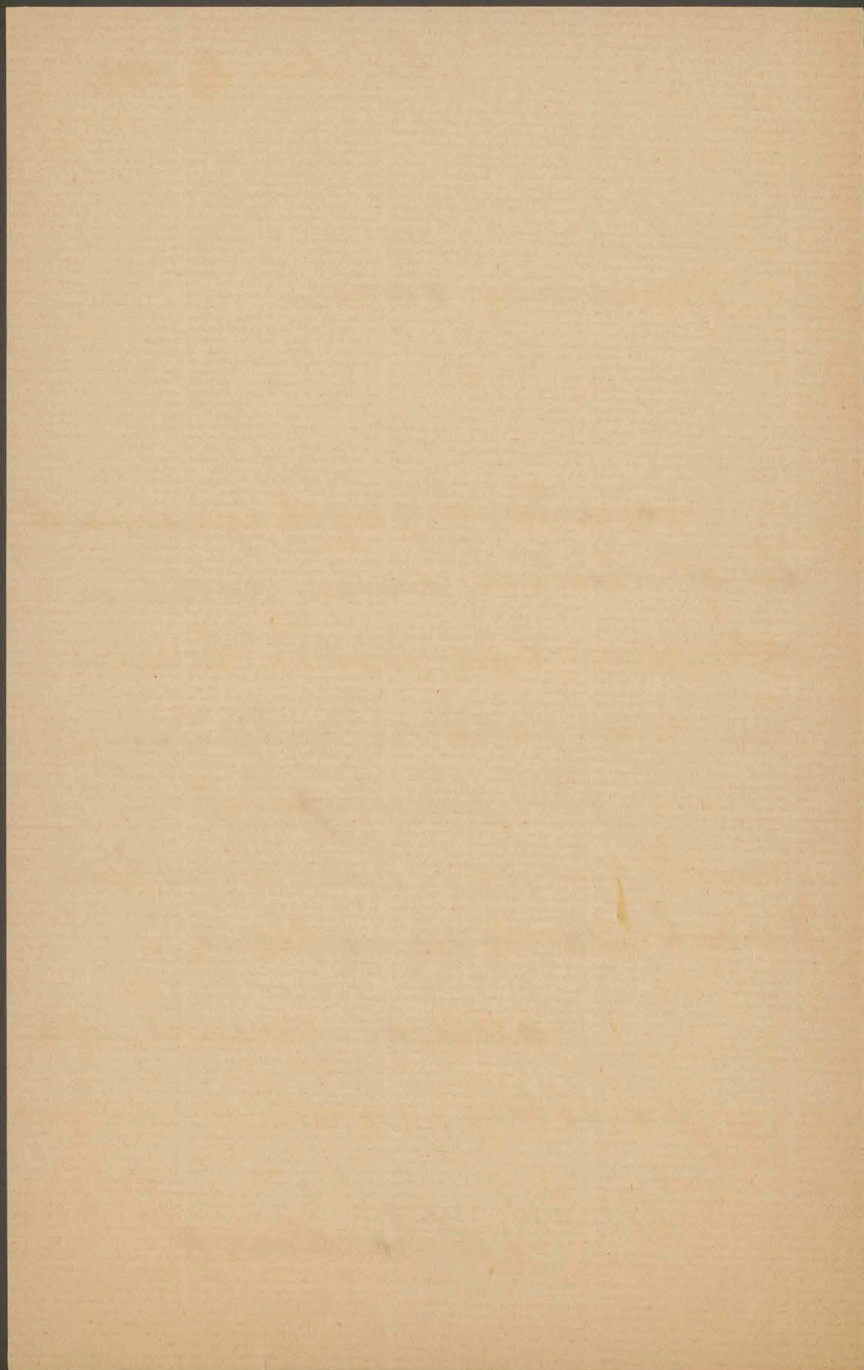
195

Wznowny Panie!

Przy najcierdziejzych zyczeniach
"Swiat wesolych" sinieru prosic' o
wstrzymanie sie, jezeli by Wznowny
Pan miał jakas korespondencyja
do mnie, gdyz prawdopodobnie
sprzejdzajac przez Krasnow w tych
dniach stawię sie, osobiscie.

Wznowny Panie uproczajnie ubto-
=ny przostaje z gtebotkim pacundien

Alroczkowski



Kurebeci
24/7

Monachium D. 24/8. 1884.

324

188

Pranowny Panie!

Wystatem przed trzema tygodniami frachtowa
obraz do Tow. Przej. szt. piob. pod tytulatem
"Karmienie drobin", cena 250 fl. —

W Monachium, nie wedlego, koledry jowwy jez dra-
-li po wiechorej cześci, a ci co zostali po otrzymaniu
nagrod w Atheneum jutro wypadaja; wiec bieda
jest jwi, bo niema od tego jwizycze; zostajemy
samu jedni z Tomineka w Monachium, to niemo-
-na wyjechać; — Preto udaje się z prozba do
Tow. Przej. szt. piob. i do Sz. Pana o taskawe
poprosić udzielenia mi jwizyceli, o ile moim
kasy Tow. dozwolic moie. — Zatacajac uktony
z wyrazami prawdziwego pracunbla

Adress: Schwantaler Strasse

Nr 23/1 Koch

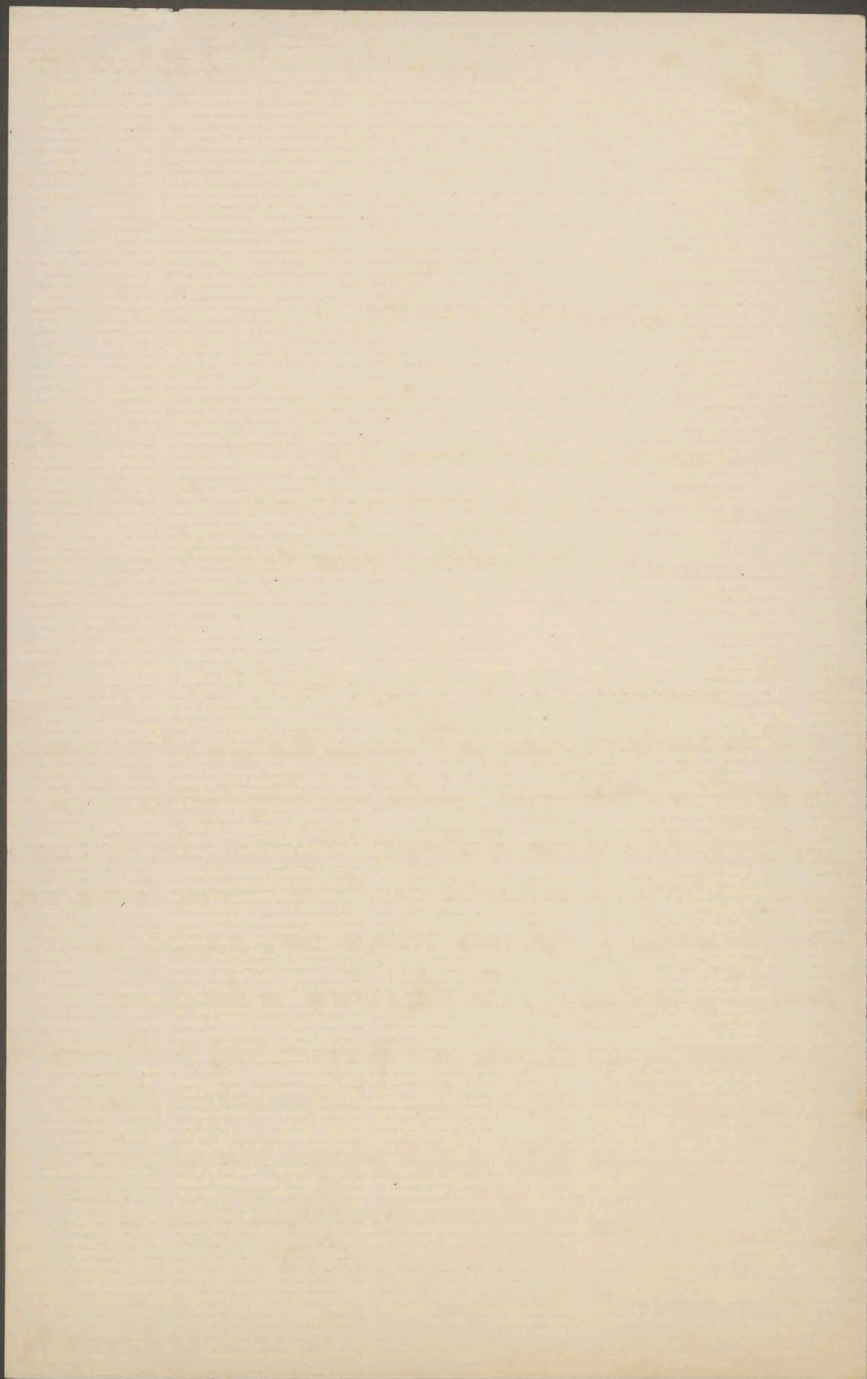
Rückgeländ in Athenaeum

München

den 25/8 1884

prostaty zycelinowym
stuga

Alexander Moeskowicz



189.

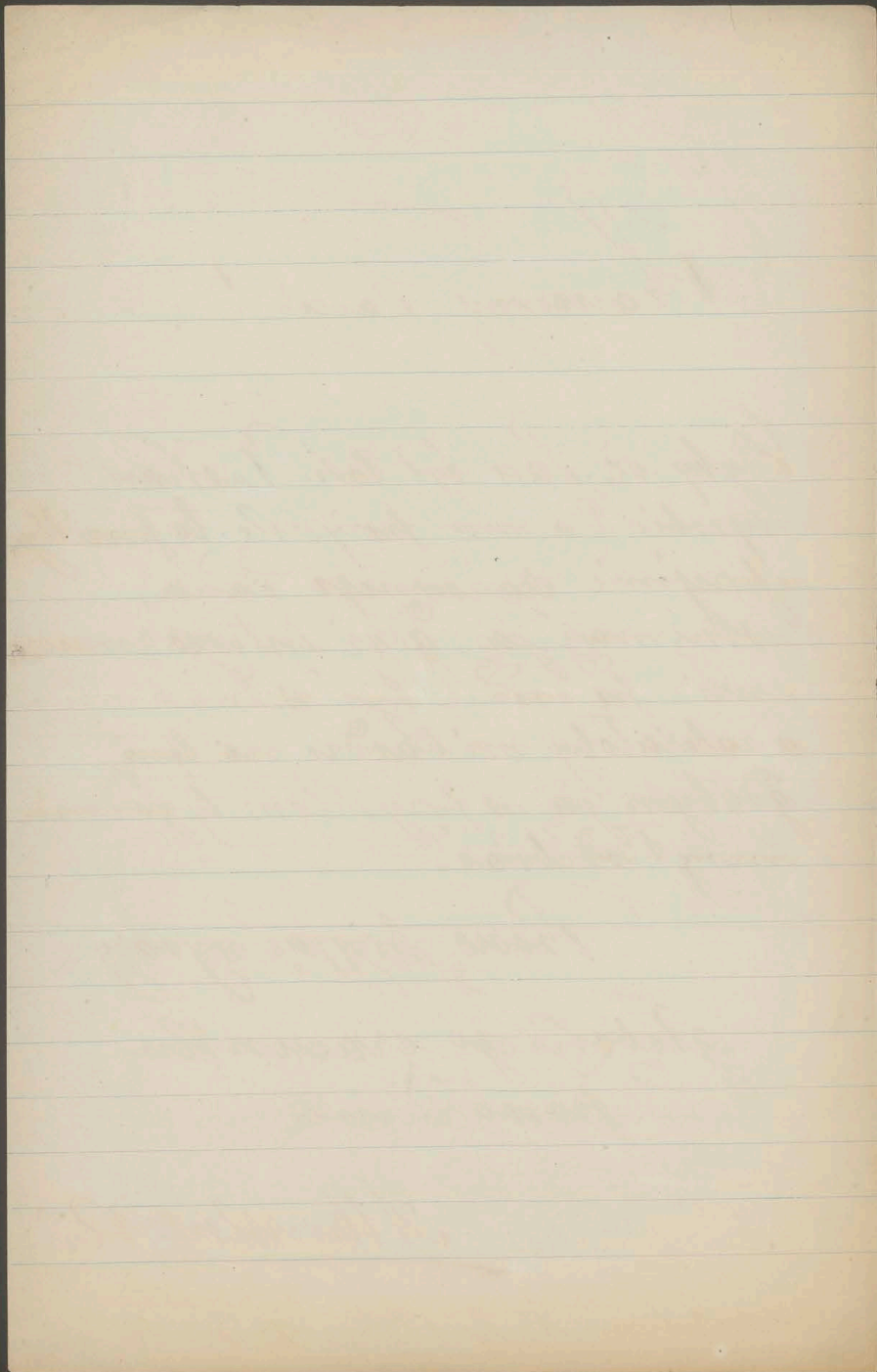
Wspanowny Panie!

Gdyby sz. Pan był tak łaskaw
 wyrobić dla mnie przyzwołe, to prosilibym
 uprzejmie szanownego Pana,
 wstrzymać ja, gdyż interesem
 mnie jest przede³ być w Wroclawie;
 a realkatoby mi bardzo na tem,
 gdybym ja, w przyszłym tygodniu
 mógł odjechać.

Proszę przyjąć wyrazy
 głębokiego szacunku
 i powzięcia

Albert Müllera

Monachium 15/8 1884.



Monachium ^{2/} 1884.

329

Pranowuy Panie!

Dwa tygodnie minelo jakby z bicra
stracili; dwa tygodnie jak slab nasz
sdyt sie w parafialnem kwiecie
za Labienowem w Boleskowiacki
wedlug zyczenia mej najdrozszej sony
t.j. ze spróczy jej Krata Liostry i Prujacide
niebyto mi tego; — z mej strony zas
~~nie~~ zial mi, ale przychylajac sie do
prochy sony mojej, sinowitem sobie
przyjemnosci zaproszenia jescere
parę tyllto najblizej mi nie obetrodza-
nych i proswdziwie zyerliwych osob,
gdzie po mojem wciu jedno z piowowych
miejsc dla pranowuygo Pana w dwozy
mej

jakiego dawniej nie dosiwiadczałem.

Caterine do Kwietnia i bedziemy
w Manachium w Kwietniu ras'
do potworzonych Wtoch wyjeżdżamy.
Spodziewam się, że list mój przy Tobie
zdożwi w czasie szanownego Pana.

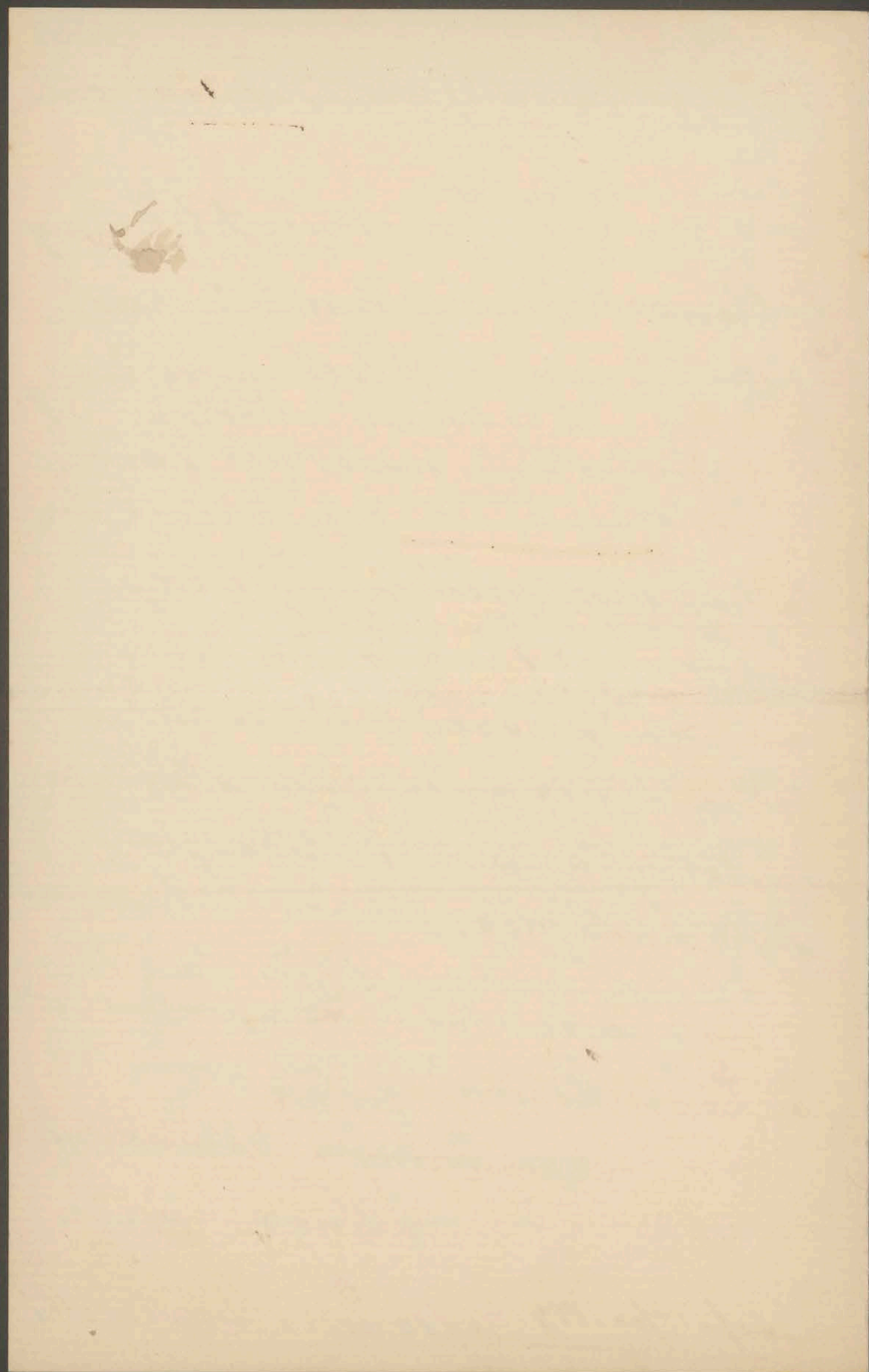
Proszę uprzejmie o wybaczenie mi,
że przy sposobności zapytuję się
szanownego Pana o udzielenie
mi wiadomości, kiedy załupno
będzie i prosiac cararem o zastawa
fratkię ja w razie takowym
gdyby nastąpiło. —

Caterine do Kwietnia i bedziemy
w Manachium w Kwietniu ras'
do potworzonych Wtoch wyjeżdżamy.
Spodziewam się, że list mój przy Tobie
zdożwi w czasie szanownego Pana.

Proszę uprzejmie o wybaczenie mi,
że przy sposobności zapytuję się
szanownego Pana o udzielenie
mi wiadomości, kiedy załupno
będzie i prosiac cararem o zastawa
fratkię ja w razie takowym
gdyby nastąpiło. —

Caterine do Kwietnia i bedziemy
w Manachium w Kwietniu ras'
do potworzonych Wtoch wyjeżdżamy.
Spodziewam się, że list mój przy Tobie
zdożwi w czasie szanownego Pana.

orfo 12/10 1874. St. Kaanver. Mooskwa



198

Łanowny Panie!

Dziękuję za wiadomość Łanownemu Panu
i oświadczam zarazem, iż zdążyłem się na cenę
ofiarowaną mi przez Dyrektora 150 flr., a
o ile mi się daje 50 flr. jako przyrost na
niego wiatem. —

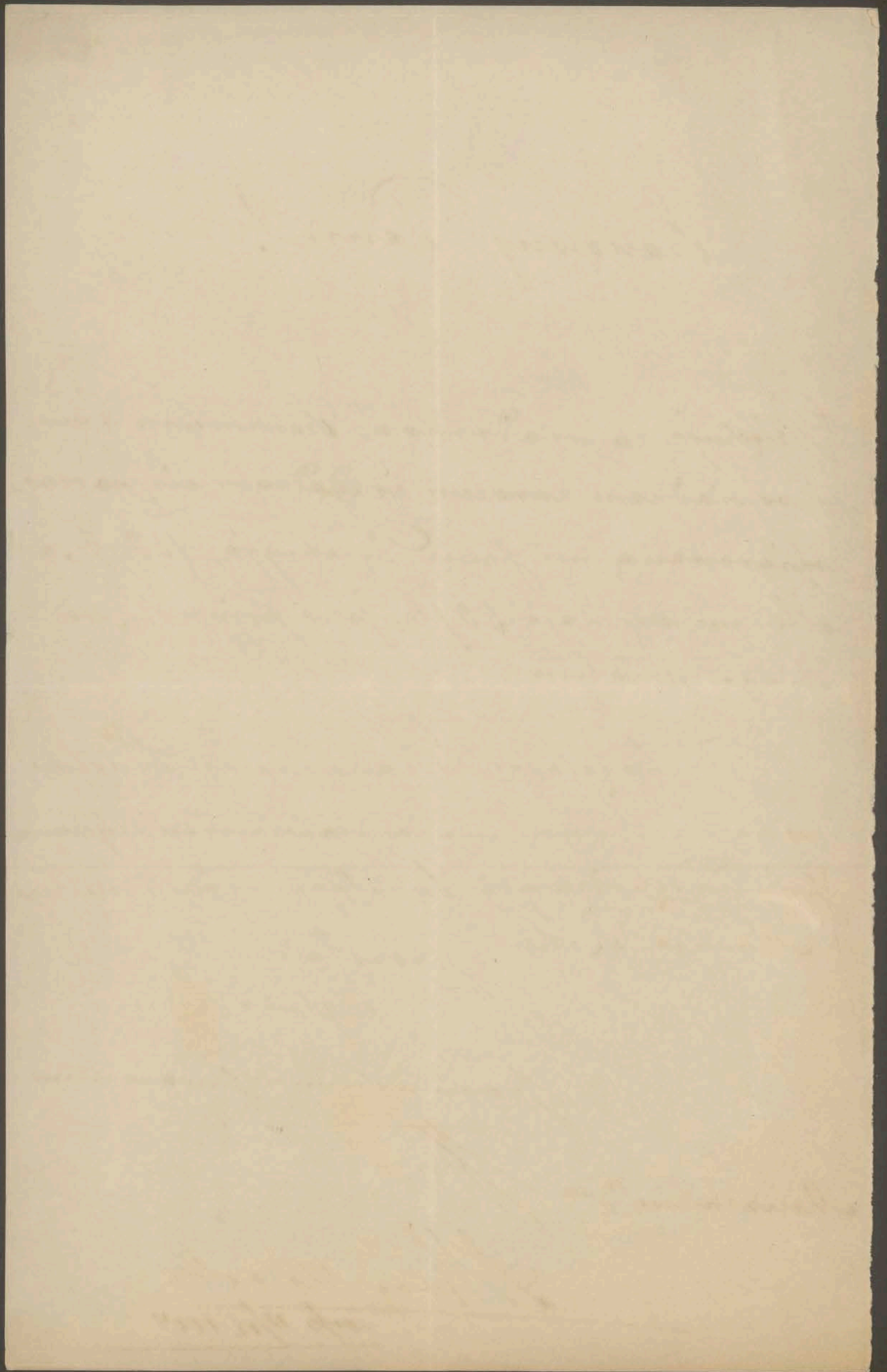
Żacitając Łanownemu Panu
wraz z żoną moją najszczerze życzenia
przy nadchodzących Świątach oraz i wesołego
Nowego Roku pozostaje
z głębokim

szacunkiem i poważaniem

Stęga

Mosachim 16/1884.
1/12

Stęga
18/12 1884



197

Szanowny Panie!

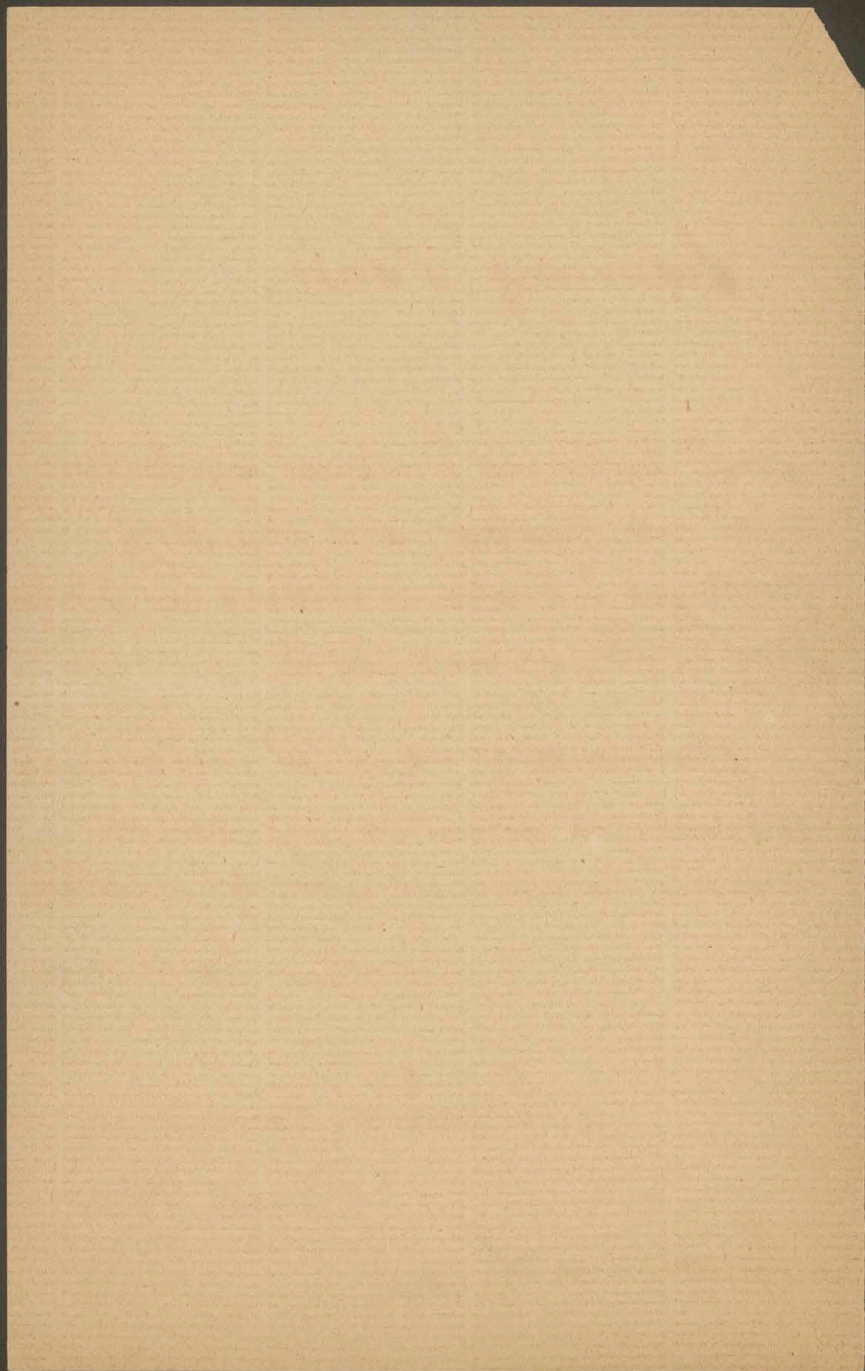
Przed kilkoma dniami wystartem
z ład na Wystawę Tow. Przej. sztuk
pięknych w Krakowie obracając pod tytułem
"Przy Zróville" w Cenie 300 fl. —

Spodziewając się iż list mój zastąpi
Szanownych Państwa przy dobrym
zdrowiu polecam się pamięci porostając
z głębokim szacunkiem

Aleksander Mroczkowski

14/3 1885

Monachium 22/2 1885 r.



194,
 Świetna Dyrekcjo.

Z powodu podupadłego zdrowia
 zmuszony jestem szukać
 ciepłego powietrza w górach
 nie raniąc bujając przytem
 malowania obrarów; niemając
 fundusów osmiesza mi się proszę
 Świetna Dyrekcjo o udzielenie
 łaskawo mi pożyczki w kwocie
 50 rb. z wysokim
 procentem

Wrocław
 26/1886.
 7

Aleksander Morawski

Handwritten text, likely a title or header, appearing as faint bleed-through from the reverse side of the page.

Main body of handwritten text, consisting of several lines of cursive script that are extremely faint and difficult to decipher.

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or a closing line, also appearing as faint bleed-through.

Strookowski

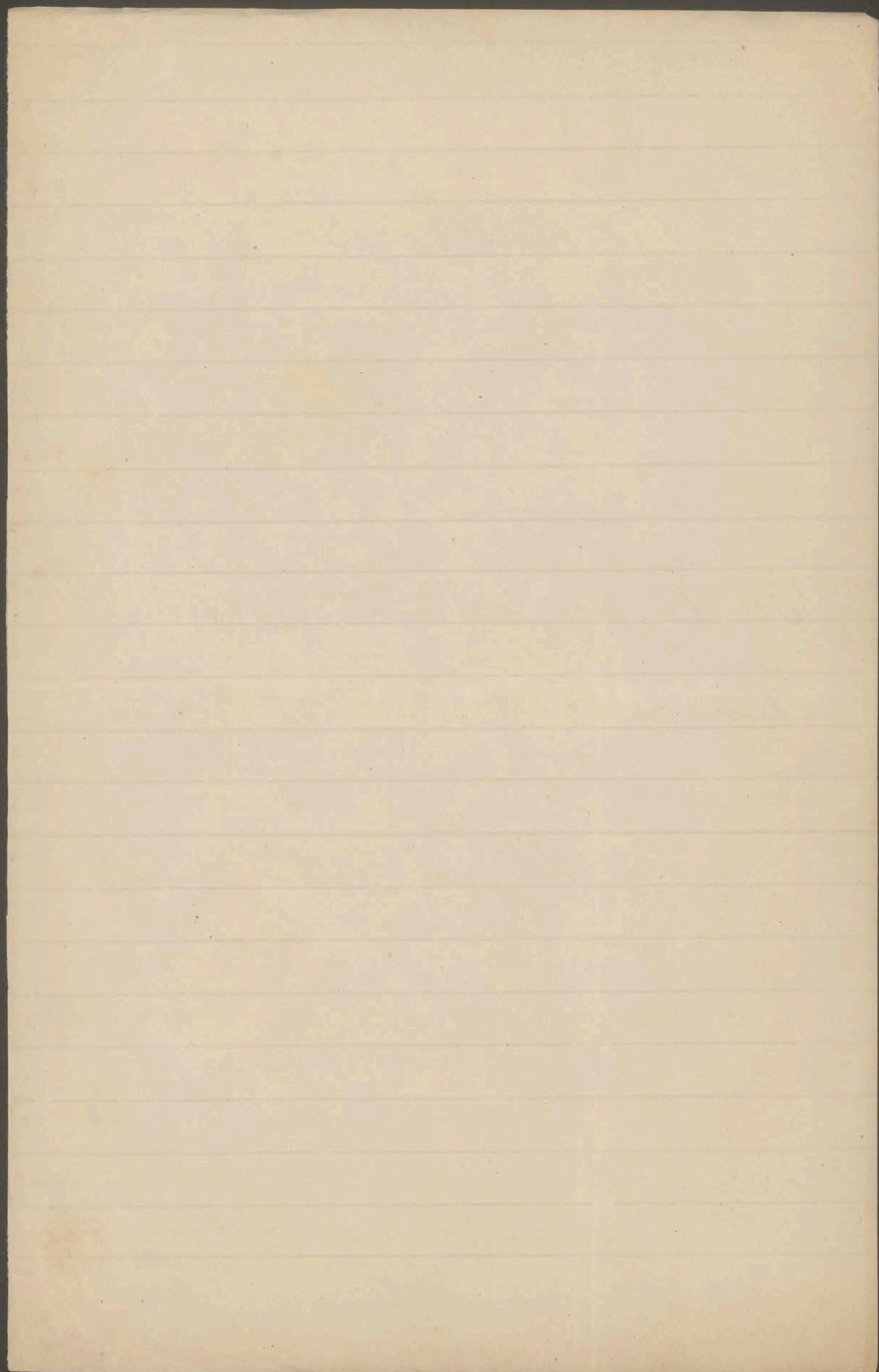
Strakonice 28/11 1886 193

Swietna Dyrekcjo.

Proszę uprzejmie o łaskawe
udzielenie mi pożyczki w kwocie
50 fl. n. a. w chwilowym bowiem
potrzebie bardzo mi ona pomocną
będzie.

Pozostaję z wysokim poważaniem

Alexander Strookowski.



Proszę o wydanie obrazu (podstatu) Pocztówek
Matki państwa Krywulłowi.

Z głębokim szacunkiem

Alroerkowski

Wielceż szanował p. Krywulł drugi obraz: "Pustka"
to proszę uprzejmie podobnie Mu wydać.

P. Moorhousing

146

odmawiono 20/6 75 P. M.

Swietna Dyrekcjo!

Przepraszam, będąc w wielkiej potrzebie,
osmiela się upraszać Świetną Dyrek-
cję, aby raczyła przychylić się do prośby
niniejszej zakupnem obratka „Pustka”.

Dzień bowiem jest już za późno przestać
do Lwowa, a ja byłbym porabawionym
dalekiej na tej drodze pracy, skutkiem
braku funduszu.

Mając nadzieję, że Świetna Dyrekcjo zadość
uczyni mojej prośbie

zostaje

z pełnem uszanowaniem

Niemczykowski

uczeń szkoły sęd. piętk.

Prakow 19 Czerwca 875

4775
2500
2275

1874

Do

Swieckiej Dyrekcji Tow.
Przejaciot Statuk Pz kroye

w

Krakowie

199

Świecna Dyrekcyo!

Spromodowany potrzebami, osmielam
 się upraszać Świecna Dyrekcyę, o do
 wienie mi do wziętej kalirki 30 fl.
 reszty ile Świecna Dyrekcyę za stołów
 nie uważać będzie. gdyż do zakupne
 cekar nie mogą, bo jestem bardzo a bardzo
 potrzebny

~~Łęka~~ prochy a potrzebami
 zostaje z uszanowaniem

Niemczycki

Kraków 13 Maja 1877 r.

1848

Received of the
Hon. Secy of the
Treasury
the sum of \$1000
for the purchase of
land in the
District of Columbia
for the use of the
Army

Witness my hand
at Washington
this 10th day of
April 1848

Swiecna Dyrektyo!

Z upoważnienia M^{go} Dyrektora Jana Matytki
do napisania podania o kalizkę na obraz
będący na ukoronieniu. Wskazuję się niniejszem
upraszając Szanowną Dyrektyę o udzielenie kalizki
na pominięty obraz "Odpust w Mogile"
w kwocie 75 fl.

Kraków 5/5 1878r.

z uszanowaniem

Konst. Niemcewicz

Dear Mother

I received your letter of the 10th and was
glad to hear from you. I am well and
hope this finds you the same. I have
not much news to write at present.

Yours affectionately

John Smith

Świecna Dyrekcya!

Wzrost podpisany w r. 1857 przed 5 laty walczył
 w Krowie 80 ktr w. aus. na obraz "Odpust
 w Mogile" znajdujący się na wystawie; gdy
 jednaki obecnie ma na ukoniecznieniu obraz
 większy, a jest wkrętycznem potowieniem; prosto
 ośmiela się upraszać Świecna Dyrekcya, aby
 państwa prosił, niniejszą umogłaniem, i pomysł
 ten długi roztaniem jeszcze na obraz następnym. —
 Ceny na dane dwa obrázky nie Kładzie
 podpisany żadnej, roztawiając kupować Świec-
 nej Dyrekcji do łaskawej decyzji

z uszanowaniem

Karłow 20 list 84. H. Szymoniewicz

London, England

My dear Sir,
I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 11th inst. in relation to the matter of the ...
I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 11th inst. in relation to the matter of the ...
I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 11th inst. in relation to the matter of the ...
I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 11th inst. in relation to the matter of the ...
I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 11th inst. in relation to the matter of the ...
I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 11th inst. in relation to the matter of the ...
I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 11th inst. in relation to the matter of the ...
I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 11th inst. in relation to the matter of the ...
I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 11th inst. in relation to the matter of the ...
I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 11th inst. in relation to the matter of the ...

Yours faithfully,
John ...

341
Kraków dnia 20^{go} Lipca 1882.

203.

Przeświewno Dyrekcyo Towarzystwa przy
jaciół sztuk pięknych w Krakowie!

Trzy obrary (rysunki), jakie mam na wystawie
t.j. Dunajewski, Kremer i Palacka, nie mają już dziś
żadnej wartości, względnie nie możebna byłoby dla mnie
dziś rzeczka znaleźć na nie kupca; - lecz bawiem
już dłuższy czas na wystawie. A że praca około nich
dłuższa i morderna dosyć była, przeto straty moje by-
łyby znaczne. Ta okoliczność skłania mnie do prośby
o łaskawe zakupno jakiej pracy na rzecz Przeświewne-
go Towarzystwa za cenę jaką praca nie za słowona
umiana zostanie. - Przeświewne Towarzystwo
czynem tym wyświadczy mi nader wielkie dobro,
dziejotwo, albowiem wespnie stawicka materiału
bardzo podupadłego a tem samem zwiąższy w nim
zamiatowanie do sztuki i umocnění ducha lepszego
pracy w obranym kierunku zawadzie. -

Alojzy Olma

nadróży: wrześniu roku 1882^{go} sztuki
pięknych w Krakowie.
mieszka (Ulisa Lubin 4^{ta} in.

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.]

